MAGASINS THRIFT
BAS PRIX TOUS LES JOURS

Nuageux avec quelques périodes ensoleillées et averses dispersées. Frais. Maximum, 45°.

D
SALLE DE LECTURE
CHAMBRE DU SENAT
OTTAWA ONT.
6357 L 15 NOV 57

L'ACTION CATHOLIQUE

EDITION FINALE
LISEZ EN PAGE 5 L'ANNONCE DE
Le Paquet Ltée
PREMIER À QUÉBEC

50e année — N° 15,476 QUEBEC — VENDREDI 11 OCTOBRE 1957 5 CENTS LE NUMERO

WASHINGTON ET MOSCOU S'AVERTISSENT MUTUELLEMENT DE NE PAS DECLENCHER DE GUERRE AU MOYEN-ORIENT

WASHINGTON, 11. (P.A.) — Les Etats-Unis et la Russie se sont affrontés de façon menaçante, aujourd'hui, au sujet du Moyen-Orient. Chacune des deux puissances a averti l'autre de ne pas déclencher de guerre dans cette région du monde.

Le chef du parti communiste soviétique, Nikita Khrouchtchev, a provoqué la situation par des commentaires que le gouvernement des Etats-Unis considèrent comme menaçant directement la Turquie. Sa déclaration, faite lors d'une entrevue accordée au New York Times, a été publiée hier.

Hier soir, le secrétariat d'Etat a déclaré que les Etats-Unis ont l'intention de s'en tenir à leurs obligations envers la Turquie contractées en vertu du Traité de l'Atlantique nord et sont "déterminés à poursuivre" leur politique de défendre le Moyen-Orient contre le communisme international.

Le traité

Donnant clairement l'avertissement qu'une escarmouche au Moyen-Orient pourrait impliquer la majorité des pays du monde, le gouvernement américain a affirmé :

"M. Khrouchtchev aurait lui même observé qu'il est dangereux, en ces temps, d'affirmer que les hostilités, une fois déclenchées, seront confinées à une localité particulière. Cette vérité devrait être constamment à l'esprit des autorités responsables de tous les pays".

La déclaration américaine aurait été publiée avec l'approbation du président Eisenhower et aurait été vérifiée par quelques-uns des 15 pays membres de l'alliance atlantique. Le traité, vieux de huit ans, stipule qu'une attaque armée contre l'un des pays membres "sera considérée comme une attaque contre tous les membres".

Danger d'erreur

Il n'a pas été clairement indiqué ici jusqu'à quel point la situation est grave. Tout semble dépendre des événements qui se produiront au Moyen-Orient même ,particulièrement les développements qui surviendront à la frontière entre la Turquie et la Syrie.

Si un incident frontalier quelconque impliquant la Turquie et la Syrie ne peut être circonscrit, la situation pourrait rapidement se détériorer.

Il en dépend aussi beaucoup des réelles intentions de la Russie en regard de la tension turco-syrienne. L'une des principales intentions des Etats-Unis en publiant cette déclaration est de mettre le gouvernement soviétique au courant de l'attitude américaine afin de minimiser le danger d'une erreur dans cette région.

Dans l'entrevue qu'il a accordée, Khrouchtchev a accusé le secrétaire d'Etat, M. John Foster Dulles, de tenter de pousser la Turquie à attaquer la Syrie. Il a déclaré que Dulles avait envoyé le sous-secrétaire d'Etat, Loy Henderson, au Moyen-Orient, à la fin de l'été, pour inciter la Jordanie et l'Irak à attaquer la Syrie après que ce pays fut passé sous la domination d'officiers militaires prosoviétiques.

Une menace ?

Devant l'échec de M. Henderson d'obtenir l'assentiment de la Jordanie et de l'Irak, présume Khrouchtchev, il a exercé des pressions sur la Turquie.

Khrouchtchev aurait déclaré que "si une guerre éclate, nous sommes près de la Syrie et vous ne l'êtes pas. Lorsque les canons commenceront à tonner, les fusées commenceront peut-être à voler et il sera alors trop tard pour y penser... la Turquie ne durera pas une journée en cas de guerre".

Comme la Turquie est beaucoup plus puissante que la Syrie, ont croit ici que Khrouchtchev fait peser la menace de l'intervention soviétique du côté de la Syrie, contre la Turquie, si des troubles se produisent.

La crise de Suez

Au sujet des accusations contre MM. Dulles et Henderson, le secrétariat d'Etat déclare qu'elles "sont complètement fausses". Il dit que M. Henderson s'est rendu au Moyen-Orient pour "consulter les représentants américains et étrangers afin de recueillir des renseignements de première main sur la situation".

"Telle était la substance de ses instructions et ce fut le but de son voyage", dit le secrétariat d'Etat.

"Les Etats-Unis, en fait, ne poussent par la Turquie ni aucun autre pays à faire la guerre à la Syrie. Une telle accusation est une absurdité lorsqu'on considère l'attitude américaine lors de la crise de Suez, l'hiver dernier".

C'est une allusion à la rupture entre les Etats-Unis et la Grande-Bretagne, la France et l'Israël au sujet de l'attaque contre l'Egypte et les pressions américaines pour les forcer à mettre fin au conflit.

Le secrétariat d'Etat déclare que la Turquie "est un membre respecté des Nations-Unies. Elle est une nation indépendante entièrement capable de déterminer sa propre politique de même que les mesures nécessaires à la défense de sa sécurité nationale".

La déclaration dit que Khrouchtchev "ne doit pas avoir l'illusion que les Etats-Unis, amis et alliés de la Turquie, prennent leurs obligations à la légère et ne sont pas déterminés à mettre en oeuvre la politique nationale exprimée dans la résolution conjointe du Congrès sur le Moyen-Orient".

SÉRIE MONDIALE

avec

Mickey Mantle

Le champion cogneur et étoile du champ-centre des Yankees qui écrira ses propres commentaires sur chaque joute.

EXCLUSIF A

L'ACTION CATHOLIQUE

NEW-YORK, le 11 octobre. — (Par Mickey Mantle, des Yankees de New-York). — Nous, les Yankees, félicitons les Braves pour leur victoire dans la série mondiale. Le Milwaukee l'emporta en partie parce que son équipe était meilleure que nous l'avions pensé, et surtout parce que Lew Burdette afficha beaucoup d'habileté pour gagner trois joutes.

Frapper contre Burdette, c'est comme lire un livre de mystère sans jamais trouver la clé. Nous nous sommes présentés contre lui, manche après manche et partie après partie, pensant que nous finirions par trouver le problème d'une minute à l'autre, et nous avons failli à la tâche, parce que Burdette est ce genre de lanceur qui vous donne l'idée que vous allez cogner. Il n'a pas cependant un pouvoir extraordinaire, car il doit lancer bas, mais il est très habile. C'est comme s'il vous donnait confiance qu'il parviendra à vous envoyer la sorte de balle qui vous convient. Et c'est là que vous vous trompez, car il ne vous accordera jamais cette chance.

Burdette a lancé à peu près pareillement dans les trois joutes, décochant des balles basses en tire-bouchon avec à l'occasion un lancer en dehors et un autre petit spécial au marbre de façon très rare.

Il a eu beaucoup de succès contre nous, parce qu'il peut contrôler ses prises avec ses balles basses mais au bon endroit des "strikes". Il ne fut jamais obligé de lancer haut. Quand il expédia des balles hautes, il ne le fit que pour nous surprendre, et c'est alors que nous n'avons frappé que de petits ballons.

Nous avons pensé que nous nous en débarrasserions, mais nous n'avons pu réaliser ce désir, parce que Burdette a été remarquablement consistant durant trois joutes.

Peut-être que nous l'aurions mis hors de combat dans la neuvième manche de la dernière partie, hier, si Eddie Mathews n'avait pas fait un aussi bel arrêt sur le coup brûlant de Bill Skowron, mettant fin à la joute. Quoi qu'il en soit, et bien que nous ayons trois coureurs sur les sentiers et que nous pouvions avoir quelques points, nous trainions de l'arrière 5 à 0 et il n'était pas sûr du tout que nous aurions gagné. Burdette dura aussi longtemps qu'il le devait, et donnons-lui le crédit de son succès.

L'équipe des Braves a aussi joué beaucoup mieux au champ que je ne l'avais pensé, tout en ne démontrant pas beaucoup de puissance au bâton, jour après jour, contrairement à l'opinion générale.

Mathews, qui est reconnu comme un dangereux frappeur, a surpris tout le monde par son magnifique jeu défensif. Wes Covington, dont nous connaissons les capacités comme cogneur de longue distance, exécuta une prise sensationnelle et un retour de la balle de façon experte, en plus de sa tenue au bâton.

Nous avons manqué en pensant que les Braves pourraient faire des fautes à leur première apparition dans la série mondiale. Nous avons commis plus de bévues qu'eux. Quand nous avons manqué de réussir un double jeu dans la troisième manche de la septième partie, Mathews força Don Larsen à payer pour cette erreur.

Je concède que Burdette pouvait l'emporter, que n'importe quel jeu se fasse. La septième rencontre a semblé être une partie que nous ne pouvions gagner et que les Braves ne pouvaient perdre.

Presque chaque fois que nous avons frappé durement la balle, c'était directement à un adversaire. Par contre, les coups sûrs des Braves, qui ne furent pas aussi durs, rencontrèrent des trous ou envoyèrent la balle par bonds par-dessus le champ intérieur.

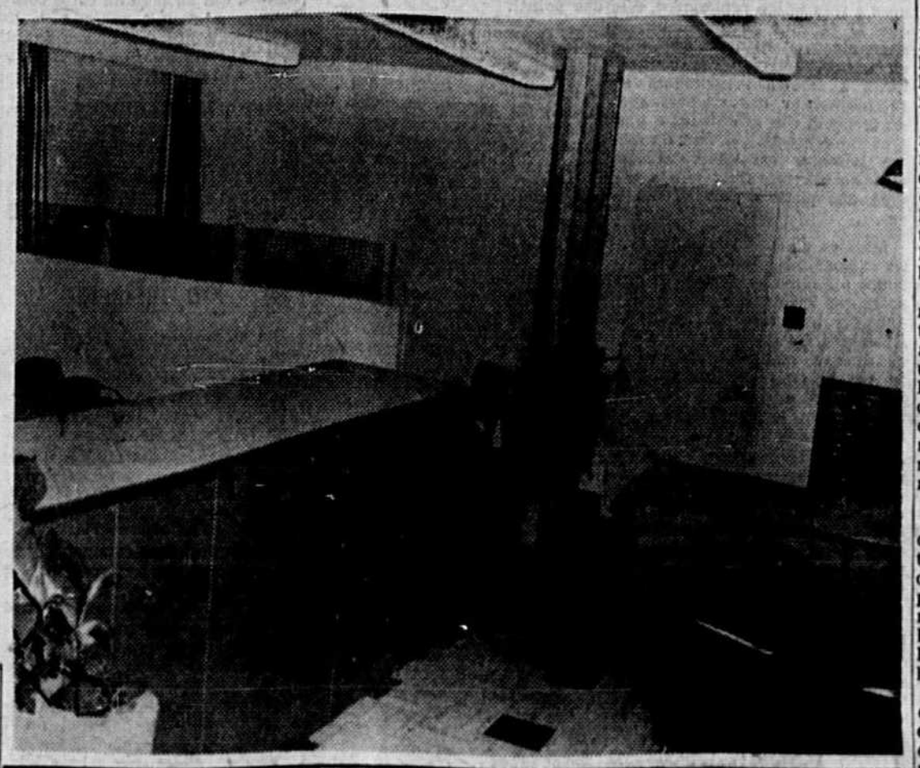
Je suis désolé de n'avoir pu jouer plus souvent. C'est une mauvaise histoire pour moi que je me sois blessé à l'épaule alors que mes jambes commençaient à prendre du mieux pour la première fois depuis plus d'un mois. Pour être franc envers Casey Stengel, ce dernier fut "handicapé" par la blessure de Bill Skowron, et peut-être que dans mon cas j'aurais obtenu un coup sûr de plus, ou deux, si j'avais joué régulièrement.

Toutes ces considérations n'enlèvent rien au crédit des Braves qui ont gagné comme les choses se sont passées. Je ne voudrais pas concéder cependant que le Milwaukee avait une meilleure équipe que la nôtre, mais les Braves ont fait voir un nombre de joueurs de talent, du beau travail d'équipe, et un lanceur qui a pris la vedette sur tous, Burdette.

Mes félicitations aux Braves pour le moment, car je n'ai qu'un espoir: celui d'avoir une autre chance de les rencontrer en octobre prochain.

Les locaux du Bureau de l'Industrie et du Commerce

● Les administrateurs du Bureau de l'Industrie et du Commerce du Québec métropolitain Inc., ont donné hier après-midi une conférence de presse aux locaux de cet organisme, au no 100, Place d'Youville. A cette occasion, MM. Henri-F. Béique, président du Bureau, et Yvon-R. Tassé, directeur général, ont expliqué les buts et moyens du bureau de l'Industrie et du Commerce Métropolitain. Sur cette photo, quelques administrateurs qui ont pris part à la conférence. Ce sont, dans l'ordre habituel: MM. I.-C. Pollack, président de Maurice Pollack Ltée, membre de l'exécutif; Louis-Philippe Bouchard, secrétaire-trésorier du bureau, gérant du General Trust of Canada; Henri-F. Béique; Georges Demers, ing.p., vice-président de l'organisme, ingénieur-conseil; Marcel Fortier, membre de l'exécutif, président de la Laiterie Fortier Ltée, et M. Tassé. En bas, une vue des modernes et spacieux locaux du bureau métropolitain. (Photo: "L'Action Catholique", Roger Bédard).



L'épidémie de grippe est-elle à la baisse !

MONTREAL. — (P. C.) — Les autorités scolaires espèrent que la propagation de la grippe est en baisse et que la prochaine fin de semaine apportera une amélioration de la situation.

Certaines écoles ont commencé le congé de l'Action de Grâce une journée ou deux avant le temps.

M. Eugène Doucette, président de la Commission des écoles catholiques de Montréal, souligne aujourd'hui, que les rapports reçus des 296 écoles de la commission depuis une semaine indiquent une régression de la maladie.

Les absences sont de huit à neuf pour cent plus nombreuses que la normale, dit-il.

Etude des questions relatives à l'OTAN

OTTAWA. — (P. C.) — Le sénateur Théodore Green, âgé de 90 ans, président de la commission sénatoriale américaine sur les relations étrangères, s'est entretenu hier, pendant une demi-heure avec le premier ministre, M. Diefenbaker, des affaires de l'OTAN.

Sénateur démocrate de Rhode Island, M Green a fait à Ottawa sa première étape d'un voyage de deux mois qui doit le mener dans toutes les capitales des pays de l'OTAN.

Pour le simple citoyen de la Russie soviétique

Le satellite signifiera-t-il de plus grands biens de consommation civile?

MOSCOU (Reuters) — Le premier satellite de fabrication humaine complète aujourd'hui sa première semaine de gravitation dans l'espace.

Pour le monde, la réussite russe est un sujet politique international. Pour le Russe moyen, c'est une étoile d'espoir.

L'économie soviétique a produit la lune miniature mais elle n'a pas encore créé l'automobile miniature pour la masse. Peut-être que l'une découlera de l'autre.

Le système soviétique est concentré sur l'industrie et la technique. Il a produit des aérobus réactés commerciaux, le premier projectile intercontinental, le premier satellite et la plus grande centrale hydro-électrique du monde.

Il semble presque certain que son triomphe dans le domaine de la technologie accélère le temps où la priorité de la production sera consacrée à la ménagère russe et à son mari afin de leur fournir les bonnes choses de la vie.

Un début

Un début a déjà été accompli et Moscou, ainsi que d'autres grandes villes, voient une grande variété de produits de consommation s'étaler au grand jour.

Une hausse dramatique des produits de consommation soviétiques aurait une aussi grande influence en plusieurs régions du monde que le satellite qui est la preuve du développement technique de la Russie.

Entre-temps, les Russes entendent encore les louanges du monde entier bourdonner à leurs oreilles. Ces louanges sont reproduites quotidiennement dans la presse soviétique. Les journaux soutiennent que le premier satellite du monde gravitera pendant un "temps considérable".

Déjà les prédictions de l'Ouest selon lesquelles le satellite est à la veille de tomber s'avèrent fausses. Cela est peut-être dû au manque d'informations au sujet de la densité de l'espace, informations que possèdent maintenant les savants russes.

Autres satellites

Les informations sur les satellites doivent être échangées entre tous les pays qui participent à l'année internationale de géophysique. Mais il reste à voir si ce premier satellite sera considéré ici comme un projectile "expérimental" ne concernant pas l'Année internationale de géophysique.

Dès que les informations sur le satellite No 1 seront adéquatement assimilées et techniquement appliquées par les savants russes, alors une deuxième lune artificielle sera lancée.

Les leaders soviétiques ne permettront vraisemblablement pas que la suprématie qu'ils détiennent leur glisse des mains. Et il n'y a aucune raison de douter que les capacités technologiques de la Russie lui permettront de lancer de plus gros satellites, dont certains transporteront des animaux.

Autre réalisation

Dans quelques mois plus d'un satellite se trouveront peut-être simultanément dans l'espace.

Les journaux russes préparent actuellement l'opinion publique de leurs lecteurs à une autre nouvelle dans le domaine du génie — la mise en marche de toutes les turbines de la centrale géante Kuibychev, à 550 milles au sud-est de Moscou, au milieu de la Volga.

Les ingénieurs soviétiques travaillent avec diligence à terminer les préparatifs de l'inauguration de la centrale, dans quelques jours, en guise de contribution au 40e anniversaire de la révolution russe du 7 novembre.

La centrale de Kuibychev sera la plus vaste au monde, et le couronnement du programme d'électrification soviétique tracé par Lénine vers l'an 1920.

Pensions portées à $55. vers le 1er novembre ?

OTTAWA, 11. — (P.C.). — La majoration des pensions de vieillesse et les allocations plus généreuses aux anciens combattants, aux aveugles et aux infirmes, tels seront vraisemblablement les points saillants du programme législatif dont la reine donnera lecture lundi à l'ouverture du Parlement.

On se souvient que M. Diefenbaker s'était engagé, au cours de la campagne électorale, à aider financièrement les 900,000 pensionnaires de l'Etat. Pour faire suite à cette promesse, soulignent les informateurs, il est presque certain que les allocations mensuelles, déjà portées de $40., à $46., par les libéraux plus tôt cette année, seront haussées de $9., et fixées à $55., par mois.

L'augmentation entrerait en vigueur dès que le Parlement aura voté la loi, vers le 1er novembre. Si les choses se passent ainsi, il en coûtera $40 millions de plus au gouvernement jusqu'à la fin du présent exercice, et $90 millions de plus pour un exercice complet.

Le coût

Dans ces conditions, l'Etat central serait amené à dépenser $560 millions par année au titre de la sécurité de la vieillesse. Si l'on tient compte, en outre, des autres allocations sociales, le coût total du programme de la sécurité sociale s'élèvera à plus d'un milliard.

Actuellement, quiconque est âgé de 70 ans ou plus touche du gouvernement fédéral une pension mensuelle de $46. Cette loi vise environ 800,000 Canadiens. Par ailleurs, les Canadiens nécessiteux, âgés de 65 à 69 ans, reçoivent une allocation de $46 par mois versée à parts égales par les gouvernements provinciaux et l'Etat fédéral. Quelque 100,000 personnes en bénéficient.

Tout indique que des indemnités versées aux aveugles, aux anciens combattants et aux infirmes seront redressées de la même manière. Ils avaient en tout cas bénéficié de la précédente augmentation de $6., accordée aux autres allocataires.

Présentement, les aveugles et les infirmes nécessiteux touchent une pension maximum de $46., par mois. Les paiements sont inférieurs à ce montant si le revenu de l'allocataire excède un certain niveau. Les gouvernements provinciaux défraient de 25 pour cent du coût des pensions aux aveugles et la moitié du coût des allocations aux infirmes. Les anciens combattants entièrement infirmes reçoivent $150., par mois s'ils sont célibataires et $200., par mois s'ils sont mariés. Une veuve de guerre touche $115., par mois.

Gouvernement minoritaire

On ne prévoit pas d'autres augmentations au chapitre de la sécurité sociale au cours de la session d'automne, la première pour le nouveau gouvernement. Rappelons que M. Diefenbaker ne dispose que d'une équipe minoritaire aux Communes, soit 111 sur 265; aussi, sera-t-il amené à tenir compte des propositions que pourraient soumettre les groupements qui détiennent la balance du pouvoir afin d'acquérir leur appui. Ainsi, la CCF qui est représentée par 25 députés à la Chambre a proposé une pension de $75., par mois; et M. Stanley Knowles, leader adjoint du groupement, a précisé que son parti ne saurait admettre une pension inférieure à $60., par mois.

La CCF s'est aussi prononcée en faveur de l'inclusion des patients tuberculeux et des malades mentaux dans le programme national d'assurance-hospitalisation. Il est peu probable que l'une ou l'autre de ces questions provoquent le déclenchement d'une élection, mais il reste possible que les conservateurs acceptent d'incorporer les tuberculeux et les malades mentaux dans le plan national.

Sans toutefois formuler de promesse spécifique à cet égard, M. Diefenbaker s'était déclaré favorable à cette proposition au cours de la campagne électorale. Ordinairement, les gouvernements provinciaux assument la plus grande partie des frais d'hôpitaux où sont logés les malades mentaux et les tuberculeux.

La permanence du Bureau de l'Industrie et du Commerce de Québec métropolitain est nécessaire

Institué il y a trois mois pour amener des industries nouvelles dans la ville de Québec et les municipalités environnantes, le Bureau de l'Industrie et du Commerce de Québec métropolitain répond à un besoin constant et a un caractère permanent. Ainsi s'exprimait, hier, le directeur général de l'organisme, M. Yvon-R. Tassé, Ing. P.

Il se dit d'avis que le travail du Bureau, qui en est un de promotion industrielle, est une oeuvre de longue main et qu'il ne fallait pas s'attendre à des résultats foudroyants immédiatement.

M. Tassé basait son opinion sur le fait que Québec et la région sont à peu près pas connues à l'extérieur du point de vue centre économique. Il faudra en conséquence consacrer beaucoup de travail à la publicité, expliquait-il.

Le directeur du Bureau faisait ces remarques à l'occasion d'une conférence de presse qu'il tenait conjointement avec le président de l'organisme, M. Henri-F. Béique, Ing. P., assistant-gérant général de la Quebec Power, à l'occasion de l'inauguration du local de l'organisme, à Québec. Les bureaux sont situés à la suite 805 du nouvel édifice commercial, à 100, Place d'Youville. Plusieurs membres de l'exécutif, des directeurs du groupe et le personnel du bureau assistaient à la réunion.

Comme le signalait M. Béique, au cours de son historique sur l'organisme, le Bureau de l'Industrie et du Commerce de Québec Métropolitain doit son existence au support de la Ville de Québec, des municipalités de la région métropolitaine (rives Nord et Sud), des Chambres de Commerce, des Associations d'affaires, des industriels et des commerçants.

M. Béique

Le Bureau Métropolitain, quoiqu'étant un organisme nouveau, d'une conception nouvelle, dit-il, est comme tout le monde le sait un successeur en quelque sorte du Commissariat Industriel de la ville de Québec.

En effet, un Commissariat a fonctionné à la ville de Québec pendant dix ans et a produit des réalisations extrêmement intéressantes, non seulement pour Québec mais pour toute la région, remarqua le président.

Plusieurs associations d'affaires, dont la Chambre de Commerce de Québec, l'Association des Manufacturiers Canadiens, l'Association des Marchands Détaillants et autres, se rendirent compte qu'il était temps de seconder activement le travail de promotion industrielle déjà entrepris, continuait-il.

Ici, M. Béique soulignait qu'une nouvelle formule était à trouver, qui serait plus juste pour la ville de Québec, car il devenait de plus en plus évident qu'il s'agissait de développer, non seulement ce qui restait du territoire de la ville, mais aussi toute la région métropolitaine, et qu'il était injuste de demander à la ville de Québec de faire et de solder le coût de ce travail pour toute la région.

Le comité Conjoint d'Etude des problèmes Economiques du Québec Métropolitain, qui à ce moment étudiait les besoins de la région surtout dans le but d'occuper la main d'oeuvre disponible, jugea bon à l'automne 1955 de former un sous-comité du Commissariat Industriel que M. Jean Longy fut appelé à présider.

Il est intéressant de noter qu'on retrouve parmi les membres de ce sous-comité une bonne partie des administrateurs actuels du Bureau, continuait-il.

La recommandation du sous-comité fut la suivante : "L'établissement d'un Commissariat Industriel distinct de l'administration municipale, possédant sa propre personnalité civile, étendant sa juridiction aux municipalités du Québec Métropolitain".

De cette étude devait s'ensuivre la formation d'un organisme provisoire. A ce moment, la Chambre de Commerce de Québec, qui par ses membres et son secrétariat s'était intéressée aux travaux du sous-comité, décida, ainsi que les principales associations d'affaires de la région, d'appuyer le mouvement.

M. Béique profita de la circonstance pour signaler le dévouement inlassable de MM. R. Vézina et P. Talbot, ainsi que l'aide précieuse du président de la Chambre du temps, M. Edgar Michaud, et celle de l'ancien président, M Alphonse Proteau

Une constitution fut préparée, continuait M. Béique, et le 24 avril 1956 des lettres patentes furent émises par le secrétariat de la province, incorporant le Bu-

(Suite, La perman.: p. 15)

Ministre de l'Agriculture peu populaire

Des cultivateurs mécontents lancent des oeufs en direction de M. Benson

SIOUX FALLS, Dakota-Sud. — (P.A.) — Le secrétaire à l'Agriculture, M. Ezra Taft Benson, a réussi à échapper, jeudi, à un barrage d'oeufs qui lui ont été lancés par des agriculteurs mécontents. M. Benson a qualifié l'incident d'anti-américain.

Les oeufs ont commencé à pleuvoir lorsque le secrétaire a été présenté par le gouverneur du Dakota-Sud, M. Joe Foss, aux personnes assistant à un concours de cueillette de maïs sur une ferme près de Sioux Falls.

Le chapeau de M. Benson a été atteint par un oeuf. Le secrétaire n'a pas fait mention de l'incident durant l'allocution qu'il a prononcée par la suite. Il a déclaré plus tard qu'il ne lui était jamais rien arrivé de semblable.

Un policier de l'Etat, M. Maynard Gudahl, a annoncé que M Rankly, un agriculteur de 21 ans, a avoué avoir tiré des oeufs en même temps que quatre compagnons.

Pour attirer l'attention

Rankly a dit que ses compagnons et lui ont lancé des oeufs pour attirer l'attention de M. Benson. Ils lui ont écrit à plusieurs reprises, mais n'ont jamais obtenu de réponse.

Rankly et les quatre autres hommes n'ont pas été détenus, mais le gouverneur Foss a demandé qu'une accusation soit portée contre eux.

"Ceux qui lancent des oeufs, dit-il, pourraient tout aussi bien lancer une roche ou un couteau. J'ai été obligé de faire un plongeon lorsqu'un oeuf a sifflé à mes oreilles. J'aurais pu perdre un oeil. Il y a toujours quelques écervelés dans tous les groupes."

La seule personne atteinte par les projectiles a été le président Ray Quinn, de la Chambre de Commerce de Sioux Falls.

La foule, estimée par la police à 7,000 personnes, s'est mise à rire lorsque les oeufs ont commencé à pleuvoir sur le secrétaire à l'Agriculture, mais elle est redevenue sérieuse quand M. Benson a pris la parole.

L'hon. Smith candidat dans Hastings-Frontenac

MADOC, Ont. — (P.C.) — Le ministre des Affaires extérieures, M. Sidney Smith, a été nommé candidat progressiste conservateur à l'élection complémentaire fédérale dans la circonscription de Hastings-Frontenac.

Il a été nommé à l'unanimité lors d'une convention à laquelle assistaient plus de 600 personnes. L'élection complémentaire, pour remplacer M. George-S-White, a été fixée au 4 novembre.

M. White, qui a remporté le siège pour les conservateurs aux élections fédérales du 10 juin dernier, a depuis lors été nommé au Sénat.

Madoc est situé à 125 milles au sud-ouest d'Ottawa.

M. Churchill, orateur

MONTEBELLO (P.C.) — Le ministre du Commerce, M. Churchill, sera l'orateur lors du congrès annuel de l'Association des exportateurs canadiens qui sera tenu ici les 21 et 22 octobre. M. Churchill portera la parole lors du dîner, le 22 octobre.

PAGE AGRICOLE

Médaille d'or décernée à Wm K. MacLeod

Pour ses services exceptionnels à l'Agriculture, le Gouvernement de Québec a donné le titre de Commandeur de l'Ordre du Mérite Agricole à Wm-K. MacLeod, Disraëli et Thetford-les-Mines, Que., et lui décerna la Médaille d'Or ainsi qu'un Diplôme de Mérite exceptionnel.

M. MacLeod est un industriel, qui en 1945 établit une ferme de 2,150 âcres, qui porte le nom de Lake Aylmer Farm. Depuis ce temps, il a développé un des meilleurs troupeaux de pur sang Holstein du Canada dont le nombre est de 135 têtes. L'an passé, les 62 vaches laitières du troupeau, ont produit 15,300 lbs de lait qui fut une des plus hautes productions du Canada. En plus, il fait aussi l'élevage de 24,000 dindes et possède 3,000 poules Sussex et 25 truites pur sang Yorkshire.

Le taureau Holstein senior, Carnation Northman, de la ferme Lake Aylmer fut nommé All-Canadian dans la classe des taureaux âgés, l'an passé, le plus grand honneur qui peut être atteint à une exposition. La même année, un autre membre du troupeau, Burton Rag Apple Princess, établit un record Canadien pour la production à l'âge de quinze ans.

Le programme de récolte et de pâturage a été organisé aux alentours du troupeau et du groupe des autres animaux. Ils ont tous été développés à un point que maintenant, la ferme Lake Aylmer sert de modèle à des centaines de fermiers canadiens qui viennent la visiter chaque année.

La ferme Lake Aylmer est arrivée première dans le Québec cette année dans la section de la Médaille d'Argent du "Mérite Agricole" avec un pointage de 895 points.

M. MacLeod est un homme d'affaire qui a été assez diplomate pour organiser un plan général d'opération et ensuite rechercher une personne compétente pour l'administrer. Il a été chanceux dans son choix avec Pierre Gignac comme gérant de Lake Aylmer. M. Gignac qui fut en charge du troupeau pendant quatre ans, et a beaucoup de connaissances, ayant étudié à l'Ecole d'Agriculture de Ste-Anne-de-la-Pocatière où il gradua, et aussi en vue de sa position précédente comme professeur à l'Ecole d'Agriculture Noé-Ponton. Hermas Lajoie, secrétaire de l'Association Holstein-Friesian de la Branche de Québec, a aussi donné ses conseils dans le choix d'animaux de fondation et dans l'organisation du troupeau Holstein.

M. MacLeod est natif de Port Elgin, New-Brunswick, et a reçu son degré d'ingénieur civil à l'Université Allison. Il est président de la Lyn-MacLeod Engineering Supply, qu'il organisa à Thetford-les-Mines en 1920. Durant ces années, il a partagé sa prospérité avec les autres, et plusieurs jeunes hommes de race anglaise et française, ont pu poursuivre une plus haute instruction avec l'aide de M. MacLeod.

Dans toutes ses activités, M. MacLeod a eu beaucoup de support et d'encouragement de la part de son épouse, qui est aussi adroite que lui dans les affaires de la ferme et des autres activités.

Propos apicoles

Nous en sommes au temps de préparer les colonies d'abeilles pour l'hivernage. M. René Brasseur, assistant-directeur de la division apicole du ministère de l'Agriculture de Québec, rappelle surtout aux débutants en apiculture, les facteurs principaux qui concourent à un bon hivernement.

Au Québec, les pertes de colonies d'abeilles pendant l'hiver s'élèvent ordinairement à 20% et ce sont les propriétaires de petits ruchers qui élèvent ce pourcentage, car les apiculteurs professionnels enregistrent rarement les pertes supérieures à 5%. Ce qui est possible à l'apiculteur gardant 100 colonies l'est davantage pour celui qui n'en garde que dix.

Les trois facteurs essentiels au bon hivernage sont : 1) des colonies fortes; 2) des provisions suffisantes de miel ou de sirop de sucre; 3) une bonne protection contre le froid.

1.—Seules les jeunes abeilles qui sont nées durant les mois d'août et septembre passeront toute la saison rude parce qu'elles ne se sont pas épuisées au travail.

Si l'on a pas la précaution de remplacer les reines mauvaises pondeuses au commencement d'août, il est fort possible qu'en visitant le rucher à ce temps-ci de l'année, on trouve des ruches faibles. Toutes ces colonies faibles doivent être réunies pour en former des fortes.

2.—Aux premiers jours d'octobre, chaque colonie doit contenir au moins 40 livres de nourriture.

La meilleure manière de compléter les provisions d'une ruche est de remplacer les rayons vides par des rayons pleins de bon miel operculé à condition de ne pas avoir de maladie dans le rucher, puis donner du sirop fait de deux parties de sucre blanc granulé pour une partie d'eau. Pour préparer ce sirop, on verse l'eau bouillante sur le sucre granulé et on brasse jusqu'à ce qu'il ne reste plus de cristaux, ceux-ci pourraient être la cause que tout le sirop se cristalise dans les rayons et devienne inutilisable pour les abeilles.

3.—Si on hiverne les ruches à l'extérieur, on devra choisir un endroit à l'abri du vent ou, à défaut d'abri naturel, construire une clôture à claire-voie.

ECOUTEZ

LE GRAND ARGENTIER

SWIFT

Le quiz le plus excitant, où l'on distribue beaucoup d'argent.

$250.00 à gagner

Diffusé tous les matins à 10 h. 30.

Une présentation de SWIFT CANADIAN

CHRC

800 A VOTRE RADIO — 39, rue St-Jean

Bientôt 10,000 watts pour vous mieux servir

Bulletin d'abonnement

Vous trouverez ci-inclus $ ..... pour ..... mois d'abonnement à l'édition quotidienne.

(Par bon de poste ou par chèque).

Nom .....

Adresse ..... Comté .....

POUR LE PRIX DE L'ABONNEMENT VOIR TABLEAU EN PREMIERE COLONNE DE LA PAGE DES ANNONCES CLASSEES

L'abonnement est payable d'avance

Adressez votre abonnement à Casier postal 1727, Québec.

Pourquoi labourer l'automne

De toutes les opérations culturales ayant pour but de préparer le sol en vue des semailles, le labour en est certainement une qui mérite notre attention. Elle est jugée, depuis toujours, nécessaire dans nos régions et contribue grandement à améliorer les conditions physiques, chimiques et biologiques de nos sols. Il est donc important que ce travail soit bien fait, écrit M. Paul Robert, agronome spécial, au ministère de l'Agriculture de Québec, préposé à la surveillance des concours de fermes de la région des Cantons de l'Est.

Et M. Robert poursuit : "Il va sans dire que la première conséquence du labour est la destruction de toute végétation existant sur le sol afin de faciliter la germination et le développement des plantes cultivées, tels que les trèfles, la luzerne, le mil, le paturin et le brome disparaissent graduellement de nos prairies pour être remplacées par des mauvaises herbes et des graminées à très faible rendement, tels que la fétuque ovine, le chiendent, etc. Il faut donc, de temps en temps, détruire ces conquérants à faibles rendements et, re-ensemenser nos champs avec du trèfle et des graminées à plus gros rendements. Il faut de même labourer les vieux pacages afin de les rajeunir, eux aussi, avec des plantes plus productives.

Mais ce ne sont pas là les seules raisons pour lesquelles on laboure à l'automne. Il faut se rappeler que le labour a pour but de détruire beaucoup de larves et d'insectes, de contrôler un grand nombre de mauvaises herbes et de permettre l'absorption d'une plus grande quantité d'eau. De labour d'automne permet, de plus, d'exposer à l'action de la gelée nos terres lourdes, argileuses. Or, tous les cultivateurs qui ont à cultiver ces terres pesantes et compactes connaissent bien l'effet pulvérisateur de la gelée, c'est pourquoi ils font tout en leur possible pour labourer ces champs l'automne.

Il y a plusieurs formes de labour, il faut choisir et adopter celle qui convient le mieux au sol que l'on doit travailler. En terrain plat, il est recommandable et même nécessaire d'adopter le système de labour Richard partout où les dangers d'érosion ne sont pas trop à craindre. Il faut se souvenir, cependant, des principes qui sont à la base de ce système, si l'on veut qu'il soit efficace et facile d'application.

La raie de curage, poursuit M. Robert, est un détail qu'il ne faudrait pas négliger sur les sols plats et humides. Bien faite, elle permettra d'abaisser la nappe d'eau de 2 ou 3 pouces. Le labour sera alors mieux assaini. Il ne faudrait pas non plus négliger de nettoyer les rigoles et de déboucher les raies afin que le labour puisse s'égoutter rapidement au printemps. Nous serons alors en mesure de semer plus tôt, facteur très important pour obtenir une récolte de belle qualité à l'automne.

Mise en marché des porcs

On note une diminution de 18,500 porcs par semaine durant le mois d'août. Par ailleurs on prévoit que la mise en marché de septembre sera d'environ 100,000 sujets par semaine allant en augmentant de semaine en semaine durant octobre et novembre, alors que des réceptions de 130,000 sont prévues. Afin de disposer d'expéditions aussi massives par les canaux ordinaires de la consommation domestique et de l'exportation, le cours du marché sera certainement sujet à quelques modifications, elles sont déjà survenues d'ailleurs, le prix étant tombé de $34. à $27. la semaine dernière.

D'aussi forts arrivages au regard d'une consommation fléchissante pose un problème d'entreposage comportant quelque risque, si l'on tient compte de l'offre soutenue de boeuf et de volaille.

Durant le mois d'août, il s'est consommé approximativement ou encore le marché a absorbé 40,000 bêtes à cornes, soit 2,000 de plus par semaine que durant le même mois de 1956. Le marché a également absorbé plus de veau et d'agneau qu'il y a un an.

Tels sont les commentaires du Service de l'information du Conseil canadien des salaisons, bulletin du 26 septembre dernier.

Aux Etats-Unis, on prévoit des mises en marché accrues de 7% durant la période de décembre à février 1958, bien qu'on ne soit fixé sur les naissances possibles de mars à mai, on semble fondé de croire que la mise en marché des porcs sera très forte l'an prochain.

Clôture du cours ménager agricole à Ste-Croix

Le cours d'enseignement ménager agricole s'est terminé en beauté, le 22 septembre, à l'Ecole d'Agriculture de Ste-Croix-de-Lotbinière. Quatorze jeunes filles rurales de la région ont reçu leur diplôme. Ce triomphe de l'éducation a été marqué par des chants appropriés et quelques saynètes désopilantes ont été interprétées avec naturel par quelques élèves. Le choeur de chant était dirigé par le Rév. Geo.-Lucien Côté, professeur de français et d'anglais. Le tout a pris fin par des allocutions fort à propos.

En présentant les orateurs, le Rév. Père Lucien Gagné, s.m., directeur de l'Ecole d'Agriculture de Ste-Croix, a précisé que depuis cinq ans, les "charmantes petites filles" de la campagne composaient le meilleur groupe inscrit au cour d'enseignement ménager agricole. Grâce à leur bel esprit de famille, de charité et d'entente, elles ont conservé le plus fort rendement, soit 95% des points.

M. Raymond O'Hurley, député de Lotbinière à Ottawa, et président de la corporation de l'Ecole d'Agriculture de Ste-Croix, se réjouit du progrès accompli depuis qu'il est à la tête de cet organisme, et proclame, malgré bien des critiques et des découragements à son endroit, sa foi envers la classe agricole. "Les modes de culture et la vie des cultivateurs sont changés, dit-il. C'est pourquoi, il y a des écoles d'agriculture où les garçons et filles de la campagne apprennent à aimer la terre et à la cultiver, d'après les méthodes nouvelles. Et l'orateur de continuer en ces termes : "Nous sommes à un tournant du chemin. Les cultivateurs doivent suivre les progrès de la science et apprendre à produire à meilleur compte, afin de lutter sur les marchés. Je félicite les diplômés qui, par leur exemple, perpétueront le bon renom de l'Ecole d'Agriculture de Ste-Croix, et à tous ceux qui se sont sacrifiés pour leur aider dans leur formation, je présente du fond du coeur mes remerciements et félicitations".

Heureux d'endosser le tribut d'hommage présenté à tout le personnel enseignant de l'Ecole, M. René Bernatchez, agronome et député de Lotbinière au provincial, insiste sur le rôle efficace joué par le ministère de l'Agriculture auprès des cultivateurs et des fermières, par l'entremise de son Service de l'Enseignement agricole, le meilleur des services, dirigé par M. Magnan, et explique les transformations par lesquelles passe l'agriculture en ce siècle de progrès. "Nos cultivateurs, dit-il, doivent avoir une très grande confiance en leur agronome et posséder plus de souplesse, pour comprendre les renseignements donnés par ces techniciens et bénéficier des conditions des marchés". Puis, citant cette parole d'André Marois : "Avec peu d'argent et beaucoup de coeur, une bonne ménagère transforme un taudis en paradis", l'orateur exhorte les jeunes diplômées à donner le bon exemple dans leur milieu, à faire partie du cercle des fermières, et conclut ainsi : "Continuez d'être des sujets de qualité utiles à l'Eglise et à la patrie".

Je vous félicite et vous souhaite bonne chance. Vous réussirez parce que vous avez reçu une formation solide, grâce à laquelle vous assurerez la meilleure population rurale de demain".

M. Jean-Charles Magnan, directeur du Service de l'Enseignement agricole, se réjouit d'avoir visité la magnifique exposition et assisté à ces démonstrations culturelles exécutées par des élèves talentueuses". A l'oeuvre, on connait l'artisan, dit-il. Ces travaux de couture, d'art culinaire et d'artisanat, prouvent ceci : "Donnez une chance aux jeunes filles furales, elles se débrouillent et réalisent des chefs-d'oeuvre comparables à ceux faits par les autres jeunes filles de la ville".

Puis, révélant avec humour toutes les péripéties par où il a passé en tentant de fonder une école d'agriculture à St-Casimir-de-Portneuf, l'orateur n'a sûrement pas prêché dans le désert, puisque son idée reprise par Monseigneur Courchesne et Monseigneur Allard s'est concrétisée par la fondation des écoles d'agriculture de Rimouski et de Ste-Martine, et plus tard, les quinze autres. Précisant que le cours ménager agricole est donné à 400 filles de cultivateurs dans neuf écoles d'agriculture, M. Magnan exhorte les élèves à être des apôtres de l'agriculture et termine ainsi : "Détruire, c'est facile, construire, c'est plus difficile. Ça prend du coeur et de la volonté. Emportez les trésors d'intelligence et de connaissance puisés ici et vous aurez une vie heureuse et satisfaisante. C'est ce que je vous souhaite du fond de mon coeur".

Ouverture de l'année scolaire à l'école de laiterie

La saison scolaire à cette maison d'enseignement spécialisé, débute le premier octobre. Le préfet des études, M. P.-E. Bégin, professeur, nous communique le programme des cours abrégés et spéciaux donnés à cette institution :

Cours de technologie laitière, du 1er octobre 1957 au 31 mars 1958.

Cours élémentaire du lait (essai des produits laitiers), du 1er au 31 octobre 1957.

Industrie du lait nature, du 4 au 26 novembre 1957.

Industrie de la crème glacée, du 27 novembre au 20 décembre 1957.

Cours élémentaire du lait (essai des produits laitiers), du 7 janvier au 7 février 1958.

Cours d'industrie beurrière, du 10 au 28 février 1958. Cours d'industrie fromagère, du 10 au 28 février 1958.

Les autorités de l'institution font observer que pour être admis à suivre un cours abrégé et en obtenir le certificat d'études, tout élève doit d'abord suivre le Cours Elémentaire du Lait (Essai des Produits Laitiers) et se conformer aux conditions générales de l'admission. Ces conditions sont décrites en détail dans le prospectus de l'Ecole de Laiterie qui peut être obtenu sur demande.

Tous les cours sont gratuits. L'élève doit cependant payer sa pension dans la ville.

La fertilisation des prairies à l'automne

OTTAWA. — On dépense des sommes considérables pour le drainage, la chaux et la graine afin d'implanter des légumineuses dans les prairies, mais que fait-on ensuite pour les y maintenir ?

D'après des expériences à la Ferme expérimentale de Ste-Anne-de-la-Pocatière, le pourcentage de luzerne d'une prairie non fertilisée a passé de 57 en première année à 8 à la fin de la troisième année, alors que des applications annuelles d'engrais chimiques ont maintenu ce pourcentage au niveau moyen de 32. Il ne faut pas se surprendre alors si la prairie de 3 ans, qui n'avait reçu aucun engrais depuis le semis, ne donnait plus qu'une tonne et demie de foin, alors que les parties fertilisées donnaient encore une moyenne de 2 tonnes et trois quarts, fait observer le Dr G.-J. Ouellette, spécialiste en fertilité des sols, qui a dirigé ces expériences et en donne ici un rapport sommaire.

Il faut donc fertiliser les prairies, et le faire pendant qu'il en est encore temps, c'est-à-dire avant que les espèces à haut rendement disparaissent, pour en obtenir une bonne production pendant quatre ou cinq ans. A cette fin, on recommande une application bisannuelle, de préférence l'automne, de 10 tonnes de fumier "renforci" c'est-à-dire, additionné de superphosphate ou phos-étable au taux de 40 livres par tonne. A défaut de fumier, on recommande pour les mêmes fins l'application bisannuelle, également l'automne, de 600 livres de O-20-20 sur les terres légères, les terres franches et les terres noires, et une quantité égale de O-16-8 sur les terres lourdes.

Un taureau fait des siennes

Les journaux et les ondes rapportaient ces jours derniers encore un pénible "accident de taureau". Un cultivateur de St-Nicolas de Lévis est encorné par son taureau, laissé libre, et meurt des suites de ce malheureux accident : abdomen perforé.

Les négligences apportées par un grand nombre de cultivateurs à l'endroit de cet animal ne peuvent jamais être trop condamnées.

Rappelons-le, après des milliers de fois, le taureau est des animaux domestiques, le plus dangereux de son espèce et qu'il doit toujours être manipulé avec grande précaution, car sa méchanceté se manifeste invariablement de sournoise façon.

Nous croyons opportun de revenir sur le sujet en rappelant les recommandations d'un agronome en élevage, M. Bruno Gélinas, du ministère des l'Agriculture de Québec qui écrit :

"Dès le jeune âge, il faut habituer le veau mâle au licou et à la marche. Le traitement avec douceur est toujours préférable. Vers l'âge de dix mois, alors que son tempérament agressif commence à se manifester, il faut le munir d'un anneau. Ainsi il deviendra moins audacieux et le contrôle en sera plus facile.

Voici un plan qui permettra de remédier à tous les risques d'accidents : le taureau sera logé à la vacherie dans une stalle bien éclairée et bien ventilée, communiquant par une porte à une cour extérieure assez spacieuse, bien clôturée et libre de tout objet encombrant pouvant le blesser. On peut aussi loger l'animal dans une petite bâtisse spéciale et isolée des autres constructions par un enclos contigu servant de cour extérieure. De cette manière, les saillies seront faites individuellement et un procédé spécial de barrières permettra de manoeuvrer le taureau avec sûreté.

Ainsi logé, en plus de se trouver dans un milieu propice, le taureau ne gaspille pas sa puissance reproductive, est moins exposé à devenir prématurément inapte à la reproduction et peut servir plus longtemps dans le même troupeau. Le propriétaire n'est pas inquiet des accidents et contribue ainsi au progrès de la race qu'il a choisie.

Si tous les cultivateurs possédaient une semblable organisation pour éliminer les taureaux libres, quels soucis de moins pour eux d'abord, et pour les voisins s'adonnant également à l'élevage de bétail de race aussi bien que ceux qui utilisent l'insémination artificielle.

Octobre, mois national du fromage

Quiconque souhaite un aliment savoureux, économique et à la fois très nutritif, doit sans risque d'erreur, recourir à notre bon fromage canadien. Bien qu'en réalité, comme le rappelle un slogan de la Fédération canadienne des producteurs de lait, "se soit toujours l'heure du fromage", le mois d'octobre a été consacré, chez nous, mois national du fromage.

Pour être au diapason du mouvement, les autorités du ministère de l'Agriculture de Québec, lancent un appel spécial aux détaillants, hôteliers et restaurateurs de toute la province, les invitant à collaborer au succès de cette réclame saisonnière en faveur d'un des plus excellents produits de notre industrie laitière. Tous sont instamment invités à préparer des étalages de nos multiples variétés de fromage, aussi bien qu'à présenter à leur clientèle des menus sur lesquels, non seulement le fromage occupera la vedette, mais également les nombreux plats à base de fromage que notre excellente cuisine canadienne sait si bien préparer. Nos ménagères sont également invitées à faire de même au foyer.

Qu'il nous suffise de rappeler qu'une livre de fromage renferme tous les constituants de 11 à 12 livres de lait fluide, pour démontrer la valeur de cet aliment qui convient si bien aux tout petits, aux adolescents, à l'homme d'âge mûr comme à la vieillesse. Le fromage est, en quelque sorte, le concentré le plus parfait et le plus économique du lait considéré lui-même comme aliment entier.

Ne désespérez pas. Donnez un peu de votre temps à la défense civile.

Les Drew, hôtes du couple royal

LONDRES. — (P. C.) — Le haut commissaire du Canada à Londres et Mme George Drew étaient hier, les hôtes de la reine et du prince Philip au palais de Buckingham.

Ce déjeuner avait été prévu en rapport avec la visite prochaine de la souveraine au Canada.

COTES MORALES

autres que celles déjà mentionnées dans les annonces.

CAPITOL : "The Hunchback of Notre-Dame". Adultes avec réserve.

Horaire des cinémas

CAPITOL : — "The Hunchback of Notre-Dame", 1h., 25, 4h., 6h. 30 et 9h. 10. — "Caricature et comédie" à 1h., 3h. 15, 5h. 50 et 8h. 30.

UNE SEMAINE COMMENÇANT AUJOURD HUI

Représentation continue de 1h. à 11h.; "The Hunchback of Notre-Dame" à : 1h. 25, 4h., 6h. 30, 9h. 10.

Seuls la spectaculaire nouvelle dimension de CinémaScope et la couleur pouvaient capturer les passions titaniques, la magnificence et le pouvoir du fameux roman de Victor Hugo !

L'ECRAN ATTEINT DE NOUVEAUX SOMMETS !

GINA LOLLOBRIGIDA ANTHONY QUINN

THE HUNCHBACK OF NOTRE DAME

dans le terrifiant roman de Victor Hugo !

CINEMASCOPE TECHNICOLOR

Aussi à : 1h., 3h. 15, 5h. 50, 8h. 30 : Caricature ; "Furioined Pup" comédie ; "No Mere Relatives" ; Actualités. Mat. 65¢ ; Dimanche et soir : 85¢

CAPITOL

UN THEATRE FAMOUS PLAYERS

LE THEATRE CARTIER présente

'WOMAN OF THE RIVER'

avec Sophia Loren, Enzo Genti et Gérard Oury

AUJOURD'HUI JUSQU'A JEUDI

Film franco-italien. 1954. 90 min. Eastmancolor. Mélodrame réalisé par Mario Soldati.

SCENARIO : De jolies filles travaillent toute la semaine à la conserverie de Comachio, pauvre et pittoresque village situé à l'embouchure du Pô. Gino s'occupe du transport et surtout de la contrebande de cigarettes. Toutes sont amoureuses de lui sauf Nives. Gino la séduit un soir de fête puis l'abandonne en apprenant qu'elle attend un enfant. Nives se venge en dénonçant son amant contrebandier à la police. Pour gagner sa vie, elle travaille durement à couper des roseaux dans les marécages. Son petit garçon se noie. Devant la douleur de la mère, le père, évadé, se repent puis se livre à la justice.

Appréciation morale : ADULTES avec réserves.

Aussi à l'affiche

SEVENTH CAVALRY

film en technicolor

avec Randolph Scott, Barbara Hale et Jay C. Flippen.

Un film historique sur les faits et gestes du général Custer. Tous les éléments classiques du western s'y retrouvent. Les amateurs du genre s'y plairont à cause de la qualité de la mise en scène et de la valeur des interprètes.

Appréciation morale : Adultes et adolescents.

HORAIRE : — Seventh Calgary : 2h. 30, 8h. 30, 8h. 15. Nouvelles : 3h. 45, 9h. 30. Woman of the River : 4h. 00, 6h. 45, 9h. 45. Continu de 1h. 00 p.m., à 11h. p.m.

PRIX : Matinées : .65 — Soirées : .85

LES THEATRES EMPIRE et LAIRET présentent

THE CURSE OF FRANKENSTEIN

avec

Peter Cushing, Christopher Lee et Hazel Court

PRESENTENT A L'ECRAN DES DEUX CINEMAS

Américain, 1957. 82 min. Warner Color. Film d'horreur réalisé par Terrenne Fisher.

SCENERIO : Frankenstein, baron allemand et scientiste réputé, tente de créer un être humain supérieur. Dans son laboratoire privé, il assemble secrètement le torse d'un aventurier, les mains d'un sculpteur et la tête d'un savant. L'être qui sort des mains de Frankenstein vit, mais c'est un monstre meurtrier qui conduira son créateur à la guillotine.

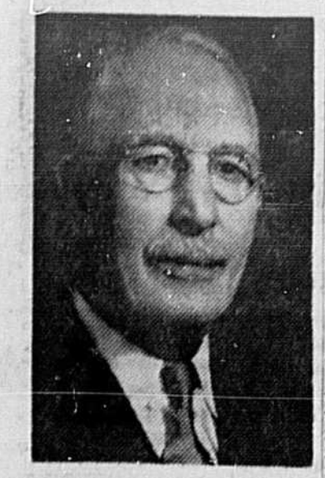
Appréciation morale: ADULTES avec réserves.

L'utilisation d'un tel sujet pour amuser les foules de même que des costumes suggestifs font réserver ce film aux adultes avertis.

LES AVENTURES DE ROBERT ET ROLAND — EXCLUSIVES A L'ACTION CATHOLIQUE — par Roberto Wilson

LA SOURIS MIQUETTE — par Walt Disney

Un témoignage



● M. John Blizard, directeur des recherches à l'Institut Foster-Weeler, de New-York, s'est mérité le Prix de la Percy Nicholls Award au cours de l'année pour son travail dans le domaine des carburants solides. M. Blizard a été cité à l'honneur, lors des assises que tient cette association dans la vieille capitale.

Conférence, lundi, de M. Denys Sutton

M. Denys Sutton donnera une conférence intitulée "Nicholas de Stael", lundi, le 14 octobre, à 9 heures du soir, au Musée de la province de Québec.

Anciennes de l'Ecole normale de Beauceville

La réunion des anciennes normaliennes de l'Ecole normale de Beauceville aura lieu le dimanche 13 octobre. L'Ecole compte sur le concours d'un grand nombre de ses anciennes élèves pour faire un succès de l'Amicale.

Conséquence des méthodes modernes de publicité

La famille québecoise devra modifier radicalement ses méthodes de vie

MONTREAL. — (P.C.) — La famille québecoise, traditionnellement reconnue pour son sens aigu de l'épargne, doit s'astreindre à un changement radical dans sa manière d'agir par suite des méthodes modernes de publicité.

C'est là ce que déclarait hier le président du Conseil de la Coopération du Québec.

"Les méthodes modernes de vente réussissent souvent à convaincre un individu de se procurer quelque chose dont il pourrait se passer", a déclaré M. Roméo Martin dans une allocution prononcée à l'ouverture du 17e congrès général des coopératives de la province.

Dès qu'un membre d'une famille perd la vertu de prévoyance et en vient à croire à l'impossibilité de l'épargne, c'est l'entière structure de la famille, comme unité économique de base, qui est mise en cause.

En face de la situation actuelle, la famille elle-même doit travailler à son intégration à l'économie moderne.

Pour ce faire, elle doit prendre conscience de l'accroissement de son pouvoir d'achat et utiliser ses revenus de façon rationnelle.

L'établissement d'un plan d'épargne, impossible sans budget, est également nécessaire.

"Même si le rayonnement de la famille a perdu quelque peu de son éclat, elle n'en demeure pas moins l'unité de base de notre économie", a précisé M. Martin.

Reconstruction d'un mur de soutènement

La Cité a décidé, hier, de fournir un montant de $7,200 à la firme Automobile, Inc., afin de faire reconstruire un mur qui soutient la rue St-Vallier, près de l'intersection des côtes de la Couronne et d'Abraham.

Ce montant sera la part de la ville, car la firme mettra la même somme pour refaire le mur qui menace de s'effondrer. Selon les aviseurs légaux de la ville, l'augmentation considérable de la circulation lourde sur la rue St-Vallier et dans la côte d'Abraham a causé un refoulement des terres qui font sentir maintenant leur pression contre le mur.

La firme Automobile Inc. a dû faire installer des poutres puissantes de bois pour retenir le mur qui bombe par le milieu.

Octogénaire victime d'un assaut grave à St-Patrice de Beaurivage

Les limiers de la Sûreté provinciale poursuivent d'actives recherches, depuis la nuit dernière, afin de retracer l'auteur d'un dégoûtant attentat sur la personne d'un octogénaire de St-Patrice de Beaurivage, dans le comté de Lotbinière.

Selon les premiers rapports, M. Chrysostôme Flamand, âgé de 80 ans, aurait été battu par un inconnu, puis blessé assez grièvement par des coups de feu. M. l'abbé Benoit Fortier, curé de l'endroit, a cru bon d'administrer le vieillard, par suite de son état inquiétant.

L'attentat aurait été commis vers 7 h., hier soir. L'individu se serait présenté chez M. Flamand pour demander à souper. M Flamand seul avec son épouse qui était malade alitée, aurait répondu dans la négative.

Pris de rage, l'inconnu aurait battu M. Flamand, pour ensuite se servir de son arme et tirer plusieurs coups de feu dans les fenêtres et les murs, en plus de blesser M. Flamand.

Le Dr J. McKinnon, de Ste-Agathe, mandé sur les lieux, a dit que le vieillard avait perdu beaucoup de sang et qu'on ne pouvait l'hospitaliser vu sa grande faiblesse.

M. Philippe Therrien, maire de St-Patrice, informé de l'attentat, a aussitôt alerté la Sûreté provinciale. Celle-ci a dépêché le sergent-détective Phil. Laroche et l'agent Lucien Bilodeau pour faire enquête.

Ce matin, on n'avait pas encore réussi à rejoindre l'assaillant.

Tentative d'effraction de coffre-fort

Des cambrioleurs ont failli, dans leur tentative pour défoncer le coffre-fort de la firme Drouin & Drouin, marchand de bois, du 2490, 1ère Avenue.

La Sûreté municipale dit que les intrus ont pénétré dans l'établissement et ont tenté d'ouvrir le coffre-fort à l'aide de pince-monseigneur et de ciseaux.

Apparemment, ils ont été dérangés, et se sont enfuis les mains vides. La police fait enquête.

Au 20e congrès annuel sur les carburants

● L'hon. Onésime Gagnon, ministre provincial des Finances et M. Cyrias Ouellet, doyen de la faculté des Sciences, à l'université Laval, ont porté la parole, jeudi midi, à l'issue du déjeuner des congressistes, réunis à la salle Riverview du Châtetau Frontenac. Le repas était sous la présidence conjointe de MM. A.-O. Dufresne, sous-ministre provincial des Mines et H.-B. Charmbury, de l'université de Pennsylvanie, aux Etats-Unis. Le premier magistrat de la Cité de Québec, l'hon. Wilfrid Hamel était représenté par Me Henri Beaupré, échevin, qui a souhaité la bienvenue aux congressistes, la plupart des Américains. Sur cette photographie dans l'ordre ordinaire on voit: MM. C.-T. Holland, de la section du charbon, Cyrias Ouellet, doyen de la faculté des Sciences de l'université Laval, A.-O. Dufresne, sous-ministre provincial du ministère des Mines, qui présidait le déjeuner, H.-B. Charmbury, de l'université de Pennsylvanie, et l'hon. Onésime Gagnon, ministre provincial des Finances. (Photo "L'Action Catholique", Roger Bédard).

La poussière de charbon peut être transformée en combustible

La poussière du charbon — souvent un produit perdu pour les producteurs de houille — peut être transformée en profit, a-t-on déclaré à la conférence conjointe des combustibles.

Deux ingénieurs américains, MM. Martial-P. Corriveau, de Dante, Virginie, et Thomas Linton, de Chicago, ont décrit comment les particules de charbon pouvaient être transformées en boulettes qui trouvent un marché déjà établi.

Leurs communications ont inauguré la dernière journée de la conférence organisée par l'Institut américain des ingénieur miniers et métallurgistes, la Société américaine des ingénieurs mécaniciens et l'Institut canadien de minéralogie et de métallurgie. Quelque 300 délégués assistent à la conférence, la première du genre à avoir lieu au Canada.

MM. Corriveau et Linton ont déclaré que le public est de plus en plus mécontent de la pollution de l'eau et de l'air par l'industrie et que leurs méthodes éliminent cette pollution.

Le procédé

Les infimes particules du charbon sont mélangées à de l'eau et à un ingrédient qui les réunit en boulettes. Ces dernières sont ensuite séchées à l'air chaud. L'ingrédient d'agglomération est un sous-produit déjà disponible pour la transformation au sulfure du bois de pulpe.

Lorsque le procédé est terminé, les particules ont été transformées en boulettes de 1-4 à 1-2 pouce de diamètre qui peuvent être facilement manipulées et expédiées.

Les boulettes se consument aussi bien que le charbon et peuvent être vendues comme tel — un combustible commercial libre de poussière.

Le produit amélioré créé par cette méthode et l'élimination du besoin d'un endroit convenable pour les scories fait plus que payer l'équipement nécessaire au procédé, ont déclaré les deux ingénieurs américains.

La canalisation

Il se peut que le parachèvement de la canalisation du Saint-Laurent cause une diminution temporaire des envois de charbon; d'autre part, la tendance actuelle joue contre la houille comme combustible industriel; telles sont les deux thèses qui ont été exposées et débattues hier à la conférence internationale des ingénieurs, organisée sous les auspices de l'Institut américain des ingénieurs miniers et métallurgistes, de la Société américaine des ingénieurs mécaniciens, et de l'Institut canadien de minéralogie et de métallurgie.

M. J.-R. Frith, président de la Lake Coal Division de la société M.-A. Hanna, de Cleveland, a déclaré qu'il ne serait pas surpris de constater que les envois de houille vers l'Est diminuent de 750,000 tonnes et n'atteignent qu'un million de tonnes en 1959 ou en 1960, date à laquelle sera complétée la voie maritime.

Emploi du charbon

Par ailleurs, M. G.-M. Hutt, attaché au service d'expansion industrielle du Pacifique-Canadien, et M. E. Swartzman, représentant du service des combustibles àla Division des mines du ministère des Mines et des Relevés techniques, ont présenté une communication relative à l'emploi du charbon dans les secteurs industriels.

De son côté, M. C.-D. Baltzer, ingénieur à l'emploi du même ministère, a souligné qu'en dépit de l'essor des centrales thermiques, l'énergie hydro-électrique restera, au moins durant les 25 prochaines années, la principale source d'électricité au Canada.

L'hon. P. Comtois

(P.C.) — S'adressant hier soir à la conférence internationale sur les combustibles minéraux, le ministre des Mines et des Relevés techniques, l'hon. Paul Comtois, s'est dit d'avis qu'il ne faut pas négliger nos ressources houillères puisqu'elles vont vraisemblablement survivre à toutes les autres espèces de combustibles tant que l'énergie atomique n'aura pas été pleinement mise en valeur à des fins énergétiques.

Enquête sur la vie étudiante universitaire de Laval

"Le Carabin", journal des étudiants de Laval, dans son édition d'aujourd'hui annonce la formation d'une commission d'enquête sur les problèmes et perspectives et le rayonnement de la vie étudiante universitaire à Laval.

M. Steve Lachapelle, président, a exposé les grandes lignes du projet aux délégués des facultés de Laval réunis en session d'étude en fin de semaine à la Maison Montmorency.

Jamais il n'y eut d'étude systématique de l'ensemble de la vie étudiante. Conséquemment, en bien des domaines, on a dû se contenter de grossières improvisations, ce qui n'a pu que causer de nombreuses lacunes. A l'occasion du regroupement universitaire sur le campus, de nombreux aspects de la vie étudiante seront modifiés, c'est pourquoi il semble non seulement opportun mais tout-à-fait nécessaire qu'on fasse le point et qu'on détermine de nouveau les objectifs et les besoins.

A ces fins, le Grand Conseil de l'A.G.E.L. a formé une commission de cinq membres sous la présidence de M. Marcel Simard, é.e.d., les autres commissaires sont le Dr Louis Berlinguet, MM. Gérald D'Amboise et Gilles Lavigne, é.e.c., et de Michel DeCelles, é.e.s., M. André Bureau, é.e.d., agira comme Secrétre de la Commission.

Ces commissaires ont juridiction d'enquête sur tous les domaines d'enquêtes relatifs à leur étude, ont le pouvoir de recevoir des représentations (en séances publiques ou privées) de tout groupe ou individu, quel qu'il soit, pourvu qu'il y ait relation avec la vie étudiante universitaire.

Enfin, ils ont le pouvoir de s'adjoindre le personnel administratif et technique jugé nécessaire au bon fonctionnement de la Commission.

Annette Dionne a épousé ce matin Germain Allard dans la métropole

MONTREAL. — (P.C.) — Mlle Annette Dionne est devenue ce matin la première des quatre jumelles survivantes à contracter mariage . . .

Elle a uni en effet sa destinée à M. Germain Allard, courtier, au cours d'une simple cérémonie religieuse à laquelle seulement 20 personnes avaient été conviées.

En raison du désir, maintes fois manifesté, des jumelles Dionne de soustraire leur intimité à l'attention publique, le lieu de la cérémonie a été gardé secret.

Mlle Annette Dionne, qui est âgée de 23 ans, a rencontré son fiancé, âgé de 24 ans, pour la première fois lors d'une réception dans la banlieue de St-Laurent, le jour de Noël 1955.

Elle a été diplômée cette année en sciences ménagères et en musique.

La présente épidémie de grippe asiatique a projeté son ombre sur la cérémonie du mariage. En effet, on apprend qu'Yvonne a dû être transportée dans un hôpital de Montréal en raison de cette maladie.

Elle devait assister à la cérémonie du mariage avec ses soeurs et ses parents, également victimes de la grippe à une date antérieure, qui sont partis hier en automobile en direction de Montréal.

Cécile, qui a reçu son diplôme d'infirmière en même temps qu'Yvonne dans un hôpital de Montréal, doit suivre l'exemple d'Annette le 23 novembre prochain. Elle doit en effet épouser Philippe Langlois, un jeune homme originaire de Québec à l'emploi de Radio-Canada dans le service technique de la télévision.

Marie s'occupe de l'entretien du domicile qu'elle occupe avec ses soeurs depuis la fermeture de sa boutique de fleurs, la seule entreprise commerciale tentée jusque-là par l'une des quintuplettes.

La cinquième jumelle, Emilie, est décédée à Ste-Agathe, Québec, en 1954.

Assermentation du député de Mégantic

M. le Dr J.-E. Fortin, nouveau député de Mégantic, élu dans une élection complémentaire, le 18 septembre, a été assermenté hier après-midi par Me Antoine Lemieux, C.R., greffier de la Couronne en Chancellerie. C'est le premier des quatre nouveaux députés, élus le 18 septembre, à être assermenté.

La cérémonie a eu lieu dans la salle de l'Assemblée Législative. Le Régistre des serments avait été déposé sur la table du Greffier et M. le Dr Fortin y a apposé son nom, après avoir prêté le serment d'allégeance à Sa Majesté la Reine.

L'hon. Jacques Miquelon, C.R., député d'Abitibi-est et ministre sans portefeuille, était présent. On remarquait aussi M. Maurice Bellemare, député de Champlain, M. Léonce Ouellet, député de Jonquières-Kénogami, M. Hormisdas Langlais, député des Iles-de-la-Madeleine, M. le Dr Gilles Fortin et M. Jean-Charles Fortin, architecte, tous deux fils du nouveau député de Mégantic, M. Antoine Bolly, M. Gaston Normandeau et M. Yvon Poulin, secrétaire de l'hon. Miquelon.

Admis à l'hôpital de l'Enfant-Jésus

L'Enfant-Jésus a admis 2 hommes de l'extérieur de Québec, hier soir. Il s'agit de M. Alfred Lavoie, 47 ans, de Rimouski, et M. Marcel Leclerc, 35 ans, de Chicoutimi.

M. Lavoie qui aurait été victime d'un accident de travail, était encore inconscient, au moment de son admission à l'hôpital. Quant à M. Leclerc, il portait des coupures au visage.

Incendie à St-Raymond

ST-RAYMOND, Portneuf. — (DNC) — Un incendie a détruit, cette nuit, l'établissement commercial "Le Nettoyage Moderne", propriété de M. Rodolphe Hamel, une résidence adjacente à la buanderie et un hangar où avait été remisé du bran de scie servant au chauffage. Personne n'a été blessé. Des réserves de gaz à nettoyage ont fait explosion.

Quelques pièces d'ameublement ont été tirées du brasier. Quand les pompiers sont arrivés sur les lieux, vers 4 heures, ce matin, les flammes faisaient déjà rage dans toute la bâtisse. M. et Mme Hamel et leurs enfants ont quitté la demeure à temps.

Le Nettoyage Moderne est située au coin des rues Ste-Hélène et St-Louis. Le feu qui a éclaté dans ce local s'est communiqué à la boutique voisine, rue St-Cyrille, propriété de M. Adrien Plamondon. L'incendie a menacé de s'étendre à d'autres maisons et de se changer en conflagration.

Ce matin il ne reste que les murs en bloc de ciment du local où s'effectuait le nettoyage des chemises. Les autres parties en bois de la propriété de M. Hamel ont été complètement rasées par le feu. Les pertes sont très élevées. Il y a peu de temps M. Hamel avait agrandi son établissement et avait fait l'achat de machines à repasser et à laver les chemises.

Conférence sur les combustibles solides

Avenir relativement brillant pour le charbon, dit M. O'Brian

P.C.) — L'avenir du charbon au Canada semble relativement brillant, a déclaré hier M. C. L. O'Brian, adjoint au président de la Commission fédérale du charbon, à Ottawa.

Conférencier à la séance d'ouverture de la conférence de deux sommation du charbon continue-jours sur les combustibles solides, M. O'Brian a dit que la consra peut-être de baisser durant deux ou trois ans, puis remontera la pente.

La conférence se tient sous les auspices de l'American Institute of Mining and Metallurgical Engineers, l'American Society of Mechanical Engineers et l'Institut canadien des mines et de la métallurgie. C'est la première fois que la conférence se tient en dehors des Etats-Unis. Elle groupe quelque 300 délégués.

La consommation des moteurs à combustion interne et le marché rémunérateur du chauffage domestique attireront probablement une plus forte proportion de combustibles liquides à l'avenir, a dit M. O'Brian.

La demande grandira

A cela il faut ajouter l'industrie grandissante du fer et de l'acier et, tant qu'on n'aura pas mis au point un autre procédé de raffinage de minerai de fer, les besoins de coke pour les hauts-fourneaux fourniront un marché croissant pour le charbon.

"La production d'électricité de sources thermales est également au seuil d'une importante avance. L'Hydro-Ontario a déjà en opération deux usines thermiques d'une capacité de 1,464,000 kilowatts qui utilisent du charbon".

Elle a annoncé que deux nouvelles centrales de 1,800,000 kilowatts chacune seront construites dans la région de Toronto-Hamilton et devraient fonctionner vers 1968. En tout, on projette des usines d'une capacité de quelque 5,200,000 kilowatts qui, à un facteur de 65 pour cent, auront besoin de quelque 15,000,000 de tonnes de charbon par année.

Dès 1975, il faudra environ 27,000,000 de tonnes de charbon pour la production d'électricité, dit M. O'Brian.

Après un déclin de quelques années, il y aura augmentation graduelle jusqu'à une consommation totale de quelque 40,000,000 de tonnes de charbon en 1965, prédit le conférencier.

"Cela sera suivi d'une croissance s'accélérant rapidement pour atteindre en 1975 l'estimé conservateur de quelque 61,000,000 de tonnes".

A l'époque où les écoles courent les rues

● Cette école qui court les rues de la paroisse de St-Gérard-Majella a dû céder le pas à une nouvelle construction. Cette bâtisse qui servait aussi autrefois de local pour les réunions du conseil a été transoprtée dans la route de la Montagne, à St-Gérard. Une école a été érigée sur l'emplacement de cet ancien local qui a été témoin des débats des officiers municipaux. A l'époque où des satellites sillonnent le ciel, on ne s'étonne plus de croiser une maison en déménagement dans les rues. (Photo "L'Action Catholique", Roger Bédard).

Chauffeurs de camions décorés par la Ligue de Sécurité

Pour s'être distingués par leur prudence et leur courtoisie au volant, six chauffeurs, employés de F.-A. Fluet Inc., de Québec, recevront des certificats de mérite de la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Il s'agit de MM. Jean-Paul Dompierre, 9 ans sans accident; Georges Desrochers, 5 ans, sans accident; Léonard Théberge, et Claude Leclerc, 2 ans, sans accident; et Jean-Charles Blouin, Jean Renaud, 1 an sans accident.

Les décorations sont remises par la direction de la compagnie F.-A. Fluet Inc.

A moins d'une raison grave

Le citoyen assigné comme juré ne peut se dérober à ce devoir

La fonction de juré est extrêmement importante. Conséquemment, les citoyens qui sont assignés pour servir à ce poste à l'occasion de procès se déroulant en Cour des Assises criminelles, le printemps et l'automne, ne peuvent être exemptés à moins de fournir des raisons d'une gravité exceptionnelle.

C'est ce qui ressort d'une déclaration faite hier, par l'hon. juge Gérard Lacroix qui présidait l'ouverture de la session d'automne de la Cour des Assises criminelles.

Un candidat au jury avait demandé son exemption lorsque le juge Lacroix a fait cette déclaration. Ce citoyen, par l'intermédiaire d'un procureur, avait allégué devant la Cour qu'il était essentiel à la marche d'une entreprise de la région de Québec.

Entendant cette affirmation, Me Paul Miquelon, c.r., procureur de la Couronne, lui fit remarquer qu'advenant son décès l'industrie à laquelle il appartenait, fonctionnerait la même chose.

Nous ne pouvons pas accorder d'exemptions pour ces sortes de raison, a dit le juge Gérard Lacroix. L'administration de la justice doit passer avant toutes choses. On comprendra pourquoi. En effet, si la justice n'était pas administrée, rien n'irait plus. Même les industries ne fonctionneraient pas, a précisé l'hon. juge Gérard Lacroix.

S. Exc. Mgr Roy chantera le service de Mgr R. Rochette

Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, chantera le service funèbre de Mgr Roch Rochette, samedi matin, à 10 h., en la basilique-cathédrale de Québec. Son Exc. Mgr Lionel Audet, évêque auxiliaire de Québec assistera au service de M. l'abbé Antoine Grenier, curé de Clermont, en l'église de cette paroisse, samedi matin, à 10 h.

Sentiment de consternation chez les officiers supérieurs

On parle de la disparition éventuelle des troupes de réserve de notre pays

(Par DAVE McINTOSH)

OTTAWA (P.C.) — On a fait le premier pas vers ce qui pourrait conduire éventuellement à la disparition des troupes de réserve au Canada.

Le quartier général de l'Armée a annoncé en effet que l'on restreindra les cadre de l'entraînement d'été pour les 42,000 membres de la réserve, que l'on verra plutôt à familiariser avec les éléments de la défense passive.

La première réaction des officiers supérieurs peut se résumer à un sentiment de consternation. Quelques-uns sont d'avis qu'on aurait été aussi bien d'en finir immédiatement et ils envisagent des désertions en masse dans les rangs des réservistes.

L'Armée a également annoncé que la 1ère division d'infanterie ne poursuivra pas de manoeuvres l'été prochain au camp Gagetown, au Nouveau-Brunswick, une installation militaire construite au coût de $100,000,000 pour l'entraînement des divisions.

Mesure nécessaire

Par suite de cette nouvelle, les officiers de l'Armée sont portés à croire que le quartier général de la 1ère division cantonné à Petawawa, Ontario, sera désorganisé et que les brigades d'infanterie tomberont directement sous la juridiction du quartier général de l'Armée.

Les trois brigades doivent poursuivre leur entraînement aux camps respectifs de Gagetown; Petawawa, Ontario, et Wainwright, en Alberta.

Des représentants officiels du ministère de la Défense nationale ont expliqué que le coût du matériel militaire augmente constamment et qu'il faudra inévitablement entamer les effectifs pour éviter que les dépenses à des fins militaires n'excèdent le plafond actuel, fixé aux environs de $1,725,000,000.

Le seul endroit où il est possible de faire ces réductions est dans les rangs des troupes de réserve, qui se chiffrent à 42,000 hommes dans l'Armée, environ 6,000 dans la Marine et 5,500 dans l'ARC.

Disparition totale ?

On est d'avis au ministère de la Défense nationale que le gouvernement devra décider dans un an ou deux au plus s'il préfère supprimer les troupes de réserve ou faire face à un accroissement des dépenses militaires.

Dans certains milieux officiels, on semble croire qu'il s'agit du premier pas vers la disparition des troupes de réserve. Le maintien de ces effectifs coûte près de $34,000,000 par année, sans compter les dépenses entraînées pour l'achat de matériel.

Un jeune homme perd la vie dans une collision d'autos

Une collision entre deux automobiles est survenue, hier soir, à Charlesbourg-Ouest, entraînant la mort d'un jeune automobiliste.

La victime qui a succombé à ses blessures, vers 1 heure, ce matin, à l'Hôtel-Dieu, est Jean-Marie Garneau, 31 ans, de Loretteville.

L'acident s'est produit vers 8 h. 30, hier soir, sur le boulevard Pierre-Bertrand. Apparemment, la voiture de Garneau aurait heurté l'arrière d'une automobmile qu'il venait de doubler. Cette dernière s'arrêta dans un fossé, tandis que ses occupants ne subissaient que de légères blessures.

Ces blessés sont M. A. Latulippe, 45 ans, du 850, rue Durocher, blessé à la tête et hospitalisé à St-Sacrement; Marcel Bélanger, 6 ans, enfant de M. et Mme Adrien Bélanger, demeurant au 346 rue Santerre, à Québec-Ouest. Ces derniers s'en sont tirés avec des contusions.

Quant à la victime, elle aurait été projetée hors de sa voiture. M. Garneau se serait fracturé le crâne, en venant en contact avec la chaussée. L'ambulance de Germain Lépine l'a conduit à l'Hôtel-Dieu, où on d'administrait à son arrivée.

Les deur véhicules ont subi de lourds dommages. Les agents de la route Fleury et Barrette ont fait les constatations d'usage.

Nouveau directeur des recherches forestières du ministère du Nord

OTTAWA. — (P.C.) — Le Dr D.-R. Redmond, 39 ans, de Fredericton, N.-B., a été nommé chef de la division des recherches forestières du ministère du Nord, a-t-on annoncé jeudi.

Le Dr Redmond, originaire d'Upper Musquodobit, N.-E., était directeur des recherches en pathologie forestière de la section scientifique du ministère de l'Agriculture à Fredericton, depuis 1951.

Un congrès sur les carburants

Industriels et savants des Etats-Unis en notre ville

L'hon. Onésime Gagnon, ministre provincial des Finances, a déclaré, hier midi, au Château Frontenac, devant les congressistes américains sur les carburants solides, que la puissance actuelle de nos génératrices atteint les quelque six millions cinq cent mille kilowatts, représentant quarante-six point sept pour cent de toute l'énergie électrique produite au Canada.

Un deuxième orateur fut présenté à l'assistance à ce même déjeuner par M. A.-O. Dufresne, sous-ministre provincial des Mines, qui présidait conjointement le déjeuner avec M. H.-B. Charmbury, de l'Université de Pennsylvanie. Il s'agissait de M. Cyrias Ouellet, doyen de la faculté des Sciences de l'Université Laval. M. Ouellet a présenté un travail très intéressant qu'il avait intitulé: "Tous les problèmes seront solutionnés demain". M. le doyen de la faculté des Sciences a fait remarquer que nous avons de plus en plus besoin de la machinerie et qu'en même temps ces inventions de toutes sortes ont de moins en moins besoin de nous.

Soulignons que c'est la première fois que les congressistes sur les carburants tiennent leurs assises en dehors des Etats-Unis. De toutes les villes canadiennes qui s'offraient à leur attention, c'est Québec qui a eu la préférence. Ils sont environ trois cents en comptant un certain nombre de Canadiens, particulièrement de l'Université Laval. Parmi ces derniers on remarquait le Dr Gérard Letendre, directeur du département des Mines et de la Métallurgie.

Ce dernier a expliqué que plus de 95 pour cent de l'énergie thermique se présente sous forme de charbon et que les 5 autres pour cent sont constitués par l'huile et le gaz.

L'hon. Onésime Gagnon a rappelé aux congressistes sur les carburants solides que la production minière de la province de Québec au cours des dix dernières années est passée de quatre-vingt-onze millions de dollars, en 1946 à quatre cent soixante-cinq millions de dollars, l'an passé. Le ministre des Finances a profité de la circonstance pour parler des travaux gigantesques d'exploitation de minerai de fer qui se poursuivent depuis cinq ans dans le Nord du Québec. Puis, l'hon. Gagnon rappela brièvement les grandes dates de notre histoire.

M. Ouellet note avec beaucoup d'humour que notre pays a une puissance presque illimitée et que dans le domaine de la recherche et même de la politique de nombreuses et importantes réalisations s'accompliront.

Ce congrès sur les carburants solides s'est poursuivi, hier soir, au Château Frontenac, par une conférence de M. Jean Bruchési, sous-secrétaire de la province de Québec.

Jeudi midi, à la table d'honneur, outre les personnes déjà mentionnées, on remarquait MM. W.-T. Reid, C. Gerow, Er Kirkendall, A.-A. Swinnterton, Earl Miller, E.-C. Luke et D.-R. Mitchell.

L'ACTION CATHOLIQUE
ORGANE DE L'ACTION SOCIALE CATHOLIQUE
Rédacteur en chef : Louis-Philippe ROY
VENDREDI 11 OCTOBRE 1957
Directeur de l'information : Maurice ALLAIRE

La reine du Canada

Sa Majesté la reine Elisabeth et le prince Philippe arriveront demain parmi leurs loyaux sujets du Canada. Lundi, la souveraine présidera à la séance d'ouverture de la session au Parlement d'Ottawa. C'est la première fois dans l'histoire que la Couronne remplira directement en notre pays le rôle officiel qui est le sien dans nos institutions parlementaires et qui avait toujours été confié jusqu'ici au gouverneur général, comme représentant du trône.

Le premier ministre, le Très honorable John Diefenbaker, a souligné le sens véritable de l'événement en disant que les Canadiens reçoivent "la reine du Canada" qui vient présider à l'inauguration de "son" Parlement. Le fait concret qui se dissimule sous la fiction juridique de la divisibilité de la Couronne sera mieux explicité encore quand la reine Elisabeth se rendra dans le pays voisin, aux Etats-Unis. C'est le premier ministre du Canada — et non un membre du cabinet d'Angleterre — qui agira comme conseiller de la reine.

Même si la visite royale sera, cette fois, très brève, les Canadiens d'un océan à l'autre pourront y participer, en quelque sorte, grâce à l'énorme déploiement des moyens de communications mobilisés pour la circonstance. Par la presse, la radio et la télévision, la reine et le prince se trouveront ainsi accueillis dans tous les foyers.

Cet accueil sera chaleureux au Canada français, où la famille royale a toujours été entourée de respect et d'affection. La Couronne est le lien qui a assuré la stabilité de nos institutions et l'harmonie de la vie nationale chez les Canadiens. A l'extérieur, la Couronne demeure un trait-d'union entre les pays du Commonwealth. A une époque où tant de divisions affligent l'univers, le Canada continue de trouver une force et un appui au sein de cette famille de nations qui, à travers tant de difficultés, accomplit encore la merveille d'exister.

Un itinéraire réduit n'empêchera pas la reine de faire, cette année, sa visite en terre québecoise. En effet, la souveraine sera reçue à Hull, la cité canadienne-française qui est la jumelle d'Ottawa. Cette délicatesse est vivement appréciée par les Canadiens de langue française, qui ont d'ailleurs trouvé dans toute l'histoire de leur survivance l'encouragement et la sympathie de la Couronne.

C'est donc en toute simplicité et avec sincérité que nous répétons l'acclamation dont notre population avait si spontanément entouré la mère de la reine actuelle, lors de son passage parmi nous : "Vive la reine".

Lorenzo PARE

Feu Monseigneur Rochette

Le Séminaire de Québec vient de perdre l'un de ses prêtres les plus méritants en la personne de Monseigneur Roch Rochette décédé mercredi à l'âge de 60 ans. Prêtre d'une grande dignité, éducateur de vaste expérience, le regretté défunt était une figure fort bien connue de tous les anciens du Séminaire.

En cette maison tricentenaire, Monseigneur Rochette assuma successivement diverses charges. Il y fut à tour de rôle surveillant, maître de salles, professeur, économe, directeur, assistant-procureur et procureur. Pendant un certain nombre d'années, Monseigneur Rochette fut également aumônier de la Jeunesse Etudiante Catholique. Depuis deux ou trois ans, son état de santé avait forcément limité le champ de ses activités. Mais, toujours, il demeura vivement intéressé à tout ce qui, de près ou de loin, touchait le Séminaire et la gent étudiante.

Il y a huit ans, M. l'abbé Rochette était appelé par les autorités diocésaines à faire partie du Chapitre métropolitain. Deux ans plus tard, le chanoine Rochette accédait, de par le voeu du Saint-Siège, à la haute dignité de Prélat domestique. Autant d'honneurs attestant jusqu'à quel point le regretté défunt jouissait de la confiance et de l'estime de ses supérieurs hiérarchiques.

Un homme de labeur et de prière. Que de fois, à l'issue ou au milieu d'une journée de travail, ne vit-on pas Monseigneur Rochette réciter pieusement son chapelet dans la pénombre de la chapelle extérieure du Petit Séminaire !

D'allure grave, voire même un peu distante, Monseigneur Rochette recélait toutefois, sous ces apparences, un coeur d'or, beaucoup de compréhension et de sympathie. Les anciens du Séminaire, les "Petits-Capiens" surtout, le savent bien qui, des années durant, virent M. l'abbé Rochette fréquenter assidûment le bel et intéressant domaine du Petit-Cap, à St-Joachim, où plus d'un passa jadis de si belles vacances !

"L'ACTION CATHOLIQUE" a appris avec douleur la nouvelle du décès de Monseigneur Rochette. Et elle offre au Séminaire de Québec ainsi qu'à la famille de ce prêtre méritant l'assurance de sa vive sympathie.

Odilon ARTEAU

Un pionnier du mouvement syndical

Le chevalier Pierre Beaulé

Une figure sympathique et jadis fort en vue dans le mouvement syndical catholique de chez nous vient de disparaître par le décès de M. le Chevalier Pierre Beaulé. Mort ces jours-ci à l'âge vénérable de 85 ans et 7 mois, M. Beaulé fut, comme l'on sait, le président-fondateur de la Confédération des Travailleurs Catholiques du Canada. De fait, il assuma la présidence de la C.T.C.C. dès la naissance de ce groupement confédéral, en 1921, et conserva son poste jusqu'en 1933.

C'est dire que, des années durant, M. le Chevalier Beaulé fut, pour employer une expression en vogue, à la pointe des activités de nos syndicats nationaux catholiques. Compagnon d'arme du regretté et si actif abbé Maxime Fortin, il fut en cette voie, comme l'on dit, artisan des "temps héroïques", un véritable ouvreur de sentiers. On imagine aisément la somme d'énergies et d'abnégation que durent fournir de tels pionniers pour jeter les bases de cette organisation professionnelle si importante qu'est aujourd'hui la C. T. C. C. Tous les travailleurs syndiqués de chez nous, de même que la classe ouvrière en général doivent beaucoup à ces soldats de la première heure.

Nous n'entreprendrons pas de résumer ici la carrière très remplie du chevalier Beaulé. Qu'il suffise de rappeler, entre autres faits, qu'à quatre reprises, le défunt se vit confier la tâche de représenter le gouvernement canadien au Bureau International du Travail, à Genève. Cela dit assez jusqu'à quel point on reconnaissait en tous les milieux sa haute compétence en matière de problèmes ouvriers.

Ajoutons que le chevalier Beaulé, père de treize enfants, dont trois prêtres et trois religieuses, fut toujours un précieux soutien de mouvements tels que celui des retraites fermées et d'autres oeuvres fort méritantes. Collaborateur intime du regretté Père Victor Lelièvre, O.M.I., il fut l'un des membres-fondateurs du "Comité du Sacré-Coeur", si fécond en initiatives propres à diffuser la dévotion au Coeur de Jésus.

Notre public en général et plus particulièrement la classe ouvrière de chez nous ont contracté une forte dette de reconnaissance envers ce chef de file qui mérita d'être fait membre de l'Ordre de St-Grégoire-le-Grand. Tous voudront avoir, dans leurs prières, une pensée pour le repos de son âme.

Pour sa part, "L'ACTION CATHOLIQUE" déplore vivement la disparition du chevalier Beaulé et exprime à tous les membres de sa famille ses plus sincères condoléances.

Odilon ARTEAU

Apostolat dans tous les milieux japonais

Plus de 40 religieuses japonaises, membres de l'Institut séculier de "Sainte-Marie, Vierge et Mère", exercent leur apostolat auprès de leurs compatriotes en travaillant dans les fabriques et les bureaux. Cet institut, le premier institut séculier du Japon, fondé par le R. P. Georges Geminder, S.V.D., forme ses membres comme infirmières, secrétaires, institutrices et ouvrières, ou dans d'autres professions séculières, afin qu'elles puissent mieux entrer en contact avec leurs compatriotes.

La Bible vous parle . .

On ne peut comme un homme acculer Dieu, ni comme un fils d'homme le sommer.

(Judith 8, 16).

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

SS. Pie XII au 5e congrès de la Presse catholique :

"... La qualité principale du journaliste reste toujours un amour incorruptible de la vérité"

Sa Sainteté le Pape Pie XII, par l'entremise de Son Exc. Mgr Ange Dell'Acqua, substitut à la Secrétairerie d'Etat, a fait parvenir une lettre au 5e congrès de la Presse catholique, réuni à Vienne. La lettre, en date du 22 août, était adressée à M. le comte Giuseppe Dalla Torre, directeur de "L'Osservatore Romano"; il l'a lue à l'ouverture du congrès. Voici le texte de la lettre du Vatican, que nous transmet la C.C.C. :

"Le Souverain Pontife saisit toujours volontiers les occasions qui s'offrent à lui de redire aux représentants de la presse l'estime qu'il nourrit pour leur importante et difficile profession. Mais peu de circonstances sont, à cet égard, aussi favorables que les congrès organisés périodiquement par l'Union internationale de la presse catholique. Après Rome et Paris, c'est dans l'antique et célèbre capitale de l'Autriche que se tiendront les prochaines assises, et la proximité de leur date avec celle du congrès mondial de l'apostolat des laïques leur vaudra sans doute, cette année, une plus large participation internationale.

"Le Saint-Père s'en réjouit et, en s'adressant par votre entremise aux membres de l'Assemblée de Vienne, sa pensée s'étend à tous ceux de ses fils qui, comme éditeurs, journalistes, directeurs ou rédacteurs d'agences de presse, s'efforcent de servir la vérité dans le domaine complexe et sensible de l'opinion publique. A tous, il exprime sa paternelle confiance et l'espoir légitime qu'il fonde sur la force qu'ils représentent.

"Le thème du congrès est ample : "La presse catholique dans l'Eglise et dans le monde". Conférences et commissions y aborderont l'ensemble des questions professionnelles — morales et techniques — qui se posent de nos jours, et sur la plupart desquelles Sa Sainteté a déjà prodigué ses enseignements. Ceux-ci sans doute suffiraient déjà à guider vos travaux. Mais, s'il est vrai que "le flot d'erreurs et de faux principes de morale répandus aujourd'hui par les techniques de diffusion font frémir" (discours du 15 avril 1957, O.R. du 17, 4, 57), ne convient-il pas d'insister à nouveau sur l'oeuvre de vérité que doit accomplir la presse catholique : celle-ci doit, par les moyens qui lui sont propres, servir la vérité dans l'Eglise et dans le monde. **C'est sa fin et sa noblesse.**

"Il **faut tout d'abord être** vrai dans l'information. Et il n'est, hélas ! que d'ouvrir certains journaux pour constater qu'il y a bien des manières de fausser une information. Légèreté de ceux qui lancent une nouvelle sans contrôle suffisant, c'est-à-dire sans un contrôle suffisant, c'est-à-dire sans un contrôle proportionné à l'importance du fait et à ses répercussions possibles. Manque d'objectivité dans la façon de gonfler un événement ou de le réduire à un simple fait divers, sans respect pour sa valeur réelle et dans le seul but d'attirer ou de flatter le lecteur, Manque de probité de ceux qui amputent un communiqué, une dépêche d'agence, au point de les dénaturer, ou, qui n'acceptent que les nouvelles allant dans le sens de leurs propres positions et entourent les autres d'une véritable conspiration du silence, ou encore qui accompagnent l'information de commentaires tendancieux et de suppositions malveillantes.

"L'opinion publique souffre d'être ainsi traitée par ceux qui devraient la servir. Elle veut être éclairée, mais non pas contrainte, ni séduite ni trompée. Et n'est-ce pas malheureusement ce qui se produit trop souvent quand une presse sans scrupule se joue des réactions du public, suscitant à son gré la passion ou l'indifférence, étalant le crime et taisant la vertu au mépris de l'honnêteté d'un peuple ? Contre de tels désordres, la presse catholique a l'obligation de réagir avec énergie, et dans son effort de redressement, elle cherchera même, sans pharisaïsme, s'il ne lui est pas arrivé parfois de céder aux défauts d'une époque où il est si tentant d'abuser d'une opinion trop malléable.

"Certes, le choix de l'information, son contrôle et son appréciation sont aujourd'hui chose difficile. Sur ce point, étant donné les conditions et les délais de travail, l'exigence du métier est "presque exorbitante", reconnaissait le Saint-Père (discours du 12 mai 1953, A.A.S., t. XLV, p. 410). Mais si l'on aime la vérité, si l'on estime son lecteur, c'est un devoir grave non seulement de "respecter les limites que la véracité interdit absolument de franchir" (Ibid.), mais encore de s'entourer constamment de garanties proportionnées et de ne pas craindre de rectifier loyalement les erreurs qui auraient pu se glisser.

"Faire oeuvre de vérité dans l'information, c'est encore, d'une façon positive, rechercher et répandre les nouvelles capables de donner une vision exacte de la vie du pays et de celle des nations voisines ou lointaines. Certains événements, religieux ou culturels, sociaux, économiques ou politiques, sont révélateurs d'une mentalité ou d'une condition d'existence; de grandes questions agitent d'autres continents que le nôtre: pourquoi attendre, pour en parler, que quelque fait spectaculaire fixe le regard sur elles? Pourquoi surtout exposer une opinion fragile à d'inutiles ébranlements, faute de lui avoir fourni à temps les informations opportunes qu'elle était en droit de recevoir ?

"Pour la presse catholique, ces remarques prennent encore plus de portée quand il s'agit de la vie même de ce vaste corps qu'est l'Eglise. D'un membre à l'autre, les journalistes y feront circuler, comme un sang vivifiant, les nouvelles précises et circonstanciées qui donneront aux fidèles le sens de la catholicité, qui les éveilleront à la diversité des problèmes posés et à l'immensité des besoins à satisfaire, qui stimuleront enfin leur charité, d'autant plus généreuse qu'elle sera mieux informée.

"L'information rejoint d'ailleurs ici la tâche de formation proprement dite de l'opinion et là encore une oeuvre de vérité s'impose.

"Le lecteur catholique, et en général tout lecteur soucieux d'une presse saine et compétente, doit être formé en ce premier sens qu'il faut lui donner le désir de l'information juste et large dont il vient d'être question.

"Trop souvent, en effet, les responsables de la presse déplorent les impératifs budgétaires qui les forcent, disent-ils, à satisfaire aux goûts de leur public ou à se plier aux intérêts des puissances économiques et des partis politiques. Certes, les difficultés financières d'une presse catholique qui se veut vraiment éducative sont grandes. Mais si, à l'appel de leurs évêques, prêtres et fidèles comprennent le grave devoir qu'ils ont de la soutenir, elle vivra, se développera et s'imposera par ses qualités, l'ampleur de ses vues, la fermeté et la modération de ses jugements.

"Qu'elle renonce de bon coeur aux vains avantages d'un intérêt vulgaire ou d'une popularité de mauvais aloi; qu'elle sache se maintenir avec une énergique et fière dignité, inaccessible à toutes les tentatives directes ou indirectes de corruption. Ce faisant, elle gagnera en valeur intrisèque, elle finira par conquérir l'estime, puis la confiance". (Discours du 17 février 1950, A.A. S. t. XVII, p. 254). Sous cet aspect, d'ailleurs, le problème du journal catholique ne peut être résolu que par la collaboration de toutes les bonnes volontés et la convergence des efforts. Il appartient à l'Union internationale que vous présidez et à ses trois Fédérations constitutives d'éclairer à cet égard l'opinion et de favoriser les services mutuels qui aideront les journaux dans leur tâche. Il lui appartient notamment de promouvoir un soutien efficace des journaux catholiques de pays de Missions, qui bien souvent ne peuvent encore se suffire à eux-mêmes.

"Ce travail de formation du lecteur à l'occasion de la multiplicité et de la diversité des nouvelles quotidiennes, est irremplaçable et décisif, car le propre du journal n'est-il pas d'être lié à l'actualité et de prendre appui sur l'événement qui intéresse l'opinion ?

"L'action du journaliste catholique au service de la vérité, de la justice et de la paix peut cependant et doit même aller au delà. Guide et conseiller de son lecteur, accomplissant, auprès de millions d'adultes, une véritable oeuvre d'éducateur, il exprime au nom de tous les réactions de la conscience chrétienne et se fait l'interprète d'une "opinion libre et mûrie". Il suggère la réflexion sans contraindre le jugement, il entraine à l'action sans violenter la décision; il suscite l'enthousiasme pour les grandes causes sans déchainer la passion populaire.

"Tâche magnifique où brillèrent les grands noms du journalisme catholique ! Devant l'ampleur de leur responsabilité, le Saint-Père exhorte une fois de plus tous ses fils de la presse à se préparer avec conscience à tenir ce rôle important dans la société. Leur devoir est de se former eux-mêmes, avant de prétendre guider leurs frères, et c'est pourquoi Sa Sainteté leur recommandait, dans un récent Message, "une sérieuse étude et une sûre maîtrise des principes fondamentaux de la philosophie et de la théologie chrétienne". (Radiomessage du 17 mai 1957, O.R. du 19 mai 1957).

"Le devoir est de puiser la règle de leur jugement, en matière religieuse et morale, dans l'enseignement de l'Eglise, maîtresse de vérité et de se conformer, avec une loyale docilité, aux directives des pasteurs divinement constitués. Dans l'exercice de leur profession — que les meilleurs considèrent à juste titre comme un apostolat de la plume — ils accepteront entre eux de légitimes divergences d'opinion; mais, au sein d'un monde agité et porté aux extrêmes, ils feront preuve de modération dans le jugement, préférant ce qui les rassemble à ce qui les divise, unissant toujours la charité et la vérité. "Le fondement de tout, disait naguère le Saint-Père, est la vérité; le terme et le couronnement de tout est la charité. Le fondement doit demeurer intact, autrement tout s'écroule. Mais le fondement de la vérité ne suffit pas". (Discours du 13 février 1946, A.A.S., t. XLVIII, p. 134).

"Tel est l'idéal de service de la vérité que le Souverain Pontife propose à nouveau aux professionnels de la presse, en leur rappelant que la qualité principale du journaliste reste toujours un amour incorruptible de la vérité". (Discours du 12 mai 1953, A.A.S., t. XLV, p. 401). De grand coeur, il invoque sur les membres de l'Union internationale de la presse catholique l'effusion des grâces divines répandues par Celui qui est venu en ce monde rendre témoignage à la vérité et est lui-même la Vérité. Et, en gage de sa bienveillance, il vous accorde, ainsi qu'à tous vos confrères du congrès de Vienne, une très paternelle Bénédiction apostolique.

Veuillez agréer, Monsieur le président, l'assurance de mon religieux dévouement".

S. A. Dell'Acqua,
Substitut.

Avec ou sans pincettes

Une FARCE de fort mauvais goût

Très mauvais début des "Plouffe" cette saison. La semaine dernière, nous avons assisté à une "soulade"; le reste ne valait pas cher. Avant-hier, ce fut du grotesque vaudeville.

Que dirait Lemelin d'une troupe qui viendrait jouer une scène comme celle de mercredi sur un théâtre respectable ? Il crierait à la profanation et conseillerait au directeur de transporter ses pénates dans un vulgaire cabaret ou dans une boîte de nuit. . . Et l'écran de nos foyers ?

L'épisode de mercredi est indigne de la famille Plouffe. Seul pouvait se réjouir des événements le sensuel oncle Gédéon et l'inconscient Stan Labrie. La soutane dominicaine dans ce décor de costumes de plage témoignait d'un manque de goût et de discrétion.

Lemelin serait-il à sec ? . . . S'il n'a plus rien à dire, qu'il se taise ! pourquoi gâcher sa réputation et trahir son oeuvre en la ternissant ?

Car Lemelin est assez intelligent pour comprendre que l'intérêt qu'il suscitera chez les friands du vulgaire il le perdra dans les milieux dont il était fier d'avoir les faveurs.

Lemelin aime la télévision et il y voit un excellent moyen de servir son art. S'il veut bien lire la dernière encyclique du Saint-Père consacrée aux moyens de diffusion, cet auteur catholique trouvera ce qu'il faut pour s'amender. Nous l'en savons capable.

Pince SANRIRE.

CHRONIQUE

A la faculté des Lettres de l'université LAVAL

— IV —

Il y a 25 ans ce mois-ci que M. Jean Lechevalier enseigne la langue et la littérature latines à la faculté des Lettres. C'est, en effet, en octobre 1932 que M. Lechevalier commença à professer le latin à l'université Laval. Cinq ans plus tard, il était nommé titulaire de la chaire de latin. Licencié ès Lettres (Sorbonne), agrégé des Lettres (France), Croix de guerre française et chevalier de la Légion d'honneur, M. Lechevalier dispense toujours son enseignement avec une rare conscience professionnelle. Il a formé toute une génération d'étudiants, qui lui doivent, outre d'excellentes méthodes d'analyse, d'interprétation et de traduction de textes, l'amour passionné de l'étude et du travail bien fait. C'est sur les instances de son ancien maître en Sorbonne, M. René Durand, professeur honoraire, à qui d'ailleurs Félix Gefflot avait dédié son Dictionnaire Illustré Latin-Français, c'est sur les instances de M. Durand que M. Lechevalier fit d'heureuses suggestions concernant le latin classique dont bénéficie la nouvelle édition (1953) du DICTIONNAIRE (Paris, Hachette).

X X X

Le révérend Frère Clément Lockquell, é.c., essayiste, critique et romancier, docteur en philosophie (Laval), fait cette année à la Faculté un cours d'initiation à l'art d'écrire et à la composition littéraire. Le Frère Clément, qui a déjà fait des cours de vacances à la Faculté sur Baudelaire et Proust, est fort bien connu pour ses causeries et ses entretiens du public de la radio et de la télévision.

X X X

Le révérend Frère Robert Sylvain, é.c., licencié ès lettres (Laval) et licencié ès sciences (Laval), docteur de l'université de Paris, a été chargé dernièrement d'un cours d'histoire religieuse du XIXe siècle à l'Institut d'Histoire. Le Frère Robert Sylvain a étudié un an à Rome et trois ans à Paris. Sa thèse de doctorat, LA VIE et L'OEUVRE DE HENRY DE CONVEY (1820-1821) PREMIER HISTORIEN DE L'EGLISE CATHOLIQUE AUX ETATS-UNIS, a été publiée conjointement en 1955 par la Maison Mame de France et les Presses de l'université Laval. Incidemment, on pourra lire dans la livraison de septembre (1957) de LA REVUE DE L'UNIVERSITE LAVAL un article fort intéressant du Frère Robert, intitulé: "Un quarante-huitard au Canada" (pp. 23-40).

X X X

M. Roch Valin, professeur titulaire de Linguistique générale à la Faculté et directeur des études de licence, a revu l'été dernier en France, où il a passé la majeure partie de l'été, son maître, M. Gustave Guillaume, professeur à l'Ecole pratique des Hautes Etudes (Sorbonne). M. Valin eut l'honneur de faire en juin dernier la leçon de clôture du cours de son maître. On sait que M. Valin est élève titulaire de l'Ecole des Hautes Etudes et membre de la Société de Linguistique de Paris.

X X X

M. Pierre Camu, président de la Société de Géographie de Québec, était le 3 octobre le conférencier invité au déjeuner-causerie hebdomadaire du club Richelieu de Québec. Il fut présenté par M. Fernand Grenier, secrétaire de l'Institut de Géographie de l'université Laval. M. Camu fit ressortir dans sa causerie, qui avait pour titre: "Présence de la géographie à Québec", les progrès récents faits par l'enseignement de la géographie dans les trois degrés de l'éducation; puis, il montra que l'étude de la géographie, comme le voyage, apprend à l'homme à mieux connaître et à mieux aimer son pays. "Nous désirons que la présence de géographes à Québec soit utile à toute la population. En territoire rural le géographe s'identifie à l'explorateur et son activité, quoique réelle, est parfois inconnue. En territoire urbain, le géographe est un homme de synthèse et à qui l'urbaniste devra demander conseil. Il est, en résumé, une voix nouvelle qui doit s'élever dans l'organisation d'une cité nouvelle". M. Marie-Albert Bourget, professeur à la faculté d'Arpentage et de Génie forestier et président de la Corporation des arpenteurs-géomètres de la province, remercia le conférencier en termes chaleureux et délicats.

X X X

Trois professeurs de la Faculté, M. André Latreille, M. Jean-Charles Bonenfant et Mlle Jeanne Lapointe assistèrent, du 26 au 29 septembre, à la réunion annuelle de l'Institut canadien des Affaires publiques qui fut tenue à Sainte-Adèle. Tous les trois prirent une part active aux discussions et leurs interventions furent fort appréciées. M. André Latreille, doyen de la faculté des Lettres de l'université de Lyon et professeur d'histoire moderne, qui fait un stage de deux mois à l'Institut d'Histoire, était l'invité d'honneur aux journées de Sainte-Adèle.

X X X

L'Institut d'Histoire, dont M. Marcel Trudel et M. Claude Galarneau sont respectivement le directeur et le secrétaire, va célébrer le 9 novembre prochain le dixième anniversaire de sa fondation. Il y aura à cette occasion une journée d'étude, qui portera sur "l'enseignement de l'histoire au niveau secondaire". On y tiendra aussi une exposition de livres d'histoire. Tous les professeurs d'histoire des collèges affiliés à l'université Laval sont cordialement invités à venir rencontrer le président et le secrétaire de la Commission des programmes de la faculté des Arts, notamment Mgr J. Lafrenière, P.D., et M. Paul-André Laberge, puis à assister aux séances d'étude et aux échanges de vues qui ne manqueront certes pas d'intérêt ni d'utilité. D'autre part, M. Claude Galarneau a accepté d'organiser la section historique de l'ACFAS, qui tiendra ses assises annuelles les 1er, 2 et 3 novembre; des chercheurs et des historiens d'Ottawa, de Montréal, de Chicoutimi et de Québec se sont engagés à participer de façon active au congrès de l'ACFAS.

X X X

Aux cours d'été de 1957, 630 étudiants ont suivi les cours de français; parmi eux 67 préparaient le certificat d'études supérieures de licence et 86 la maîtrise ès arts en français. De plus, 110 étudiants ont suivi les cours d'anglais, 67, les cours de latin et 45, les cours de géographie. Tous ces cours se sont faits, comme de coutume, sous les auspices de la faculté des Lettres. Il y eut aussi, durant les cours de vacances, une soutenance de thèse de doctorat sur "Le sentiment de la personnalité dans l'oeuvre de Marcel Proust", par M. Jacques Zéphir, professeur de littérature française à Worcester (Mass.). L'étude de M. Zéphir paraîtra l'an prochain à Paris. On me permettra d'ajouter, en guise d'information, que 1,450 étudiants ont suivi les cours d'été de l'université Laval en 1957.

Maurice LEBEL

Le 8 octobre 1957

La part des joueurs

NEW-YORK (P.A.) — Le commissaire du baseball, Ford Frick, fera connaître la semaine prochaine, la part que chaque joueur des Yankees et des Braves de Milwaukee touchera pour avoir participé à la série mondiale. Chaque membre des Braves touchera environ $9,000. et chaque Yankee environ $6,000. On sait que les joueurs touchent les recettes des quatre premières joutes de la série.

Camille Henry, Popein, Hebenton aident les Rangers à gagner 3-2

DETROIT (P.A.) — Les Rangers de New-York, tout feu tout flamme en ce début de saison, sont venus de l'arrière à deux reprises hier soir pour vaincre les Red Wings de Détroit 3-2 dans la première joute de la campagne 1957-58 disputée à l'Olympia de Détroit. Andy Hebenton a été la grande vedette dans ce triomphe des Rangers.

Ce n'était que la deuxième fois en 19 ans que les Red Wings, champion de la ligue Nationale la saison dernière, perdaient une partie d'ouverture de saison à domicile. Les Wings avaient battu les Rangers cinq fois d'affilée dans des joutes d'ouverture de saison à Détroit.

Lorne Ferguson donna une avance de 1-0 aux Wings dans la première période, comptant sur un jeu de puissance. Johnny Wilson, obtenu dans une transaction avec les Black Hawks de Chicago au cours de la saison morte, prépara le jeu. Il s'était posté derrière les buts des Rangers pour faire une passe à Ferguson.

Punition coûteuse

Les Rangers ripostèrent par un jeu de puissance en profitant d'une punition à Commy Burton pour se lancer à l'attaque. Une passe d'Andy Bathgate échappa à Guy Gendron mais tomba en plein sur la lame du bâton de Camille Henry. Ce dernier n'eut aucune peine à déjouer Terry Sawchuk à bout portant.

La recrue Tom McCarthy donne une avance de 2-1 aux Wings dans la deuxième période. Il déjoua Lorne Worsley sur un lancer de 20 pieds. Les Rangers se ressaisirent et Larry Popein égalisa les chances avec un but compté après une enlevante attaque soutenue pendant deux minutes.

Hebenton contourna la défense des Wings, au début de la troisième période. Il fit une feinte habile et Sawchuk tomba à genoux. Il leva le disque haut dans un coin de la cage pour le but décisif.

ALIGNEMENTS

NEW-YORK — Buts : Worsley; défenses : Gadsby, Evans, Cahan, Homell, Fontinato; avants : Bathgate, Prentice, Popein, Lewicki, Henry, Folley, Creighton, Ciesla, MacDonald, Hebenton, Gendron, Sullivan.

DETROIT — Buts : Sawchuk; défenses : Pronobost, Godfrey, Arbour, Kelly, Strate; avants : Fielder, Howe, Wilson, Dineen, Ferguson, Dea, Kennedy, Ullman, McCarthy, Delvecchio, Reibel, Burton.

Arbitre : Vic Powers; juges de lignes : Bill Skov et George Hayes.

SOMMAIRE

Première période

1—Détroit, Ferguson (Wilson) ... 12.22
2—New-York, Henry (Gendron, Bathgate) ... 13.12
Punitions: Fontinato, mineur et mauvaise conduite, 4.00; Kennedy, 6.58; Howell, 11.02; Burton, 12.56.

Deuxième période

3—Détroit, McCarthy (Delvecchio) 2.27
4—New-York, Popein (Bathgate) 19.12
Punition : Arbour, 2.56

Troisième période

5—New-York, Hebenton (Gadsby) 2.43
Punitions : Evans, 0.23; Dineen, 3.31.
ARRETS :
Worsely ... 19 8 16— 34
Sawchuk ... 8 12 3— 23

Chez les Alouettes

Alouettes du Big Four ont placé hier le demi importé Gene Wilson sur la liste de repêchage. Wilson, ancienne vedette de l'Université de la Caroline du Sud, a joué avec les Argonauts de Toronto en 1954

MOTS CROISÉS

HORIZONTAL

1—Etoffe pelucheuse de fil et de coton — Enveloppe de métal recouvrant un projectile.
2—Adj. possessif — Greffée — Mesure agraire.
3—Mélangé — Posséda — Aminci par l'usage.
4—Manoeuvrer la rame — Prénom féminin.
5—Petit loir gris — Etat de la péninsule balkanique.
6—Interjection — Thymus du veau — Prénom féminin — Note de la gamme.
7—Habitation — Evénement fortuit — Plus mal.
8—Genre de palmiers — Ville du Brésil — Tige qui transmet un mouvement.
9—Cellule pour les fous furieux — Canonnière en aureau.
10—Masse de gymnastique — Tyran de Sparte — Garçon d'écurie de courses.
11—Habitude ridicule — Interjection.
12—Pronom personnel — Adj. possessif — Convenu — Note de la gamme.
13—Tesson, crâne — Beau — Préfixe.
14—Opinion, sentiment — Creuser — Ce qu'une chose coûte.
15—Epoux de Doris — Pierre précieuse.

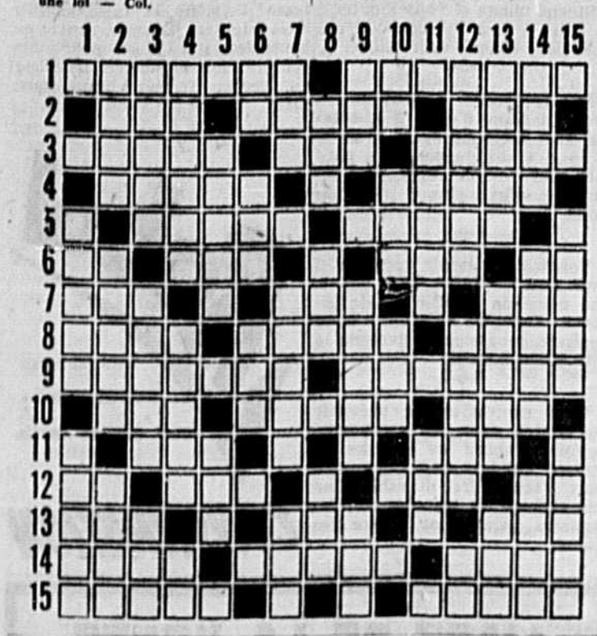
VERTICAL

1—Palais du roi en Serbie — Milieu (Vx).
2—Faire usage, se servir — Roi de Tyr, contemporain de Salomon — Genre de tissage.
3—Complet, entier — Vente en détail — Lieu où l'on s'exerce à tirer.
4—Exciter, encourager (Fg) — Doux et caressant — Pronom personnel.
5—Suite de termes se succédant d'après une loi — Col.
6—Négation — Peigne du tisserand — Négation.
7—Division du compas — Conduit — Difformité du pied.
8—Formation géologique — Escalier descendant au Gange — Ile de la côte française de l'Atlantique.
9—Adj. démonstratif — Conifère — Lilacée.
10—Interjection — Epoque — Article.
11—Haut — Noeud, principale difficulté d'une affaire.
12—Penchant à nuire, à mal faire — Champignon — Symbole chimique.
13—Se dit de ce qui a les couleurs de l'arc-en-ciel — Dernier roi de Troie — Préfixe.
14—Ensemencé — Ane, monnaie de cuivre — Palmier d'Arabie.
15—Vieux, infirme — Penchant à faire le bien.

SOLUTION D'HIER

Procurez-vous à la Librairie de "L'Action Catholique" la "Clef des Mots Croisés" Par F. J. F. — Prix $0.25

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	■	H	■	L	A	T	T	I	S	■	R	E	B	E	C
2	D	U	C	■	S	E	R	R	E	■	R	A	M	A	■
3	E	L	O	I	■	T	I	E	R	C	E	■	S	I	S
4	M	A	N	D	E	■	O	■	A	■	U	T	■	R	E
5	A	N	T	I	U	M	■	L	■	T	R	A	C	■	R
6	N	■	I	O	A	■	C	A	B	■	O	P	E	S	■
7	D	E	■	L	O	■	S	O	U	P	E	N	T	E	■
8	E	M	S	■	I	S	O	■	A	R	E	■	T	U	B
9	R	U	P	E	S	T	R	E	■	I	■	L	C	U	■
10	■	S	I	T	E	■	D	U	R	■	T	E	R	■	R
11	S	■	C	A	R	O	■	H	■	B	E	S	O	I	N
12	A	D	■	P	A	L	O	■	O	■	L	E	S	S	E
13	C	A	S	■	N	I	E	P	P	E	■	R	A	S	E
14	R	I	O	N	■	M	I	S	E	R	E	■	T	O	N
15	E	M	I	E	R	■	L	I	B	E	U	R	■	S	■



Waybeau a réussi le meilleur temps, hier

(Par L.-A. FRENETTE)

Du temps très rapide a été enregistré hier soir au programme régulier du jeudi à la piste locale quand le meilleur temps a été établi par Waybeau en 2.08. Le vétéran Jos. Lemay réussit à conduire son cheval pour obtenir un excellent rendement. Waybeau parcourut le demi-mille en 1.03. Malgré la température fraîche, deux chevaux ont abaissé leur marque et un autre égalisa la sienne, Axene Smart et Sir Royal Top, abaissant leur record et Vickie Wick, égalant le meilleur temps de sa carrière. Les prochains programmes auront lieu en fin de semaine, samedi soir et dimanche après-midi.

Suivant l'ordre des courses, c'est Vickie Wick qui remporta la première épreuve de la soirée par trois longueurs d'avance sur Anita Hedgewood après avoir pris les devants au dernier bout droit. Flip Morris avait conduit jusqu'aux trois quarts. Sonny McKlyo se rallia pour compléter le pari double de $90., battant Darnrida par trois longueurs et demie. Monsieur avait conduit la première partie de la course.

Axene Smart a abaissé sa marque de 2.25 3-5 à 2.17 par un gain d'une demi-longueur sur Scottish Smart.

Sir Royal Top franchit la moitié de la course en 2e place puis prit les devants pour gagner par trois longueurs sur Clever Jimmy et abaisser sa marque.

Carmen Scott fut un autre cheval qui gagna par trois longueurs, battant Will Lybrook. Cash Bohemis ne l'emporta que par un quart de longueur sur Maryland Bilver.

Hunter's Boy a mérité son 7e gain de la saison en 30 départs tout en venant de l'arrière en compagnie d'Alice Carr qui termina une longueur en arrière du vainqueur. Le meneur Vivian Counsel termina 4e.

Single F fut un autre cheval qui effectua un ralliement pour vaincre le meneur vers la fin de la course, Bridal Equity par une demi-longueur.

Julia's Boy a remporté son 6e triomphe en 21 départs, se ralliant aux trois quarts pour prendre les devants et battre Safety Man the 2nd par une longueur.

Waybeau eut aussi une victoire par une longueur malgré sa rapidité, pourchassé par Yankee Chief et L.R. Azoff mais terminant le demi-mille en 1.03 et le mille en 2.08, à deux cinquièmes seulement du meilleur temps de sa carrière

RESULTATS

Première course

Vickie Wick (P. Boily), 3.80, 3.30, 2.90,
Anita Hedgewood (A. Pagé), 13.70, 4.90,
Flip Morris (R. Fillion), 3.80,
Ont aussi couru : Medley G Direct, Maryland Dillon, Sure Thing, Lou's Lady,
TEMPS : 2.13.1.

Deuxième course

Sonny McKlyo (G. Michaud), 32.30, 13.10, 6.00,
Darnrida (M. Cournoyer), 4.90, 2.80,
Monsieur (A. Pagé), 2.80,
Ont aussi couru : Holly Belwin, Dan Mighty, Mel Harris, Cindy's Majesty, Guy The Great.
TEMPS : 2.13.2.
Pari double — 1-6, Vickie Wick et Sonny McKlyo : $90.00.

Troisième course

Axene Smart (J.-A. Verret), 7.50, 4.30, 3.70,
Scottish Smart (A. Lacombe), 12.00, 6.20,
Captain Volo (R. Cayer), 3.50,
Ont aussi couru : Rosebud T, Happy Oakie, Spencer Rapid, Hilo's Jet, The Manitou.
TEMPS : 2.17.

Quatrième course

Sir Royal Top (R. Pagé), 4.80, 2.80, 2.60,
Clever Jimmy (R. Fillion), 4.10, 3.40,
Edna I H (B. Manning), 5.10,
Ont aussi couru : Miss Royal Direct, Mighty Dream, Abbot Direct, Golden Treasure, Bob's Peggy.
TEMPS : 2.17.

Cinquième course

Carmen Scott (C. St-Jacques), 7.00, 5.10, 2.90,
Will Lybrook (R. Cayer), 11.40, 8.50,
Todd Handover (M. Lournoyer), 2.50,
Ont aussi couru : Champion Fingo, Shelton Key, Federal Dale, Hector Chief, Snap Up.
TEMPS : 2.09.
Quinella — 1-3, Carmen Scott et Will Lybrook : $33.40.

Sixième course

Cash Bohemia (M. Hodge), 9.60, 4.70, 3.70,
Maryland Bilver (L. Bergeron), 15.30, 7.70,
Lee's Excellency (G. Michaud), 2.90,
Ont aussi couru : Sandy Song, Dixon Hanover, Marquette Hanover, Slick Wick, Prince Darnley.
TEMPS : 2.14.1.

Septième course

Hunter's Boy (C. St-Jacques), 6.00, 3.80, 3.20,
Alice Carr (V. Larose), 7.70, 5.80,
The Swan (L. Bergeron), 5.40,
Ont aussi couru : Vivian Counsel, Allie Truax, Mac Grattan S, Red Ember, Pal Direct.
TEMPS : 2.12.4.
Quinella — 7-8, Hunter's Boy et Alice Carr : $28.30.

Huitième course

Single F (G. Michaud), 7.00, 4.90, 3.70,
Bridal Equity (B. Perreault), 5.70, 5.10,
Captain Z (R. Bruyère), 4.00,
Ont aussi couru : Graphite, Even Up, Ante Up, Corky Boy, Cristal Pride.
TEMPS : 2.15.2.

Neuvième course

Julia's Boy (P. Grenier), 18.20, 21.30, 12.10,
Safety Man The 2nd (O. Knight), 7.90, 7.80,
Van Raymond (G. Michaud), 7.90,
Ont aussi couru : Sir Litex, Herman Hanover, Flying Comet, Champagne.
TEMPS : 2.11.2.

LA SERIE

Première partie, 2 octobre

Milwaukee 000 000 100—1 5 0
New-York 000 012 00x—3 9 1
Spahn, E. Johnson 6, McMahon 7, et Crandall; Ford et Berra.
Perdant : Spahn.

Deuxième partie, 3 octobre

Milwaukee 001 200 000—4 8 0
New-York 011 000 000—2 7 2
Burdette et Crandall; Shantz, Ditmar 4, Grim 8, et Berra.
Perdant : Shantz.
Circuits: Logan (Mil.); Bauer (N.-Y.).

Troisième partie 5 octobre

New-York 302 200 500—12 9 0
Milwaukee 010 020 000— 3 8 1
Turley, Larsen 2, et Berra; Buhl, Pizarro 7, Conley 3, E. Johnson 5, Trowbridge 7, McMahon 8, et Dise, Crandall 9.
Gagnant : Larsen. — Perdant : Buhl.
Circuits : Kubek (2), Mantle (N.-Y.); Aaron (Mil.).

Quatrième partie, 6 octobre

New-York 100 000 003 1—5 11 0
Milwaukee 000 400 000 3—7 7 0
Sturdivant, Shantz 5, Bucks 8, Byrne 9, Grim 10, et Berra; Spahn et Crandall.
Perdant : Grim.
Circuits : Howard (N.-Y.); Aaron, Torre, Mathews (Mil.).

Cinquième partie, 7 octobre

New-York 000 000 000—0 7 0
Milwaukee 000 001 00x—1 6 1
Ford, Turley 2, et Berra; Burdette et Crandall.
Perdant : Ford.

Sixième partie, 9 octobre

Milwaukee 000 010 100—2 4 0
New-York 002 000 10x—3 6 0
Buhl, Johnson 3, McMahon 8, et Rice; Turley et Berra.
Perdant : Johnson.
Circuits : Berra, Bauer (N.-Y.); Aaron (Mil.).

Septième partie, 10 octobre

Milwaukee 004 000 010—5 9 1
New-York 000 000 000—0 7 3
Burdette et Crandall; Larsen, Shantz 3, Ditmar 4, Sturdivant 6, Byrne 8, et Berra.
Perdant : Larsen.
Circuit : Crandall (Mil.).

Chiffres financiers de la septième partie

Assistance : 61,207
Recettes nettes : $405,102.07.
Part du Commissaire : $60,765.31
Part de chaque club et de chaque ligue: $86,084.19

Chiffres financiers pour les sept parties

Assistance : 396,712 (record)
Recettes nettes : $2,475,978.94
Part du Commissaire : $371,396.84
Part des joueurs pour les quatre premières parties : $709,027.55
Part de chaque club et de chaque ligue: $348,883.64

Chuck Rayner avec le Kenora

KENORA, Ont. (P.C.) — Charlie "Chuck" Rayner, ancien gardien de buts des Rangers de New-York, de la ligue Nationale, a été nommé instructeur du club Kenora, de la ligue intermédiaire de l'Ontario. Toutefois, Rayner n'acceptera pas le poste avant que les directeurs du club ne lui trouvent un domicile à Kenora.

Comment tenir

FAUSSES DENTS

plus fermement en place

Vos fausses dents glissent-elles, vous causant des ennuis et des embarras. Tombent-elles ou oscillent-elles quand vous mangez, riez ou parlez ? Saupoudrez seulement un peu de FASTEETH sur votre dentier. Cette poudre alcaline (non acide) tient les fausses dents plus fermement et confortablement. Aucun goût ou sensation gommeux et pâteux. Ne sûrit pas. Enraye la senteur de dentiers (haleine dentaire). Procurez vous FASTEETH aujourd'hui même à n'importe quelle pharmacie.

Billy Reay est convaincu qu'il dépassera Chicago

TORONTO (P.C.) — Billy Reay, instructeur des Maple Leafs de Toronto, est convaincu que son club participera aux prochaines séries éliminatoires, après avoir vu les Black Hawks de Chicago à l'oeuvre mardi soir.

Chicago a blanchi Toronto 1-0 lors de la première joute de la saison régulière de la ligue Nationale mais Reay est d'avis que les Black Hawks ne sont pas si puissants qu'on le prétend et que ses joueurs les devanceront dans le classement.

Les Leafs célébreront le retour au jeu de trois joueurs réguliers samedi. Ce sont Billy Harris, Frank Mahovlich et Brian Cullen qui ont manqué la partie d'ouverture à cause de la grippe.

Toutefois, deux autres joueurs des Leafs souffrent de la même maladie et seront peut-être au repos forcé. Ce sont l'ailier gauche Dick Duff et le joueur de défense Al McNeil.

Dixième course

Waybeau (J. Lemay), 11.60, 4.90, 3.30,
Yankee Chief (C. Wannamaker), 4.50, 2.80,
L.R. Azoff (W. Gagnon), 4.10,
Ont aussi couru : Poplar Glen, Prince Consort, Doc Hal.
TEMPS : 2.08.
QUINELLA — 2-4, Waybeau et Yankee Chief : $15.50.

Le Shawinigan s'assure le victoire par 7-3 sur le Trois-Rivières à la dernière période

SHAWINIGAN FALLS (P.C.) — Les Cataractes de Shawinigan Falls ont inauguré hier soir leur saison 1957-58 à domicile par une victoire de 7-3 sur les Lions de Trois-Rivières, devant une maigre foule de quelque 2,000 personnes.

Le premier but de la saison à Shawinigan Falls a été compté par Roland Leclerc, des Lions, qui fit dévier une passe de Grant Hastings dans les filets adversaires alors que Gilles Thibault était au banc des punitions. Les Cats égalèrent cependant le compte lorsque Jean-Paul Denis compta sur un lancer de revers, à une dizaine de pieds des buts.

Les Cataractes prirent les devants sur un but de George Faulkner, mais les Lions se rallièrent lorsque Hastings s'échappa pour aller déjouer Ed Johnston.

Le jeu fut décousu dans la deuxième période et le seul but de cet engagement fut enregistré par Camille Bédard, sur un lancer de la ligne bleue.

Dick Wray brisa l'égalité et mit les Cats en avant pour de bon dans la troisième période.

Dick Bouchard, Allan Johnson, Claude Laforge et Gene Mekilok comptèrent les autres buts.

ALIGNEMENTS

TROIS-RIVIERES — Buts : Defelice; défenses : Kelly, Chevalier, Bédard, Chaszweski; avants : Carter, Kane, Cleary, Johnson, McMurdy, Vinet, Leclerc, Pépin, Thibault, Hastings.

SHAWINIGAN — Buts : Johnston; défenses : Amadio, Hodgson, Labrosse, Fleming, Shero; avants : Desaulniers, Laforge, Denis, Wray, Bouchard, Mekilok, Bell, Johnson, Faulkner.

SOMMAIRE

Première période

1—Trois-Rivières, Leclerc (Hastings, McMurdy) ... 0.08
2—Shawinigan, Denis (Faulkner, Amadio) ... 8.08
3—Shawinigan, Faulkner (Johnson, Wray) ... 11.20
4—Trois-Rivières, Hastings (McMurdy, Kelly) ... 13.41
Punitions : Thibault, 6.12; Hodgson, 11.44.

Deuxième période

5—Trois-Rivières, Kane (Bédard) 6.08
Punitions : Chaszweski, 8.12; Carter, 17.41.

Troisième période

6—Shawinigan, Wray (Johnson, Faulkner) ... 9.03
7—Shawinigan, Bouchard ... 10.09
8—Shawinigan, Johnson ... 12.37
9—Shawinigan, Laforge (Denis, Fleming) ... 16.04
10—Shawinigan, Mikilok (Bell, Shero) ... 18.20
Aucune punition.
ARRETS :
Johnston ... 9 5 12— 26
Defelice ... 8 9 6— 23

FINIS

La gêne, les dépenses futiles dans la boisson : apprenez à vous amuser agement. Leçon $2. Cours complet $15. Valentino, 253, St-Jean. — LA 3-2400. Aussi cours par correspondance.

La Compagnie PAQUET Limitée
PREMIER À QUÉBEC

LE MEILLEUR SOULIER

pour les personnes qui souffrent des pieds

Le DEBONAIR de Gold Cross Shoes

Modèle Escarpin aux lignes élancées

Voici un escarpin qui a toutes les qualités d'un bon soulier : bonne apparence, bonne construction, etc., tout ce que vous pouvez attendre d'un soulier de première qualité. Remarquez la belle boucle sur l'empeigne, le talon élancé, la ligne gracieuse. Mais ce qu'il a de plus beau c'est le ruban élastique dans le haut. De plus, il assure le meilleur confort surtout aux personnes qui souffrent des maux de pieds. Fait de cuir de veau brun ou noir ou de cuir de daim (suède) noir.

TALON haut ou cubain.
POINTURES : 4½ à 9 ½
LARGEURS : AAA - AA - A - B

13.95

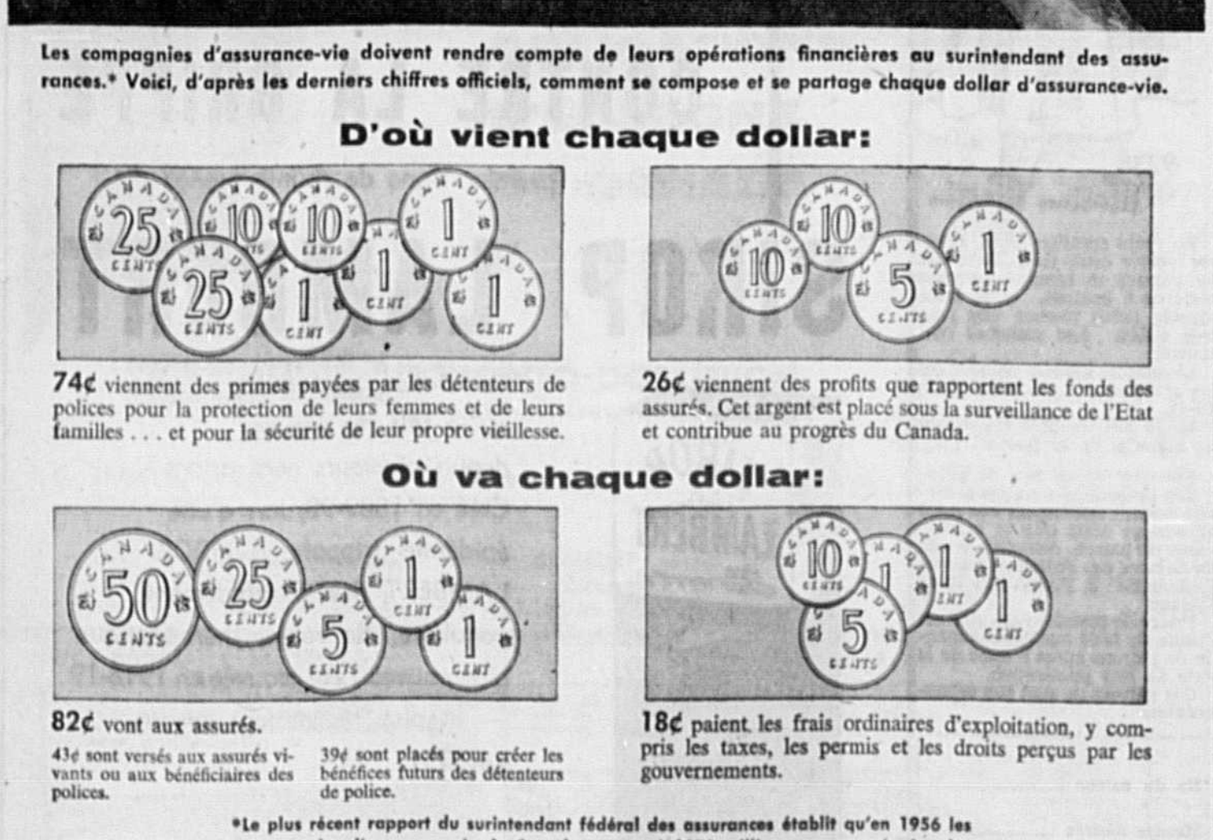
Chaussures pour dames. — Premier étage.

OUVERT JUSQU'A 9h. 30 CE SOIR

FERME LE LUNDI

Téléphone : LA 4-5121, local 100.

Que font les compagnies d'assurance-vie de tout cet argent ?



Les compagnies d'assurance-vie doivent rendre compte de leurs opérations financières au surintendant des assurances.* Voici, d'après les derniers chiffres officiels, comment se compose et se partage chaque dollar d'assurance-vie.

D'où vient chaque dollar:

74¢ viennent des primes payées par les détenteurs de polices pour la protection de leurs femmes et de leurs familles . . . et pour la sécurité de leur propre vieillesse.

26¢ viennent des profits que rapportent les fonds des assurés. Cet argent est placé sous la surveillance de l'Etat et contribue au progrès du Canada.

Où va chaque dollar:

82¢ vont aux assurés.

43¢ sont versés aux assurés vivants ou aux bénéficiaires des polices.

39¢ sont placés pour créer les bénéfices futurs des détenteurs de police.

18¢ paient les frais ordinaires d'exploitation, y compris les taxes, les permis et les droits perçus par les gouvernements.

***Le plus récent rapport du surintendant fédéral des assurances établit qu'en 1956 les compagnies d'assurance-vie du Canada ont versé $371 millions aux assurés. La plus grande partie de cet argent, de beaucoup, ($236 millions) est allée à des assurés vivants.**

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE DU CANADA

L-3578F

TERRY ET LES PIRATES — 4931 — par Georges Wunder

La Vie Sociale

Chambre 325 — Place Jean-Talon
Tél.: LA 2-4771, local 43, Québec

L'ambassadeur du Brésil, son Exc. M. Afranio de Melle-Franco, et son épouse, sont de retour à Ottawa, après un séjour de quelques mois au Brésil.

Mme H.-S. Quart, M.B.E., déléguée aux Nations Unies, à New-York, a passé la fin de semaine à Québec, dans sa famille.

M. et Mme Lancelot de Garston, qui ont passé l'été à Québec, se sont embarqués à New-York, sur le "Queen Elizabeth" pour retourner en Europe.

Le mariage de Mlle Andrée Marquis, fille de M. et de Mme G. Marquis, de Sillery, avec M. Norman Couture, fils de M. et Mme Eug. Couture, de Berlin, N.-H., a été célébré, ces jours derniers, en l'église St-Charles-Garnier, décorée de fleurs automnales. La mariée au bras de son père, portait, sur un fourreau de satin bleuté, une robe de dentelle française blanc neige, aux lignes simples, un voile de tulle illusion retenu par un bonnet de dentelle identique et elle tenait un bouquet de gardénias blancs. Mlle Claire Côté, dame d'honneur, portait une robe de soie bleue; Mlles Madeleine Fortier et Germaine Pelchat, demoiselles d'honneur, portaient des robes identiques à celle de la dame d'honneur, gris moyen, elles tenaient chacune un bouquet colonial. La mère de la mariée était vêtue d'une robe de dentelle rose tandis que la mère du marié avait une robe de soie naturelle bleu Dior. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunit les invités au restaurant "Shamrock" après quoi les nouveaux époux partirent en voyage.

MM. Jacques Dupont et Claude Pichette, étudiants en Sciences Sociales, à l'Université Laval, ont passé la fin de semaine dernière à Sherbrooke, chez leurs parents.

Mlle Jeannine Bruneau a réuni un groupe d'amies, récemment à la Porte St-Jean, en l'honneur de Mlles Gisèle Létourneau et Renée Pouliot, à l'occasion de leur départ prochain pour le Mexique.

Parmi les invités de l'extérieur qui assistaient au mariage Alain-Webster célébré samedi le cinq octobre, à l'église St-Patrice des Trois-Rivières, on remarquait: M. et Mme Jos. Morency, M. et Mme Guy Racine, M. et Mme Roland Perreau, M. et Mme Marc Richard, M. et Mme Roger Morency, M. et Mme Henri Racine, M. et Mme Jacques Cloutier, M. et Mme Albert Dumas, M. Jean Terreau et Mlle Elise Lesage, de Québec, ainsi que M. et Mme André Terreau, de Joliette.

En l'église de Gentilly M. l'abbé Hervé Lemaire, curé de la paroisse, a béni, ces jours derniers, le mariage de mademoiselle Roberte Michel, fille de M. Euclide Michel, avec M. Henri Ducharme, fils de M. Mariel Ducharme, de St-Louis de France. Pendant la messe, la chorale paroissiale a interprété un programme de chant. M. Michel accompagnait sa fille qui portait une robe blanche aux lignes simples, un voile de tulle illusion et tenait une gerbe de roses. M. Ducharme servait de témoin à son fils. La cérémonie religieuse fut suivie d'une réception au "Bal Musette" après quoi les nouveaux époux partirent en voyage.

En l'église Saint-Sauveur le samedi cinq octobre, Mgr Falardeau a béni le mariage de Mlle Marie-Sylvia Daigle, fille de M. et de Mme Emile Daigle, avec M. Gérard Maheux. Pendant la messe, Mlles Yolande et Marcelle Daigle, soeurs de la mariée ont interprété un programme de chant accompagnées au violon par Mme Benoit Thériault, autre soeur de la mariée. M. Laberge touchait l'orgue. Au bras de son père, la mariée portait une robe blanche, style Marie-Antoinette, au corsage de dentelle, avec jupe de même tissu rehaussée de tulle. Son court voile de tulle illusion était drapé sous une couronne incrustée de perles du Rhin et de perles satinées et elle tenait une corbeille de minuscules pompons blancs. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunit les invités au Auriol Motel et un vin d'honneur fut ensuite offert à la résidence des parents de la mariée. Avant le départ des nouveaux époux pour les Etats-Unis, M. et Mme Lucien Maheux ont également donné une réception à leur demeure. Pour voyager, la mariée portait un ensemble de lainage brun moka avec parure de vison et des accessoires bruns en cuir verni, son chapeau était de "silène" bleu pastel.

A St-Pierre de Montmagny

St-Pierre, Montmagny. (DNC). — M. Laurent Normand a été nommé président à St-Pierre, de la quatrième campagne du Conseil des Oeuvres, du diocèse de Ste-Anne-de-la-Pocatière.

Vente astronomique

NEW-YORK. — (P.A.). — Les grands magasins de New-York signalent aujourd'hui que leurs clients ont fait ces jours derniers des achats massifs de télescopes et lunettes d'approche, sans doute pour tenter de voir le satellite russe. La vente de ces objets d'usage non courant a monté de 50 à 75 pour cent. Un vendeur a déclaré que cette ruée vers les instruments d'optique lui rappelait la ruée sur les livres scientifiques en 1945 au moment de l'explosion de la première bombe atomique.

La vente de la pomme

Ces jours-ci on verra de nouveau se mettre en branle, l'admirable caravane des vendeuses de pommes de la Ligue de la Jeunesse Féminine. Ça fait plus de dix ans déjà qu'existe cette merveilleuse tradition créée pour venir en aide aux petits infirmes de l'Ecole Cardinal Villeneuve. Et c'est toujours avec joie que les Québécois la voient revenir, chaque fois que septembre a dépouillé les vergers et qu'octobre a rougi les beaux arbres de la campagne laurentienne.

Cette année encore l'enthousiasme est grand et l'activité fébrile autour de cette grande classique automnale. Le contingent des jolies vendeuses recrutées par la Ligue fera appel à la générosité des Québecois en retour des pommes délicieuses qu'elles leur offriront dans les différentes maisons d'affaires de la ville et au local même de la Ligue, 7 avenue Ste-Geneviève, Québec. Et tout comme par les années passées, les dirigeantes de la L.J.F. comptent sur cette générosité inlassable de leurs compatriotes et de leurs amies pour renflouer leur caisse et équilibrer leur budget.

Leurs espoirs ne seront sûrement pas déçus et d'avance, elles peuvent être assurées de la sympathie d'un public depuis toujours conquis par leur dévouement admirable. Nulle mission d'ailleurs n'est plus belle et plus louable que la leur qui est de permettre à des petits déshérités de la Nature d'oublier leur destin ingrat et de s'épanouir librement à la vie.

La reproduction de cette prière a été payée par H. B., en remerciements pour faveur vraiment miraculeuse obtenue avec promesse de publier, dans l'espérance qu'elle bénéficiera à d'autres.

PRIERE EFFICACE A
MARIE, REINE DES COEURS

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour, et pleine de lumière divine, je remets entre vos mains si tendres les faveurs que nous implorons de vous.

Regardez nos coeurs, nos besoins spirituels et temporels, vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ.

Nous promettons, si nous sommes exaucés d'aider, à Vous faire connaître sous le vocable de "MARIE, REINE DES COEURS" et de chercher à répandre votre gloire céleste.

Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous vous implorons avec confiance, demandez à Jésus notre guérison, notre pardon, notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, entendez-nous . . . Nous avons confiance en vous.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous . . . Nous avons confiance en vous.

O Marie, Reine des Coeurs, exaucez-nous. Nous avons confiance en vous.

N.B. — Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser, et faire la sainte communion.

Imprimatur :
†J.-C. Chaumont, P.A., V.G.

Quand le vison s'enroule sur trois rangs

● Originale autant que spectaculaire et opulente cette écharpe tricolore est de vison noir-blond-blasc ! Cette création de pierre Balmain, portée par Martha Hyer, a créé toute une sensation parmi les élégantes de la scène parisienne. (Photo U. P.).

Un secret bien gardé

Les vêtements que portera la reine dans son voyage au pays

LONDRES. (P.A.) — Le secret le mieux gardé à Londres, ces jours-ci, est celui des vêtements que portera la reine Elizabeth durant son voyage au Canada et aux Etats-Unis.

On vise ainsi à faire échec à l'espionnage des modistes trop peu scrupuleux.

Dans le monde, et spécialement aux Etats-Unis, en effet, se rencontrent des fabricants de vêtements féminins qui, s'ils pouvaient confectionner rapidement des robes ou autres pièces vestimentaires imitant celles que portera la reine, feraient rapidement fortune.

"Même avant la reine . . ."

Il est facile d'imaginer l'effet que produirait, si cette forme d'espionnage avait quelque chance de succès, de la réclame faite, par exemple, dans les termes suivants :

"Portez la robe royale de cocktail. Portez-la dès aujourd'hui. Portez-la même avant que la reine ne la porte. $19.95 seulement."

Il est peu de perspectives plus embarrassantes, dans l'esprit des couturiers du palais de Buckingham, que celles de la reproduction massive de la garde-robe royale et de son apparition dans les vitrines nord-américaines au moment même de l'arrivée d'Elizabeth dans le Nouveau-Monde.

Un souvenir pénible

C'est avec des frissons d'horreur que les dessinateurs évoquent la journée du mariage de la duchesse de Windsor. Ce même jour, on mettait en vente, d'une côte à l'autre aux Etats-Unis, une reproduction de la tenue de voyage qu'elle allait porter.

Les couturiers britanniques se souviennent aussi de l'espion qui offrait $1,000, au premier mouchard qui lui eût confié la couleur des vêtements que la jeune reine avait décidé d'adopter après la période du deuil de son père.

Les couturiers royaux, à l'occasion de ce voyage-ci, sont Norman Hatnell et Hardy Amies. Inutile de les questionner : ils ne révéleront même pas la couleur d'un fil de couture.

Précautions extrêmes

Les vêtements royaux sont enregistrés par chiffres dans les cahiers des dessinateurs dont tous les employés ont prêté le serment du secret.

La nuit, les maquettes reposent dans des coffres-forts. Le jour, les portes des ateliers sont surveillées par des gardes spéciaux qui ont la mémoire des visages.

A mesure que chaque pièce de vêtement est parachevée, elle est placée dans un coffre à double serrure.

Le résultat de toutes ces précautions, c'est que l'on ne possède que fort peu de certitudes concernant les vêtements que portera Elizabeth. Celles que l'on a tiennent du simple bon sens :

Les chapeaux de la reine seront petits, de sorte que les gens puissent bien voir sa figure.

Ses vêtements seront de couleur claire, pour qu'elle se distingue parmi la foule.

L'HOROSCOPE vous prédit...

Copyright, King Features Syndicate, Inc.

par Frances Drake

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu.

LE SAMEDI 12 OCTOBRE

21 mars au 20 avril. (Bélier). — Soyez attentif aux détails et ne faites rien sous le coup de l'impulsion. Vous recevrez une marque d'encouragement aussi agréable qu'inattendue.

21 avril au 21 mai. (Taureau). L'influence de la planète Venus vous portera à trop faire confiance aux autres et à mésestimer vos talents. Réagissez énergiquement contre cette tendance.

22 mai au 21 juin. (Gémeaux). — Même si la marche des astres stimule votre ambition, n'acceptez pas plus d'obligations que vos forces vous permettent d'en acquitter. Attention à la susceptibilité.

22 juin au 23 juillet. (Cancer). — Influences planétaires faibles au début de la journée, mais qui seront de plus en plus fortes et stimulantes par la suite. Début d'une période de grande activité.

24 juillet au 23 août. (Lion). — Le succès de la journée dépendra de la façon dont vous prendrez les choses et répartirez votre travail. La soirée se présentera sous d'heureux auspices.

24 août au 23 septembre. (Vierge). — Vos intérêts particuliers et vos affaires intimes ont la faveur des astres, aujourd'hui. Journée productive pour les financiers et les industriels.

24 septembre au 23 octobre. (Balance). — Vous perdrez une partie de la journée à chercher une explication introuvable. Oubliez ce problème pendantt quelques heures et récréez-vous sans arrière pensée.

24 octobre au 22 novembre. (Scorpion). — Tenez-vous prêt à partir, car il n'est pas impossible que vous receviez une invitation intéressante en fin de semaine. Une difficulté sur le plan familial.

23 novembre au 21 décembre. (Sagittaire). — Vous aimerez la varité des occupations de la journée, elle vous reposera de plusieurs autres forcément sur le même patron. Agréable rencontre.

22 décembre au 20 janvier. (Capricorne). — Pensez à vous reposer et à vous divertir en fin de semaine, dans l'intérêt de votre santé. Perspectives réjouissantes pour ceux qui organisent des célébrations.

21 janvier au 19 février. (Verseau). — Faites attention aux idées qui vous semblent extraordinaires, elles peuvent vous conduire un peu loin. Configurations planétaires propices aux étudiants.

20 février au 20 mars. (Poissons). — Du système et un tempo modéré vous permettront de vous acquitter rapidement de vos tâches essentielles, et de disposer de plus de temps pour vous récréer.

SI VOUS ETES NE UN 12 OCTOBRE

Vous savez discerner la vérité du mensonge et n'êtes pas facilement victime de la flatterie. Tendre, affectueux et prudent vous faites la vie douce à ceux qui partagent votre existence. Vous avez des amis sincères et fuyez la compagnie des gens qui n'ont pas de bonnes manières et aucun souci d'améliorer leur caractère.

C'est à l'école que les enfants sont habituellement initiés aux arts domestiques. Mais c'est chez vous qu'ils apprendront le mieux à fabriquer des petits pains à la levure. Même les menus doigts inexpérimentés des enfants peuvent sentir le gluten se développer et la pâte devenir lisse et élastique sous la main qui la pétrit. Cette métarmorphose de la pâte n'est pas seulement ce qui charme les enfants : ils sont fascinés de la voir lever et le parfum des petits pains qui cuisent au four leur remplit le coeur de joie et d'émotion.

Cercle Hélène-Boullé des Filles d'Isabelle

Lundi le 7 octobre 1957, les Files d'Isabelle du Cercle Hélène Boullé se réunissaient à leur local, 71, Ste-Ursule, pour procéder aux élections annuelles sous la présidence de Mme Narcisse Savoie, député de district.

Les membres de cet exécutif élues ou réélues pour 1957-58 sont comme suit: Mme Wilfrid Samson, régente; Mme Paul Laberge, vice-régente; Mme Joseph Charland, trésorière; Mme Annette Trottier, secrétaire-archiviste; Mme Chs-Eug. Lapointe, secrétaire-financière; Mme J.-A. Bernier, 1ère syndic; Mme Jos. Brouard, 2ème syndic; Mlle Alexina Rochette, 3ème syndic; Mme Réginald Baugh, monitrice; Mme Raoul Vincent, gardienne; Mme H. Bouillé, chancelière; Mlle Blanche Jobin, garde interne; Mme Gaudy-Defoy, garde externe; Mlle Simonne Ratté, 1ère guide; Mlle Simonne Plante, 2ème guide; Mme Pierre Dorion; porte-drapeau; Mlle Marie-Paule LeBlond, organiste; Mlle Flora Langlois, rédactrice.

A L'HONNEUR

● M. E.-W. Miller, gérant du poste CFCM-TV, recevait récemment à Montréal, un superbe trophée en témoignage de son travail de pionnier dans le domaine de la Télévision canadienne. Ce trophée lui fut décerné par le Conseil des Relations commerciales. (**)

Une salle d'hospitalité pour un accueil chaleureux

Ne vous est-il pas déjà arrivé de faire votre apparition chez des amis, qui vous avaient convié à une fête, les vêtements recouverts de neige ou d'eau, les cheveux en désordre, la figure ruisselante, bref dans un état où vous ne vouliez sûrement pas que tous vous voient. Dans un climat comme celui qui règne dans notre pays, ces incidents sont destinés à se répéter d'une façon régulière.

C'est pourquoi de plus en plus, rapporte le Canadian Institute of Plumbing and Heating, on aménage une salle dite d'hospitalité au rez-de-chaussée. Cette petite pièce sert à la fois de vestiaire, de salle de maquillage et de salle de toilette. Il n'y a pas de meilleure façon de souhaiter la bienvenue à vos invités que de les conduire dans cette pièce où ils pourront, en toute intimité, réparer l'outrage de la température pour paraître à leur mieux quand ils arriveront dans votre salon.

Cette pièce est certainement précieuse quand on reçoit, mais elle a ses avantages indiscutables à chaque jour de la semaine. Ainsi, elle évitera à la ménagère de se rendre à l'étage supérieur plusieurs fois par jour. Les enfants, également, prendront l'habitude de s'y laver les mains et la figure, quand ils reviendront de jouer. Ils ne laisseront plus une trace de saleté tout le long de l'escalier jusqu'à la salle de bain de l'étage supérieur.

On peut s'aménager une salle de maquillage de plusieurs façons. On se servira, par exemple, d'un grand garde-robe, ou encore de l'espace sous l'escalier où l'on entrepose parfois toutes sortes d'objets inutiles. Dans quelques anciennes maisons, il y a des dépenses que la cuisine moderne rend désuètes. Ce sont là des endroits épatants pour installer des demi-salles de bain, particulièrement s'ils se trouvent à peu de distance d'un système d'eau de la cuisine.

L'espace qu'occupe cette pièce peut évidemment varier à l'infini. Il va de soi que plus la pièce sera grande, plus elle sera commode et pratique. Mais même toute petite, elle s'avérera des plus utiles. Songeons que si l'on s'organise pour faire déposer ailleurs paletots, manteaux et chapeaux, il suffira pour aménager une salle de maquillage d'un lavabo et d'une toilette qui n'exigent pas plus de 5 pieds par 30 pouces. Ces deux accessoires, plus un cabinet à cosmétiques et une barre à serviettes, forment l'essentiel.

Si l'on dispose de plus d'espace, on préférera le lavabo du genre comptoir, qui est véritablement une table de toilette avec lavabo. Un tabouret, un miroir mural et un éclairage adéquats, voilà qui complétera l'Aménagement et fera le bonheur de l'invité.

Parfois, il est possible de trouver deux placards adjacents et, alors, on obtient le vestiaire idéal combiné avec salle de maquillage. Quoi qu'il en soit, l'essentiel c'est qu'on trouve dans cette pièce outre la toilette, un lavabo, un coin pour les cosmétiques et un bon éclairage.

Le coût d'aménagement d'une salle de maquillage varie évidemment selon les accessoires employés et le travail nécessaire pour le raccordement de la tuyauterie nouvelle avec la tuyauterie existante. Règle générale, il est beaucoup moins élevé que la plupart des gens le prévoient. A ce sujet, quand on veut installer une salle de maquillage, on fera bien de consulter un entrepreneur d'expérience en plomberie et chauffage. Il vous donnera de sages conseils et vous épargnera de l'argent.

Jolie robe

En toute occasion, vous aimerez porter cette robe. Le collet en pointes se termine sur une série de 3 boutons, et la taille ajustée laisse tomber une jupe très godée. Les manches sont courtes.

Le patron 9238 se vend dans les grandeurs : 12-14-16-18-20: 40-42.

Le 16 ans requiert 4⅛ verges de matériel de 39 pouces.

Envoyez .50 en bon de poste. Les timbres ne sont pas acceptés. Ecrivez lisiblement vos noms et adresse ainsi que le numéro exact du patron. Adressez le tout au Service des Patrons, l'"Action Catholique". 2, Place Jean-Talon Québec.

Prière de prendre note qu'il est inutile de faire aucune commande de patrons après 2 mois de la date de leur publication.

Ces patrons ne sont pas échangeables.

No du patron .....
Mesure désirée .....
Nom .....
Adresse .....

On s'épargne beaucoup de temps à la cuisine en gardant toujours sous la main de la chapelure assaisonnée pour enrober les poissons, les poulets, les croquettes, etc. Pour assaisonner la chapelure, mélanger à une tasse de chapelure 1 c. à thé de sel et ⅛ de c. à thé de poivre. Bien remuer et conserver le tout dans un petit bocal.

Le courrier de LOUISE

Edifice L'Action Catholique — Chambre 325, Place Jean-Talon — Québec

JOVETTE. — Essayez de détacher votre bain avec de l'eau de javel. Diluez-la avec de l'eau chaude, laissez-la tremper quelques minutes et nettoyez ensuite avec une brosse. Je doute que les taches résistent à ce traitement. — L'exercice suivant a pour but de fortifier tous les muscles, des pieds à la tête, et de favoriser le redressement: Couché sur l'estomac, les bras aux côtés, levez la poitrine et les jambes aussi haut que possible, le poids du corps portant sur l'estomac. Tenez-vous les jambes bien droites. Après quelques semaines de cette gymnastique votre ligne et votre maintien seront notablement améliorés.

BLONDINETTE. — Vous obtiendrez les renseignements que vous désirez en vous adressant au Ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse, Service de l'Aide à la Jeunesse, Edifice du Parlement, Québec. Il serait bon cependant que vous leur fournissiez des détails sur votre fille, son degré d'instruction et ses ambitions scolaires.

MAMAN EMBARASSEE. — Il faut toujours tenir compte du nom de famille quand on choisit un prénom, j'espère qu'il s'en trouvera au moins un dans la liste suivante qui sera susceptible de s'y combiner harmonieusement. Si c'est une fille: Adèle, Brigitte, Claire, Elise, Geneviève, Hélène, Lucie, Marie, Suzanne, Ursule, Paule, Rita ou Louise. — Si c'est un garçon: Alain, André, Benoit, Bernard, Daniel, Dominique, Jean, Jacques, Laurent, Louis, Martin ou Simon.

FUTURE FIANCEE. — Quoi offrir à votre fiancé pour son cadeau de fiançailles ? Ce ne sont pas les suggestions qui manquent, tant comme cadeau personnel, que pour son automobile, son bureau ou le voyage. Si j'étais à votre place, je commencerais dès maintenant à sonder le terrain, afin de choisir exactement ce qu'il désire. A tout événement, voici quelques suggestions qui pourront peut-être vous être utiles: Rasoir électrique — camera — radio d'auto — ensemble crayon et plume — cadran — Lampe de pupitre — trousse de toilette — serviette de cuir — pantoufles de voyage avec étui — boutons de manchettes ou épingle à cravate.

UNE QUI A HATE DE SAVOIR. — Voici la seule recette que je connaisse pour vous permettre de réaliser un breuvage avec vos raisins. Laver la quantité de raisin désirée, ensuite cuire en calculant 1 pinte de raisin pour une tasse d'eau; quand il est tendre, le déposer dans un sac et laisser égoutter le jus. Pour une pinte de jus, ajouter 1 tasse de sucre et faire bouillir trois minutes. Ecumer, mettre en bouteilles stérilisées; pour une conservation prolongée, stériliser ½ heure; fermer hermétiquement. Servir glacé en punch.

Petits conseils

Les omelettes sont plus légères et plus soignées, les soufflés tiennent mieux si vous ajoutez à la pâte ½ c. à thé de poudre à pâte pour chaque oeuf utilisé.

—o—

Les meringues confectionnées avec un blanc d'oeuf, 2 c. à table bien rases de sucre granulé et ½ c. à thé de poudre à pâte sont plus volumineuses, plus légères et d'une saveur incomparable.

—o—

Voleuz-vous savoir combien il vous faut de farce pour garnir une pièce de volaille ou de gibier ? Comptez environ 1 tasse de farce pour chaque livre de la bête prête à cuire.

—o—

Voici un moyen de prévenir les chutes dans les escabeaux. Enduire d'abord les marches de vernis. Pendant qu'il est encore frais, y saupoudrer du sable. Une fois sèches, les marches antidérapantes garantiront contre les chutes.

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir — effet demain matin
CONSTIPATION

L'ART DE LA VENTE
COURS SPECIAL

Conservez votre présente situation et consacrez vos moments de loisir à suivre, sans aucun frais, un cours spécial qui vous permettra de décider de vous-même si une carrière en assurance-vie présente pour vous les possibilités de revenus augmentés et les chances d'avancement auxquelles vous aspirez.

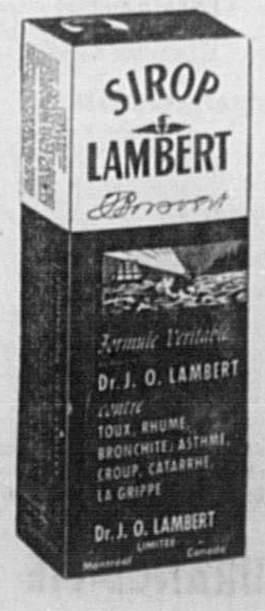
De préférence les candidats à ce cours spécial doivent posséder déjà une certaine expérience de la vente, mais cela n'est pas essentiel. Age : 25 à 40 ans.
Pour obtenir tous les renseignements voulus, vous n'avez qu'à présenter par écrit votre nom, adresse et numéro de téléphone au gérant général, Case postale 396, Station B, Montral 2.

Nous communiquerons avec vous pour fixer une entrevue à l'heure et à l'endroit de votre choix. Vous pouvez être assuré de la plus entière discrétion.

DÉFENDEZ-VOUS CONTRE LA GRIPPE

Dès le premier signe de rhume prenez du

SIROP LAMBERT



Le remède des familles qui a fait ses preuves depuis plusieurs générations. Créé en 1889-90, lors d'une épidémie grippale, le SIROP LAMBERT devint rapidement populaire. Sa valeur thérapeutique a de nouveau été prouvée en 1918-19 — et plus récemment encore, en 1951.

Ne manquez pas d'écouter le programme radiophonique "Mémoires du Dr Lambert" et les messages filmés à la télévision.

Television
. . . sur les ondes de
CFCM-TV

Vendredi, 11 octobre

2.30—Musique
3.30—Vous êtes invitée
4.30—En matinée
5.00—Dessins animés
5.30—La lanterna magique
6.00—Le kiosque
6.15—Parlons sports
6.30—Court métrage
7.00—Nouvelles locales
7.10—La météo
7.15—Court métrage
7.45—Pour elle
8.00—Chansons canadiennes
8.30—Théâtre des étoiles
9.00—Carrefour
9.30—Légendes gitanes
10.00—Divertissements
10.30—Affaires de famille
11.00—Télé-journal
11.10—Ciné-feuilleton
11.50—Mire

Samedi, 12 octobre

9.00—Mire
10.00—Maman Fonfon
11.50—Mire
12.55—Football
3.30—Dessins animés
4.15—Visite royale
6.15—Parlons sports
6.30—Court métrage
7.00—Nouvelles locales
7.10—La météo
7.15—Court métrage
7.45—Quelles nouvelles
8.00—Aventures
8.30—Chacun son métier
9.00—Hockey
10.30—Impromptu
11.00—Téléjournal
11.10—Ciné-feuilleton
11.25—Long métrage

CKMI — Canal 5

Vendredi, 11 octobre

3.55—Opening
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Hidden Pages
5.30—Mighty Mouse
6.00—Stories of tre Century
6.30—News Desk
6.45—Looney-Tune Theatre
7.00—Tabloid
7.30—Star and the Story
8.00—Alfred Hitchcock
8.30—The Family Plouffe
9.00—Lilly Palmer
9.30—Country Hoedown
10.00—Cavalcade of sports
10.45—Jim Coleman Show
11.00—CBC TV News
11.15—Sports news
11.25—Late Show

Samedi, 12 octobre

3.10—Test Pattern
4.10—Bulletin
4.15—Visite royale
5.00—Comte de Monte Cristo
5.30—Wild Bill Hickok
6.00—Cartoon Carnival
6.30—Mr. Fix-It
6.45—News Desk
7.00—Ray Forest Show
7.30—Holiday Ranch
8.00—The Perry Como Show
9.00—Hockey
10.15—King White Show
10.30—Cross Canada Hit Parade
11.00—News
11.10—Juliette
11.30—Lutte
12.10—Sign off

CBFT — Canal 2

Vendredi, 11 octobre

4.00—Musique
4.30—Visite royale
5.00—Bobino
5.30—La lanterne magique
6.00—Vacances d'une caméra
7.00—Ce soir
7.15—Télé-journal
7.30—Ciné-feuilleton
7.45—Pour elle
8.00—Chansons canadiennes
8.30—Quiz Variétés
9.00—Carrefour
9.30—Théâtre des étoiles
10.00—Divertissements
10.30—Affaires de famille
11.00—Télé-journal
11.10—Nouvelles sportives

CBMT — Canal 6

Vendredi, 11 octobre

3.25—Ouverture
3.30—Kiddies' Corner
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Hidden Pages
5.30—Mighty Mouse
6.00—Topper
6.30—Jungle
6.45—News
7.00—Tabloid
7.30—Studio M
8.00—The Last of the Mohicans
8.30—The Plouffe Family
9.00—CBC Film
9.30—Country Hoedown
10.00—Cavalcade of Sports
10.45—Jim Coleman Show
11.00—CBS News
11.15—Alfred Hitchcock
11.45—CBMT Revival Night

CHLT — Canal 7

Vendredi, 11 octobre

3.45—Ciné-feuilleton
4.00—Menu à la carte
4.30—Actualités féminines
4.45—Théâtre des Petits
5.00—Jungle Jim
5.30—Les ailes de l'aventure
6.00—The Border Rhythmaires
6.30—Overseas Adventure
7.00—Télébulletin
7.06—Météo
7.09—Sports
7.15—A communiquer
7.30—Ces quatre As
7.45—Pour elle
8.00—Chansons canadiennes
9.00—Carrefour
9.30—Théâtre des étoiles
10.00—Divertissements
10.30—Affaires de famille
11.00—Télé-journal
11.10—Nouvelles locales

A LA RADIO
C. H. R. C.
CE SOIR

Vendredi, 11 octobre

5.55—Résumé des nouvelles
6.05—Musique à la carte
6.30—Causerie sportive
6.45—Studio d'audition
6.55—Nouvelles
7.00—Le chapelet en famille
7.15—A tous les échos — Echos d'Espagne
7.30—Québec aujourd'hui
7.55—Bulletin de nouvelles
8.00—Concert miniature: Extraits instrumentaux des opéras: La Traviata (Verdi) La Tosca (Puccini)
8.55—Bulletin de nouvelles
9.00—Café-concert CHRC
10.00—Club Rendez-vous
10.30—Résumé des nouvelles
10.45—Bonsoir, sportifs
10.55—Club Rendez-vous
11.55—Bulletin de nouvelles
12.00—O Canada, fin des émissions

Demain, samedi

A.M.
6.00—La messe du jour
6.35—Ville et campagne
6.55—Bulletin de nouvelles
7.00 à 9.00—Vive la vie
7.10—Bulletin sportif
7.15—L'audience divine
8.00—Résumé de nouvelles
8.15—Le monde sportif
8.20—L'horoscope
8.30—L'agenda du jour
8.40—Comptoir-échange
8.55—Nouvelles
9.00—A la découverte
9.30—Chansons et mélodies
9.45—Refrains d'Italie
9.55—Nouvelles
10.00—Tapis magique
10.30—Variétés Arctic
10.55—Nouvelles
11.00—Les trois grands
11.30—Le courrier de tante Monique
11.55—Nouvelles
P.M.
12.00—Fin de semaine
12.25—Midi-Sport
12.30—Guy Lombardo
12.45—La semaine de Tino Rossi
12.55—Le gentilhomme au volant
1.00—Résumé de nouvelles
1.15—Créations Robert Lamoureux
1.30—Coeur en fête
1.45—Suus Jansen
1.55—Nouvelles
2.00—De fil en aiguille
2.30—Quoi de neuf?
2.55—Nouvelles
3.00—Rencontres
3.30—Les succès de la semaine
3.55—Nouvelles
4.00—Le quart d'heure des malades
4.15—Avis divers
4.25—Avis de naissance
4.30—Avis de décès
4.45—L'heure du thé
4.55—Nouvelles
5.00—France-Canada
5.15—Les Grenadiers Guards
5.30—Ciné-revue
5.45—Les Cordes Somerset
5.55—Résumé de nouvelles

Ecoutez

RADIO SACRE-COEUR
CKCV

6 h. 40 a.m. et 4 h. p.m.

Demain: P. B. Dubé, s.j.: "Message aux Croisés". Chant: Petits Chanteurs de Provence: "Qu'est-ce que j'ai dans ma petite tête".

CKCV
Vendredi
CE SOIR

6.00—A l'enseigne de la chanson
6.45—Nouvelles sportives avec J. Pouliot
6.55—Nouvelles
7.00—Bonsoir, Paris
7.15—Clinique du coeur
7.30—Magazine rural
7.45—L'ami Pierre
7.55—Nouvelles
8.00—Récital conjoint
8.25—Nouvelles
8.30—Musique enregistrée
8.55—Nouvelles
9.00—Radio reportage CKCV
9.15—Intermède
9.30—Blue Skies
9.55—Nouvelles
10.05—Blue Skies
10.25—Nouvelles
10.30—Blue Skies
10.55—Nouvelles
11.00—Radio sport CKCV avec J. Pouliot
11.15—Blue Skies
11.55—Nouvelles
12.00—Fermeture

Demain, samedi

A.M.
6.00—Ouverture du poste
6.01—Soleil levant
6.20—Causerie agricole
6.30—Soleil levant
6.40—Prog. Radio Sacré-Coeur
6.55—Nouvelles à l'aube
7.00—Prog. St-G. Côté
7.40—Nouvelles Shell
7.45—Nouvelles sportives du matin avec J. Pouliot
7.50—Prog. St-G. Côté
8.15—Nouvelles
8.30—Prog. St-G. Côté
8.35—Horoscope du jour
8.40—Prog. St-G. Côté
8.45—Avis de naissance
8.50—Prog. St-G. Côté
8.55—Actualité du jour
9.00—Si ça vous chante
9.55—Nouvelles
10.00—Si ça vous chante
10.15—Radio-Jeunesse
10.30—Le Casino de la gaieté avec L. Leclerc et R. Gagnon
10.55—Nouvelles
11.00—Casino
11.55—Nouvelles
12.00—A l'enseigne de la chanson
12.10—Objets perdus
12.15—A l'enseigne de la chanson
12.45—Nouvelles
12.55—A l'enseigne de la chanson
1.45—Nouvelles
2.00—Vacances musicales
2.55—Nouvelles
3.00—Tello-Test avec R. Gagnon
3.55—Nouvelles
4.00—Radio Sacré-Coeur
4.15—Oncle Michel
4.30—Blanc et noir
4.55—Nouvelles
5.00—A l'enseigne de la chanson
5.55—Nouvelles

Service des signaux

Bulletin de 3 h. 30 p.m., 10 octobre
GOLFE

Québec — Montant Prescodoc dû 5.00 pm pour Trois-Rivières.

St-Jean, I.O., 14 — Descendant 9.10 am Mont St-Joseph, 9.40 am Woodford, 10.00 am Roden D., 10.20 am Edenwood, 11.40 am Britamllube, 12.40 pm Wallsend.

Pointe-Noire, 102 — Montant 11.50 a m A. J. Harris.

Chicoutimi, 162 — Montant: Arrivé hier 5.00 pm Bestwood.

Pointe-au-Père, 158 — Montant 8.40 am Vivipara, 9.10 am Suderholm pour Montréal, Homeric dû 3.00 pm, 9.55 am Gypsum King, Rookwood dû 9.00 pm, Manchester Regiment dû 3.00 am le 11, Paloma Hills dû 7.00 pm, 11.15 am Walton, Surf Patrol dû 12.00 am, 6.10 am Coastal Creek pour Montréal, 1.12 pm Rydboholm. Descendant 9.35 am Cairnayon, 10.25 am Sunny, 7.15 am Cedarton pour Gaspé.

Pointe-Renommée, 330 — Montant 8.28 am Manchester Regiment 120 est pour Québec, 9.23 am Ruth Lake pour Sept-Iles.

Sept-Iles, 285 — Descendant: Parti hier 9.00 pm Bysanz pour Gravesand, aujourd'hui parti 11.00 am Baron Ceddes pour U.K.

MONTREAL A QUEBEC

Cap-St-Michel, 125 — Montant 10.22 am Grainmotor, 12.31 pm Beaverford, 1.00 pm J. W. Paulin, 10.01 am Outarde, 10.12 am Imperial Simcoe, 1.12 pm Queenston, 12.51 pm Manitoulin. Descendant 1.07 pm Batory, 12.40 pm Peleus.

Soerl, 100 — Montant 11.18 am Palma. Descendant: Parti 10.25 am Donpaco. Passé 1.37 pm J. N. McWatters. Arrivé 12.50 pm Safeguarder.

Trois-Rivières, 68 — Montant: Parti 8.05 am Ernest Lapointe. Passé 12.10 pm Bergechief.

Batiscan, 51 — Montant 11.45 am Germic, 1.25 pm Germain L., 12.30 pm L'Etoile de la Mer, 11.50 am Rivière Ouelle, 11.35 am M. P. Emélie, 11.20 am E.A.B. Descendant 12.30 pm L. P. Cécilienne, 1250 pm Anna Maersk, 10.05 am St-François, 10.05 am Rina B.

Grondines, 41 — Descendant 12.50 pm L. P. Cécilia.

Québec — Montant: Arrivé 12.40 pm R. A. McInnis, 1.00 pm HMCS Swansea. Parti 11.25 am City of Lucknow. Passé 12.20 pm Bulkarier. Arrivé 1.55 pm Empress of England. Descendant: Arrivé 8.55 am Marie Renée, 9.15 am Louis G., 11.35 am Ste-Anne Transport, 12.05 pm Ringstein. Parti 12.10 pm Robert McMichael, 12.20 pm Marie Renée. Passé 12.10 pm Radnor.

OUEST DE MONTREAL

Lachine, 7 — Descendant 11.40 am Brown Beaver, 12.30 pm Imperial Collingwood, 1.20 pm E. P. Murphy, 1.45 pm Beaverton.

Cascades, 22 — Descendant 12.40 pm Keystate, 1.30 pm Thordoc.

Coteau, 34 — Descendant 12.05 pm Judge Kenefick, 10.55 am Rivière Verte, 12.45 pm J. M. Patterson.

Cornwall, 61 — Descendant 12.40 pm Keyvive.

Dickinson's, 70 — Descendant 9.17 am Kinmount, 9.45 am Conrad Marie et D'Auteuil 11, 1.10 pm Labrador.

Galops, 97 — Descendant 7.35 am Kenitra, 8.40 am Lubrolake, 10.30 am Coteaudoe, 11.20 am W. C. Warren.

Kingston, 158 — Descendant 9.30 am Simcoe, 12.15 pm Easternshell, 2.00 pm Mapleheath, 2.00 pm Fernie.

DERNIERE HEURE

Québec — Montant 2.10 pm Sumerholm 108 est dû 11.00 pm pour Montréal.

Port-Meunier, 333 — Descendant: Parti 12.05 pm Anticosti pour Gaspé.

Belle-Isle, 739 — Montant 9.00 am Beavercove, 6.30 am Neptunia 720 est. Descendant 5.40 am Empress of Scotland.

Un feu de brousse menace les faubourgs de Sydney, Australie

SYDNEY, Australie (P.A.) — Poussé par un vent violent, un feu de brousse menace les faubourgs de Sydney. Les pompiers ont réussi à le maîtriser en grande partie avant la nuit.

Le directeur du service des incendies de la ville a déclaré qu'il s'agissait du plus violent incendie "dans l'histoire de la ville".

Une fillette de quatre ans a été brûlée à mort dans une maison de banlieue et 12 autres maisons ont été détruites. Deux maisons ont brûlé jusqu'au sol avant que les pompiers aient pu maîtriser les flammes.

L'état d'urgence a été proclamé dans tout l'Etat de la Nouvelle Galles du Sud.

Mort de M. Geo. Duquet

M. Georges Duquet, citoyen avantageusement connu de notre ville, est décédé ces jours derniers à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, à l'âge de 58 ans et 2 mois. M. Duquet fut pendant plusieurs années employé de la Laiterie Laval et de la maison Sylvio Marceau Inc. Il a succombé à une longue maladie et sa disparition affecte une famille estimée.

M. Duquet était l'époux de dame Anna-Marie Ringuet qui lui survit avec six enfants: Mme Victor Guénard (Jeannette), Mme Robert Pageau (Marie-Marthe), Mlle Raymonde Duquet, Mlle Gisèle Duquet, M. Edgar Duquet, de la maison Sylvio Marceau Enr., et M. Robert Duquet; sa bellefille, Mme Edgar Duquet (Rolande Petitclerc); ses gendres, MM. Vincent Guérard et Robert Pageau; sa belle-mère, Mme Alphonse Ringuet, de Montmagny, ainsi que plusieurs petits-enfants.

Le regretté défunt était aussi le frère de MM. Lévi Duquet, Alonzo Duquet, de la Cie Chinic, Edgar Duquet, e.c., et Gérard Duquet, de Peoples Credit Jewellers; de Mme Anna Gaulin, Mme Yvonne Duquet et Mme Demerise Bouliane, ainsi que le beau-frère de M. et Mme Louis Robin, d'Abitibi, M. et Mme Léopold Trudel, M. et Mme Adrien Canuel, de Montmagny, M. et Mme Frs Hébert, M. et Mme Sylvio Guimont; de Mmes Joseph, Lévi, Alonzo, Edgar et Gérard Duquet. Il comptait aussi plusieurs neveux et nièces, dont M. l'abbé Clément-Marie Duquet, vicaire à St-Casimir.

Les funérailles de M. Duquet auront lieu en l'église de St-Sauveur, samedi, le 12 octobre, à 9 hres 30.

Les restes mortels sont exposés aux salons de la maison J.-Wilfrid Dubois, 240, rue Durocher.

Epreuves jugées non assez sévères

MONTREAL, (P.C.). — Un représentant de l'industrie du camionnage est d'avis que les épreuves provinciales que l'on fait subir aux chauffeurs ne sont pas assez sévères pour assurer la sécurité sur les routes.

"Plusieurs hommes détiennent des permis commerciaux qui n'ont pas les aptitudes pour conduire les véhicules qui leur sont confiés", a déclaré mercredi M. Charles Desgroseillers, administrateur du comité paritaire du camionnage à Montréal.

Un pasteur sauve les Saintes Espèces

MOUNT CLEMENT, Michigan, (P.A.). — Un pasteur protestant de cet endroit a risqué sa vie, récemment, pour sauver les Saintes Espèces d'une église catholique qui brûlait.

Le Révérend Wilbert Gough, pasteur de l'église Gilbert Memorial First Baptist de Mount Clement, s'est élancé dans l'église catholique en même temps qu'un groupe de volontaires et s'est emparé du ciboire contenant les Saintes Espèces, quelques instants seulement avant que le clocher de l'église ne s'écroule.

L'église de briques, vieille de 75 an, a été rasée par le feu. Une école avoisinante, l'école supérieure St. Mary's, a subi des dommages. Il n'y a pas eu de blessés.

Bien des jouets familiariseront les jeunes avec l'espace interplanétaire — Un magasin attend l'arrivée du Père Noël en satellite

NEW-YORK — (P.A.) — Avec projectile".

l'histoire du satellite, les marchands de jouets des Etats-Unis ont dû adopter de nouveaux plans avant l'arrivée de Noël.

Al Allentown, en Pennsylvanie, le magasin Hess Brothers est en train de bouleverser ce qu'il avait prévu pour sa fête annuelle de Noë. Au lieu d'arriver en hélicoptère, le Pre Noël fera une entrée sensationnelle dans la ville à bord d'un satellite motorisé. "Nos dessinateurs se sont mis au travail tout de suite."

A New-York, chez Cacy's, tout un nouveau rayon de l'étalage des jouets sera consacré aux espaces interplanétaires. On pourra s'y procurer des satellites pour 39 cents, des instruments géophysiques pour $1.98 et des postes de lancement des satellites pour $3.98, ainsi que des globes terrestres en vinylite de 20 pouces de diamètre pour $12.98.

"Nous avons changé nos plans", a expliqué un des directeurs de la maison. "Nous espérons mettre sur pied le rayon des jouets pour la fin de semaine."

Pour ne pas être en reste, Gimbel Brothers annonce sur une page entière de journal: "Même les Russes n'ont pas cette rampe de lancement de satellite ou ce

Vente à la hausse

Depuis une semaine qu'il tourne autour de la terre, le satellite russe a fait monter les ventes de télescopes, lunettes d'approche et ouvrages scientifiques dans une proportion énorme.

Le magasin Bamberger's, de Newark, dans le New-Jersey, annonce dans un journal que le satellite passera lundi au-dessus de Newark et il invite les curieux à le contempler en se procurant chez lui un assortiment complet de verres grossissants allant de $4.99 à $69.00 chacun.

Les libraires ont vendu quantité d'ouvrages scientifiques sur les vols interplanétaires. Même les marchands de disques ont épuisé leur stock du disque intitulé: "Sons des espaces intersidéraux".

Election en vue

LE PAS, Manitoba. — (P.C.). — Le premier ministre du Manitoba, M. Campbell, a laissé entendre mercredi soir que les élections provinciales pourraient avoir lieu dans cette province d'ici quelques mois. Au moment où il commençait son discours lors d'une réunion des libéraux progressistes, il fut interrompu par un auditeur qui criait: "Ecoutons le patron". M. Campbell a alors déclaré: "Je ne suis pas le patron, mais nous allons consulter le véritable patron, le peuple, dans quelques mois". Il n'a pas fait de commentaires.

Candidats ouvriers aux élections de Montréal

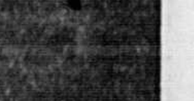
MONTREAL. (P.C.). — Le Conseil du Travail et des Métiers de Montréal va présenter des candidats aux élections municipales du 28 octobre prochain. Ce sera la première incursion de cet organisme dans la politique municipale. La liste doit être établie ce soir. Cette liste de candidats sera soumise à l'approbation d'une assemblée plénière du conseil le 17 octobre prochain.

Douleurs dues aux
RHUMES

Et le SOULAGEMENT est DURABLE

Voici, pour les douleurs et la fébrilité résultant d'un rhume, un soulagement que vous n'auriez jamais cru possible . . . Instantine! Instantine est une préparation semblable à une ordonnance, dont l'action est si rapide, si complète que vous êtes presque instantanément soulagé de la douleur. Et ce soulagement est prolongé . . . il dure! Ce qui est important, c'est que les comprimés Instantine vous apportent la stimulation douce qu'il vous faut . . . de sorte que vous vous sentez réellement mieux. Procurez-vous Instantine aujourd'hui

POUR
- Mal de Tête Lancinant
- Mal de Tête dû aux Sinus
- Rhumes—Grippe
- Lumbago
- Douleurs Rhumatismales
- Névritiques
- Arthritiques



Boîte Pratique, 12 Comprimés, 25¢
Format Economique de Famille, 48 Comprimés, 75¢

Instantine
POUR SOULAGEMENT PRESQUE INSTANTANÉ

Songez à l'avenir...
Achetez
les *nouvelles*
OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
à

LA BANQUE TORONTO-DOMINION
LA BANQUE DONT LE REGARD EST TOURNÉ VERS L'AVENIR
G-4113F

L.-G. BRISCOE, gérant, succursale, 111, rue St-Pierre
R. BEAULIEU, gérant, succursale, 505, boul. Charest
M. GINGRAS, gérant, succursale, 633, Troisième Avenue
R. RONCO, gérant, succursale, Lévis, P. Q.
J.-R. CLEMENT, gérant, succursale, 100, Place d'Youville

Redécouvrez le plaisir de fumer

BUCK ROGERS AU 25e SIECLE — 2934 — par Bob Barton et Murphy Anderson

Candidat en lice

CARLETON PLACE. — (P.C.) — Un candidat conservateur-progressiste et un libéral ont été mis en nomination hier, en vue de l'élection complémentaire du 24 octobre, dans la circonscription de Lanark, de la Législature ontarienne. Les deux adversaires en présence sont le Dr John-A. McCue, un médecin de Smiths Falls se présentant sous l'étiquette conservatrice, et M. E. Scott, premier magistrat de Perth, représentant libéral.

Nouveau président

MONTEBELLO. — (P. C.) — M. Donald-S. Munro, de Montréal, a été élu président hier, de l'Institut canadien de plomberie et chauffage, lors du 25e congrès annuel de cettt association. M. Munro est vice-président de la maison montréalaise Jamieson-Dansereau Ltd. Au nombre des directeurs élus, on remarque : MM. J.-P. Campbell, de St-Jean, N.-B.; Roger DeSerres et F.-D. McNaughton, tous deux de Montréal.

La préséance rigoureusement suivie lors de la visite du couple royal

OTTAWA. — (P. C.) — Un certain relâchement protocolaire sera certes toléré au cours de la visite royale. En revanche, la préséance sera rigoureusement observée.

Tout indique en effet que les fonctionnaires du Bureau du Protocole du palais de Buckingham souhaitent vivement un assouplissement de la règle du cérémonial.

Au chapitre vestimentaire, par exemple, il est certaines prescriptions qui sont aujourd'hui surannées. Plutôt que la lettre, c'est l'esprit du protocole qui doit triompher la semaine prochaine à Ottawa, où sont attendus, on le sait, la reine Elizabeth et le prince Philip.

Au cours des réceptions d'apparat, sans omettre les réceptions d'Etat, le port de longs gants blancs pour les dames n'est plus de rigueur et la demi-révérence est très acceptable. La règle qui interdit les gants noirs et les bijoux trop recherchés en présence d'un monarque n'est plus d'usage.

La préséance

Par contre, l'ordre des priorités chez les personnages de l'Etat et de la Cour ne souffre pas d'entorse. Etablie soigneusement, la liste des précéances sera, à n'en pas douter, respectée religieusement au cours des présentations officielles et des cérémonies, à table et dans les salons.

Au Canada, le tableau des préséances comporte les noms des titulaires de 26 fonctions. C'est d'abord le gouverneur général, puis viennent le premier ministre, le juge en chef de la Cour suprême, le doyen du corps diplomatique, les ambassadeurs, les hauts commissaires.

Dès lors que la souveraine se trouve au Canada dont elle est la reine, le gouverneur général perd automatiquement sa personnalité constitutionnelle puisqu'il représente Elizabeth II en son absence.

En conséquence, M. Massey n'assistera pas aux cérémonies publiques où la reine sera présente.

Comme des millions de Canadiens, c'est à la télévision qu'il suivra l'ouverture officielle du Parlement. Toutefois, le gouverneur général se portera à la rencontre de la reine à son arrivée et la raccompagnera jusqu'à l'embarcadère à son départ.

La garde du Palais

Aux abords de la résidence officielle de M. Massey, où logera le couple royal du 12 au 16 octobre, la garde du Palais, modeste réplique de celle de Buckingham, sera commandée par le chef d'escadrille R.-S. Davis.. Parfaitement stylés, formés à la dure école de la discipline de fer, les gardes royaux seront, comme à Buckingham, d'imperturbables militaires à l'attention que rien, ni la foule, ni le temps, de devra gêner.

La maison de la reine sera donc gardée 24 heures par jour. Pour les 57 soldats, aviateurs et marins qui formeront trois détachements de 19 gardes, la tâche ne sera pas aisée.

Nouvelle charge

● M. le Dr Armand Rioux, de Québec, vient d'être nommé par le Collège des Médecins et Chirurgiens de la province, représentant de la profession médicale sur le Comité permanent de Sécurité routière.

Des sommations émises contre 17 fabriques de pulpe et de papier

MONTREAL. — (P.C.) — Les sommations ont été émises en cour criminelle, jeudi, contre 17 fabriques de pulpe et de papier pour présumées violations de la loi contre les cartels.

La plainte allègue que du carton de diverses formes, employé pour certains genres de boîtes et contenants, est impliqué dans l'infraction à la loi.

Les sommations ont été émises par le juge Henri-Masson Loranger à la demande de Me John Ahern, de Montréal, au nom du gouvernement fédéral.

La plainte dit que les offenses ont été commises entre 1934 et 1953.

Les compagnies nommées dans la plainte sont:

Bathurst Power and Paper Company, Montréal; Anglo Canadian Pulp and Paper, Québec; Northeastern Paper Products, de Québec; Beaver Wood Fiber Co., Thorold, Ont.; Consolidated Paper Corporation, Montréal; Consolidated Paper Sales, Montréal; E. B. Eddy Co., Hull, Qué.; Fraser Company, Plaster Rock, N.-B.; Gair Company Canada, Toronto; Hinds and Dauch Paper Co., Toronto; Howard Smith Paper Mills, Montréal; Minas Bishop Pulp and Paper Co., Hantsport, N.-E.; Miller Bros. Co., Trenton, Ont.; Price Brothers Co., Québec; Price Brothers Sales Corporation, Québec; St. Lawrence Corporation, Montréal; Strathcona Paper Co., Napanee, Ont.

Réduction des cas de polio paralysante

WASHINGTON. — (P. A.) — Le secrétaire à la Santé. publique, M. Marion Folson, rapporte une réduction de 80 pour cent des cas de polio paralysante aux Etats-Unis au cours des deux dernières années.

Une réduction a été également remarquée dans les cas moins graves de polio non paralysante.

Il n'a photographié que la fusée de troisième phase

CAMBRIDGE, Mass. (P.C.) — Le Dr J. Allen Hynek, de l'observatoire astrophysique de l'Institut Smithsonian, a déclaré que l'objet photographié au-dessus de l'Alberta était la fusée de troisième phase et non pas le satellite lui-même. Toutefois, les observateurs considèrent les deux comme des satellites terrestres.

La fusée, plus grosse que le Sputnik, a servi à donner au satellite l'impulsion finale qui l'a envoyé tourner autour de la terre.

Le Dr Hynek dit que le centre d'observation a reçu des rapports de la photographie prise à Newbrook, Alberta, et de l'observation faite au moyen du radar à l'Université Stanford, à Polo Alto, Californie.

Date mémorable à plusieurs points de vue

Il y a 100 ans, était établi le 1er consulat des E.-U. au Canada

Montréal — (P.C.) — La date de l'arrivée de la reine au Canada cette année est mémorable à plus d'un point de vue.

C'est le 12 octobre 1942 que Christophe Colomb mit pied à terre au Nouveau-Monde à San Salvador.

Et c'est le 12 octobre 1857 que fut établi à Montréal le premier consulat des Etats-Unis au Canada.

Le consul intérimaire des E-tats-Unis dans la métropole, M. Carmen Richard Pasquale, en annonçant ce prochain anniversaire, a fait le rapprochement avec la visite de la reine.

Il y a 100 ans, le Québec était encore le Bas-Canada et l'Ontario, le Haut-Canada, tandis que les Maritimes étaient des colonies séparées et que l'Ouest du pays formait surtout une vaste réserve appartenant à la compagnie de la Baie d'Hudson. Ce n'est qu'un peu plus tard que la capitale "nationale" devait se transporter de Montréal à Ottawa avec l'approbation de la reine Victoria.

Le lieu où se trouvait le premier consulat général des Etats-Unis à Montréal est un fait qui reste enfoui dans les archives de Washington. Dans ses bureaux actuels, le consulat jouit de deux importantes distinctions.

Le plus actif

Les 15,000 enquêtes qu'on y effectue en moyenne chaque mois et dont 10,000 environ aboutissent à des visas font de cette agence le plus actif de tous les consulats établis au Canada.

Des 57 personnes que compte son personnel, d'autre part, 35 sont des Canadiens.

Le chef actuel du consulat est M. Pasquale. Il porte le titre d'"officier principal". Il a assumé ces fonctions il y a plusieurs mois après le décès de M. Hervé L'Heureux.

Si l'on met tant de temps à désigner le successeur de ce dernier explique M. Pasquale, c'est qu'il n'est pas facile de décider qui doit être déplacé et de choisir "l'homme qui convient parfaitement" à l'emploi subtil et unique de consul général des Etats-Unis dans la métropole à double culture du pays.

Montréal étant "un terminus international de circulation transatlantique par air et par mer", le consulat peut avoir à répondre au cours d'une année à des personnes qui s'expriment dans 78 langues différentes. Cela donne une idée des problèmes qui se posent à M. Pasquale et à son personnel.

Bombardement du satellite russe par des fragments de météorites

LONDRES. — (P.C.) — Radio-Moscou a rapporté jeudi soir que les fragments de météorites, dans les espaces interplanétaires, heurtent le satellite soviétique mais ne lui causent apparemment aucun dommage sérieux.

"Le satellite artificiel est actuellement bombardé par des micro-météorites", a rapporté Radio-Moscou.

Aucun météorite n'est cependant assez gros pour arrêter la course du satellite, a dit Radio-Moscou.

Un éminent astronome britannique a déclaré hier soir que le satellite artificiel retombera peut-être intact sur la terre.

Le professeur A.-C.-B. Lovell a mentionné cette possibilité alors que la lune artificielle complétait sa septième journée de gravitation autour du monde à une vitesse de 18,000 milles à l'heure.

Lovell dirigé le plus grand radio-télescope du monde à Jodrell Bank, dans les Cheshire, en Angleterre. Il a déclaré qu'il existe trois possibilités sur l'avenir du satellite: il peut s'évaporer ou retomber sur la terre.

Il a ajouté "enfin, on peut concevoir que les Russes ont trouvé quelque moyen de construire ce satellite de telle façon qu'il traverse l'atmosphère et retombe intacte sur la terre".

Les savants russes ont déclaré que le satellite gravitera vraisemblablement autour de la terre 16 fois par jour, pendant une période indéterminée — "peut-être une semaine, un mois ou un an".

Satellites américains

Un journal parisien a rapporté jeudi que les Etats-Unis projettent de lancer huit satellites différents.

Jacques Bergeal, correspondant scientifique de "France-Soir", déclare que les détails des satellites américains lui ont été révélés en exclusivité par la délégation américaine au congrès international d'astronautique à Barcelone, Espagne.

Les quatre premiers satellites américains, dit-il, seront munis de six antennes et d'émetteurs radiophoniques mus par des cellules photoélectriques qui transformeront les rayons solaires en électricité.

Les quatre autres lunes artificielles seront munis d'appareils additionnels pouvant mesurer les effets de l'érosion de la poussière météorique sur un satellite.

Gergeal déclare que les experts au congrès de Barcelone estiment que les Américains sont deux ans en arrière de la Russie dans le domaine des satellites; cinq ans en arrière dans le domaine des fusées et 10 ans en arrière dans le domaine de l'astronomie.

Le journal soviétique "Izvestia" a rapporté jeudi que "les qualités techniques du satellite russe sont beaucoup plus grandes que les qualités du satellite que les Etats-Unis se proposent de lancer".

Radio-Moscou a rapporté qu'un expert soviétique avait déclaré que la majorité des observations enregistrées par les amateurs concernent la fusée porteuse du satellite qui gravite aussi autour du globe à une distance de 700 milles de la "lune".

Définitions du mot "sputnik"

NEW-YORK. (P.A.). — Le mot sputnik, soudainement populaire, signifie compagnon de voyage.

En Union soviétique il est appliqué à un satellite dans le domaine de l'astronomie, tandis que l'Occident utilise le mot satellite pour décrire un aspect de la politique du rideau de fer.

Selon la définition soviétique la lune est un sputnik — satellite —de la terre.

Le mot sputnik dérive des racines suivantes :

S — préfixe signifiant avec.

PUT — un sentier, une route, un chemin, une voie.

Demande d'une mise en commun des cerveaux américains et anglais

BRIGHTON, Ang. (Reuters). — Le ministre britannique de la Défense, M. Duncan Sandys, a demandé aux Etats-Unis, "à la lumière des récents événements" de permettre aux savants américains et britanniques de mettre leurs cerveaux en commun.

Les orateurs à l'inauguration de la conférence annuelle du parti conservateur ont déclaré que le manque de coopération anglo-américaine a permis à la Russie de "l'emporter sur l'Ouest" dans le domaine du satellite de la terre et des projectiles intercontinentaux.

M. Sandys a rappelé que l'échange d'information sur les armes atomiques est interdit en vertu de la loi américaine McMahon.

"Nous regrettons beaucoup d'être obligés de doubler les efforts des rares cerveaux scientifiques en ce domaine", dit-il.

"Ce n'est pas de notre faute. Ce que je veux dire c'est que si les Américains décident, à la lumière des récents événements, qu'un certain changement est désirable, ils verront que nous sommes prêts à l'accepter".

Entretiens

Plus de 4,000 délégués assistent à la conférence qui se terminera samedi par un discours important du premier ministre Macmillan.

Alors que la conférence s'ouvrait ici, le Foreign Office a annoncé que le secrétaire Selwyn Lloyd s'entretiendra avec le secrétaire d'Etat américain, M. John-Foster Dulles, lors de la visite de la reine à Washington, du 17 au 20 octobre.

Des milieux informés déclarent que Loyd prendra peut-être la parole, la semaine prochaine, au débat aux Nations unies sur le désarmement.

Les observateurs britanniques croient que le lancement du satellite russe et ses effets sur l'Ouest seront probablement discutés par MM. Lloyd et Dulles.

Sessions d'étude des conseils régionaux 4-H

Au cours des mois de septembre et octobre, le bureau central des clubs 4-H organise des sessions d'étude pour les membres des différents conseils régionaux. Ces réunions, au nombre de 9, permettent à plus de 350 dirigeants locaux des clubs 4-H de se rencontrer et de discuter ensemble de leur programme d'activités pour l'année 4-H qui débute avec le mois de septembre.

Les séances d'étude portent sur la technique 4-H et sur les différents problèmes auxquels les membres ont à faire face. Les principales activités recommandées pour la prochaine année portent sur l'embellissement des écoles et des endroits publics sur l'organisation de pépinières forestières, sur les travaux de reboisement, sur l'organisation de relais 4-H, etc. On apporte une attention spéciale à l'étude du thème de l'année : 4-H, ami des arbres.

A date 6 réunions ont déjà eu lieu aux endroits suivants : Chicoutimi, Lac-St-Jean, 7 septembre, Lac-Brochet (Chicoutimi); Côte-Nord, 14 septembre, Sault-au-Mouton; Bas St-Laurent, 21 septembre, Lac-au-Saumon; rive sud, 21 septembre, réserve de Parke; Québec, Jacques-Cartier, 27 septembre, Beauport; Laurentides, 5 octobre, Mont-Tremblant.

Les trois dernières réunions auront lieu aux endroits suivants : Ouest du Québec, 12 octobre, Guérin; St-Maurice, 19 octobre, Trois-Rivières; Cantons de l'Est, 26 octobre, Windsor Mills.

75 ans de vie religieuse à Moncton

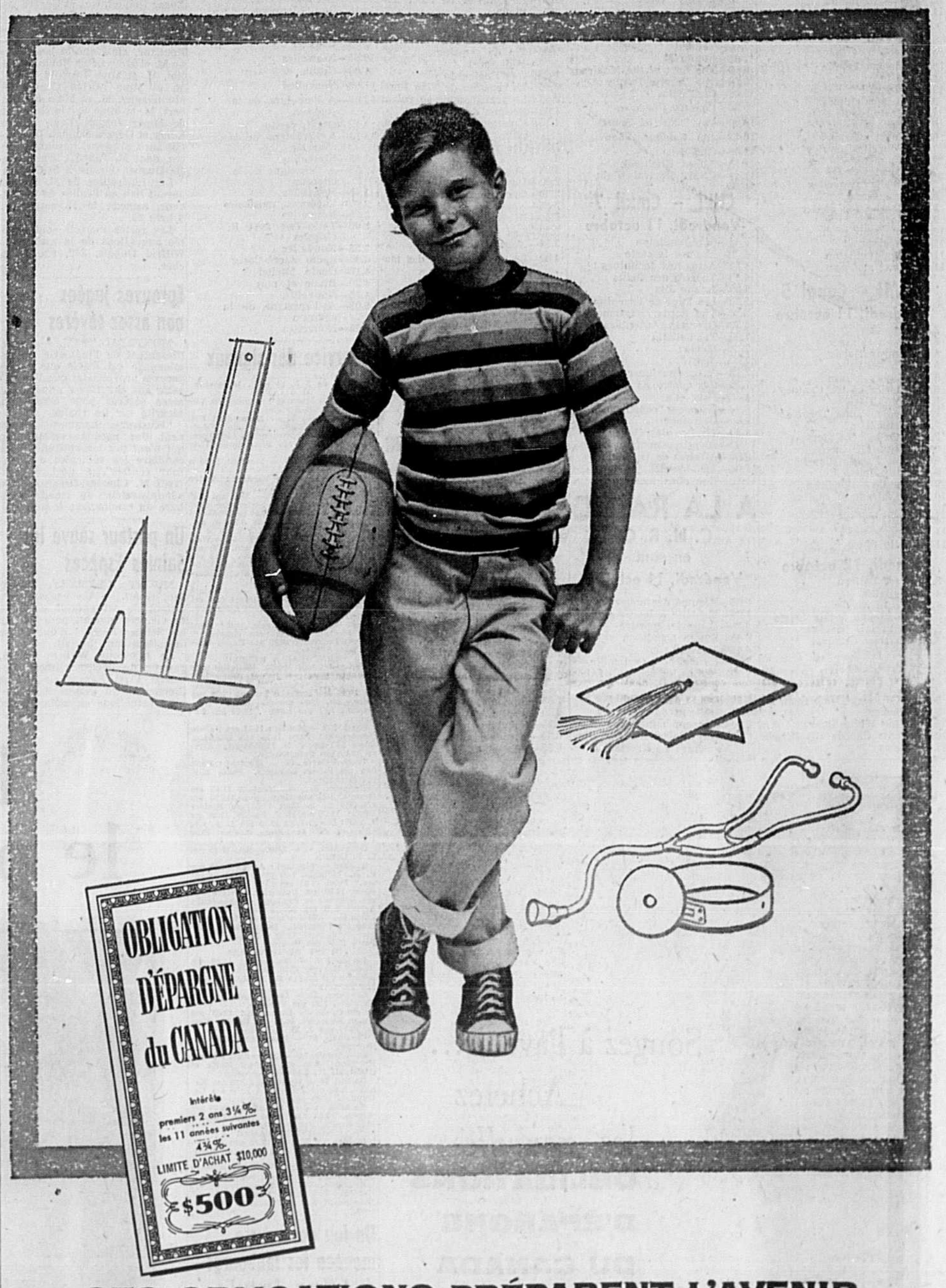
MONCTON, N.-B. (DNC). — La R. M. Ste-Marie-Marcel, C.N.D., originaire d'Acadieville, au Nouveau-Brunswick célébrait dernièrement à la Maison-mère de sa communauté, son 75ième anniversaire de profession religieuse.

La jubilaire, née Marguerite Barrieau, naquit en 1861. Elle est donc âgée de 96 ans. Elle est la fille de Marcel Barrieau et de Julie LeBlanc. Elle fit sa profession religieuse le 14 septembre 1882.

La religieuse a l'honneur de compter parmi sa parenté quatre prêtres acadiens: Ce sont: Mgr François Daigle, p.a., v.g., de l'évêché de Moncton et l'abbé Alphée Babineau, chancelier, cousins; l'abbé Hector Belliveau, curé de la paroisse St-Louis de France, de Lewisville, près de Moncton, un autre cousin, et l'abbé Yvon Barrieau, vicaire à la cathédrale de Moncton, petit neveu. Elle est aussi la cousine de plusieurs religieuses, entre autres Sr Marie-Alphée, C.N.D., de Newcastle, N.-B. et Sr Marie-Augusta, f.c.s.p., de l'Hôtel-Dieu de Moncton.

Un terrain sur Mars

KITCHENER, (P.C.). — Cinq hommes résidant dans le district de Kitchener-Waterloo ont décidé d'acheter une acre de terrain sur la planète Mars. La transactions serait effectuée par l'intermédiaire d'une banque de ce district avec l'Association japonaise des voyages planétaires aux prix de $2.70 l'âcre. Ces précisions ont été données par M. Richard Kinat, le porte-parole du groupe.



CES OBLIGATIONS PRÉPARENT L'AVENIR

Docteur, avocat, homme d'affaires, artisan — que sera-t-il plus tard?

Achetées maintenant, les Obligations d'Épargne du Canada fourniront l'aide nécessaire quand viendront les années de collège... l'établissement d'un commerce... ou l'achat d'une maison... tout ce qui contribue à un avenir ensoleillé.

Qu'un besoin pressant se présente, les Obligations d'Épargne du Canada sont encaissables en tout temps à leur prix d'achat, plus les intérêts courus.

Achetez aujourd'hui même des Obligations d'Épargne du Canada. Vous pouvez les obtenir de votre banque, courtier de placement, société de fiducie ou de votre employeur.

Achetez DES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

Meilleures que jamais - Intérêt: premiers 2 ans 3¼% - les 11 années suivantes 4¼%

CINQUANTIEME ANNEE, No 15,476 — CANADA

Annoncez régulièrement dans l'"ACTION CATHOLIQUE", le grand quotidien de Québec. Votre commerce ne s'en portera que mieux.

L'ACTION CATHOLIQUE

QUEBEC, VENDREDI 11 OCT. 1957 PAGE 9

Confiez vos travaux d'IMPRESSION, de RELIURE et de PHOTOGRAVURE aux ateliers les plus modernes de l'Est de cette province.

Caucus des libéraux à Ottawa

OTTAWA (P.C.) — Les parlementaires libéraux tiendront un caucus à 11 heures, ce matin, dans la salle du comité des chemins de fer de la Chambre des Communes.

Le whip libéral, le Dr Pierre Gauthier, député de Portneuf, Qué., a dit que tous les députés libéraux devraient assister à la réunion. Le nouveau Parlement s'ouvrira lundi.

Le principal sujet discuté sera probablement la fixation d'une date pour la tenue d'un congrès national en vue de choisir le successeur de M. Louis St-Laurent comme chef de l'Opposition. On sait que M. St-Laurent a annoncé sa démission.

Le comité exécutif de la Fédération libérale nationale s'est réuni à Ottawa la semaine dernière pour commencer les préparatifs du congrès, qui aura probablement lieu dans la capitale fédérale vers la fin de janvier.

A ce moment, les porte-parole libéraux déclarèrent qu'une date provisoire serait soumise au caucus parlementaire. Si le caucus approuve cette date, il nommera un sous-comité pour travailler avec un sous-comité de l'exécutif de la Fédération sur les dispositions à prendre pour le congrès.

Foire canadienne du cuir et de la chaussure

MONTREAL, (Spéc.). — Lorsque plus de 3,000 représentants du commerce de la chaussure se réuniront à Montréal, du 13 au 16 octobre, pour la Foire Canadienne Annuelle du Cuir et de la Chaussure, tenue sous les auspices du Conseil Canadien du Cuir et de la Chaussure, le premier grand événement qui marquera l'ouverture de cette exposition sera le Déjeuner-Forum du 14 octobre, où l'on discutera des problèmes de l'industrie de la chaussure.

En cette occasion, on donnera des récompenses spéciales aux six gradués les plus méritoires du Cour de l'Institut Canadien de la Chaussure (Classe 1957) sur l'entraînement à la vente des chaussures.

Le président du déjeuner-forum sera M. John Hanna, président de Grand'Mère Shoe Co. Ltd, Grand'Mère, et le conciliateur, Fred M. Payne, vice-président exécutif de l'Association Canadienne des Détaillants en Chaussures, de Toronto.

La cie Shawinigan et l'embauchage

Shawinigan. (DNC). — A la dernière séance du conseil, lecture a été donnée d'une lettre de M. François Roy, vice-président-adjoint de la compagnie Shawinigan Water & Power relativement à l'embauchage des employés. Il déclare dans sa lettre que quand cela est possible, la préférence est donnée aux applications locales, à qualification égale, et que c'est l'intention de la compagnie de continuer cette pratique dans l'avenir.

M. Roy fait remarquer, cependant, qu'il faut prendre en considération le fait que les opérations de la compagnie s'étendent sur un grand territoire et qu'il faut que des changements et des transferts soient effectués parmi la personne de la compagnie, de temps à autre, afin de permettre à ces employés d'acquérir une connaissance plus complète du réseau. Il termine en assurant la cité que la compagnie donnera toujours sa plus entière collaboration.

Des trottoirs à Arvida

JONQUIERE (D.N.C.) — La construction de trottoirs en béton sera entreprise incessamment, à Arvida, à l'extrémité est de la rue Davis, à partir de la ligne de chemin de fer. On verra ainsi disparaître les derniers vestiges des trottoirs de bois à Arvida, à quelques exceptions près.

Le contrat pour ces travaux a été accordé à J.-H. Simard, au prix de $2.05 le pied. Il y a une distance de 589 pieds de trottoirs à couvrir, ce qui revient à dire une dépense de $1,189.01.

Un autre contracteur, Roch Construction Ltée, de Kénogami, avait soumissionné pour le prix de $2.10, soit $1,218.00.

Le contrat a donc été accordé à J.-H. Simard, d'Advida, sur une proposition de l'échevin Potvin, secondée par l'échevin Girard.

La Toussaint, une fête civique

Shawnigan. (DNC). — Le conseil, à sa dernière séance, a adopté une résolution pour autoriser S. H. le maire J.-Armand Foucher à publier une proclamation décrétant que le premier novembre, jour de la Toussaint, sera un jour de fête civique, et à inviter les commerçants et les hommes d'affaires à fermer leurs établissements comme cela se faisait avant que des changements aient été apportés par l'église à l'égard de cette fête qui était d'obligation. Le conseil s'est ainsi rendu à la demande de l'Union Commerciale.

Plus de 200 éducateurs en congrès annuel à Ste-Anne-de-la-Pocatière

● STE-ANNE-DE-LA-POCATIERE, (DNC). — Dans le but de promouvoir la cause de l'éducation, plus de deux cents professeurs, laïcs et religieux, de la région numéro 5, du district 506, se réunissaient vendredi dernier à l'Académie Sacré-Coeur de Ste-Anne-de-la-Pocatière pour leur congrès annuel. Le sujet à l'étude était: "Rétrospectives sur le programme des écoles élémentaires". M. Odilon Chabot, inspecteur de la région, a présidé les séances d'études. M. Auguste Scott, président de la Fédération des Commissions Scolaires, a aussi porté la parole. On remarque sur la première rangée: Mme Donat Lapointe, M. le chanoine J.-Aurèle Hudon, curé de Ste-Anne; M. Alphonse Lebel, i.é., et Mme Lebel; Mme Chabot; M. Odilon Chabot; Mme Epiphane Litalien et M. Litalien; Mme et M. Labrecque, inspecteur. (Photo: Roland Martin).

Le jury ignore l'opinion des experts et décide que le jeune J. Boulanger est apte à subir son procès

(Par Rosaire Tremblay)

A la surprise générale, douze hommes spécialement assermentés hier matin, en Cour des Assises criminelles, pour décider si Jean Boulanger, 20 ans, apprenti-télégraphiste, accusé d'avoir, le 24 septembre 1956, à Sillery, tué à coups de hache M. et Mme Austin-J. Walsh, ont conclu après avoir délibéré pendant vingt minutes et après avoir entendu trois psychiâtres affirmer que Boulanger était un malade mental, que l'accusé était en état de subir son procès. Ceci s'est passé à l'ouverture de la session d'automne des Assises criminelles.

Les trois psychiâtres qui ont exprimé cette opinion quand à l'état mental de Boulanger sont le Dr Gustave Desrochers, médecin-légiste; le Dr Charles Martin et le Dr Georges-Henri Larue.

Le procureur de l'accusé, Me Guy Dorion, avait fait cette preuve lorsque Me Paul Miquelon, c.r., avocat de la Couronne, déclara qu'il ne la contredisait pas, vu que les psychiatres entendus étaient ceux dont se servait le Procureur général pour établir l'état mental de certains détenus. Me Miquelon demanda aux jurés d'accepter les témoignages.

Dans son adresse aux jurés, l'hon. juge Cérard Lacroix leur avait signalé que vu la preuve non contredite, il devait se montrer très prudent avant de dire quoi que ce soit.

La Cour pensait que les jurés rendraient immédiatement leur verdict. Mais ils ont demandé à délibérer. Ils ont quitté la Cour à 11 h. 35 et sont revenus à 11 h. 55 avec la décision maintenant connue.

Selon ce qu'a déclaré leur porte-parole, les jurés ont pris cette décision afin d'avoir plus d'informations sur l'état mental de l'accusé.

Conséquemment, Me Paul Miquelon a déclaré qu'il demandait l'ajournement de la cause au 28 octobre. Cela ne veut cependant pas dire que cette cause de meurtre s'instruira cette journée-là.

Les docteurs Desrochers et Martin ont déclaré que Boulanger était interné à l'hôpital St-Michel-Archange depuis le 4 mars 1957, souffrant de schizophrénie, simple, maladie qui fait que le malade vit dans une indifférence totale, n'ayant pas de sentiments affectifs comme, par exemple, la sympathie, l'amour.

Ces deux médecins, dans leur témoignage, ont affirmé que le cas de Boulanger avait été soumis lors d'une réunion du bureau médical de l'hôpital St-Michel-Archange et, qu'à l'unanimité, les membres de ce bureau avaient décelé une maladie mentale chez Boulanger.

Pour un, le Dr Desrochers avait laissé entendre que Boulanger passerait très probablement le reste de ces jours à l'hôpital St-Michel-Archange. Par ailleurs, le Dr Martin avait dit qu'il avait vu Boulanger pour la dernière fois le 8 octobre, et qu'il n'avait pas constaté d'amélioration dans son état mental.

Le troisième psychiâtre, en plus de rendre un témoignage analogue à celui de ses confrères, a, au surplus, révélé qu'il avait déjà eu sous ses soins Boulanger. C'était le 4 janvier 1952. Il avait alors 14 ans. On lui fit subir des tests parce qu'il manquait de maturité, qu'il ne disait pas la vérité et qu'il commettait des vols inexplicables. Ses tests révélèrent que Jean Boulanger avait une intelligence normale, mais qu'il était la victime de troubles du côté affectif, a dit, en résumé le Dr Larue.

M. Nérée Arsenault sera le secondeur

OTTAWA, (P.C.). — M. Arthur R. Smith, député conservateur de Calgary-Sud, a été invité à proposer l'adresse en réponse au discours du trône à l'ouverture du Parlement, la semaine prochaine. La nouvelle a été annoncée, aujourd'hui, par le premier ministre M. John Diefenbaker.

Le secondeur sera M. Nérée Arsenault, député conservateur de Bonaventure, Qué.

Leurs discours, qui seront probablement faits mardi, marqueront l'ouverture du débat général sur le discours du trône aux Communes. Le débat peut se prolonger durant un maximum de dix jours.

Violoniste décédé

MONTREAL (P.C.) — Un éminent violoniste, Joseph Mastrocola, bien connu dans le monde musical de Montréal, est décédé mardi, à la suite d'une brève maladie, à l'âge de 67 ans. Né à Milan en Italie, il était venu au Canada en 1905 et avait poursuivi ses études musicales à Montréal. Il fut l'un des fondateurs de l'orchestre symphonique en 1932 et pendant plusieurs années en fut le soliste sous la baguette des plus célèbres chefs d'orchestre de passage à Montréal.

Détonation d'un engin

MARALINGA. — (Reuters). — La dernière bombe de la série d'essais atomiques de la Grande-Bretagne a explosé au-dessus du désert de Maralinga, en Australie, aujourd'hui.

Une page unique dans l'histoire du Canada

OTTAWA. — (P. C.) — La reine Elizabeth et le prince Philip viennent à Ottawa demain.

Les citoyens de la capitale canadienne n'ont pas à vous l'apprendre — vous n'avez qu'à jeter un coup d'oeil autour de vous.

La ville et sa voisine, Hull, sont décorées pour la visite royale de quatre jours. Elle débutera samedi après-midi à 4 h. 30 p.m., lorsque l'aérobus britannique transportant le couple royal se posera à l'aéroport d'Uplands, dans la banlieue.

Page d'histoire

Elizabeth et Philip parcourront 14 milles samedi en se rendant d'Uplands à Rideau Hall, résidence officielle du gouverneur général, le T. H. Vincent Massey, où ils demeureront. En tout, ils parcourront 58 milles dans les rues de la capitale au cours de leur visite.

Ils sont déjà venus au Canada — ensemble, lors de la tournée nationale de la princesse et du duc d'Edimbourg, en 1951, et Philip est venu seul en 1954 pour visiter le nord du Canada et assister aux jeux de l'Empire, à Vancouver.

Ce sont de vieilles histoires. La reine âgée de 31 ans, écrira une nouvelle page d'histoire du Canada, lundi, lorsqu'elle inaugurera la première session du 23e Parlement. Ce sera la première fois qu'un monarque régnant inaugure le parlement canadien.

Des Indiens

La reine et Philip rencontreront 10 Indiens canadiens lors de leur voyage. Les Indiens ont été invités par le premier ministre Diefenbaker, au nom de Sa Majesté. Ils la rencontreront lors d'une réception à Rideau Hall, mardi après-midi.

La presse rencontrera le couple royal à sa première fonction officielle samedi soir. Quelque 400 des 1,000 journalistes et reporters radiophoniques qui couvrent la visite passeront une heure en compagnie d'Elizabeth et de Philip, à une réception qui aura lieu quelques heures après leur arrivée.

Dimanche matin, en se dirigeant vers la cathédrale anglicane Christ Church, la reine s'arrêtera Place de la Confédération pour déposer une couronne de fleurs sur le socle du cénotaphe. Après le service religieux, la reine sera libre toute l'après-midi.

Discours royal

A 9 h. p.m., dimanche soir, la reine s'adressera à la nation par l'intermédiaire de la radio et de la télévision. Ce sera la première fois qu'elle prononcera un discours en direct à la télévision.

Lundi matin, la reine présidera à une réunion du Conseil privé canadien à Rideau Hall. Plus tard dans la matinée elle rencontrera les chefs du Commonwealth et les diplomates étrangers et leurs épouses.

A la suite du pageant de l'ouverture du parlement, dans l'après-midi, la reine et le prince assisteront à un diner d'Etat à Rideau Hall, lundi soir. Quelque 120 personnes doivent y assister. Parmi elles se trouve le T. H. Arthur Meighen, de Toronto, ancien premier ministre conservateur.

Une réception officielle aura lieu à la résidence du gouverneur général sur les bord de l'Outaouais, à l'issue du diner. Quelque 500 invités y assisteront.

Mardi, Elizabeth et Philip visiteront Hull où ils signeront le livre d'or de la ville. Ils reviendront à Ottawa où la reine pressera un bouton qui déclenchera une explosion miniautre, pour inaugurer la construction du boulevard Queen Elizabeth, nouvelle auto-route construite à travers la capitale.

Chez les Diefenbaker

A midi, Philip rencontrera 29 Canadiens qui ont participé à sa conférence d'étude sur les problèmes humains des régions industrielles, qui a eu lieu à Oxford ,en juillet 1956. A 1 h. 10 p.m., il prononcera une allocution radiophonique.

Quelque 1,200 invités, dont les 10 Indiens, doivent participer à une réception en l'honneur du couple royal, mardi après-midi. Ce soir-là la reine et le prince dineront dans l'intimité chez les Diefenbaker, à la résidence officielle du premier ministre, 24 rue Sussex.

Mercredi matin, une réception spéciale pour les écoliers se déroulera au parc Landsdowne. Puis le couple royal se dirigera vers Uplands où un luxueux aérobus de l'ARC, un C-5 les conduira à Williamsburg, Vi., pour le début de leur visite aux Etats-Unis.

Service de transport de remorques de camions par les chemins de fer

MONTREAL. — Les deux grands chemins de fer du Canada ont inauguré le premier service "Piggyback" au pays pour le transport sur wagons plats, entre Montréal et Toronto, des remorques de camions appartenant à des compagnies de camionnage autorisées.

Des nouveaux terminus "Piggyback" aménagés dans les deux plus grandes villes du Canada, dss trains à traction diesel composés de wagons plats spéciaux sont partis en sens inverse vers leurs destinations, en tranportant les remorques de compagnies de camionnage du Québec et de l'Ontario. Les grandes remorques aérodynamiques seront remises sur la route demain matin, en vue de la livraison locale des marchandises qu'elles contiennent.

Plusieurs compagnies de camionnage se sont intéressées au nouveau service "Piggyback" et on remarque parmi elles: Asbestos Transport Limited, Direst Winters Transport Limited, Husband Transport Limited, Inter-City Truck Lines Lted, Kingsway Transport Limited, Motorways (Québec) Limited, Reliable Transport Limited et Smith Transport Limited.

Les autorités du trafic aux chemins de fer Canadien National et Pacifique Canadien ont déclaré que le service "Piggyback" combine les deux avantages que sont la maniabilité des camions et l'efficacité du chemin de fer pour le transport en grande quantité.

En vue de pouvoir assurer un service de nuit rapide, les deux chemins de fer ont fait mettre au point des wagons plats spécialement pourvus de dispositifs d'ancrage pour les remorques de camions. Aux terminus aménagés dans les deux grandes villes pour le service "Piggyback", les remorques sont tirées par des tracteurs qui les embarquent sur les wagons et les débarquent au moyen de rampes de construction spéciale.

Considérations de M. J. Mordret sur le cinéma

La masse des gens qui assistent aux représentations cinématographiques ne se plaira pas à voir une oeuvre d'art et c'est pourquoi la qualité artistique des films en général est pauvre, car le producteur doit atteindre le plus grand nombre de personnes s'il veut faire un profit et rester en affaires.

M. Jacques Mordret, qui parlait de cette constatation à l'inauguration des diners-causeries du Groupe Touristique, a aussi déploré le manque de maturité des spectateurs. Ainsi, dit-il, des enquêtes ont révélé qu'aux Etats-Unis la moyenne d'âge mental dans les salles de cinéma était de 12 à 13 ans.

Le conférencier, qui est directeur de l'Education cinématographique du Centre diocésain du cinéma de Québec et du Centre national de radio-télévision, remarquait que pour saisir toute la portée morale et intellectuelle d'un film, il fallait que le spectateur se serve de son intelligence pour disséquer les idées qui se succèdent.

Il se dit d'avis que pour ce faire, on devrait populariser les cours éducationnels portant sur le cinéma. Prenant un exemple, M. Mordret remarqua qu'un film d'un demi-million de dollars ne contenait aucune image qui ait une signification. Pour découvrir ce qu'elles cachent, il faut que l'on possède une certaine éducation, une certaine connaissance de l'interprétation de ces dernières.

Le conférencier portait aussi le jugement suivant sur la critiques: "Le critique de cinéma demande que tous les films soient des oeuvres d'art, mais est-il prêt à fournir les fonds nécessaires pour voir son rêve se concrétiser? non, il se contente de dénigrer les productions".

La réunion se déroulait au restaurant "A la Porte St-Jean", hier soir. M. Mordret avait été présenté par M. Charles-Eugène Germain et remercié par M. Paul-Emile Pelletier, président du Groupe Touristique.

Le projet de fusion est un fait accompli

TORONTO, (P.C.). —Une unification industrielle d'importance capitale s'est accomplie hier A.-V. Roe Canada Limited a acquis la majorité du capital de Dominion Steel and Coal Corporation Limited.

La fusion unit le plus gros producteur de charbon et d'acier des provinces de l'Atlantique et la plus grosse avionnerie du Canada de même que diverses entreprises manufacturières de la tête des grands lacs à Terre-Neuve.

La conférence fédérale-provinciale sur l'agriculture n'aura pas lieu

OTTAWA. — (P. C.) — La conférence agricole fédérale-provinciale n'aura pas lieu cette année, annonce le ministère de l'Agriculture. C'est la première fois que la conférence annuelle est contremandée depuis la deuxième guerre mondiale.

"Avec le consentement de la plupart des provinces et des grandes organisations agricoles, la conférence fédérale - provinciale habituelle sera contremandée cette année," dit le ministère.

La principale raison de cette décision est que les ministres de l'Agriculture de toutes les provinces ont passé deux jours à Ottawa, il y a une couple de semaines, à conférer à huis clos avec le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Douglas Harkness.

On croit que les ministres provinciaux ont été mis au courant à l'avance du programme agricole que le nouveau gouvernement conservateur a l'intention de proposer au Parlement.

Les raisons

"La raison qui a motivé l'abandon de la conférence annuelle est le fait qu'il y a eu récemment une conférence plénière des ministres de l'Agriculture," dit le ministère.

"De plus, le nouveau gouvernement a reçu des délégations officielles de la Fédération canadienne de l'agriculture et du Conseil interprovincial des unions agricoles.

"Ces considérations, ajoutées au fait que le Parlement sera probablement en session à ce moment et qu'une conférence fédérale-provinciale sur les problèmes financiers et fiscaux se prépare, ont motivé la décision de laisser tomber la conférence agricole pour cette année."

La conférence a habituellement lieu en décembre.

Deux autres écoles fermées à Giffard

Les deux écoles de garçons de Giffard, l'école Robert Giffard et l'école Mgr-Gauthier, ont fermé leurs portes pour jusqu'à mercredi prochain, à cause de l'épidémie de grippe. On sait que l'Académie Ste-Chrétienne, où étudient les jeunes filles de Giffard, est fermée depuis hier, et qu'elle n'admettra pas d'élèves avant mardi prochain.

EAU FILTREE et STERILISEE SAINT-MALO

En attendant le filtre de la ville de Québec, donnez à votre famille (surtout à votre bébé) l'Eau Potable, filtrée et stérilisée Saint-Malo. En vente chez votre pharmacien ou épicier. Bouteille, 30 on. 0.15

Embouteillée par :

EMBOUTEILLAGE DE QUEBEC ENR.

633, St-Vallier ouest, Québec, Qué. Tél.: LA 5-5358.

EXAMEN DE LA VUE

ANDRE DORION, O.D.

OPTOMETRISTE

656 est, rue ST-JOSEPH QUEBEC - TEL. : LA 4-1140

PRETS HYPOTHECAIRES

NOUS PRETONS

EN PREMIERE et DEUXIEME HYPOTHEQUE LONGS TERMES sur

● MAISONS ● FERMES ● COMMERCES, Etc.

Nous faisons des prêts de $1,000.00 à $50,000.00

ACHAT, VENTE et ECHANGES de TOUTES SORTES

Pour plus amples informations consultez

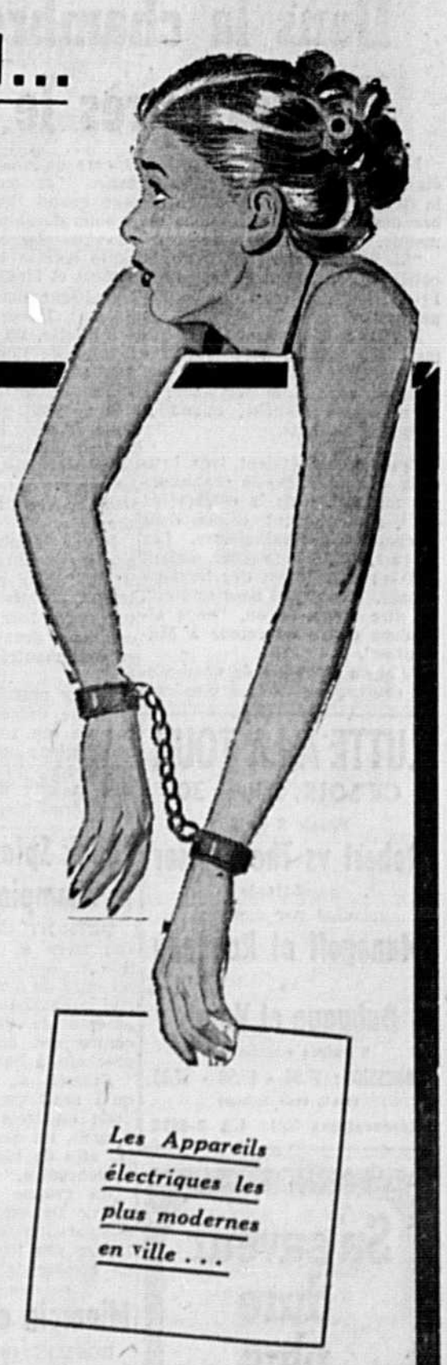
Town & Country

2165, CANARDIERE - QUEBEC - TEL.: MO 3-7024

Ne soyez plus en retard...

ADOPTEZ

les nouvelles jumelles



Les Appareils électriques les plus modernes en ville...

LESSIVEUSE

MODELE CL 104

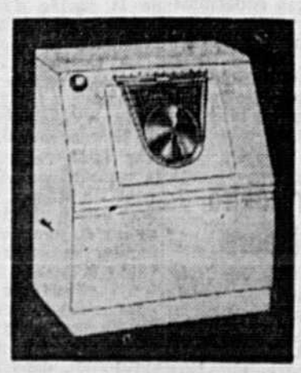
la lessiveuse automatique Laundromat qui possède un mouvement uniforme. Jusqu'à 9 livres de linge lavé, agitateur rotatif, économie de savon et d'eau, contrôle des vibrations, porte de chargement vitrée, interrupteur de sûreté, pompe inobstruable, contrôle du retour d'eau, et tant d'autres avantages qui sont un gage de "Qualité-d'Abord".

Val. rég. de 319.50

SPECIAL

$254.50

SECHEUSE



MODELE CD 104,

la sécheuse automatique, la plus moderne et la plus rapide . . . de multiples perfectionnements. La sécheuse Westinghouse bouffe, rafraichit et protège votre linge. Elle possède : une capacité de 18 lbs, porte de chargement vitrée, interrupteur de sécurité, panier rotatif, etc . . . Systèmes à souffle direct qui projette l'air chaud directement dans le linge.

Val. rég. de 219.95

SPECIAL

$169.95

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT

TURCOTTE & LETOURNEAU LTEE

374 EST DU ROI (Carré Jacques-Cartier)

Heures d'affaires : Du lundi au jeudi de 9h.00 a.m. à 5h. 30 p.m. — le vendredi de 9h. 00 a.m. à 9.30 p.m. et le samedi de 9h.00 a.m. à 5h.30 p.m.

TEL. LA 2-5647

Le Milwaukee, champion du monde au baseball

Les Braves enlèvent le titre aux Yankees écrasés à plate couture par 5-0 – Ils gagnent la série 4-3 – Un 3e gain de Lew Burdette – Crandall cogne un circuit; Mathews, un double

NEW-YORK (P.A.) — Lew Burdette est devenu hier le premier lanceur depuis 52 ans à réussir deux blanchissages dans une série mondiale alors qu'il a lancé une partie de sept coups sûrs pour blanchir les Yankees de New-York 5-0 et donner aux Braves de Milwaukee le championnat mondial de baseball à leur première tentative.

Le grouillant droitier des Braves a déclenché une vague d'enthousiasme qui a déferlé depuis le Yankee Stadium jusqu'à l'avenue Wisconsin de Milwaukee, au coeur du midwest américain, lorsqu'il a retiré Bill Skowron, le dernier Yankee à lui faire face, pour mettre fin à la septième joute de la classique.

Jamais, depuis que Christy Mathewson enregistra trois blanchissages pour les Giants de New-York aux dépens des Athlétiques de Philadelphie, en 1905, un lanceur n'avait réussi à blanchir l'adversaire deux fois dans une série mondiale.

Ancien Yankee

Burdette, un ancien Yankee, a fait manger les fiers Yankees dans le creux de sa main durant tout le temps qu'il a officié au monticule des Braves, dans cette série. Il les a blanchis pendant 24 manches et deux tiers.

Immédiatement après que Eddie Mathews eut attrapé le dur coup de Skowron au troisième but, pour mettre le pied sur le coussin et effectuer ainsi un retrait forcé, une vague enthousiaste de spectateurs de tous les âges roula sur le terrain pour envelopper les nouveaux champions. Mathews sauta bien haut dans les airs et ce fut le commencement des plus brillantes célébrations vues depuis des années à l'issue d'une série mondiale.

Les amateurs, en un rien de temps, se massèrent à l'entrée du dugout des Braves et les délirants joueurs de Milwaukee durent être escortés à leurs locaux par un cordon de policiers.

Lançant après seulement deux jours de repos — parce que Warren Sphan, son confrère de chambre n'était pas encore rétabli de son attaque de grippe — Burdette fut tout simplement formidable.

Moments d'angoisse

Le robuste gaillard du pays montagneux de la Virginie occidentale se ressaisit après une première manche chancelante. Il connut d'autres moments d'angoisse et d'anxiété, à la neuvième manche, lorsque les Yankees remplirent les buts.

La tension était en effet à son comble, à la neuvième, lorsque les coussins se trouvèrent tout à coup remplis après des simples de Gil McDougald, Jerry Coleman et Tommy Byrne. Deux Yankees avaient alors été retirés. On crut que la charpente du stade allait s'effondrer lorsque Mathews mit son gant sur la balle après que Skowron l'eut frappée avec force en direction du troisième but.

C'était la première fois depuis 1948 que le championnat mondial de baseball était remporté par une équipe non de New-York. La grande métropole qui vient de perdre deux de ses clubs à des villes de l'ouest a vu son prestige dans le monde du baseball amoindri davantage par cette humiliation aux mains d'un club de Milwaukee.

Point tournant

Le sort des Yankees a commencé à se dessiner à la troisième manche alors que les Braves ont croisé le marbre à quatre reprises. Ironie du sort, c'est un joueur originaire de Milwaukee qui a commis l'erreur dont les conséquences allaient prendre des proportions angoissantes pour les Yankees. Tony Kubek, une recrue à tout faire dans le camp des Yankees, a commis l'erreur décisive lorsqu'il a décoché un mauvais lancer, dans cette troisième manche. Il importe peu, à la huitième manche, lorsque le receveur Del Crandall frappa un long coup de circuit dans les estrades du champ gauche, hors de la portée d'Enos Slaughter. Les Braves n'allaient pas avoir besoin de ce point additionnel.

La classique 1957 passera à l'histoire comme la "série de Burdette". Le joueur que les Yankees échangèrent aux Braves de Boston, en 1951, revint pour leur faire regretter amèrement la transaction. Avec un assortiment de lancers variés — courbes, balles rapides, balles tombantes et screwballs — le grand droitier de 30 ans a battu les Yanks presque à lui seul.

Trois sur quatre

La seule autre victoire des Braves dans cette série a été celle créditée à Spahn, dimanche après-midi, dans l'enlevante partie que les porte-couleurs de Milwaukee ont gagnée en 10 manches.

Burdette a battu Bobby Shantz 4-2 dans la deuxième joute pour égaler les chances de son club dans la série. Il a remis les Braves en avant lundi après-midi lorsqu'il a blanchi Whitey Ford et les Yanks 1-0. Et hier, après seulement 48 heures de repos, il est revenu à la tâche pour conduire les Braves au plus glorieux triomphe de leur histoire.

Le dernier point des Yanks aux dépens de Burdette avait été un circuit de Hank Bauer à la troisième manche de la deuxième joute. Le record de manches consécutives dans lesquelles un lanceur a blanchi l'adversaire dans la classique est de 29 et deux tiers et il a été établi par Babe Ruth qui mit deux séries à accomplir l'exploit.

Et Fred Haney, l'homme que l'on brûla en effigie dans les rues de Milwaukee en juillet dernier, lorsque ses Braves connurent une série de revers, a collé au vétéran Casey Stengel la deuxième défaite de sa carrière dans les séries mondiales. Casey en était à sa huitième participation à une classique, en qualité de gérant, et il n'avait été battu qu'une seule fois avant cette année, soit en 1955, lorsque les Dodgers de Brooklyn battirent ses Yankees en sept parties.

Pietre défensive

C'est la nervosité — et conséquemment la faiblesse défensive — des Yankees qui a mis Don Larsen dans son impasse de la troisième manche, alors que les Braves ont scellé l'issue de la joute. Sans l'erreur de Kubek, Larsen s'en serait tiré sons conséquences graves et les nouveaux champions n'auraient pas compté quatre points comme ils l'ont fait.

Un homme avait été retiré et il n'y avait personne sur les buts lorsque Bob Hazle frappa un simple à gauche pour son premier coup sûr de la série. Johnny Logan frappa alors en direction de Kubek un coup facile qui aurait dû amorcer un double-jeu. Kubek se hâta de lancer à Coleman au deuxième. Le lancer était cependant haut et Coleman dut laisser le coussin pour attraper la balle. Il s'ensuivit que le lancer de Coleman au premier fut tardif et Logan fut sauf. Les joueurs des Yankees, Casey Stengel en tête, protestèrent mais en vain contre cette décision de l'arbitre Augie Donatelli.

Sombres moments

Au lieu de voir la manche terminée, Larsen réalisa qu'il était dans de jolis draps, avec deux hommes sur les buts, Hazle au deuxième, Logan au premier, sans compter que le frappeur suivant était le redoutable Eddie Mathews.

Mathews cogna un double dans le coin du champ droit, un dur coup qui passa au-dessus de la tête de Joe Collins, le joueur de premier but des Yanks. Hazle et Logan comptèrent sur le coup. Le relais de Hank Bauer du champ au marbre fut trop tard pour que Yogi Berra puisse retirer Logan au marbre.

Pour la deuxième fois de la manche, Casey Stengel se rendit au monticule et fit venir le vétéran Bobby Shantz pour remplacer Larsen.

Les Braves, grisés par ce premier succès, n'allaient pas s'arrêter là. Hank Aaron frappa un simple au champ centre et Mathews croisa le marbre. Et Wes Covington, qui n'avait pas frappé depuis les deux premières joutes de la série, laissa tomber un Texas Leaguer au centre. Aaron en profita pour se rendre au troisième. Il croisa le marbre à son tour lorsque Coleman effectua un retrait forcé contre Covington, sur un roulant de Frank Torre.

Shantz fut suivi d'Art Ditmar. Vinrent ensuite Tom Sturdivant et finalement Byrne, mais tout le dommage avait été causé. Whitey Ford qui avait insisté pour commencer la partie, même s'il n'avait eu que deux jours de repos, tout comme Burdette, a passé la joute dans le bullpen et n'a jamais été invité à venir en relève.

Les Yankees ont participé à 22 séries mondiales dans leur histoire et cette année marque la première fois qu'ils ont été blanchis à deux reprises dans la même classique.

Un record d'assistance

Il n'y avait que 61,207 personnes à la joute d'hier et des centaines de sièges dans les bouts d'affluence étaient vides. Les sept joutes de la série de cette année ont tout de même établi un record d'assistance. La classique de 1957 a en effet attiré 394,712 personnes. Le record antérieur était de 389,763 et avait été établi en 1947, lors de la série entre les Yankees et les Dodgers. C'était la troisième année consécutive que la série durait sept parties.

Hank Aaron, le meilleur cogneur de coups de circuit et le meilleur producteur de points de la ligue Nationale, s'est avéré le meilleur cogneur de la série avec une moyenne de .393. Il a frappé 11 coups sûrs en 28 présences au marbre. Il a frappé en lieu sûr à chacune des sept parties et a cogné deux simples hier après-midi.

AUTRES NOUVELLES SPORTIVES EN PAGE 5

Stengel porte l'échec sur le héros Burdette

NEW-YORK (P.A.) — Casey Stengel a fait hier l'éloge de Lew Burdette dans la chambre des Yankees, après la joute finale det la série mondiale 1957.

"Burdette a lancé trois joutes complètes", de dire Stengel, "et il a été solide en tout temps. Nous n'avons réussi que deux points contre lui et il est le lanceur qui a obtenu le plus de succès en trois parties contre mes joueurs au cours de la saison".

Selon le pilote des Yankees, c'est là toute l'histoire de la série mondiale de 1957. Stengel a refusé de commenter le jeu de Tony Kubek à la troisième manche. Kubek a lancé trop haut au deuxième but sur une tentative de double-jeu, après un retrait, et les deux coureurs des Braves ont été saufs. Milwaukee a compté quatre points par la suite. Stengel a dit en terminant que les Braves avaient affiché une meilleure tenue générale au cours de la série et qu'ils méritaient la victoire finale.

Le grand facteur

Tout le monde s'accordait à dire que Lew Burdette a été la cause principale du triomphe des Braves dans la série. Les Yankees ont continuellement cogné des roulants contre Burdette et toutes les manches semblaient suivre un plan conçu d'avance.

"Il est rare", a fait remarquer Stengel, "que mes joueurs ne puissent frapper la balle au champ extérieur".

Quand on a demandé à Stengel s'il croyait que Burdette avait eu recours à la balle mouillée, il a répondu : "Il a probablement mouillé la balle à quelques occasions, mais qu'importe. L'arbitre n'aurait eu qu'à mettre une nouvelle balle au jeu".

Le pilote des Yankees n'a pas eu recours à Whitey Ford dans les premières manches en relève, car il préférait le garder en réserve au cas où ses joueurs auraient effectué un ralliement.

Mickey Mantle, le héros de plusieurs victoires des Yankees, était seul dans son coin. "Je suis vraiment en piètre état physique", de dire le voltigeur des Yankees, "mais j'aurai tout l'hiver pour me reposer".

Le coureur Kelly à St-Hyacinthe

ST-HYACINTHE (P.C.) — Johnny Kelly, de Philadelphie, vainqueur du marathon de Boston le printemps dernier, est favori pour gagner le marathon canadien qui aura lieu à St-Hyacinthe samedi. Une vingtaine de concurrents participeront à cette épreuve d'une distance de 26 milles et 385 verges, entre Granby et St-Hyacinthe. Gordon Dickson de Calgary, est l'espoir du Canada dans cette course.

Union Commerciale

Une assemblée générale des amateurs de raquettes de l'Union Commerciale de Québec, sera tenue à 275, de la Couronne, Québec, dimanche le 13 octobre, à 10 heures le matin. Nous demandons à tous d'être présents.

COLISEE
Ligue de hockey du Québec
JOUTE D'EXHIBITION
DIMANCHE, 2 h. 45 p.m.
★ CANADIEN Jr ★
d'Ottawa
— VS —
★ AS de QUEBEC ★
BILLETS de SAISON et autres BILLETS RESERVES en vente au COLISEE, ainsi que dans les DEPOTS jusqu'à la fermeture CE SOIR. — DEMAIN, au COLISEE DIMANCHE à compter de 1h. p.m.
Rés.: $2.00 — $1.50
Gén.: Adul., $1.00 — Enf., 40¢

Jean Béliveau a commencé la saison en comptant 2 fois -- Chicago perd 5-1

MONTREAL, 11, (D.N.C.). — Les Black Hawks de Chicago se sont peut-être renforcés l'an dernier quand ils ont fait l'acquisition de Ted Lindsay et de Glenn Hall, mais ils n'ont pas fait peur aux Canadiens, qui ont inauguré hier soir leur saison locale par une victoire de 5 à 1, marquée de deux francs buts de Jean Béliveau.

Lindsay a joué à l'aile gauche aux côtés de Eddie Litzenberger et Eric Nesterenko, mais il n'a rien fait qui vaille. Mais l'instructeur Tommy Ivan a fait remarquer avant la joute que ce vétéran allier gauche souffrait d'une attaque de grippe. Quant à Hall, il a bien fait dans ses filets, ayant 40 lancers, mais il n'a pu faire plus contre ses adversaires.

Mais même avec un Lindsay en parfaite santé, nous doutons fort que les Black Hawks auraient pu disposer des champions du monde. L'équipe montréalise, qui était privée des services de Jacques Plante et Bernard Geoffrion a été lente à démarrer, mais elle a démontré trop de puissance à l'offentive pour les vistieurs durant les deux dernières périodes.

C'est Jean Béliveau qui a conduit l'attaque des siens. Après avoir vu Glenn Skov ouvrir le pointage de la joute à la 2e période le grand Jean y est allé de deux buts en moins de six minutes pour stimuler ses coéquipiers.

Jouant aux côtés de Stan Smrke et Bert Olmstead, Béliveau a été menaçant durant toute la joute. Il a compté le but victorieux pendant que les Canadiens avaient l'avantage numérique.

Charlie Hodge s'est bien acquitté de sa tâche dans les filets des vainqueurs. Il a reçu seulement 27 lancers, mais il a effectué quelques arrêts spectaculaires dont un devant Glen Skov qui était parvenu seul devant lui au début de la dernière période.

Hodge a apparemment "brisé le coeur" de ses adversaires en effectuant cet arrêt, ca rles joueurs de Tommy Ivan "sont tombés morts" après cet exploit.

En effet, les Canadiens ont redoublé d'ardeur et ils ont compté trois autres buts par la suite. André Pronovost a porté le compte 3 à 1 et les frères Richard ont complété le pointage.

Maurice a marqué le 494e but de sa carrière, et Henri Richard y est allé de son 38e.

Phil Goyette a récolté seulement une assistance, mais il a joué une partie de toute beauté aux côtés de Claude Provost et André Pronovost. Phil a excellé tant sur la défensive qu'à l'offensive et il a préparé plusieurs beaux jeux pour ses coéquipiers.

Jean-Guy Talbot et Tommy Johnson ont formé la meilleure paire de défenses du Tricolore.

Marcel Bonin n'a pas assisté à la joute d'hier. Il est resté chez lui à Joliette et le gérant général Frank Selke n'a pas eu de nouvelles de lui.

Jacques Plante sera opéré ce matin et on croit qu'il pourra revenir au jeu jeudi prochain. Quant à Geoffrion, il recommencera à patiner au début de la semaine prochaine.

Les Canadiens joueront leur prochaine partie demain contre les Rangers de New-York.

Dickie Moore a été blessé à la jambe droite vers la fin de la joute et c'est Don Marshall qui l'a remplacé à l'aile gauche. La blessure de Moore n'est pas grave.

ALIGNEMENTS

CHICAGO — Buts : Hall; défenses : Mortson, Thomson, Martin, Vasko, Cushenan, Pilote; avants : Litzenberger, Nesterenko, Lindsay, Skov, Kachur, Mickoski, Hull, Bailey, Murphy, Lalande, McIntyre.

MONTREAL — Buts : Hodge; défenses : Talbot, Johnson, Harvey, St-Laurent, Turner; avants : H. Richard, M. Richard, Moore, Béliveau, Smrke, Olmstead, Goyette, Pronovost, Provost, Curry, Marshall.

Arbitre : Red Storey; juges de lignes : Doug Davies et Bill Morrison.

SOMMAIRE

Première période

Aucun but

Punitions : Mortson, 8.28; Harvey, 18.37.

Deuxième période

1—Chicago, Skov (Bailey) ... 3.43
2—Montréal, Béliveau (Smrke, Johnson) ... 4.49
3—Montréal, Béliveau (Moore, Harvey) ... 8.53

Puns : Mortson, 8.13; Pilote, 15.21.

Troisième période

4—Montréal, Pronovost (Goyette) 4.21
5—Montréal, M. Richard (Moore) 6.37
6—Montréal, H. Richard (Talbot) 13.03

Puns: Litzenberger, 0.15; Moore, 0.15; Turner, majeur, 16.47.

ARRÊTS :

	1re	2e	3e	Tot.
Hall	—	13	10	12—35
Hodge	6	13	8—	26

DE LA
PARTIE DE FOOTBALL DU BIG FOUR DE
OTTAWA vs MONTREAL
À LA
TÉLÉVISION
ET À LA
RADIO
SAMEDI, 12 OCTOBRE
12:55 p.m.
avec
MICHEL NORMANDIN
TELEVISION
• Québec CFCM-TV
• Rimouski CJBR-TV
• Jonquière CKRS-TV
• Montréal CBMT - CBFT
• Sherbrooke CHLT-TV
DOUG SMITH
RADIO
• Québec CJQC
• Montréal CJAD - CFCF
• Montréal CKAC
• Sherbrooke CKTS
DOW DOW DOW DOW
LA VISITE ROYALE ETANT TELEVISEE
LA JOUTE
OTTAWA vs MONTREAL
LUNDI, 14 OCTOBRE
SERA DIFFUSEE A LA
RADIO
A 1.55 P.M.
• QUEBEC CJQC
• MONTREAL CJAD - CFCF
• MONTREAL CKAC
• SHERBROOKE CKTS
DOW ALE

Rude finale entre Robert et The Bruiser, ce soir, à la Tour

Yvon Robert dans la finale 2 de 3 contre Dick "The Bruiser"; une semi-finale par équipes entre le duo Managoff et Rougeau et le clan des durs Dubuque et Valois; un spécial entre Zorra et Moquin et une préliminaire envoyant en lice "Big Jim" Barnard et Manuel Cortez, voilà qui est plus suffisant pour dire qu'il s'agit là d'un des programmes de lutte appelé à procurer aux amateurs les moments les plus émouvants de toute l'année. Ce soir à partir de 8h. 30 à la Tour, le centre sportif par excellence de toutes les réalisations sportives d'envergure et d'où l'on revient sans jamais avoir été déçu.

De cette finale 2 de 3 entre Robert et The Bruiser il y aurait beaucoup à dire. Tout d'abord cette irvalité entre les deux hommes, un Robert qui veut à tout prix donner une raclée à The Bruiser pour lui faire payer tous les mauvais traitements qu'il infligea à tant de lutteurs et à lui-même encore la semaine dernière. Ce n'est pas pour rien que Robert a demandé que toutes les prises soient permises, que toute la bourse aille au vainqueur et qui de plus a demandé que son rival place un enjeu personnel de $500. sur ce combat.

The Bruiser a accepté le tout sans broncher car il se fie à sa force étonnante et à sa brutalité pour culbuter Robert et dans le plus bref délai possible. Si jamais combat fut rempli d'action ce sera celui-là car dans un camp comme dans l'autre on veut triompher et le plus décisivement possible. En prévision des incidents que pourrait causer ce combat qui menace de dégénérer en bataille de rue, la direction de la Tour a décidé de placer des constables spéciaux aux abords de l'arène et tous les spectateurs seront adéquatement protégés à moins toutefois qu'il ne leur prenne la fantaisie d'aller lutter avec les combattants.

Et que dites-vous de cette semi-finale opposant les Managoff et Rougeau au clan formé de Dubuque et Valois?

Dans la chambre des Braves après le gain

NEW-YORK (P.A.) — La joie était à son comble hier, après la dernière joute, dans la chambre des nouveaux champions du monde.

"Si Burdette pouvait faire la cuisine", de s'écrier le pilote Fred Haney, je crois que je l'épouserais".

Haney a déclaré qu'il n'a jamais été inquiet avec Burdette au monticule, mais il a avoué qu'il songeait à le remplacer à la neuvième manche, quand il a rempli les buts.

Les joueurs étaient très heureux d'avoir gagné le championnat mondial, mais la célébration était généralement calme dans la chambre des vainqueurs. Les joueurs, tous très fatigués, étaient assis et dégustaient des liqueurs douces. "Pourquoi nous exciter", de dire Hank Aaron, "nous attendons d'être de retour à Milwaukee".

"J'ai eu recours à de nombreuses courbes lentes et à plusieurs lancers de côté", a déclaré Burdette. "Je me suis senti soulagé quand Ed Mathews a saisi le coup durement frappé par Bill Skowron pour le dernier retrait". Cette balle avait été cognée durement et Mathews a effectué un magnifique jeu.

Haney fatigué

Burdette, un bonhomme qui a le sens de l'humour, a été surpris quand Hank Bauer a commencé la partie avec un double. "Ils ne vont pas m'envoyer aux douches aussi tôt que je me suis dit", a déclaré Burdette. Burdette s'est ressaisi et les Yankees n'ont ensuite pas frappé en lieu sûr avant la cinquième manche.

Haney semblait plus épuisé que ses joueurs. "Je crois", a-t-il dit, "qu'on n'osera plus maintenant accuser mes joueurs d'avoir perdu leur sang-froid et leur confiance devant la pression. Ils se sont montrés très opportunistes".

Haney prendra maintenant un mois de vacances. "Ne tentez pas de me trouver lorsque les célébrations auront pris fin", a-t-il ajouté. "Je serai à la chasse aux canards quelque part dans un endroit bien à l'écart".

LUTTE A LA TOUR
CE SOIR, 8 hres 30
Finale 2 de 3
Robert vs The Bruiser
Semi-finale
(combat par équipes)
Managoff et Rougeau
vs
Dubuque et Valois
2 autres combats 2
ADMISSION: $1.00 - $1.50 - $2.00
(toute taxe incluse)
Réservations Tél.: LA 2-4818

Chuck Spieser contre le champion Moore

DETROIT (P.A.) — Joe Spieser, frère et gérant de Chuck Spieser, aspirant au championnat mi-lourd du monde, a déclaré hier que le champion Archie Moore a accepté de défendre son titre contre son frère en décembre prochain, à Detroit.

Spieser a déclaré mercredi qu'il avait un rendez-vous dans deux ou trois jours avec Jack Kearns, un des gérants de Moore, afin de bâcler officiellement la rencontre.

Un groupe d'hommes d'affaires de Detroit a offert à Moore une garantie de $100,000 pour défendre son titre contre Spieser, un boxeur de Detroit.

Minarcin est vendu

BOSTON (P.A.) — Les Red Sox de Boston, de la ligue Américaine de baseball, ont vendu hier le lanceur de relève Rudy Minarcin aux Sugar Kings de La Havane, de la ligue Internationale. Boston avait obtenu Minarcin des Sugar Kings le 8 septembre 1956.

Sa saveur dure plus longtemps
Goûtez-y vous serez ravis!
WRIGLEY'S SPEARMINT CHEWING GUM

LE FANTOME — 5494 — par Lee Falk et Ray Moore

Les As de Joe Crozier battent le Royal 5 à 4

Au hockey

HIER

Ligue NATIONALE
Chicago 1, Montréal 5
New-York 3, Détroit 2

Ligue du QUEBEC
Montréal 4, Québec 5
Trois-Rivières 3, Shawinigan 7

AUJOURD'HUI

Ligue AMERICAINE
Buffalo à Providence

LES POSITIONS

Ligue NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Chicago	2	1	1	0	2	5	2
Montréal	1	1	0	0	5	1	2
New-York	1	1	0	0	3	2	2
Détroit	1	0	1	0	2	3	0
Toronto	1	0	1	0	0	1	0
Boston	0	0	0	0	0	0	0

Ligue AMERICAINE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Providence	1	1	0	0	5	4	2
Rochester	1	1	0	0	5	4	2
Hershey	1	1	0	0	4	3	2
Springfield	1	0	1	0	4	5	0
Buffalo	1	0	1	0	4	5	0
Cleveland	1	0	1	0	3	4	0

Ligue du QUEBEC

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Shawinigan	1	1	0	0	7	3	2
Québec	1	1	0	0	5	4	2
Montréal	1	0	1	0	4	5	0
T.-Rivières	1	0	1	0	3	7	0
Chicoutimi	0	0	0	0	0	0	0

La 7e partie

NEW-YORK (P.A.) — Voici le tableau officiel de la septième joute de la série mondiale 1957. —

MILWAUKEE (N)	AB	P	C	R	A
Hazle, c.d.	4	1	2	3	0
d-Pafko, c.d.	1	0	0	0	0
Logan, a.-c.	5	1	1	2	4
Mathews, 3b.	4	1	1	3	4
Aaron, c.c.	5	1	2	3	0
Covington, c.g.	3	0	1	2	0
Torre, 1b.	2	0	0	8	0
Mantilla, 2b.	4	0	0	2	0
Crandall, rec.	4	1	0	0	3
Burdette, lanc.	2	0	0	0	3
TOTAUX	34	5	9	27	11

NEW-YORK (A)	AB	P	C	R	A
Bauer, c.d.	4	0	1	2	0
Slaughter, c.g.	4	0	0	2	0
Mantle, c.c.	4	0	1	2	0
Berra, rec.	3	0	0	4	1
McDougald, a.-c.	4	0	1	2	1
Kubek, 3b.	4	0	1	3	4
Coleman, 2b.	4	0	2	4	3
Collins, 1b.	2	0	0	5	0
Sturdivant, lanc.	0	0	0	0	0
c-Howard	1	0	0	0	0
Byrne, lanc.	1	0	1	0	0
Larsen, lanc.	0	0	0	0	1
Shantz, lanc.	0	0	0	0	0
a-Lumpe	1	0	0	0	0
Ditmar, lanc.	0	0	0	0	0
b-Skowron, 1b.	3	0	0	3	2
TOTAUX	35	0	7	27	12

a-RAB pour Shantz à la 3e.
b-Frappe dans un jeu forcé pour Ditmar à la 5e.
c-RAB pour Sturdivant à la 7e.
d-Retiré sur fausse balle à la 8e.

MILWAUKEE (N)	004	000	010—5
NEW-YORK (A)	000	000	000—0

Erreurs : Kubek, McDougald, Berra, Mathews. — PPP: Mathews 2, Aaron, Torre, Crandall. — 2B: Bauer, Mathews. — Cir.: Crandall. — S: Covington, Burdette, Mathews. — D.-J.: McDougald, Coleman et Skowron. — L.B.: Milwaukee (N) 8; New-York (A) 9. — B.B.: Larsen 1, Torre, Byrne 2, Torre, Burdette, Burdette 1, Berra. — RAB: Larsen 2, Hazle, Mathews, Ditmar 1, Burdette, Sturdivant 1, Aaron, Burdette 3, Collins, Lumpe, Howard. — C.S.: de Larsen 3 en 2 1-3; Shantz 2 en 2-3; Ditmar 1 en 2; Sturdivant 2 en 2; Byrne 1 en 2. — P.PM: Larsen 3-2, Shantz 1-0, Ditmar 0-0, Sturdivant 0-0, Byrne 1-1, Burdette 0-0. — Gagnant: Burdette. — Perdant: Larsen. — Arbitres : McKinley (A), marbre Donatelli (N), 1er but; Paparella (A), 2e but; Conlan (N), 3e but; Secory (N), c. gauche; Chylak (A), c. droit. — Temps : 2 h. 34 m. — Assistance : 61,207. — Recette nette : $405,102.07.

Trois Cardinaux envoyés à Omaha

ST-LOUIS (P.A.) — Les Cardinaux de St-Louis ont envoyé trois de leurs joueurs dans les mineures. Ce sont le joueur de premier but Tom Alston, envoyé à Omaha, dans l'Association Américaine, ainsi que le lanceur Bob Kuzava et le joueur d'intérieur Ron Plaza.

Gautreau, vainqueur

MONCTON, (P.C.). —Norman Gautreau, de Moncton, N.-B., a conservé hier soir son championnat mi-moyen des Maritimes en s'assurant une décision unanime de 10 rondes sur Keith Paris, de Halifax. Les deux adversaires pesaient 146 livres chacun.

Le nouveau venu Jacques Gagnon exécute le tour du chapeau avec les trois premiers buts – Bob Sabourin compte les deux autres

(Par L.-A. FRENETTE)

Les As de Québec sont partis sur un bon pied pour entreprendre une saison nouvelle, hier soir, en battant le Royal de Montréal, de Roger Léger, par 5 à 4, dans une joute mouvementée dans le domaine des francs buts. La victoire n'a presque jamais été en danger dans le camp de Joe Crozier, grâce à une belle avance de deux points qui fut quelque peu diminuée par la suite. Les vedettes de la rencontre se chargèrent toutefois de rivaliser avec avantage aux dépens des visiteurs qui durent s'avouer vaincus devant le brio de Jacques Gagnon qui compta à lui seul trois buts, tandis que son coéquipier Bob Sabourin brillait avec deux buts, et que dans le département des assistances, le grand Sven "Tumba" Johansson récoltait trois aides. En plus de leurs francs buts, Gagnon obtenait une aide, et Sabourin, deux. Les quatre buts du Royal furent partagés entre Murray Balfour, John Kowalchuck, Walt Bradley et Glenn Cressman. L'ancien joueur des As, Gene Achtymichuk, se signala avec deux aides.

Un ancien des Trois-Rivières, Gagnon a débuté la saison en vrai lion qu'il était l'an dernier et se fit ainsi remarquer pour son habileté à déjouer le jeune

JACQUES GAGNON

cerbère Claude Pronovost, à prendre de bonnes positions devant les filets et à revenir à l'arrière pour lutter afin de conserver l'avance qu'il avait donné à ses coéquipiers. Il plaça son trio à l'honneur, jouant avec Tumba Johannsson et Bob Sabourin. Ces deux derniers furent comme électrisés par leur compagnon et participèrent aux autres points pour prendre tout le mérite. C'est dire qu'un seul trio figure au sommaire, Jean-Paul Lamirande est le seul autre joueur dont le nom est inscrit comme ayant fourni une assistance sur le point qui s'avéra le but victorieux. Les autres lignes eurent quelques occasions de compter mais n'eurent pas la chance de se faire valoir sur la feuille de pointage bien qu'elles travaillassent également sans relâche. Le succès ne devrait pas tarder à venir dans ces autres combinaisons de joueurs qui travaillèrent avec ensemble. Grozier lança dans la mêlée Teal en compagnie de Hayden et le jeune Cherry. Le troisième trio subit parfois des transformations avec les ailiers Labadie et Gagné et les centres Maxwell et Groleau. Crozier lui-même donna du fil à retordre aux visiteurs. Hayden montra beaucoup de solidité et d'expérience.

C'est après six minutes de jeu que les As se firent valoir avec le premier but de Gagnon qui sut profiter du désarroi du Royal au cours d'une attaque soutenue. Une minute et trois secondes plus tard, Gagnon, posté devant la cage put tromper à nouveau Pronovost qui ne pouvait rien voir, Gagnon captant le disque comme il rebondissait devant lui. C'est Johannsson qui décocha le premier lancer de la saison. Millar se signala couché sur la glace mais arrêtant quand même des essais dangereux de Burnett et Bradley. Avant que la période de finisse, Balfour diminua la marge en profitant d'un retour de lancer pour compter. Bradley perdit de belles chances d'égaliser.

Le Royal parvint à égaliser rondement en une minute à la 2e session quand Kowalchuck passa un "Québec" à Millar, la rondelle glissant sur la glace. Jacques Gagné s'échappa mais il parvint trop vite devant Pronovost qui sauva et Gagné ne put prendre le retour de son lancer. Hayden se rendit lui aussi au cerbère mais sans plus de succès. Les As brisèrent rondement l'égalité avec deux buts d'affilée, Gagnon enregistrant son 3e but en 9.17 et Sabourin trompant tous ses rivaux en 9.34 pour passer finalement un sapin et remettre le change au Royal en portant le compte 4 à 2. Hayden fit le tour de la cage de Pronovost avant d'être bloqué puis Labadie et Gagné exécutèrent de belles courses. Les As montrèrent leur puissance à l'attaque quand Sabourin enregistra son 2e but alors que les As étaient privés de Gagné. Cette deuxième période se termina 4 à 3, Bradley comptant un point spectaculaire, le disque résonnant sur le poteau et Millar jonglant avec le disque avant qu'il tombe sur la ligne des buts.

Millar sauva la partie au début du dernier engagement en bloquant les coups à bout portant de Denis et Anderson. Le trio Maxwell-Labadie-Gagné s'illustra. A la suite d'une mêlée soutenue, Cressman obtint l'unique but de la session. Roger Léger retira son cerbère, 40 secondes

BOB SABOURIN

avant la fin mais on déblaya bien dans le camp des As mais sans pouvoir cependant loger le disque dans le filet désert.

ALIGNEMENTS

MONTREAL — Buts : Pronovost; défenses : Roche, Mantha, Bownass, Marcon; avants: Kowalchuk, Achtymichuk, Boucher, Cressman, Burnett, Balfour, Denis, Bradley, Mosdell, Anderson.

QUEBEC — Buts : Millar; défenses : Crozier, Goyette, Picard, Lamirande; avants : Hayden, Gagné, Groleau, Teal, Cherry, Johansson, Labadie, Sabourin, Gagnon, Maxwell.

Arbitre : Len Corriveau; juges de lignes : René Simard, Florian Roy.

SOMMAIRE

Première période

1—Québec, Gagnon (Johansson, Sabourin) — 6.46
2—Québec, Gagnon (Sabourin) — 7.48
3—Montréal, Balfour (Denis) — 16.30
Punition : Goyette, 12.33.

Deuxième période

4—Montréal, Kowalchuk (Achtymichuk, Bownass) — 1.29
5—Québec, Gagnon (Johansson) — 9.17
6—Québec, Sabourin (Gagnon, Lamirande) — 14.22
8—Montréal, Bradley (Boucher, Burnett) — 18.34
Punitions : Bownass, 10.15; Gagné, 13.27; Picard, 19.49.

Troisième période

9—Montréal, Cressman (Mosdell, Achtymichuk) — 18.49
Punition : Lamirande, 13.44.

ARRETS:

Pronovost	9	7	3—	19
Millar	10	9	11—	30

NEW-YORK (P.A.) — Le maire

New-York aurait un club dans la Nationale

Robert Wagner de New-York s'est déclaré confiant de voir la grande métropole américaine, représentée à nouveau dans la Ligue Nationale.

Sans donner de détails, le maire Wagner a révélé qu'il y a un club de la ligue Nationale actuellement très intéressé à s'installer à New-York. Le maire a aussi ajouté que Toronto et Montréal feront probablement partie de la ligue Nationale, si ce circuit décide un jour d'élargir ses cadres à dix clubs.

Les Canadiens de St-Boniface à vendre

BRANDON, Man. (P.C.) — Les directeurs de l'aréna de Brandon, au Manitoba, ont refusé une proposition visant à acheter la franchise des Canadiens de St-Boniface, de la ligue junior du Manitoba. Ce club était supporté par le Canadien de la ligue Nationale.

Le gérant Larry Desjardins est prêt à vendre le club parce que tout semble indiquer que les détenteurs de la coupe Stanley n'accorderont plus leur appui au St-Boniface.

VANCOUVER (P.C.) — Les Lions de la Colombie-Britannique, qui ont toujours réalisé de gros profits depuis qu'ils ont été admis dans la Ligue de football de l'Ouest en 1954, connaîtront un déficit cette année.

Les nouveaux champions mondiaux au baseball pour la saison 1957

● MILWAUKEE, Wisconsin, Les champions de la Ligue National, cette saison, les Braves de Milwaukee ont remporté le championnat mondial au baseball. Quand cette photo fut prise, les Braves étaient des plus confiants. En effet, les joueurs ont été groupés pour la photographie traditionnelle le 14 septembre dernier alors que l'avance du Milwaukee en tête de la Ligue Nationale n'était que de deux parties et demie. Première rangée de gauche à droite, Bob Hazle, voltigeur; Phil Paien, lanceur; Charles Blossfield et Paul Wick, mascottes; John Demerit, voltigeur; Taylor Phillips, lanceur; 2e rangée: directeur de la publicité, Donald Davidson; Duffy Lewis, secrétaire de route; John Logan, arrêt-court; les pilotes John Keeley, Charlie Root, John Riddle; le gérant Fred Haney; le pilote Connie Ryan; le voltigeur Andy Pafko; le joueur d'intérieur Felix Mantilla; Joe Taylor, gérant de l'équipement; 3e rangée: Robert "Doc" Feron, entraîneur; les lanceurs Bob Buhl et Don McMahon; le voltigeur Bill Bruton; les lanceurs Bob Trowbridge et Lou Burdette; les joueurs de champ intérieur Frank Torre et Ed Mathews; le receveur Carl Sawatski; le lanceur Juan Pizarro; le premier-but Joe Adcock; le lanceur de pratique John Lang; 4e rangée: les joueurs d'intérieur Mel Roach et Red Schoendienst; le lanceur Wareen Spahn; le joueur d'intérieur Nippy Jones; les receveurs Bob Taylor, Del Rice; le voltigeur Wes Covington, le receveur Del Crandall; les voltigeurs Hank Aaron et Harry Hanebrink; les lanceure Ernie Johnson, Dave, Jolly et Gene Conley. (Photo United Press).

Une poursuite de trois millions par l'Association des joueurs de hockey

NEW-YORK (P.A.) — L'Association des joueurs de hockey de la Ligue Nationale a intenté hier en cour fédérale une poursuite en dommages de $3,000,000 à la ligue Nationale, au Madison Square Garden, à cinq autres organisations et sept individus qu'elle accuse de pratiques monopolisantes.

La poursuite est dirigée contre six clubs qui, selon l'Association, exploitent et contrôlent les Rangers de New-York, les Black Hawks de Chicago, les Bruins de Boston, les Red Wings de Détroit, les Canadiens de Montréal et les Maple Leafs de Toronto. Ces six équipes forment la ligue Nationale, le plus important circuit de hockey au monde.

Outre le Madison Square Garden et la direction de la ligue, la poursuite est dirigée contre la Boston Professionnal Hockey Association Inc.; la Chicago National Hockey League Team, Inc.; le club de hockey Canadiens Incorporé; Maple Leaf Gardens Ltd.; Walter A. Brown, de Boston; James D. Norris, de Chicago; Bruce Norris, de Détroit; Frank J. Selke, de Montréal et Clarence S. Campbell, président de la ligue Nationale.

Depuis 1926

Dans la plainte, il est précisé que les défendeurs, depuis 1926, ont "monopolisé et obtenu la dictature, la domination et le contrôle complets" sur l'industrie du hockey dans New-York, en Nouvelle-Angleterre, dans les Etats du Michigan et de l'Illinois de même que dans les provinces canadiennes de l'Ontario et du Québec.

Cette allégation à la dictature repose sur l'embauchage, le congédiement, l'achat, la vente et l'échange de tous les joueurs et instructeurs de même qu'anciens joueurs et anciens instructeurs ainsi que sur les conditions de leur emploi au Canada et aux Etats-Unis, est-il précisé dans la plainte.

L'Association, des joueurs, dirigée par Ted Lindsay, des Black Hawks de Chicago, avait menacé, il y a quelques semaines, d'avoir recours à des mesures judiciaires devant les tribunaux après que la direction de la ligue eut refusé de négocier avec elle au sujet des demandes des joueurs pour une participation plus étroite à l'administration de leur fonds de pension et la participation aux bénéfices de la télévision des joutes.

Pouvoirs limités

Campbell avait déclaré le 23 septembre dernier que la ligue n'était pas en mesure de négocier parce que deux de ses clubs, les Maple Leafs de Toronto et les Canadiens de Montréal, étaient soumis aux lois canadiennes cependant que les autres équipes étaient soumises aux lois américaines.

Il a déclaré qu'en vertu des lois canadiennes, les Leafs et les Canadiens ne pouvaient céder à la ligue le droit de conduire en leur nom des négociations avec l'Association des joueurs.

D'après le texte de la plainte portée, Kilpatrick et James Norris contrôlent le Madison Square Garden cependant que les autres clubs sont contrôlés par Brown, les Norris, Selke et Smythe.

Pour poursuivre cette prétendue conspiration de monopole, est-il soutenu dans l'accusation, les défendeurs ont organisé la ligue Nationale, dont les seuls membres sont les six clubs mentionnés et dont les seuls directeurs sont les individus mentionnés.

En dirigeant la ligue, Campbell serait soumis à leurs directives. Les défendeurs sont les seuls propriétaires de tous les arénas convenables dans les Etats de New-York, de la Nouvelle-Angleterre, du Michigan et de l'Illinois de même que dans les provinces de l'Ontario et du Québec et sont les seuls à exploiter ces entreprises, est-il déclaré dans l'acte d'accusation.

Contrôle absolu

L'Association des joueurs soutient que la prétendue combine contrôle les joueurs depuis les rangs amateurs jusqu'aux rangs professionnels. Elle soutient de plus qu'un joueur ne peut se joindre à une équipe de son choix sans le consentement des patrons.

Il est soutenu, dans la poursuite, qu'un joueur sous contrat doit signer la clause de réserve en vertu de laquelle un club est "assuré d'une option perpétuelle sur ses services à un salaire convenu et accepté par les partis en cause".

A défaut de cette entente ou en cas de dispute au sujet de salaires, le joueur et le club en cause s'engagent à accepter un salaire fixé par Campbell en qualité d'agent médiateur".

Et la poursuite de continuer : "Comme conséquence de cette attitude monopolisante des défendeurs et de leur puissance économique, leur contrôle sur cette importante industrie et sur tous ceux qui y sont engagés est complet et absolu".

Les joueurs soutiennent que cette attitude et ses conséquences "ont causé de grands torts au public et aux joueurs qui sont membres de la ligue Nationale de hockey".

Norris, en qualité de président de l'International Boxing Club et du Garden, a été trouvé coupable de pratiques monopolisantes dans la promotion des combats de championnats de boxe mondiaux. Il en appelerait bientôt de cette décision devant la Cour suprême, à Washington.

Louanges adressées à Haney et ses joueurs

NEW-YORK (P.A.) — Il y a quatre mois exactement, on pendait Fred Haney en effigie au coeur de la ville Milwaukee. Aujourd'hui, le même homme, la figure toujours rouge et souriante, est acclamé comme le meilleur gérant dans le baseball.

Encore le 15 septembre, on disait que Fred Haney avait fini ses jours comme gérant des Braves. Aujourd'hui, on prend pour acquis qu'il reviendra piloter le club en 1958. Des Braves eux-mêmes, on dit que jamais équipe plus combative et courageuse n'a pris part à une série mondiale.

Ces louanges à l'endroit de Haney et de ses joueurs viennent tout naturellement. Car Haney et ses Braves ont été superbes toute la saison durant. On n'avait pas besoin de cette victoire de 5-0 remportée hier aux dépens des Yankees pour prouver ce point. Il fut prouvé lorsque Haney et ses hommes réussirent à se tenir à la tête ou non loin de la tête du classement de leur ligue en dépit de blessures, nombreuses et graves, à des joueurs-clés. Bien d'autres équipes n'auraient pu tenir le coup devant de tels déboires.

Félicitations de Casey

Lorsque Casey Stengel se rendit dans la petite chambre de Haney au sous-sol du stade après la joute d'hier pour le féliciter, lui et ses hommes, de leur victoire, le gérant des Braves sembla profondément ému.

"Merci, Casey", murmura Haney, des sanglots dans la voix. "Tu ne sauras jamais tout ce que ceci signifie pour moi. Personne ne le saura. Tout est maintenant effacé par cette victoire".

"Vous nous avez battus et bien battus", a déclaré Stengel, en serrant la main de Haney. "Il ne saurait y avoir de doute là-dessus. Tu as fait du beau travail toute la saison durant et tu as bien mené tes hommes dans la série".

Un peu plus tard, Dan Topping et Dell Webb, co-propriétaire des Yankees, vinrent féliciter Haney. Après leur départ, on demanda à Haney ce que les deux magnats des Yanks lui valent dit.

LE CENTRE D'APPRENTISSAGE DES METIERS de la CONSTRUCTION à QUEBEC

COURS DU SOIR

Le Centre d'Apprentissage des Métiers de la Construction offre les cours de métiers suivants aux ouvriers des métiers de la construction de la région de Québec.

BRIQUETAGE :
a) Cours pratique de briquetage.
b) Pose de la pierre artificielle (cours théorique et démonstration).
c) Lecture de plans.

CHARPENTE-MENUISERIE :
a) L'équerre pratique de toiture.
b) L'équerre pratique d'escaliers.
c) Dessins et tracés géométriques.
d) Lecture de plans.

FERBLANTERIE :
a) Développement de patrons.
b) Cours de soudure pratique.
c) Lecture de plans.

PEINTURE :
a) Théorie des couleurs.
b) Papier-tenture.
c) Lecture de plans.

PLATRAGE :
a) Dosage et poussage de moulures.
b) Fermage d'onglets.
c) Colonnes, arches et panneaux.
d) Lecture de plans.

TUILE-MARBRE-TERRAZZO :
a) Taillage et posage du marbre.
b) Finition de ciment.
c) Lecture de plans.

CHAUFFAGE :
Différents systèmes de chauffage à l'huile.
Construction des pots. Ajustement des brûleurs.
Cours théorique et démonstration.

LECTURE DE PLANS :
Lecture de plans de maisons, 1ère et 2e année.

CES COURS SONT ENTIEREMENT GRATUITS

Pour information, s'adresser en personne ou par téléphone au Centre même.
Jour : de 8h. 30 à 11h. 30 et de 1h. 30 à 4h. 30 p.m.
Soir : de 7h. 00 à 9h. 00 p.m.

DATE D'INSCRIPTION : Jeudi, le 17 octobre 1957, de 7h. 30 à 9h. 30 p.m.

Le Centre d'Apprentissage des Métiers de la Construction de Québec
1010, rue Borne, Québec 8, Qué. Tél.: LA-7-0464

seul L'ANTIGEL DE MARQUE "PRESTONE" offre à votre moteur la protection complète qu'il lui faut

Vous avez raison d'écouter votre garagiste ou votre homme de service lorsqu'il vous recommande l'antigel de marque "Prestone." Il connaît toutes les autos modernes. Il n'ignore pas le surcroît de travail que les moteurs plus puissants imposent au système de refroidissement, et les grosses réparations qu'un tout petit défaut peut entraîner. Il sait qu'en plus de la protection contre le gel, il faut à votre auto la protection complète tout l'hiver que *seul* peut lui assurer l'antigel de marque "Prestone."

Pour un roulement sans ennui tout l'hiver, rien ne doit entraver la circulation de l'antigel. Avec l'antigel de marque "Prestone" rien ne l'arrêtera. Aucune particule de rouille ne causera d'obstruction. Aucune corrosion ne provoquera des fuites . . . aucune détérioration ne viendra nuire à l'efficacité de la pompe à eau. Des inhibiteurs spéciaux préviennent tous ces ennuis . . . DE PLUS, le 'Polar Film' revêt chaque partie du système de refroidissement d'une fine couche protectrice qui le scelle contre la rouille et la corrosion. Et un autre ingrédient spécial a été incorporé pour éviter l'écumage, source de perte d'antigel par le haut du radiateur. *Exigez* donc l'antigel de marque "Prestone" —le véritable moyen de rouler sans ennui cet hiver.

PROTECTION CONTRE LE GEL et contre L'OBSTRUCTION LA CORROSION LA ROUILLE L'ÉCUMAGE

"Prestone," "Bonnely" et "Prest-O-Lite" sont des marques déposées.
NATIONAL CARBON COMPANY
DIVISION OF UNION CARBIDE CANADA LIMITED

IL SE VEND PLUS D'ANTIGEL "PRESTONE" QUE DE TOUTE AUTRE MARQUE

Bourse de TORONTO

Fluctuations des moyennes
10 octobre 1957

Industriels	416.75	—6.94
Mines d'or	74.89	—1.34
Métaux	161.14	—2.48
Pétroles	143.53	—5.52

Cours fournis par la Presse Canadienne

TITRES	ventes	haut	bas	ferm
INDUSTRIES				
Abitibi	1150	27¼	27½	27½
Abit pr	57	22½	22	22½
Acad Ati	775	8	8	8
Alta Dist	800	145	140	140
Algoma	1205	26½	25	25¼
Alumini	4166	33¼	32	32
Alum 1 pr	200	21	21	21
Ang pulp pr	25	48	48	48
Arcan	700	30	29	29
Argus	400	16½	15½	15¾
Argus 2.40	75	42	40¾	40¾
Arg 2.50 pr	25	37¾	37¾	37¾
A Art	600	7¼	7	7
A Art debs	140	91	90	90½
A Art wts	14	800	800	800
Atlas Steel	897	18¼	17½	17½
Bank Mont	240	42¼	41¾	41¾
Bank N S	110	53½	53½	53½
Beatty	15	450	450	450
Bell Phone	3900	39¾	39	39
Br Cord A	50	17½	17½	17½
Brazil	1765	7¾	7¾	7¾
Br Tank pr	150	46¼	46	46
B A Oil	3015	40¾	39	92
B C E 4 pr	75	75¾	75¾	74¾
B C E 4½ pr	30	40	40	40
B C E 4¾ pr	15	86¾	86¾	86¾
B C E 5 pr	15	46	46	46
B C Forest	575	8¾	8¾	8¾
B C Pow	1486	38½	37½	37½
B C Phone	237	39	38½	38½
Build Prod	25	31¾	31¾	31¾
Burns	50	10	10	10
Can Cem	25	24½	24¼	24¼
C C C Stone	130	6	6	6
Can Folls A	200	17½	17½	17½
C I Fndry	135	28¼	28	28
Can Life	25	120	120	120
C Pack B	235	34	34	34
Can Perm	50	77	77	77
C Bank Com	545	42¾	42¼	42¼
Cdn Brew	465	24¼	24¼	24¼
Cdn Brew pr	25	24¼	24¼	24¼
C Br Alum	100	10½	10½	10½
C Br Al rt	4685	10	5	5
C Cel 1.75 pr	200	27	27	27
C Chem	1760	5¼	5	5
C Collier	848	450	435	435
C Drawn	200	8¾	8¾	8¾
C Dredge	410	17	16¾	16¾
C G Rec A	105	18	17½	18
C Hydro Cr	2210	9¼	8¾	8¾
Cdn Loco	200	16	16	16
Cdn Oil	1230	29	28¼	28¼
Cdn Oil 5	125	96	96	96
C Oil wts 53	100	13	13	13
C Oil wts 55	550	725	700	700
Cdn Pet pr	320	19¼	19	19¼
C P R	4498	27½	26½	26½
C vickers	185	23	23	23
C W N Gs pr	100	15¾	15½	15¾
Chart Trust	50	48½	48½	48½
Cockshutt	950	8¾	8¼	8¼
Comb Ent	10	11	11	11
Con Gas	1120	27½	27	27
Corby vt	100	15¾	15¾	15¾
Crestbrk wts	650	100	100	100
Crown Trust	100	18½	18½	18½
Davis B	300	250	250	250
Dist Seag	930	25½	25½	25½
D Bridge	423	23¾	23¼	23¼
D Fndry	808	26¾	26	26
D Magnes	250	12¼	12	12
D Steel ord	1245	24½	23¾	23½
Dom Stores	75	45¼	45¼	45¼
Dom Tar	1210	9¾	9½	9½
Dom Tar pr	100	16½	16½	16½
Dom Text	400	7½	7½	7½
Don Wool	200	75	75	75
Don Rop B	100	13½	13½	13½
Dow Brew	100	30	30	30
Excelsior	2200	65	60	60
Fam Play	275	15⅝	15⅝	15⅝
Fanny F	125	18	18	18
Fed Grain	475	25	25	25
Fed Grain pr	300	25	25	25
Fleet Mfg	200	52	52	52
Ford U S	40	45¼	45¼	45¼
Ford A	823	81½	80½	80½
Foundat	30	18	18	18
F ser	25	23	23	23
G neau	475	27¾	27½	27½
Gat 5½ pr	95	103	102	102
Gen Dynam	108	48¼	47	47
G M C	22	38½	38½	38½
G S Wares	100	5¾	5¾	5¾
Goodyear pr	30	44	44	44
G L Paper	333	33½	33	33
G N Gas	1400	7½	6	7
G N Gas wts	50	375	375	375
G W Coal B	100	5	5	5
Gurney pr	40	8	8	8
Gypsum	105	28¼	28¼	28¼
Hahn	30	14¾	14¾	14¾
H Dauch	100	42½	42½	42½
H Smith	25	26	26	26
H Smith pr	200	39½	39½	39½
Imp Oil	2417	42	40	40½
Imp Tob	400	11¾	11¾	11¾
Ind Accep	440	25½	25	25¼
I Ac Wts	240	725	725	725
Inglis	900	320	315	315
Inld C pr	300	14¾	14¼	14¼
Inld Gas	1010	7	7⅝	7⅝
Inld Gas pr	600	14⅝	14	14
Int Pete	1195	38½	37	37¼
Inter P L	725	43¾	42¾	42¾
Inv Syn	50	15	15	15
Inv Syn A	250	11	11	11
Isotope	1200	125	120	120
Kelvinator	60	6¼	5¾	5¾
Labatt	50	18½	18½	18½
Laura Sec	5	18¼	18¼	18¼
Lob 1 pr	97	25½	25½	25½
Lob New A	94	19	18	19
Lob New B	352	20	20	20
Lob pr	70	40¾	40¾	40¾
Lon Hos	20	205	205	205
Lon Hos A	75	6¼	6	¼ 6¼
Mac Mill B	725	2¾	25	25
M Leaf M pr	5	85	85	85
Mass Har	505	5¾	5¾	5¾
Mass Har pr	50	77	77	77
Mc Coll	230	56	55	55
Mc Coll pr	74	87	87	87
Mex L P	420	12¼	12	12
Mil West	1400	230	220	230
M West wts	400	86	85	86
Mon Knit pr	190	40	40	40
Mont Loco	25	15	15	15
Moore	450	59¾	59	59
Nat Drug	70	11	11	11
N Hos B	200	400	400	400
North Star	215	11¾	11¾	11¾
Nor Phone	200	300	235	235
O jockey	110	170	170	170
Ont Stl	10	21	21	21
Orange Cr	100	235	235	235
Page Hers	225	112	112	112
Parker	5	475	475	475
Phina New	1627	8¾	8	8
Penmans	150	23	23	23
Powell R	615	33¾	33¼	33¼
Pow Corp	118	53¼	53¼	53¼
Robertson	85	13	13	13
Roe Av	10572	12¾	12¼	12¼
Royal Bank	412	61¾	61½	61¾
Russell	200	9¾	9¾	9¾
St L Corp	1770	13¾	13½	13¾
St L Cp A pr	5	93	93	93
St Maurice	300	68	68	68
Sar Bridge	50	14½	14½	14½
Shawin	300	23	23	23
Shawin A pr	20	41	40	41
Salada	60	12½	12	12
Sicks	105	20½	20½	20½
Silverwd A	310	10¼	10¼	10¼
Simpsons	7997	15	14¾	14¾
Spartan	200	8	8	8
St Pav	20	34¼	34¼	34¼
Stedman	325	23	23	23
Steel Can	1069	53½	52¼	52¼
S Propane	200	5	5	5
S Prop pr	25	19½	19½	19½
Supteel ord	475	16¼	16¼	16¼
Switson	1825	325	325	325
Tor Dom Bk	205	39	38½	38½
Tor Iron	10	26	26	26
Tor Iron A	50	24	24	24
T Pln A	388	34¼	33	33
Trans Mt	1940	72¾	68	68
Trans P P L	50	22	22	22
Un Acc 2 pr	25	7½	7½	7½
Un Gas	415	67	64½	64½
Un Steel	80	13	13	13
U Corp B	7	19¾	19¾	19¾
vanadium	400	400	390	390
Walwr	25	345	345	345
Walk G W	3940	74	71¼	72
Webb Knp	800	260	240	240
Westeel	100	16¾	16¾	16¾
Weston A	295	22	21	21
Weston B	310	20½	20¼	20½
West A wts	300	7	7	7
Wpg Cent	200	10¼	10¼	10¼
Wood J A	15	33¾	33¾	93¾
Woodwd A	200	10¾	10¾	10¾
Wool Comb	100	5	5	5
CURB				
Ang Cdn	150	26¼	26½	26¾
Anglo Nfld	115	5¾	5¾	5¾
Asbestos	675	28	27¾	27¾
C D Sug	30	22	21¾	21¾
C Bronze	175	26½	26¼	26¼
CIndust	627	16	15¾	15¾
C Ingersoll	10	44¾	44¾	44¾
C Marconi	200	250	245	250
C Paper	370	29¼	28½	28½
D Glass	105	58	58	58
Dupont	296	18¾	18¾	18¾
Hayes	60	25	24	24
Int Pap	205	82¾	82¼	82½
Int Util	230	25¼	24½	24¾
Lob Ins	40	73	73	73
Ogilvie	50	27	27	27
Price Br	76	44¼	44	44
PETROLES				
Acme Gas	2300	16	16	16
A P Cons	1000	46	46	46
Am Ledue	14400	21	20	20
Anchor	8000	13	13	13
Bailey S A	621	10¼	980	980
Bailey S pr	325	25½	25	25
Bailey S¾ pr	220	22¾	22¼	22¾
Banff	4300	217	185	185
Bralsa	500	95	95	95

(Suite, Toronto: p. 13)

Bourse de MONTREAL

Fluctuations des moyennes
10 octobre 1957

Banques	45.82	—0.46
Services publics	130.0	—1.4
Industriels	242.0	—4.1
Combinés	204.7	—3.2
Pulpe et papier	1.073.28	—19.64
Mines d'or	67.19	—1.88

Cours fournis par L.-G. Beaubien & Cie, Limitée, 70, rue St-Pierre, Québec. Tél. : LA-9-1771

ventes	Titres	Haut	Bas	Ferm.
225	Abit Pow P C	—	—	27½
2116	Alg Steel C L	26	25	—¼
5165	Alum Ltd	33¼	32	—¼
100	Alum Co P	—	—	43½
233	Ash Co Ltd	—	—	27¾
430	Atlas Steels L	18	17¾	—
450	Bank Mont	42¼	41½	—
525	Banq Can. N	—	—	37
3186	Bell Tel Can	39½	39	—¼
100	Bow Pap C L	—	—	425
410	Braz Tr L P	7¾	—½	—
1626	Brit Am O C L	40¼	39	—
50	Brit Col El P	—	—	40¾
1589	Brit Col For P	—	—	9
1589	Brit Col Pow C	24½	24	—
100	Cdn Iron F L	—	—	28½
305	Cdn Bank C	43	42½	—
455	Can. Brit Alum	10	5	10
500	Cel Ltd	14½	—¼	—
930	Cdn Che. Cel	5½	5	—
100	Hom. Oil C L B	—	—	16
80	How Smith P M	26	25½	—¼
315	Hud. Bay M S	—	—	50½
1170	Imp Oil Ltd	41½	40	½
575	Imp Tob Co	11¾	11	—
280	Ind Acc Co	25¾	—¼	—
1973	Int Nic C Can.	73¾	—½	—
275	Int Util Co	25	24¼	—
375	Int. Pipe L	—	—	43
225	MacMil Blo B	25½	25	—
250	Mas-Har-F	—	—	5½
25	Mas-Har-F P	—	—	75
100	Mersey P Pfd	—	—	45
315	McColl-Front O	56½	55	—
605	Nor Mines L	40½	39¾	40
1000	Pac Pete	23	22	—¾
77	Page-Her T L	—	—	112
200	Penmans Ltd	—	—	23½
235	Pow River C L	35¼	—¼	—
15	Pow Corp Can.	—	—	54
645	Price Bros C L	44½	44	—
75	Que. Pow C	—	—	25
3670	Roe Can av	12½	—¼	—
430	Royal Bank C	61¾	—½	—
300	Royalite O C L	—	—	14½
215	St. Law Cem A	14¼	—½	—¼
650	St. Law Corp	13½	—¼	—
1098	Shaw. W. Pow	23	22½	23
540	Sha. W. Po P	41	40½	41
150	Simpsons Ltd	—	—	15
476	Steel Co Can.	53	52½	—
175	Tor-Dom Bank	39¼	38	—
300	Triad Oil C L	—	—	500
1300	Wal-Good W	73½	72	—
100	Webb et Knapp	—	—	345
100	Cdn Hus O L	—	—	14½
100	Cdn Ind Ltd	—	—	16
350	Cdn Int Pow C	—	—	14¼
100	Cdn Oil Co.	29	29	—
685	Cdn Int P C L	43	42½	—
3762	Cdn Pac Rail.	27¾	26¾	26¾
111	Cdn Pet L P	—	—	19
150	Cdn vic Ltd	—	—	23
100	Cal. Loco	—	—	16
100	Coc Farm Eq	—	—	8¾
400	Comb Ent.	—	—	10½
220	Cons. Min Smel	20½	20	—
560	Cons Glass C L	—	—	23½
1105	Distil Cor Seag	—	—	25½
610	Dom Bridge C	24	23¼	—
60	Dom Found St.	—	—	27
140	Dom Glass C	58	57	—
400	Dom Steel Co C	24	23	—
110	Dom Stores L	45½	45	—
750	Dom Tar Che	9¾	9¾	—
1075	Dom Textile C	7½	—	—
120	Dow Brew L	—	—	30
275	Fam Play C	—	—	15½
1270	Fraser Co Ltd.	—	—	23
100	Gat. Pow Co.	27½	—¼	—
152	Gen. Dyn. Co	—	—	47½
100	Gen Steel W L	—	—	5¾
200	Gyp Lime Al.	—	—	28¼
250	Ho. Oil C L A	16½	—¼	—

Bourse ... Montréal

Cours fournis par L.-G. Beaubien & Cie, Limitée, 70, rue St-Pierre, Québec. Tél. : LA-9-1771

ventes	Titres	Haut	Bas	Ferm.
8200	Abitca Lum	49	45	49
525	Ang-Pulp Pap	26¾	—½	—
150	Anglo Nfld	—	—	5¾
100	Cdn Dredge	—	—	17
400	Cl de Neon P	—	—	100
495	Cons. Paper	29¾	28½	—
100	Dom Eng	—	—	19
1330	Ford A	81½	80¼	—½
100	H. Dauch	—	—	42
73	McColl Pfd	—	—	87
165	Nfld L P	—	—	40
500	Nfld Rts	45	40	—
100	Premier Stl	—	—	300
300	Que.-Tel	—	—	19
2000	St-Maurice	—	—	70
100	Trader's A	34¼	34	—¼
775	Trans Mt. Oil	73	68	—
275	Union Gas	—	—	65
3000	Wa erman	5½	5	—
HINES ET OILS				
1000	Alscope Exp	—	—	24
500	Altex	—	—	22
700	Anacon	—	—	74
6000	Anthonian	11	10	—
1500	Arno	5	4	5
2000	Aull Metal	—	—	7
275	Bailey Selb	—	—	10
700	Baker Tale	—	—	50
500	Band-Ore	—	—	4
22500	Bellechasse	84	80	82
1000	Belle-Chib	—	—	8
5900	Bonnyville	22	20	—
500	Burnt Hill	—	—	22
600	Calgary et E	25½	—½	—¾
2500	Calumet Ur	—	—	41
550	Campbell Ch	585	580	—
200	Cdn Atlantic	—	—	555
100	Cdn Dev	—	—	500
1600	Cdn. Lith	20	19½	20
600	Canalask	—	—	31
100	Can-Met	—	—	299
500	Capital Lith	—	—	15½
1300	Cen-Del Rio	760	685	690
11900	Chib Jaculet	81	76	76
3600	Cominga	—	—	30
2000	Cons. Bi-Ore	—	—	10
425	Cn Denison	18½	—¼	—
10400	Continental	260	250	260
100	Dome	—	—	12½
600	East Mining	160	156	155
3000	Empire Oil	—	—	10
16600	Fatima	70	62	65
200	Falconbr'ge	—	—	25
17700	Fano Mining	21	20	21
8100	Futurity	62	60	—
3000	Gaspe	9	8½	—
19500	Hait Corp	—	—	5
575	Hollinger	27¼	—¼	—
1000	Hud-Ran	—	—	10
3200	Iso Uran.	—	—	30
3000	Jardun	—	—	3
2000	Liberal Pet	—	—	139
1500	Lingside Cop	—	—	5
1500	Louvicourt	—	—	8
15300	Marfic	37	35	—
50	McIntyre	—	—	75
600	Merrill Is	—	—	90
3100	Mid-Chib	—	—	58
500	Mill City	—	—	23
500	Mogador	—	—	18
6900	Montgary Ex	110	103	110
3000	New Formaq	8½	8	—
1000	New Goldvue	—	—	8
3000	New jack L	—	—	8½
400	New Pacific	—	—	105
500	New S'ntiago	—	—	6
1300	Nth Am Asb	—	—	125
1900	Okalta	180	165	—
12000	Opemiska	15	10	11
1000	Opemiska	800	775	—
3000	Orchan Ur	16	15	—
1000	Partridge	—	—	18
3000	Pennbec	—	—	27
1200	Phillips	112	106	—
2000	Pitt	—	—	8
3000	Provo Gas	277	275	—
8100	Que. Chib	54	51	54
300	Que. Lith	—	—	640
1800	Que. Smelt	—	—	24
8500	Red Crest	—	—	5
600	Sherritt-G'n	500	495	—
200	Stanl Ur	—	—	350
1210	Sleep Rock	12¼	12	—
100	Sullivan	—	—	205
7000	Tache Lake	12	11	11
2000	Tandem	—	—	12
5000	Tarbell	—	—	8
1500	Tazin	—	—	21
1000	Trojan	—	—	29
12500	United Oils	305	285	285
6500	valor Lith	—	—	7
1600	virginia Min	—	—	36
1000	Weedon	—	—	22½
2000	Wendell	—	—	3½
6000	Westburne	70	70	—
6900	Westville	—	—	8

Inter. Petroleum Co.

International Petroleum Company Limited a notifié la Bourse de Montréal qu'au cours du mois de septembre, 1,510 actions additionnelles ordinaires furent émises en vertu du plan stimulateur d'option sur des actions de la compagnie. Il y a donc 14,529,953 actions ordinaires actuellement sur le marché.

Bourse de NEW-YORK

Fluctuations des moyennes
10 octobre 1957

Industriels	441.71	—9.69
Chemins de fer	116.78	—5.49
Services publics	65.26	—0.94
65 autres titres	150.98	—3.91

Cours fournis par Barry & McManamy, 132, rue Saint-Pierre, Québec. Tél. : LA 2-7006

Titres	Haut	Bas	Ferm.
Air Reduction	—	—	50⅛
Alcoa	—	—	72½
Allied Chemical	—	—	78¾
American Air	—	—	15
Am Bosch	—	—	17⅛
Am Br Par	—	—	18
American Can.	—	—	43½
Am Gas	—	—	33⅛
Am Smelting	—	—	43¼
Am Tel et T	—	—	168⅛
Am Tobacco	—	—	74
Anaconda Cop	—	—	47⅝
Atchison Rail.	—	—	20
Atlantic Coast L	—	—	34¾
Avco Mfg	—	—	5⅞
Babcoc Dilcox	—	—	31⅞
Baldwin Lima	—	—	11¼
Blatimore et Ohio	—	—	38⅝
Best Food	—	—	45
Bethlehem Steel	—	—	40
Boeing Airc	—	—	30¼
Bucyrus	—	—	34¼
Canadian Pacific	—	—	27⅝
Chance viught	—	—	20½
Cities Service	—	—	31¼
Ches. et Ohio	—	—	56
Chrysler	—	—	77
Cleveland El	—	—	34⅛
Columbia Gas	—	—	16
Cons Edison N.Y.	—	—	42¼
Cons Nat Gas	—	—	38⅝
Corn Products	—	—	30
Delaware et Hud.	—	—	22⅛
Det Edison	—	—	39⅛
Det Int. Bridge	—	—	17
Douglas Aircraft	—	—	45
Du Pont de Nem	—	—	175½
Erie	—	—	10⅝
Flying Tiger	—	—	6¾
Ford	—	—	47½
Gen. Cable	—	—	33¾
Gen. Dynamics	—	—	48¾
Gen. Elect	—	—	56⅜
General Foods	—	—	46¾
General Motors	—	—	39⅝
Glenn Martin	—	—	32½
Goodyear	—	—	79¼
Gt North P	—	—	36¼
Gudf Oil	—	—	107¾
Houston L et P	—	—	50⅜
Int. Harvester	—	—	30
Int. Nickel	—	—	74¼
Int. Paper	—	—	86⅛
Int Tel T	—	—	27¼
Johns Manville	—	—	40⅜
Kaiser Alum	—	—	25½
Kansas City R	—	—	53
Kennecott	—	—	88⅝
Loew's Inc	—	—	14⅛
Louisville et Nash	—	—	65
Mead Corp	—	—	35⅛
Mesabi	—	—	25⅛
Mont. Ward	—	—	33
Nat. Distil	—	—	20⅝
Nat. Steel	—	—	39
N. Y. Central	—	—	20⅛
Niagara Moh	—	—	27⅝
Nickel Plate	—	—	21⅛
Norf et West R	—	—	61¼
North Pacific	—	—	36⅛
Pacific Gas	—	—	45¼
Panhandle P R	—	—	41½
Par Pict	—	—	32½
Penn R. R.	—	—	16¼
Peoples Gas	—	—	39½
Philadelphia El	—	—	35¾
Philipps Pete	—	—	38⅛
Proctor et Gamble	—	—	50⅛
Pub Serv El G	—	—	29⅝
Radio Corp	—	—	28⅞
Republic Steel	—	—	43¾
Rock Island	—	—	27¼
Royal Dutch	—	—	43
Saint Regis	—	—	26½
Seab Air Lin	—	—	26
Sears Roeb	—	—	27
Shell Oil	—	—	70¾
Socony vac	—	—	49¾
South Pacific	—	—	35⅝
South Rail.	—	—	33⅜
Sperry Corp	—	—	18¾
Stand Oil of Cal	—	—	49½
Stand Oil nj	—	—	53⅛
Sunray	—	—	21¾
Texas Corp	—	—	61¼
Union Carbide	—	—	101½
Union Pacific	—	—	26
United Airc	—	—	53¼
virginia Carolina	—	—	16⅜
U.S. Steel	—	—	55¾
vandium	—	—	29⅝
Westinghouse	—	—	58⅝
Woolworth	—	—	46¼

BOURSE AMERICAINE

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Haut	Bas	Ferm.
Braz Tract	8	7¾	7⅞
Brown Comp	12¾	12½	—
Cdn Marconi	2⅝	3½	—
Cons Smelters	21½	20½	—
Creole Pete	79⅝	74¾	—
Dom Steel et Coal	25½	24	—
Elect Bond Share	27	26⅝	26¾
Ford of Cda A	83⅛	83¼	—
Humble Oil	61	—	—
Imperial Oil	43	41¼	41¾
Intl Pete	42⅛	38	38¼
Molybdenum	18⅝	18	—
Mesabi Iron	26¼	24½	24¾
Pacific Pete	23⅜	22¾	22⅞
Standard Prods	14⅛	14	—
St Law Corp	13⅞	13¾	13⅞
Tri Cont Wts	12¼	12⅛	—
Webb et Knapp	1⅝	1¼	1⅝

...s des ...ées

MONTREAL, 11. (P.C.) — Voici les cours des denrées transmis à Montréal par le ministère de l'Agriculture :

Oeufs : prix de gros aux centrales de campagne, en cageots de bois, extra-gros 60, gros 58, moyens 39-40, oeufs de poulettes 30, B 35-36, C 21. Arrivages : 307.

Beurre : arrivages ordinaires 59 3-4, beurre frais enveloppé 62 1-2 63 1-2, beurre ordinaire en gros 70 3-4 61.

Fromage : franco de la fabrique, ontarien blanc et coloré 34; livré à Montréal, québecois blanc et coloré 30 1-2; ontarien en gros, blanc et coloré 35 3-8; québecois en gros, blanc et coloré 31 1-2.

Pommes de terre : Québec 75 livres 1.00-1.25, 50 livres 75-85, 10 livres 21-23; Nouveau-Brunswick, 75 livres 1.35-1.50, 50 livres 85-1.00, 10 livres 22-24; Ile-du-Prince-Edouard, 75 livres 1.50; New-York grosses, 50 livres 1.75-1.85.

QUEBEC, 11. — Le marché des oeufs semble vouloir se stabiliser. Les prix demeurent les mêmes.

...ces

NEW-YORK, 11. (P.C.) — Le dollar canadien était en hausse de 3-32 à une prime de 3 3-8 en devises américaines hier; il y a une semaine, il était à une prime de 3 5-32 pour cent. La livre sterling en baisse de 1-8 à $2.80 1-8.

MONTREAL, 11. (P.C.) — Le dollar américain a fermé à un escompte de 3 9-32 hier en devises canadiennes, en baisse de 3-32. La livre sterling en baisse de 7-16 à $2.70 7-8.

Dollar américain : offert 96 11-16; demandé 96 23-32.

Fano Mining & Expl. Inc.

La Bourse Canadienne a été avisée qu'en vertu d'un accord en date du 8 octobre 1957, W. D. Latimer Limited, au nom d'un client, a souscrit ferme 400,000 actions à 20c. l'action ainsi que 200,000 actions à 25c. l'action, de Fano Mining & Exploration Inc., et ces actions étaient payables sur-le-champ. Il y a donc 4,905,000 actions présentement en circulation ainsi que 95,000 dans le trésor de la compagnie.

Produits agricoles

PRIX DU BEURRE, DES OEUFS ET DES PATATES

PRIX DU BEURRE

Québec, 92 points 60½
No 1, moules d'une livre 62

PRIX DES OEUFS

Catégorie	A	B	C	D	E
Ex. gros	49-51	55-57	64 —	68-70	59
Gros	47-49	53-55	62-62	67-69	57
Moyens	21-33	37-39	45-46	62-64	33½
Petits	21-23	27-28	35-36	42-44	28½
B	28-29	34-35	41-42	47-48	34½
C	16-17	20-21	25-26	32-33	20

A—Prix aux producteurs
B—Prix aux postes enregistrés à la caisse
C—Prix aux détaillants
D—Prix aux consommateurs
E—Bourse canadienne des denrées

TABLEAU DES VOLAILLES
Prix aux producteurs
(Sujets vivants)

Poulets
De gril

3 livres 20-21

A rôtir

3 à 4 livres 20-21
4 à 5 livres 20-22
5 à 6 livres 28-29
6 livres et plus 29-33

POULES

3 livres 14-15
4-5 livres 17-18
5 livres et plus 20-21

DINDONS

Jeunes dindons 26-27
Jeunes dindes 28-30

Prix de gros
Aux détaillants
Poulets
De gril

	3 livres
A	35-38
B	34-35

A rôtir

Catégorie	3 à 4 livres	4 à 5 livres	5 à 6 livres	6 livres et plus
A	33-38	37-38	42-45	45-48
B	32-35	33-34	36-38	40-41

Poules

| Catégorie | 3 l

Toronto

(Suite de la page 12)

Britalta	6700	190	175	180
Calalta	14350	78	72	75
Cal Ed	1355	25¼	25⅝	25⅝
Cal Ed	1355	25¼	24⅝	24⅝
C Oil Lds	1800	240	230	240
C Oil L wts	490	160	150	150
C S Oil wts	500	171	170	171
C S Pete	1250	460	430	450
Cdn Ad Oil	7100	46	41	41
Cdn Atl Oil	5400	580	550	560
C Br Exp	2740	60	57	57
C Chieftn	7000	60	57	57
C Chieftn	7000	102	95	102
C Deca wts	3000	45	44	44
Cdn Dev	19010	520	485	500
C Ex Gas	2800	600	575	575
C Homestead	3000	200	160	175
C Husky	2640	14¾	14	14
C Husky wts	220	630	625	625
C Prospect	4500	230	225	250
Canso Nat	200	152	152	152
Canso Oil	1500	172	171	172
Cent Del	13738	760	680	695
Cent Expl	1800	280	272	272
Charter Oil	1800	235	212	212
Conro	4000	11	10	11
C Dragon	1000	33	33	33
C East Cr	1500	35	33	33
C Mic Mac	3000	305	305	305
Con Peak	3000	6½	6	6
C West Pete	300	600	575	575
Cree Oil	100	395	395	395
Cree wts	2155	200	200	200
Dev Pal	2300	152	145	145
Dome Expl	1175	875	825	825
Duvex	5500	14	12	14
Fargo	1970	630	585	585
Gen Pete	300	400	400	400
Gr Plains	400	23	22½	22½
Gridoil	1000	500	500	500
Highwood	2000	25	24½	25
Home Oil A	650	16¼	16¼	16¼
Home Oil B	1165	16⅜	15⅞	16
Hud Bay G	1631	14¾	14¾	14¾
H Bay G rt	97653	26	24	24
Jump Pnd	2000	33	30	30
Jupiter	1300	230	225	225
Lib Pete	1500	139	135	135
L I Pete	3000	11½	8½	8½
Marigold	500	17	17	17
Medal	4866	300	280	290
Mer Pete	400	10⅝	10¼	10¼
Midcon	9000	59	55	56
Mill City	3000	23	23	23
Nat Pete	200	250	250	250
N Bristol	4000	35	34	34
N B Dom	6300	208	190	191
N Chamb	1400	170	160	170
N Concord	1500	32	31	31
N Cont	92000	40	40	40
N Gas Expl	5000	155	148	148
N Superior	1400	145	140	140
Northcal	1100	26	26	26
N C Oils	300	350	350	350
N C O wts	200	162	162	162
Northld	2000	32	31	31
Okalta	2300	180	165	165
Pac Pete	3330	180	165	165
Pan West	5000	28	82	28
Permo pr	3600	240	215	215
Petrol	12700	58	55	55
Phillips	4500	112	105	105
Ponder	2000	56	56	56
Prairie Oil	300	310	300	300
Provo Gas	13750	288	266	270
Reef Expl	1500	10	10	10
Richwell	3070	175	170	175
Quonto Pete	22850	48	42	44
Roxana	3000	15	14½	14½
Royalite	2305	16	14⅞	14⅞
Royalite pr	60	30	27	27
Sapphire	7000	75	69	69
Scurry	2800	235	220	220
Secur Frse	6200	620	575	575
South U	2500	27	25	25
Spooner	5000	22	21	22
Stanwell	9625	95	87	94
Trans Can	400	145	140	140
Trans Em	300	210	205	205
Tr Em rts	1312	20	20	20
Triad Oil	2530	510	480	490
Un Oils	48650	305	285	293
Wespac	3122	18	17	17
W Maygill	1900	198	194	194
W Decalta	3700	196	187	195
W Dec wts	200	60	50	50
W Naco	1400	115	110	110
Yan Can	1000	9	9	9
CURB				
Dalhousie	8000	16	15	15
MINES				
Acad Uran	6050	8	7	7
Advocate	500	330	320	320
Akaltcho	1000	30	30	30
Alba Expl	1000	9¼	9	9¼
Algom	945	18¼	17⅝	17⅝
Algom deb	95	95¼	94½	95¼
Algom wts	100	950	950	950
Am Larder	2000	13	13	13
Am Rare E	885	120	110	110
Anecon	4048	76	72	72
Apex Res	1000	6	6	6
Arcadia	14900	95	82	90
Arcad wts	1600	41	35	35
Area	1500	75	72	72
Arjon	1000	10	10	10
Atlin Ruf	10500	29½	26	28
Aumacho	4000	17½	17	17
Aumaque	2000	8	8	8
Aunor	100	200	200	200
Avilla	1000	6¼	6¼	6¼
Bankeno	1000	18	18	18
Bankfld	1500	7	7	7
Barnat	3000	26	24	25
Barvue	7100	22	19½	19½
Bary Expl	500	55	55	55
Base Met	4850	30	28	30
Baska	2500	17½	16½	16½
B Duq	5200	37	35	37
Beav Lod	2100	14	13	14
Belcher	12200	180	176	176
Belleterre	800	150	150	150
Bethlehem	2600	105	100	100
Bevcon	13029	14	13	13
Bibis	1000	5½	5½	5½
Bicroft	666	127	126	126
Bidcop	1400	14	11	14
Black Bay	2000	65	60	65
Bonville	5000	7	7	7
Bordulac	1000	8	8	8
Bouscad	2000	8	8	8
Bouzan	8000	45	44	44
Boymar	9500	12	10	11
Bralorne	100	465	465	465
Briland	9500	22	20	20
Brunsman	3300	6½	6	6
Brunswick	300	520	515	520
Buff ad	2000	5½	5½	5½
Buff Ank	500	82	82	82
Buff Cdn	3000	12	11	11
Buff R L	1000	5½	5½	5½
Burchell	1800	27	26	27
Cable	1367	34	33	33
Camp Chib	1650	600	575	590
Cdn Astoria	3000	9½	9	9
C Dyno	3625	95	88	88
C Malart	500	23	23	23
C N Ines	500	22	22	22
Canam	1000	17	17	17
Candore	500	26	26	26
Can Erin	9400	28	23	23½
Can Met	8210	300	290	290
C Met Wts	2530	199	185	185
Captain	4000	14	13	13
Cariboo	500	60	60	60
Cassiar	400	665	655	655
Castle	200	340	340	340
Cent Pat	3325	90	86	86
Cent Pore	500	8½	8½	8½
Chester	2000	19	19	19
Chib jac	21100	83	75	75
Chib M	2800	100	100	100
Chimo	8300	70	68	68
Chrom	1400	320	295	310
Cobalt	1333	28	25	25
Coch Will	3260	174	161	160
Cody Reco	1000	20½	20½	20½
Coin Lake	3000	13	13	13
Coldstream	19700	55	50	50
Coniagas	2000	80	76	78
Con Key	800	20	20	20
C Bellek	5750	15	14	14
C Callinan	8500	24	22	22
Con C Cad	500	7	7	7
C Denison	5699	16⅞	16	16½
C Den wts	1920	930	900	900
C Discov	400	270	265	270
C Fen	2442	104	100	102
C Gillies	1000	7	7	7
C Guayan	2000	13	13	13
C Hallwell	11600	46	41	42
Con Howey	325	190	185	185
C Marben	2100	29	28	28
Con M S	7150	20¾	20	20¼
C Mosher	2775	47	43½	47
Con Negus	3000	23	22	23
Con Nichol	6000	6	6	6
C Northld	2600	50	50	50
C Red Pop	10000	13½	13	13
C Regcrt	12000	27	25	25
C Rannorm	500	6	6	6
Con Sud	33300	85	82	82
Conwest	100	325	325	325
Cop Corp	1400	25	25	25
Cop Man	4000	8½	8	8
Coprand	5275	200	190	192
Coulee	3700	45	40	40
Crolnor	1500	13½	11	13½
Crowpat	2500	12½	12	12
Cusco	1000	8	8	8
D'Aragon	2500	17	16	16
De Cour	2425	42½	41	41
De Cour wt	3000	5	5	5
D'Eldona	1000	10	10	10
Dome	1700	13¼	12	12
Duvan	4500	15	14	14
E Amphi	1000	7½	7⅛	7⅛
East Mal	13700	170	162	162
East Sull	265	218	218	218
East Asb	1000	25	25	25
East Min	7200	162	152	155
Elder	6550	30	26	30
El Pen Rey	16700	10½	10	10
El Sol	2000	13	12	12
Eureka	2700	36	34	36
Expl All	3500	23	20	20
Falcon	65	24⅝	24¼	24¼
Faraday	5400	190	188	188
Fara wts	2200	190	188	188
Fed Kirk	7000	8½	8	8
Fla Can	5300	995	965	970
Francoeur	5000	7	6	6½
Frobisher	4400	164	155	157
Gaitwin	33200	65½	5½	5½
Galkeno	1100	44	43½	43½
Geco Mines	850	880	875	878
Genex	2000	15	15	15
Glant Y K	400	450	430	450
Glacier	4060	210	198	200
Glenn Uran	10000	17	15½	16½
Goldcrest	8500	8½	8¼	8¼
Gold Man	5600	49	41	48½
G F Uran	500	11	11	11
Grandines	11000	8½	8½	8½
Grapduc	1000	158	150	150
Gunnar	1225	17	14¾	14¾
Gunnar wts	720	880	875	875
Gwillim	2000	6½	6	6
Halinor	100	180	180	180
Hard Rock	500	9½	9½	9½
Har Min	2000	13½	12½	12½
Headway	24800	50	45	46
Heath	3000	8	8	8
High Bell	800	126	123	123
Hollinger	2260	22½	21½	21½
Hoyle	1800	410	380	380
Hud Bay	685	51	50¼	50¼
Hugh Pam	1000	22	22	22
Ind Lake	4000	8	8	8
Int Nickel	3739	73¼	71¼	71¼
Int Ran	1000	13	13	13
Irish Cop	1800	61	60	60
Iron Bay	1200	230	227	227
J Waite	500	18	18	18
Jacobus	2100	95	87	95
Jaye Expl	500	40	40	40
Jeanette	500	15	15	15
Jellicoe	19500	21	19	19
Joburke	6000	11	10	10
Jollet	5000	24½	24½	24½
Jonsmith	1000	10	10	10
Jowsey	1266	49	48	48
Kenville	13500	6	6	6
Kerr Add	250	16	15¾	15¾
Kerr Lake	23700	276	270	271
Kirk Hud	3500	8	7	7
Kirk Min	1522	71	70	70
Kirk Town	2000	16	16	16
Labrador	1400	15¾	15	15¾
Lake Cin	100	115	115	115
L Dufault	2650	65	53	53
Lake Ling	2500	9	9	9
L Osu	1000	15	15	15
L Shore	1950	475	470	470
Lamaque	638	230	226	226
Leitch	3550	103	100	100
Lexindin	38800	7	5	6
L L Lac	3700	151	150	150
Lomega	8000	5	5	5
Lorado	14000	100	96	98
Lorado wts	3300	66	65	65
Lyndhst	2000	17	17	17
Macassa	5075	225	220	225
Macdon	1000	33	33	33
Mac Leod	3100	120	115	115
Madsen	2050	165	155	156
Magnet	1500	5	5	5
Malartic	3535	135	130	130
Manesst U	2500	16	15	15
Maralgo	4500	29	27	27
Marcon	1500	6½	6	6
Maritime	15750	85	81	85
Martin	500	13	13	13
Maybrun	2200	22	21	21
Mc Intyre	110	74	74	74
Mc Mar	500	11	11	11
Mc Wat	500	27½	27½	27½
Ment	1100	17	17	17
Merrill	400	90	90	90
Meta Uran	5500	10	10	10
Midrim	10350	94	90	93
Milliken	9900	270	251	260
Minda	3200	9	8	9
Min End	1000	15	15	15
Mogul	1700	77	75	75
Moneta	500	69	69	69
Multi M	3700	71	71	71
Nat Expl	1700	28	25	25
Nes Lab	3000	38	33	33
New Alger	1000	7	7	7
New Ath	500	25	25	25
New Delhi	6300	58	53	53
N Dicken	3800	173	166	166
N Fortune	2000	13	13	13
N Harri	1600	15	14½	14½
New Jason	1000	7¾	7⅛	7⅛
N Kelore	1000	8	8	8
N Man	2600	45	44	44
N Mylama	2500	12	11	11
Newnor	2000	5½	5½	5½
New Rouyn	1000	8	8	8
N Senator	4000	6	5	5
Nick Rim	2000	170	150	155
Nipissing	550	141	141	141
Noranda	1307	40½	39½	39½
Norgold	500	10	10	10
Normetal	5647	296	290	295
Norpax	8500	53	47	47
Norsync	1000	14	14	14
N Rank	18340	80	77	78
Northsp	4915	470	450	450
Norsp A wts	3225	300	260	260
North Can	2400	147	145	147
Norvalle	500	15½	15½	15½
O'Brien	800	57	57	57
Ogama	6800	10	9½	9½
Oka Rare	1000	16	15	15
O'Leary	10025	16	15	15
Opem	5283	825	760	775
Orehada	2500	15	14	15
Osisko	1500	27	26	26
Paramaq	3000	6½	6½	6½
Pardee	700	55	55	55
Paymast	5000	19	18	18
Peerless	3800	42	35	42
Perron	5900	30	28	28
Pick Crow	1210	117	110	110
Pioneer	1000	130	130	130
Placer	1800	58	58	58
Pow Rou	1300	43	41	41
Preston	500	655	655	655
Pronto	1550	510	495	500
Pronto wts	1980	130	110	130
Que Chib	9050	55	50	55
Que Cop	650	40	40	40
Que Lab	5500	9½	9	9½
Que Lith	520	640	630	630
Q Metal	5125	125	115	120
Qunston	500	22	22	22
Quemont	545	925	905	910
Radiore	2800	64	61	61
Rayrock	7450	130	125	125
Rexspar	1290	38	37	37
Rio Rup	7666	8	7⅛	7⅛
Rix Athab	1000	55	55	55
Roche	7500	12	12	12
Rockwin	13100	48	45	46
St Michael	1000	17⅛	17⅛	17⅛
San Ant	900	55	55	55
Sand Riv	18000	24⅛	22	24⅛
Sherritt	8235	500	495	495
Sill Miller	2500	45	45	45
Sisco	4500	67	67	67
Stdcona	1000	20	20	20
Stanleigh	1500	350	345	345
Stanlgh wts	600	235	230	235
Stanrck	1650	225	216	220
Starratt	5500	7⅛	6⅛	6⅛
Steeloy	4000	4½	4½	4½
Steep R	5655	12½	12¼	12¼
Sturgeon	3000	11	11	11
Sud Cont	1000	8	8	8
Sullivan	1400	207	200	202
Sunburst	1000	20	20	20
Surf Inlet	4000	4⅛	4	4⅛
Sylvanite	4700	135	130	132
Tandem	43500	12½	11	12
Taurcanic	1100	50	49	49
Teck H	3100	165	160	160
Temag	1300	198	192	194
Thom L	2600	64	61	61
Tiara	2300	8	8	8
Tombill	1000	58	56	56
Ult Shaw	1141	35	35	35
U Mining	3000	17⅛	17⅛	17⅛
U Asbestos	3250	500	475	475
U Mont	1500	7⅛	7	7
vandoo	600	6	6	6
ventures	1111	29⅜	28¼	28¼
vico	5400	6½	6⅛	6⅛
visiam	2400	127	125	126
Waite Am	1150	665	650	660
Weedon	5000	22	22	22
Werner	1000	10	10	10
Wilfroy	1700	90	90	90
Wilfsey	51400	21½	19	20
Windfall	500	14	14	14
Woodgrn	9500	5½	5	5½
Wr Harg	2600	146	126	128
Yale Lead	500	17	17	17
Yellorex	1500	6	6	6
Yk Bear	4250	118	113	118
Yukeno	1000	5	5	5
CURB				
Coast Cop	100	200	200	200
Gaspé Cop	425	24	24	24
Pato	100	365	365	365
Yukon Con	1300	63	63	63

Total des ventes: 2,099,000.

Bourse des céréales

WINNIPEG

Grain fourni par la Presse Canadienne

WINNIPEG, 11. (P.C.) — Les prix avaient tendance à baisser, hier, sur le marché de la Bourse des Grains de Winnipeg.

On ne signale que la vente d'une petite cargaison d'avoine au Royaume-Uni.

Avoine:	Haut	Bas	Ferm.
Octobre	70	69⅞	69⅞
Décembre	68	67⅝	67⅝
Mai	67⅝	67¼	67½
Orge:			
Octobre	96¼	95⅞	96¼
Décembre	91¼	90½	91¼
Mai	91¼	90½	91¼
Lin:			
Octobre	285	281½	281¾
Décembre	283½	281	281½
Mai	287	284½	285½
Seigle:			
Octobre	104	103½	103⅞
Décembre	107	105½	106
Mai	113	111¾	112¾

Cours du blé No 2 pour exportation aux pays qui n'adhèrent pas à l'accord international du blé.

1 Nor 1.61⅛, No 2 1.57⅛, No 3 1.50⅛, No 4 1.37⅛, No 5 1.25⅛, No 6 1.21⅛, 1 Durum 1.98⅛, No 2 1.97⅛, No 3 1.87⅛.

Prix de l'accord international du blé et du marché domestique:

1 Nor 1.61⅛, No 2 1.57⅛, No 3 1.50⅛, No 4 1.37⅛, No 5 1.25⅛, No 6 1.21⅛, 1 Domestic Durum 1.94⅛, No 2 1.93⅛, No 3 1.87⅛.

Cours au comptant

Avoine 2 CW 73½, Ex 3 CW 67⅛ 3 CW et Ex 1 Feed 66⅛, 1 Feed 65½, 2 Feed 61⅞, 3 Feed 58⅞, Mixed Feed 37.

Orge: 1 et 2 CW 6 rangs 1.06¼, 1 et 2 CW 2 rangs 1.04¼, 3 CW 6 rangs 97¼, 4 CW 6 rangs 92½, 3 CW 2 rangs 94¼, 1 Feed 93¼, 2 Feed 90, 3 Feed 84¼.

Seigle: 1 et 2 CW 1.04½, 3 CW 98⅝, 4 CW 85½, Ergoty 83⅛, Track 1.03⅛.

Lin: 1 CW 2.81¾, 2 CW 2.77, 3 CW 2.36¾, Track 2.81¾.

Office du bl

Cours de l'office du blé pour les ventes locales, ventes aux terminus sujets à confirmation.

Avoine: 2 CW 74, 2 Ex CW 69, 3 CW et 1 Ex Feed 67¼, 1 Feed 65½, 2 Feed 62½, 3 Ex Feed 59½, Mixed Feed 37.

Mixed Grain 54½.

Orge: 1 et 2 CW 6 rangs 1.16, 1 et 2 CW 3 rangs 1.12, 3 CW 6 rangs 1.11, 4 CW 6 rangs et 3 CW 2 rangs 1.01, 1 Feed 93, 2 Feed 91½, 3 Feed 88½, 3 Mixed Grain 83½.

Fonds Mutuels

Cours fournis par A.-M. Kidder & Cie.

Titres	Off.	Dem.
x Affiated F Inc	5.58	6.04
x Amn Bus Shares	3.62	3.86
x Boston F	14.98	16.19
x Bullock F	11.58	12.69
Cdn Invest F	8.01	8.79
Canafund Co	30.72	32.26
Champ Mut F of Cda	4.64	5.09
Commonw Inter C	6.57	7.22
Corp Invest	7.55	8.21
Div Shares	2.40	2.63
Dom Equity Inv	13.25	13.56
Fonds Collectif A	4.85	5.34
x Group sec Auto Shares	7.97	8.74
x Group sec Rail Shares	8.10	8.88
x Group sec Steel Shares	7.35	8.06
Grouped Income	3.30	3.61
Growth Mines	3.96	4.16
Growth Oil et Gas	7.94	8.34
x Incorp Invest	7.77	8.40
Invest Mut of Cda	9.36	10.01
Keystone of Cda	10.16	11.00
x Keystone Cust B-3	15.93	17.38
x Do B-4	9.30	10.15
x Do K-1	7.97	8.70
x Do K-2	10.80	11.78
Inter Amn	9.03	10.55
Leverage F	4.52	4.97
x Mass Invest Trust	10.30	11.14
x Mass Invest Growth St	9.30	10.59
Mut Accum F	5.93	6.48
Mut Inc F	4.45	4.86
Pret et Rev	4.72	4.16
Regent F	4.60	5.05
Resources of Cda	6.98	—
Sup Amer F	5.71	5.77
Sup Exec 1958	31.13	—
Do 1956	25.57	—
Do 1957	4.39	4.64
Sup Growth F	1.70	1.72
Sup Inc F	3.53	3.57
Timed Invest F	4.65	4.65
x Wellington F	12.13	13.23
Sociétés de Placement:		
Div Inc Shs Series B	3.40	3.70
Radisson R I	4.49	3.93

A signifie moins et B plus la commission d'échange.

x signifie en devise américaine.

MINES HORS LISTE

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
Bald Mountain	21	34
Belmont	5	10
Clinger	3	5
Garland	—	15
Glencona	2	3
Indept	7	10
Int Asb	5	8
Kenmac	6	10
Lun Ech	27	32
Martin Bird	9	11
M Oka	9	12
N T L	6	9
Nipiron	14	18
Norbeau	55	65
Oklend	6	9
Ont Nick	15	20
Pascalis	9	12
Provincial	3	—
Quejo	4	6
Rand M	2	4
Scott Ch	4	6
Sthlinght	3	5
Wesley	5	8
W Leys	6	10
Young D	15	18

Obligations Internationales

(Par A. M. Kidder and Co.)

Titres	Off.	Dem.
Australie 3½-66	86	86⅝
Brésil 3¾ Series 1-3	99	—
Br sil 3¾ Series 6-30	94	—
Bolivie Rep 7	17⅛	17⅛
Chili 3-93	33	39½
Columbie 3-70	53	54
Danemark 4½-62	99½	100
Allemagne 3½-65		
Italie 3-77	27½	28
Medellin 3-78	47	50
Milan 6½-52	118	—
Norvège 4¼-65	100	—
Pérou 3-97	49¼	49¼
Rome 6½-52	112	—

Bourse de Londres

LONDRES, 11. — (Reuters). — La Bourse de Londres avait une allure passablement satisfaisante, hier.

Une légère demande sélective a provoqué d'assez nombreux gains mais tous n'ont pas été maintenus. Les valeurs de tout repos ont été calmes et en hausse d'une fraction.

Ford a progressé de façon prononcée chez les titres industriels. Ford vient de publier un rapport semestriel annonçant de fortes ventes.

Les sidérurgiques ont été fermes.

Le premier ministre du Pakistan forcé de démissionner

KARACHI, Pakistan, (P.A.). Le premier ministre H.-S. Suhrawardy a démissionné aujourd'hui et le président Iskander Mirza a demandé à Ismael Chundrigar, chef de l'opposition, de former un nouveau gouvernement.

Suhrawardy, qui dirigeait un gouvernement de coalition depuis 13 mois, démissionne après que le parti républicain lui a retiré son appui. Le cabinet était composé de cinq républicains, cinq membres de la ligue Awami du premier ministre, et un ministre sans aucune attatche politique.

Le prix de l'or en Europe

PARIS, 11. — (P. C.) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 3,820 francs, hier, sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de dix dollars, valait 9,160 francs.

LONDRES, 11. — (P. C.) — Cote de l'once d'or fin en argent américain, hier, sur le marché de l'or européen : $34.98 à l'achat et $35 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la bourse londonienne des lingots : $34.98 17-20 249 shillings, neuf pence.

Marché des bestiaux

MONTREAL, 11. — (P. C.) — Les bouvillons et les taureaux ont monté de 50 cents, cette semaine, sur les marchés à bestiaux de Montréal.

Les vaches et les génisses ont été fermes ou en hausse de 50 cents.

Les bouvillons de choix ont rapporté $18.50 - $19.75, les meilleurs $20, les bons $16.50-$18.35, les moyens $14.50 - $16.35, les communs $8.50 - $14, les génisses moyennes $13.50 - $14.50, les meilleures $15.50, les communes $8 - $12.75; les bonnes vaches $12.50 - $13.50, les moyennes $10.50 - $12.25, les communes $9.25 - $10.25, les très communes $6.50 - $9, quelques-unes $5, les bons taureaux $13.-50 - $14.50, les meilleurs $15.50, les communs et les moyens $8.50 à $13.25.

Les veaux de lait ont été stables; les veaux d'herbe et de chaudière, à peine fermes. Les veaux de lai de choix et de bonne qualité ont donné $21 - $23, les meilleurs $24, les communs et les moyens $12.20, les veaux de chaudière et d'herbe $10 - $11.50, la majorité des sujets $11, les veaux d'un an $8 - $9.

Les porcs se sont vendus 25 de plus tandis que les truies ont été fermes, cette semaine, sur le marché de l'ouest. Les porcs et les truies ont été fermes sur le marché de l'est.

Les offres ont porté sur 1,160 porcs et truies sur le marché de l'Ouest. Les porcs de catégorie A ont rapporté $29.25, un lot de 60 sujets $29.50 et 100 autres $29; les truies $19.

Quelque 490 porcs et truies ont été mis en vente sur le marché de l'est. Les sujets de catégorie A ont donné $27 plus $150 par carcasse; un lot de 114, $27.-50 plus $1.50 et 41 autres $28 plus $1.50; les truies $17 - $22 plus $2.

Les agneaux ont fléchi de 50 cents et les moutons, de 50 cents à $1. Les bons agneaux se sont vendus $17, quelques lots $17.50-$18, les communs $10 - $16.50, les bons moutons $7 - $8, quelques-uns $9, les communs $3 - $6.50.

Les deux marchés à bestiaux de Montréal demeureront fermés, lundi, le 14 octobre, à l'occasion du jour de l'Action de Grâce.

Valeurs au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co, Inc., Montréal

Titres	Off.	Dem.
Alg Cent et Hud Bay R C	25	26½
Anglo Can. Tel A	28è	30
Banque d'Economie de Que	27	—
Banque Prov du Cda	23½	—
Briq St

L'ACTION CATHOLIQUE

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa

Membre de L'A.B.C. et de la Presse Canadienne

Propriété de L'ACTION SOCIALE CATHOLIQUE JOURNAL QUOTIDIEN Place Jean-Talon, Québec

Imprimé et édité par la Compagnie de publication L'ACTION SOCIALE LIMITEE Place Jean-Talon, Québec Tél.: Echange privé LA 2-4771

Charles-H. Robitaille, gérant général

Pour toute annonce classifiée acceptable par téléphone, signalez : **LA 2-4771** et demandez le local 4

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Naissances, fiançailles, prochain mariage, décès, service anniversaire, grand'messe, messe de requiem, remerciements pour sympathie, $1.50 par insection selon la formule ordinaire, et chaque mot additionnel, trois cents.

Les avis de naissances, fiançailles et prochains mariages sont publiés sous la rubrique "La Vie Sociale" : les autres, dans l'avant - dernière page.

Reconnaissance ou remerciements pour faveurs obtenues : 50 cents.

Toute autre annonce classifiée

Une insertion de 25 mots ou moins : 0.50 cents par insertion, six insertions consécutives pour le prix de cinq ; chaque mot additionnel — dépassant 25 mots — deux cents du mot par insertion. En-tête en noir, 25 cents additionnels par insertion ; titre caractère plus gras que le 8 points — maximum 14 points, chaque ligne comptant pour un titre.

Annonces aux mois, quatre fois le prix de six insertions pour 26 insertions consécutives moins 10%.

Surcharge pour les annonces classifiées avec vignettes, double tarif.

Les annonces composées dans un caractère autre que le 8 points et apparaissant dans les pages des annonces classifiées sont chargées à la ligne agate et comme suit :

1 insertion : 12 cents la ligne agate.
6 insertions consécutives : 10 cents la ligne agate.
25 insertions consécutives ou plus : .09 cents la ligne agate.

Les annonces n'auront droit qu'à un seul changement de copie par semaine.

Les annonces provenant de la campagne et réclamant un casier devront être accompagnées de 5 cents pour frais d'expédition du courrier.

Toutes les annonces doivent être données la veille à l'exception des avis de décès que nous acceptons jusqu'à 10 heures a.m. pour publication le même jour.

Nous n'acceptons aucun avis de naissance, fiançailles ou mariage, communiqué par la poste ou le téléphone ; il en est de même pour les avis sans nom responsable.

Les annonces provenant du dehors de la ville sont strictement payables d'avance.

AVIS DE DECES

Tous les entrepreneurs de pompes funèbres de la ville et de la banlieue acceptent pour notre journal les avis de décès qu'on veut faire publier.

Tarif d'abonnement

LIVRAISON PAR PORTEUR

QUEBEC et LEVIS

Semaine	6 mois	12 mois
.25	$5.00	$10.00

PARTOUT AILLEURS

Semaine	6 mois	12 mois
.20	$4.50	$9.00

LIVRAISON PAR LA POSTE

Dans les comtés du Québec énumérés plus bas et au Nouveau-Brunswick.

Abitibi, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Maskinongé, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Roberval, Rimouski, Richmond, St-Maurice, Saguenay, Sherbrooke, Stanstead, Témiscamingue, Témiscouata, Wolfe, Yamaska.

1 mois	3 mois	6 mois	12 mois
$1.00	$2.50	$4.50	$8.50

AILLEURS AU CANADA

1 mois	3 mois	6 mois	12 mois
$1.00	$2.50	$4.75	$9.00

AUX ETATS-UNIS

1 mois	3 mois	6 mois	12 mois
$1.00	$2.75	$5.00	$10.00

Hebdomadaire partout au Canada (journal de jeudi sans supplément) $4.00 par année

Angleterre et possessions anglaises Quotidien : $10.00 par année

Angleterre et possessions anglaises Hebdomadaire : $5.00 par année

Autres pays étrangers Quotidien : $15.00 par année

Autres pays étrangers Hebdomadaire : $7.50 par année

Pour votre commodité

Vous pouvez toujours donner ou payer toute annonce classée, aux mêmes prix et conditions qu'à nos bureaux, en vous adressant à l'un des endroits suivants :

TABAGIE CARTIER
Coin Cartier et Fraser
Tél. : LA-4-9944

RENE DION
208, ST-VALLIER OUEST
Tél.: LA 4-0473.

TABAGIES J.-E. GIGUERE
375 est, St-Joseph Tél.: LA 3-0738
115 est, St-Joseph Tél.: LA 4-1103
61, rue Buade Tél.: LA 3-9004

TABAGIES JOS. COTE LTEE
Hôtel St-Roch Tél.: LA 2-3921
26, rue St-Jean Tél.: LA 4-0574
17, rue Buade Tél.: LA 2-0288
95 ouest, St-Joseph Tél.: LA 4-0592
1199, 4ème Avenue Tél.: LA 4-0350
695 est, St-Joseph Tél.: LA 4-0454
417 est, St-Vallier Tél.: LA 4-0322
303 est, St-Joseph Tél.: LA 4-0054
154, rue St-Jean Tél.: LA 2-0594

Agents demandés

AGENT POUR VENDRE vêtements sur mesures, directement du manufacturier au consommateur. Notre considérable assortiment de plus de trois cents échantillons tout laine est très attrayant et la vente se fait d'elle-même pratiquement. Bas prix, bonnes commissions, complets et pardessus en boni gratuits. Expérience non requise. Occasion splendide. Ecrire pour nos échantillons, CROSBY COMPANY, Dept. "K", B. P. 413, Montréal.
104854—3-10 (j.v.s. au 2-11) 6

HOMME OU FEMME, gagnez $3.50 de l'heure, plein temps ou dans vos loisirs en distribuant 250 nécessités domestiques comprenant : thé, café, cosmétiques, remèdes brevetés, insecticides, produits pour la ferme, etc. Dans territoire établi dans votre entourage. Situation permanente, succès assuré. Ecrivez immédiatement à G. LAURIN, président, LA CIE PAULA LTD, 21, rue St-Paul est, Montréal.
105071—9-10 (10-11-12-17-10 18-19-24-25-26-29-30-31-10) 6

Appartements à louer

FLATS et CHAMBRES chauffés, éclairés, réfrigérateur, poêle 220 fournis, pour couples ou filles, entrée seule. TEL.: MU 3-7495. Libres immédiatement.
105055—5-10 (6 fs) 13

APPARTEMENTS de 3 et 4 pièces, situés rue Collins, ainsi que grand bureau à louer, chauffés à l'année. S'adresser : LA 7-0941.
105061—5-10 (6 fs) 13 jno

Argent à prêter

ARGENT

PRETS en première et deuxième hypothèques, villes et campagnes. — SERVICE DE PRETS SUR HYPOTHEQUES, 479, de la Couronne, (Québec). Tél.: LA 3-3218.
23-9 (1 ms) 15

A vendre — Divers

NEUFS MANTEAUX mouton Perse, rat musqué, manteaux d'imitation $55.00. Manteaux fourrure d'enfants 12 ans, capes fourrures à louer, trousseaux baptême, robes mariées. Tél.: LA 5-6434.
105218—11-10 (6 fs) 21

AUBAINE MANTEAU mouton de Perse noir, grandeur 40, conviendrait pour dame âgée. S'adresser 361, boul. Langelier, Tél.: LA 3-3962.
105189—11-10 (3 fs) 21

ACHETONS, VENDONS, ECHANGEONS meubles, articles de toutes sortes. — V. DRAPEAU, Enr., 490, Ste-Thérèse. Tél.: LA 3-7991.
104310-16-9 (l.v.s. au 15-11) 21

ENCHERES MARCEAU, ENR.

ACHETONS, ECHANGEONS ET VENDONS meubles et tous autres articles. Nous avons le plus gros choix de meubles neufs et usagés à bas prix. — 110, rue ST-PAUL, Tél.: LA 9-1741.
104952—7-10 (1 ms) 21

OFFRE SPECIALE

A VENDRE, prix réduits : Coton stérilisé, blanc et couleurs, paquetage 25 et 50 livres. Toile d'emballage, sacs vides pour tout usage, jute, coton, papier. QUEBEC SACK SUPPLY, 381, Mgr-Gauvreau. Tél.: LA 3-4553.
104725—26-9 (1 ms) 21

VENDONS, ACHETONS, ECHANGEONS

VETEMENTS USAGES de toutes sortes. — MAGASIN DE LINGERIE NEUVE et USAGEE, 313, Ste-Thérèse, Québec. Tél.: LA 3-1123.
104629—21-9 (20 fs) 21

MEUBLES USAGES ET NEUFS LEMIEUX, ENR.

PIANOS, COFFRES CEDRE, garde-robes, set de salle, poêles, vendons, achetons, échangeons. 29, ST-VALLIER-EST, près boul. Langelier, Québec. Tél.: LA 5-9321.
104953—7-10 (1 ms) 21

VENTE ET SERVICE INGLIS

Dépôt central de réparation.
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSES, INC.,
351, boul. CHAREST-est, Québec
TEL.: LA 2-2724
104305—13-9
(l. mer.v. au 11-11) 21

A vendre — Divers

CHESTERFIELD, set salle à manger, noyer 9 morceaux, poêle style récent, état neuf muni système à l'huile, "drum", lit, table, chaises, pentures, etc.. Tél.: LA 3-6963.
105163—10-10 (2 fs) 21

CROTEAU LTEE

MEUBLES neufs et usagés, nos bas prix font sensation. — 154, DU ROI-EST, Québec. Tél.: LA 5-9426.
104307—13-9 (1 ms) 21

PUPITRES

BALANCES 30 livres, machine additionner, pianos automatiques, clavigraphes, poêle électriques 220, bois, charbon, huile, commodes, divans, laveuses, garde-robes. — L.-J.-A. DEMERS, 240, de la Couronne, Tél.: LA 2-2685.
104698—26-9 (1 ms) 21

Avis divers

ACCORD-REPARATION

Piano
Paul Létourneau
1437, Ste-Cécile
Ancienne-Lorette,
Tél.: LA 7-5265
Bur.: LA 2-4345
104937—3-10 (j.v. au 11-10) 25

Bois, charbon, huile

A.-B. FORTIN — Bois de chauffage de toutes sortes; aussi huile à brûleurs. — Cour : 15, rue Marie-de-L'Incarnation. — Rés.: 12, rue Marie-de-L'Incarnation. — TEL. : LA 7-7490.
104574—20-9 (1 ms) 29

Brûleurs à l'huile

BRULEURS A L'HUILE EUG. DESROCHES, FILS LTEE

LYNN, BREESE, KEMAC, fournaise Coleman, Duo-Therm. Gros et détail. Distributeur autorisé huile à poêle traitée Kleen-Flo. — EUG. DESROCHES, FILS LTEE, 569, ST-VALLIER-OUEST, Tél.: LA 5-4946.
104896—3-10 (1 ms) 35A

Bureaux à louer

BUREAU A LOUER

111, COTE DE LA MONTAGNE. Tél.: LA 4-3471 — LA 7-2259.
8-10 (1 ms) 37

BUREAUX A LOUER

EDIFICE CIMON : Coin d'Aiguillon et St-Eustache, 1,600' plancher, 12 larges fenêtres, à louer en tout ou en partie.

AUTRES BUREAUX : Dans centre de St-Roch.

SALON BARBIER : Ou pour salon coiffure, à louer dans bon centre.

H.-P. CIMON
25, Place d'Aiguillon
Québec — Tél.: LA 5-5169
7-10 (6 fs) 37

Chambres à louer

CHAMBRE POUR JEUNE FILLE seule, garde-malade de préférence, endroit tranquille. S'adresser à Y. LEBEL, 458, chemin Ste-Foy, app. 1, Québec.
105144—9-10 (6 fs) 44

Chambres et pension

MAISON DE REPOS

FOYER NOTRE-DAME pour dames et couples, bon chez soi, bonne nourriture, ameublement complètement neuf. Situé commencement de Charlesbourg, près église, autobus. Tél.: MA 3-4459.
105146—9-10 (1 ms) 46

Chevaux à vendre

Toujours en main grandes quantités de chevaux, venant de l'Ontario, livraison par vanne à Québec et N.-B. Achetons aussi tous chevaux pour abattre.
ALYRE LABRIE LTEE
PINTENDRE, LEVIS
Tél.: Bureau TE 7-7124
Rés.: TE 7-6818 — TE 7-7001
104947—7-10 (1 ms) 55

Clavigraphes

GERARD POULIN, INC.
Représentant
Smith - Corona.
Clavigraphe, machine à additionner, caisse enregistreuse, ameublement de bureau. Location : 1 mois $6.00; 3 mois $15.00. 92, COTE D'ABRAHAM, QUEBEC. Tél.: LA 2-6876.
104948—7-10 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES DE TOUTES MARQUES A LOUER — $6.00 par mois ou 3 mois pour $15.00. GERALD MARTINEAU, 480, Dorchester, Québec. Tél.: LA 5-5158.
104951—7-10 (1 ms) 60

CLEMENT & CLEMENT, INC., 511 est, boul. Charest. Tél.: LA 5-4823. Agents exclusifs clavigraphes. $6. par mois ou $15.00 par 3 mois. Réparons, vendons, machines à écrire et additionner toutes marques, rubans, carbone, fournitures bureaux.
104348—16-9 (1 ms) 90

E. LACOULINE. — Clavigraphes Royal, 146, côte d'Abraham. Tél.: LA 4-1869. — Location clavigraphes $6. par mois ou 3 mois $15. — Réparations, vente clavigraphes. Accessoires bureau.
104949—7-10 (1 ms) 60

Commerce

SERVICE D'AMELIORATION DES FERMES INC. Entreprises générales. Travaux, construction de chemin, drainage de cours d'eau à la pelle mécanique. Drainage de fermes, terre noire à gazon, travaux de parterres. Location de machinerie. ST-HENRI DE LEVIS. Gérant : L. DUMONT, Tél.: 33-W-4. Bureau : G.-F. Roberge, sec.-trés. Tél.: 51W.
104766—27-9 (1 ms) 64

Clavigraphes

CAISSE ENREGISTREUSE, machine à additionner, machine à écrire, coffre-fort, machine à copies, location et réparation, etc. — QUEBEC BUSINESS MACHINE CO., 105, rue COMMERCIALE, Lévis. TE 7-8378.
104456—17-9 (1 ms) 60

Commerces à vendre

COMMERCE DE CHAPEAUX pour dames, situé 18, St-Jean ou 1170, St-Jean, sacrifier pour cause santé. S'adresser : 8, CHRISTIE, Québec. Le soir Tél.: LA 4-4320.
105046—5-10 (6 fs) 66

ABANDON DES AFFAIRES, succession. Vendons grosse épicerie-boucherie licenciée,, bien située. Gros chiffre d'affaires. Pour $9,000. d'acompte. Aucune offre raisonnable refusée. Vraie aubaine. MATTE, LA 4-4278.
105147—9-10 (6 fs) 66

FAITES $100. et plus par semaine chez vous. Votre propre commerce — travail payant, facile, agréable. Renseignements gratuits. STUDIO ARTISTA, Case postale 181, Grand'-Mère, Qué.
104585—20-9 (29 fs) 66

GRANDE EPICERIE LICENCIEE, pas d'agent, chemin Ste-Foy. Cause maladie sérieuse. 4 garages, libre immédiatement. Vraie aubaine, tout équipé, réfrigérateur, bon poste pour couple sérieux. — MU 3-7495.
105055—5-10 (6 fs) 66

Commerces demandés

VOULEZ-VOUS VENDRE commerce ou propriété ? Consultez J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville. Tél.: VI 2-3105.
104289—12-9 (1 ms) 66A

Coupons

COUPONS EN GROS

GRAND CHOIX nouveautés, telles que : soie, nylon, lainage, gabardine, etc.. Bas nylon, serviettes. Tout genre de matériel à la verge. Demandez à voir notre représentant :
ERLE SANSOUCY, ENR.
145, St-Paul, Québec. LA 3-6931
104902—4-10
(l.v.s. au 30-11) 69-A

Dentistes

Dr LEONCE LESSARD, chirurgien-dentiste, ex-externe de Forsyth-Dental Infirmary, Boston — Fermé les mardis et jeudis soir. — 571, 3ème AVENUE, Québec. Tél. Bur.: LA 4-3312 — RES.: LA 7-3375
104656—23-9 (1 ms) 74

Ecole

COURS CLASSIQUE PRIVE, des Eléments à la Philosophie. Cours de latin par correspondance. PROF. P.-E. BELLEAU, 40, rue d'Aiguillon, Québec. Tél.: LA 3-3754.
104279—12-9 (1 ms) 81

INSTITUT THOMAS 96, ST-JEAN, QUEBEC

Jour et soir. Conversation anglaise. Cours commercial anglais, français Cours privés, sténographie, dactylocomptabilité. — Tél.: LA 2-7490 ou LA 7-4653.
104696—26-9 (1 ms) 81

BART SCHOOL

109, COTE D'ABRAHAM, QUEBEC Jour, soir. Spécialité : conversation anglaise. — Cours commercial anglais, français. POUR ENTREVUE, Tél.: LA 2-5889 — LA 7-6412 — LA 7-4333.
104346—16-9 (1 ms) 81

MAX-MIN

CONVERSATION ANGLAISE SUR DISQUES incassables de 33⅓ ou 78 R.P.M. Français et anglais inclus sur le disque. INSTITUT D'ENSEIGNEMENT PAR LE DISQUE, C.P. 334, Haute-Ville, Québec.
104602—20-9 (1 ms) 81

INSTITUT DENYS CORRESPONDANCE

Cours commercial, 10e, 11e et 12e scientifique; 11e année pour aspirantes gardes-malades. Examens du département de l'Instruction publique. Comptabilité supérieure : 8e et 9e année; Anglais (conversation), chimie, physique, mathématiques, sténo-dactylo. Cours spécial préparation à l'Ecole Technique. — 322, rue St-Jean, Québec 4.
104699—30-9 (1 ms) 81

INSTITUT D'AUBIGNY
C. P. 131, Haute-Ville, Québec

COURS PAR CORRESPONDANCE 9ème, 10ème, 11ème, 12ème année, garçons et filles. 12ème spéciale (fille), 11ème pour aspirantes gardes-malades, examens et diplôme du département de l'Instruction publique. Cours spéciaux latin, sciences, mathématiques, manuels fournis gratuitement.
104278—12-9 (1 ms) 81

INSTITUT RAYMOND

COURS PAR CORRESPONDANCE. 8e - 9e - 10e et 11e années pour aspirantes gardes - malades ; 11e scientifique pour garçons. 12e année. Livres fournis gratuitement. Examens du département de l'Instruction publique. Aussi : français, anglais, etc. — INSTITUT RAYMOND, 1475, chemin STE-FOY, Québec.
104341—13-9 (1 ms) 81

INSTITUT DENYS, 322, RUE ST-JEAN

Québec. Jour, soir. Cours commercial, scientifique, conversation anglaise; cours spécial pour aspirantes gardes-malades (4 mois) ; cours de comptabilité, ultra-rapide (4 mois) ; cours spécial 6ème, 7ème, 8ème et 9ème année, préparation à l'Ecole Technique. — TEL.: LA 9-3751 MU 1-2808.
104308—18-9 (1 ms) 81

ECOLE BLUTEAU

COURS COMMERCIAL, jour et soir : français, anglais, arithmétique, comptabilité, sténographie, dactylographie. Diplômes aux finissants. Position assurée. Acceptons élèves de 4ème année complétée. 475, Canardière, Tél.: LA 4-3215.
104481—17-9 (1 ms) 81

Femmes, filles demandées

STENO-DACTYLO demandée de préférence bilingue, avec expérience dans un bureau d'avocat, travaillera avec dactylo I.B.M., et dictaphone, bon salaire et conditions de travail intéressantes, devra fournir références. S'adresser à Boite Postale 818, Baie-Comeau ou par téléphone 950, Baie-Comeau.
105161—10-10
(j.v.s. au 19-10) 90

Femmes, filles demandées

AIDE GARDE-MALADES, de préférence bilingue, pour hôpital privé à Ville LaSalle, Montréal, service de huit heures de jour, logée nourrie, $100.00 par mois. Monsieur LA-CROIX, 9125, boul. La Salle, Ville LaSalle, P.Q. HU 1-9777 après 5h. P.M.
104962-4-10 (l.v.s. au 21-10) 90

NOUVELLE AGENCE AU PAYS, offrant les plus récentes créations de la mode : robes pour dames et fillettes, jupes, costumes, déshabillés, brassières et gaines, etc., désire représentantes actives. Aucune expérience, aucune livraison, aucun déboursé. Nos photographies en couleurs et les échantillons font tout le travail. La plus haute commission payée immédiatement. Bonis de robes gratis. — CAPRI DE PARIS, 4235-32, rue Iberville, Montréal.
104853—2-10
(mer.v.s. au 2-11) 90

Fourrures

VOUS ECONOMISEREZ de 10 à 15% en faisant l'achat de votre MANTEAU de FOURRURE chez
LEO BERNARD
234, ST-VALLIER-OUEST
Québec, Tél.: LA 3-1329
104646—23-9
(l.mer.v. au 20-11) 95

Garages à louer ou vendre

GARAGE A VENDRE ou à louer avec logement dans le centre du village, avec très bon poste de gaz avec équipement, bonne condition. S'adresser à M. Georges Lapointe, St-Honoré de Beauce, Tél.: rural.
105119—9-10 (6 fs) 102

Hommes demandés

GERANT GROCETARIA, on demande au camp Valcartier un homme ayant expérience nécessaire pour assumer responsabilité de gérant d'un grocétaria. Références. S'adresser P. O. BOX 40, Camp Valcartier.
105212—11-10 (3 fs) 105

HOMMES — Pensez à votre avenir. Apprenez à bon marché métier soudeur, débossage, mécanique automobiles, moteurs Diesel, etc. Demandez prospectus. Ouvert à l'année. — ECOLE METIERS MELOCHE, 451, 3ème Avenue, Québec.
104284—12-9 (1 ms) 105

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION

Notre programme national d'expansion requiert plusieurs jeunes gens. Nous n'embaucherons que des hommes âgés de 21 à 28 ans et qui auront complété une 12ième année scolaire ou l'équivalent.
Un entraînement suivi vous sera donné en vue d'une gérance éventuelle.
Les occasions de promotion sont nombreuses. Des conditions très avantageuses vous seront offertes sous forme d'assurance - groupe, d'hospitalisation et de pension.

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION
203½, rue St-Jean — Québec
105139—8-10 (4 fs) 105

Hommes, femmes demandés

HOMMES, FEMMES

FAITES $50. à $100., par semaine dans votre entourage en vendant nos 250 produits; médecines, produits de beauté, épices, essences, produits pour la ferme, etc. Bons territoires. Ecrire : PRODUITS BERUBE, St-Alexandre, (B), Kamouraska.
104601—21-9 (1 ms) 106

Hôtels à vendre

CINQ CHAMBRES salle dîner, loby, cave cimentée habitable l'hiver. Motel 2 unités, 5 cabines doubles tout accommodant 35 personnes, terrain 350 x 105. 15 milles Québec R.R. No 2, St-Augustin, cté de Portneuf. Tél.: 41 Sonnez 11.
105100—9-10 (4 fs) 110

Immeubles

Maison - chambres demandée

J'aurais à donner en acompte un joli plain-pied de 7 pièces avec garage, situé à Ste-Foy, près de l'Hôpital des Vétérans, sur une belle rue.

H.-P. CIMON
25, PLACE D'AIGUILLON
Québec — Tél.: LA 5-5169
105047—5-10 (6 fs) 111

Information

ALCOOLIQUES ANONYMES—Voulez-vous arrêter de boire et ne le pouvez seul ? Ecrivez : le secrétaire CASIER POSTAL 1861, Québec Tél.: MU 3-7510.
104431—16-9 (1 ms) 112 jno

Immeubles

HOTEL A VENDRE PRIX D'OCCASION

GRILL — Salle à manger. Profit net de $35,000. à $40,000. Prix $100,000. Comptant requis : $50,000. Pour informations :

PAUL-H. DOLBEC
courtier en immeubles, 1114, 4e avenue Brown, Québec. Tél.: MU 3-4795.
104787—28-9 (1 ms) 111

Bloc appartements demandé

Dans Belvédère, près de l'église, si possible. — J'aurais à donner en acompte jolie maison pierre sur la Grande-Allée, balance argent comptant.

H.-P. CIMON
25, PLACE D'AIGUILLON
Québec — Tél.: LA 5-5169
105047—5-10 (6 fs) 111

Instituteurs — Institutrices

INSTITUTEUR OU INSTITUTRICE demandé, célibataire, diplôme requis. Commission scolaire de Lévis. Tél.: TE 7-8130 ou TE 7-6629.
105108—8-10 (6 fs) 113

Logements à louer

LEVIS, 5 pièces non chauffées, libre 1er novembre. Tél.: Québec LA 7-2000.
105142—9-10 (4 fs) 118

LOGEMENT à louer, situé sur la 1ère Avenue, Ste-Claire d'Assise, 4 pièces, plus chambre de bain, moderne, conviendrait pour futur marié. Tél.: LA 5-6803.
105211—11-10 (2 fs) 118

LOGEMENT NEUF, moderne, chauffé, 5 pièces, plus chambre de bain. 1885, BOUL. BENOIT XV, appt 1, TEL.: LA 4-4601 ou LA 4-3082.
105042—5-10 (6 fs) 118 jno

2 LOGEMENTS de 6 appartements à St-Roch, $45.00.
6 APPARTEMENTS haute ville, $50 S'adresser à 555, rue de l'Eglise, St-Roch.
10-10 (2 fs) 118

ST-ROMUALD, en face Ste-Foy, 4 appartements, plus chambre de bain $39.00 par mois. 2ième plancher. Super-marché OLIVIER, TE 9-9408. 9 à 12 heures a.m.
104981—10-10 (4 fs) 118

Machineries

MACHINERIE AUBAINE

1 planeur S.A. Woods 404 cylindres ronds, 6 couteaux, double profiles, capacité 100 à 300 pieds par minute.
1 Yates 108, 4 faces.
1 Fay Egan, 4 faces.
2 Stickeurs 8" et 6", 4 faces.
1 Band Resaw Cowan 48".
1 Power Feed Rip Saw Preston.
2 Engins Diesel 50 à 75 H.P.
2 Bouilloires 66" x 16' et 48" x 12'
Edgeurs, Ebouteuses à croutes automatiques, Carriages, Banc de scie Botteurs doubles, Courroies en V et plates, Ball Bearings, etc., etc..
Toute offre raisonnable acceptée.

LA FONDERIE ST-ANSELME LTEE
St-Anselme-Station, Lévis, TE 7-1226
comté de Dorchester, P.Q. Tél.: 20 ou Lévis, TE 7-4131
11-10 (v.s. au 19-10) 120

SICARD

4 souffleuses - Camions 12 - 7 - 5 tonnes, 3 et 2 différentiels - Camion citerne avec compteur semi-traiter, semi-trailer citerne, capacité 3,500 gallons, avec pompe et compteur, jeep avec charrues, pelle mécanique. Tracteur T. D. 14, autobus. Vraies aubaines.

MACHINERIE MAHEUX
500, ave St-Sacrement
Québec. Tél.: MU 3-8940
10-10 (j.v.s. au 19-10) 120

Machines à coudre

MACHINES A COUDRE SINGER, en vente chez Maurice Pollack, Ltée 2ème étage. Démonstration tous les jours de 1 à 3 heures. Catalogues gratuits. M. M. Jean, Tél.: LA 3-3653.
105103—8-10 (6 fs) 120-A

NEW-WILLIAMS — La meilleure machine à coudre au monde. Vente et service ainsi que pièces de rechange pour toutes autres marques. CIE NEW WILLIAMS, 37, rue St-Pierre, Québec. Tél.: LA 5-6009.
104460—23-9 (1 ms) 120-A

THIBOUTOT & THIBOUTOT, 436, 3e Avenue. Tél.: LA 5-7615. Réparation de machines à coudre de toutes marques DEPUIS 1908. 50 ans d'expérience. Spécialité machines à Zig zag et industrielles. Vente, service, réparation à domicile.
104930—3-10 (1 ms) 120A

SAMSON SEWING MACHINE

233, ST-VALLIER-OUEST, QUEBEC Tél.: LA 3-0011. — Vente et réparation de machines à coudre de toutes marques. GARANTIE UN AN.
104201—12-9 (1 ms) 120A

Machines aratoires

POINTES DE CHARRUE FORD. Cockshutt, Fleury, Oliver, Sarcleurs à chevaux. Installations d'étable Beatty, Jutras, Pedlar. Abreuvoirs à vaches et porcs. F.-R. BELANGER, 778, du Roi, Québec. Tél.: LA 4-4571.
104714—25-9 (1 ms) 121

Maisons à vendre

SILLERY — Lots et maisons à vendre, Parc Falaise. EUGENE CHALIFOUR, contracteur, 1601, COTE GIGNAC, tél.: LA 7-1627 ; soir : LA 7-1108.
104435—16-9 (1 ms) 127

ST-ALBERT. Maison seule, 5 pièces, chauffage l'huile conditions faciles. RAYMOND BELANGER, 479, de la Couronne, Québec. Tél.: LA 3-5352.
104695—26-9 (1 ms) 127

VILLE STE-FOY, 6, 7, 8 pièces. W. LEGARE, INC., 915, chemin Ste-Foy. TEL. : MU 3-4446 — LA 7-8025 — Soir : LA 7-6939.
104434—16-9 (1 ms) 127

ORSAINVILLE — Maison 5 pièces, chauffage à l'huile, possibilité d'un second logement au sous-sol. — Acompte $3,000. J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville. Tél.: VI 2-3105.
105173—11-10 (1 fs) 127

STE-FOY, splitlevel de 7 pièces, chauffage à l'huile. Près de l'église et école. Acompte $4,500. — J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville. Tél.: VI 2-3105.
105173—11-10 (1 fs) 127

ST-LOUIS DE COURVILLE, maison 9 pièces, système de chauffage, coin de rues, grand terrain. Acompte $5,000. J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville. VI 2-3105.
105173—11-10 (1 fs) 127

ST-RODRIGUE — Maison 1½ étage 5 pièces, chauffage huile. Acompte $2,000. J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville — VI 2-3105.
105173—11-10 (1 fs) 127

ST-RAYMOND, 3 logements deux 4 et un 7, chauffage huile, près église, acompte $5,000. J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville. Tél.: VI 2-3105.
105173—11-10 (1 fs) 127

ANCIENNE-LORETTE, maison 4 pièces. Acompte $1,500. J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville. Tél.: VI 2-3105.
105173—11-10 (1 fs) 127

RUE EDGAR, Ancienne-Lorette, 5 pièces, moderne, chauffage, eau chaude, huile, garage, grand terrain, prix raisonnable. Direct du propriétaire. Tél.: MU 3-3222.
105180—11-0 (2 fs) 127

MAISON à 3 logements de 9 pièces, chauffée, très moderne. Avenue Brown, près Chemin St-Louis. — S'adresser TEL.: LA 7-7821.
104622—2J-9 (v.s. au 19-10) 127

A LORETTEVILLE, maison 8 appartements. Aussi tout l'ameublement. Terrain 223 x 224. Belle vue, 5 minutes église, écoles, arrêt d'autobus à la porte pour Québec-Loretteville. Cause mortalité. Directement 429, rang St-Claude, Loretteville.
105141—9-10 (6 fs) 127

ANCIENNE-LORETTE, maison neuve à vendre, rue St-Olivier, 5 appartements, chauffage central à l'huile. Finition première classe. Terrain 120 x 120. Bonnes conditions. — TEL.: LA 7-4422.
104933—5-10 (1 ms) 127

MAISON NEUVE à vendre, beau plain-pied, finition en brique, 7 appartements. S'adresser à Benoit RODRIGUE, 60, St-Edouard, Tél.: TE 7-5290.
105160—10-10 (6 fs) 127

Maisons demandées

ABAISSEZ VOS DIFFICULTES de vente. Service rapide et honnête Tout genre de propriété et règlement de succession. J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville. Tél.: VI 2-3105.
104945—5-10 (1 ms) 128

Marchandises sèches

FAITES DE L'ARGENT

MARCHANDS — COLPORTEURS, JOBBERS. — Achetez au prix du manufacturier : Paletots, habits, pantalons, sous - vêtements, bas, chaussures, marchandises à la verge, coupons, vêtements de travail, etc.. Demandez catalogue illustré envoyé gratis. LA CIE ASSH, Inc., 842, St-Joseph Est, Québec 2, P.Q.
104657-23-9 (1 ms) Mdses séch.

MARCHANDS, COLPORTEURS :

EPARGNEZ en faisant affaires avec MONTREAL JOBBING LTEE, 857-859 St-Joseph est, Québec, distributeurs de marchandises sèches, vêtements, coupons, etc. Notre marchandise automne-hiver est au complet, une visite ou un achat vous convaincra de la qualité, du choix, de nos bas prix. Demandez catalogue.
104433—16-9
(1 ms) Mdses sèches

Matelas — Réparations

LOUIS ROUSSEAU, tél.: LA 4-1480 Réparation matelas, sommiers, meubles. Matelas neufs. — 1338, 3e AVENUE, Limoilou, Québec.
104343—13-9 (1 ms) 138

MATELAS FRONTENAC LA 5-5347

MATELAS. — Réparation matelas et ressorts, crin échiffé, lit plumes, sommiers. Rembourrage meubles. Attention spéciale aux commandes. ULRIC POULIOT, prop., 223, rue Boisseau, Québec.
103477—15-8
(l.mer.v. au 14-8 58) 138

Médecins

Dr CHS RINFRET. Voies urinaires, médecine générale, maladies vénériennes — 885 est, rue St-Joseph, Québec. 10 à 11 heures et 2 à 4h. Le soir, lundi, mercredi, vendredi, 7 à 8 heures. TEL.: LA 4-4061.
104432—16-9 (1 ms) 140

Peinture — Vernis

PEINTURE CORVETTE
pour intérieur et extérieur couleurs assorties
SPECIAL
$3.60 le GALLON
PEINTURE CORVETTE, Enr.
313, rue Ste-Thérèse,
Québec — Tél. LA 3-1123
104897—4-10 (24 fs) 161

Pianos à vendre

PIANO A VENDRE marque "Nilton" $85.00. Tél.: LA 3-8873.
105213—11-10 (2 fs) 165

Positions demandées

BACHELIERE en musique, longue expérience dans l'enseignement du piano, irait partout dans la province villes ou campagnes. Classe demandée 1ière année ou 2ième année ayant de l'expérience dans l'enseignement mais non diplômée. Ecrire au CASIER 374, L'ACTION CATHOLIQUE, Québec.
105155—11-10 (2 fs) 170

Poussins — Poulets

A VENDRE 500 poulettes HYBRIDES rouges de 5½ mois en ponte, prix $2.00 chacune. S'adresser à Marcel LABONTE, St-Henri, Lévis, P. Q. R.R. no 2, Tél.: 137 W4.
105182—11-10 (2 fs) 173

POUSSINS BRAY, poulettes, vaste choix. "Broilers" en spécial ; cochets à double fin. Poulettes "Ames-In-Cross. Demandez liste d'automne. Quelques sujets en croissance. Liste complète de L'AGENT : LA MAISON LANGEVIN, 281, de la Couronne, Québec. Tél.: LA 3-0619.
104877—4-10 (11-10) 173

Psychologues

MESENTENTE AU FOYER, mauvais caractère, déception, peur, jalousie, nervosité, gêne, mauvaises habitudes, orientation professionnelle. CENTRE de PSYCHOLOGIE PRATIQUE, 197, St-Jean, Québec. Tél.: LA 2-8537.
104836—30-9 (1 ms) 179-A

Remèdes — Médicaments

TUBERCULEUX

ON PEUT vous guérir. Informations CASIER POSTAL R.L.C., 3471, St-Roch, Québec.
104862—8-10 (1 ms) 186

Réparations de Laveuses

VENTE ET SERVICE THOR
Distributeur de pièces.
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSES, INC.
351, boul. Charest Est Québec.
Tél.: LA 2-2724
104672—25-9
(l.mer.v. au 22-11) 188A

Servantes demandées

BON CHEZ SOI, pour jeune fille aimant les enfants. Mme J.-P. Tardif, 1334, St-Cyrille ouest. Tél.: LA 7-3223.
105216—11-10 (2 fs) 198

JEUNE FILLE DE CAMPAGN

Annonces

(Suite de la page 14)

Terrains à vendre

ORSAINVILLE, Charlesbourg, 50 x 97. — Appelez BAILLARGEON & BAILLARGEON, notaires. — TEL.: LA 5-4637.
105062—5-10 (6 fs) 210 jno

ST-RODRIGUE, Sillery, Charlesbourg, Loretteville, Château d'Eau, Val St-Michel, Lac-Beauport, Orsainville, Notre-Dame - des - Laurentides, St-Raymond. — J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville. Tél.: VI 2-3105.
104800—30-9 (1 ms) 210

ATTENTION — Beaux terrains, à vendre. Nouveau développement Monte-Carlo Development, Inc., membre du Better Business Bureau. Conditions très faciles. Bon placement. Place magnifique. M. Ferland. Tél.: LA 4-6493 — LA 4-1169.
104718—26-9 (1 ms) 210

RUE SEIGNEURIALE, Beauport, beaux terrains à vendre, conditions faciles. Signaler : MO 1-1615.
104694—26-9 (1 ms) 210

QUARTIER BELVEDERE, avenue Chouinard, touchant au Parc des Braves, 52 x 128. Appelez BAILLARGEON & BAILLARGEON, notaires, LA 5-4637.
105062—5-10 (6 fs) 210 jno

Terres à vendre

FERME A VENDRE, 428 acres, 40 bêtes, Holstein, roulant et équipement complet, quota de lait à $4.50 le cent. Conditions faciles. S'adresser à Maurille GREGOIRE, 867, 12e Avenue, Thetford-Mines. Tél.: 5-9863.
105092—8-10 (7 fs) 212

PETITE TERRE, 20 arpents, maison, grange, remise, 20 milles de Québec, près route Nationale No 3, circuit d'hiver. Prix $2,800. J.-E. LACHANCE, 77, St-Louis, Lévis.
105022-5-10 (v.s. au 25-10) 212

LOTBINIERE, 160 arpents, bonnes construction, 100 arpents en culture, sol planche, fertile, 60 arpents boisées, 350 cordes de pulpe, 70 mille pieds bois de sciage, voisin de l'école 1½ mille de la route nationale. Prix sans roulant $8,000., bonnes conditions, peut garder 35 têtes. J.-E. LACHANCE, 77, St-Louis, Lévis.
105022-5-10 (v.s. au 25-10) 212

Terres demandées

TERRE DEMANDEE. Hôtel, motel et cabines à échanger pour une terre, peu importe l'endroit. Donnez grandeur de la terre, au CASIER 332, L'ACTION CATHOLIQUE, Québec.
105058—5-10
(v.s. au 12-10) 213

Mort de Monsieur J.-Henri Nadeau

M. J.-Henri Nadeau, ancien maire de Lac-Mégantic, et employé de chemins de fer à sa retraite, est décédé subitement à sa demeure, 5616, rue Wolseley, à Ville-Côte-St-Luc, samedi soir, le 5 octobre. Il avait célébré le jour même son 74e anniversaire de naissance.

Originaire de St-Henri de Lévis, M. Nadeau avait fait une longue carrière avec le Quebec Central Railways, une compagnie subsidiaire du Canadian Pacific Railways. Membre de l'Order of Railway Conductors, il avait pris sa retraite en 1948, après 50 ans de services. Avant de venir s'établir à Côte - St - Luc, dans la banlieue montréalaise, il avait demeuré tour à tour à St-Henri de Lévis, à Lac-Mégantic, dont il avait été maire pendant plusieurs années, et à Québec.

Le service a été chanté, mercredi, le 9, en l'église paroissiale de Ste-Catherine-de-Sienne, et l'inhumation se fit au cimetière de la Côte-des-Neiges.

Outre son épouse, née Alice Lemay, lui survivent : quatre fils, Gérard, de Val d'Or, Roland, de Montréal, Henri-Paul, de Montréal, et Benoit, de Montréal; une fille, Mme Guy Gagnon (Monique), de Montréal; ses petits-fils, Jean, Gérard, Luc, Paul, Pierre et Marc Nadeau, et Raymann Gagnon; ses petites-filles, Marguerite, Diane et Louise Nadeau; son gendre, M. Guy Gagnon; et ses brus, Mmes Gérard, Roland, H.-Paul et Benoit Nadeau.

Il laisse également deux soeurs, Mmes Vves Clara Fortier et Laetitia Turgeon, de Québec; ses beaux-frères, MM. Adélard, de St-Michel de Bellechasse, Stanislas, de Montréal, Aimé, de l'Alberta, Albert, de Ste-Anne-de-Bellevue, et Antonio Lemay, de Montréal; ses belles-soeurs, Mmes Adélard et Albert Lemay, et Mme Vve Willie Lemay, de Montréal.

AUTOMOBILE

ACCESSOIRES – PIECES

AUTOS A VENDRE

REPARATION – SERVICE

Accessoires d'autos

PARTIES D'AUTOMOBILES, neuves et usagées, de toutes marques. Aussi : WINCH (GRUES) USAGEES. — Achetons chars usagés, accidentés et "scraps", LUDGER FERLAND, Enr., 661, 1ère AVENUE, Québec. Tél.: LA 4-2920.
104480—17-9 (1 ms) A.A.

Autos à louer

AUTOS A LOUER, $5.00 par jour, 10¢ du mille. Assurance $5,000.-$50,000.-$100,000. Gazoline gratis. ROBERT JOBIDON, ENR., 110, d'Youville, Québec — LA 2-5317.
104287—12-9 (1 ms) A.L.

Autos à vendre

CITADEL AUTOMOBILES
245, DORCHESTER
COIN PRINCE-EDOUARD.— Chars neufs et usagés, modèles 1940 à 1957, conditions faciles. Ouvert le soir. — Tél.: LA 3-2485. — LA 3-0689.
104347—16-9 (1 ms) A.V.

PRIX SPECIAUX D'AUTOMNE

1950 Ford coach
$495

1953 Studebaker sedan
$895

1955 Buick sedan
$1,895

1954 Willys coach
$895

1956 Plymouth sedan
$1,995

1956 Chevrolet sedan
$1,950

1952 Monarch convertible, équipé
$1,050

1955 Pontiac sedan, équipé
$1,595

1955 Dodge, sedan
$1,595

1953 Buick Super convertible, équipé au complet.
$1,295

1955 Ford Delivery
$1,395

Plusieurs autres modèles
Prix défiant toute compétition

CONDITIONS FACILES
OUVERT LE SOIR

Boul. Hamel & Dorchester
près de l'Exposition
OU
2225, 1ère Ave
Tél.: LA 4-8935

GIGUERE
AUTOMOBILE

Agents
Buick — Pontiac — GMC

Tél.: LA 9-1351

103789—26-8
(l.mer.v. au 18-10) A.V.

Autos à vendre

DODGE COACH 1950, $500. Très propre, radio, chaufferette, batterie neuve, 5 pneus neufs, avec garantie. S'adresser à 46, DE LA CHEVROTIERE, Québec. Tél.: LA 3-3345.
105151—9-10 (4 fs) A.V.

SPECIAUX D'AUTOMNE

1956	FORD sedan, équipé	$1,595.
1955	METEOR sedan, équipé	$1,290.
1955	MONARCH sedan, équipé, trans. aut., radio	$1,790.
1954	STUDEBAKER sedan, équipé	$1,175.
1954	PONTIAC sedan, équipé	$1,575.
1954	PACKARD sedan, automatique, acc.	$790.
1953	STUDEBAKER sedan, équipé, 175-A	$1,075.
1950	WILLYS Jeep 4-WD	$895.
1952	MORRIS, Minor sedan, équipé	$525.
1951	STATION WAGON Willys Jeep 4-WD	$1,090
1952	MOTOCYCLETTE N.S.U.	$150.
1953	VAUXALL sedan, équipé	$675.
1948	CHEVROLET Panel ½ tonne	$195.

Canadian Auto Corporation
Auto Moderne Limitée
498, de la Couronne, Québec 2
Tél.: LA 5-8188
105134—9-10
(mer.v.s. au 12-10) A.V.

MEILLEURES VALEURS
A PLUS BAS PRIX
MORISSET
AUTOMOBILES INC
175 EST, PRINCE-EDOUARD
ANGLE CARON
60 Dorchester — LA 9-1761
104306—13-9 (1 ms) A.V.

BEAU CHOIX
d'autos et camions
USAGES
Visitez notre nouveau
terrain sur la
Canardière

1954 CADILLAC
convertible
tout équipé
$2750.

1955 FORD
sedan
$1650.

1954 PONTIAC
sedan de livraison
$875.

1956 DODGE
pick-up
$1475.

Albert
BARRÉ
AUTOMOBILES LTEE
DISTRIBUTEUR
CHEVROLET et OLDSMOBILE
1095, DE LA CANARDIERE
Tél.: LA 9-3331 - Soir: LA 9-3333
105167—10-10 (3 fs) A.V.

PONTIAC 1957, régulier 6 cylindres, 2 portes, 9,000 milles, $500. comptant. Pour informations Tél.: LA 2-2915.
105102—8-10 (6 fs) A.V.

Achetons Auto
ARGENT COMPTANT
HUDON AUTO
545, 1ère AVE, Tél.: LA 5-4769
104531—19-9 (1 ms) A.V.

Autos à vendre

DODGE REGENT 1956, V8, transmission automatique, radio, chaufferette, 4 pneus neufs, 2 pneus d'hiver, a 31,000 milles, parfait ordre. Direct propriétaire. $2,250. Finance acceptée. Tél.: LA 7-3737.
105183—11-10 (1 fs) A.V.

Camions à vendre

PANEL OU STATION WAGON, Chevrolet 1956, 1 tonne, pouvoir sur 4 roues, millage 4,000 milles, accidenté. Visible à 500, avenue St-Sacrement. MACHINERIE MAHEUX. Tél.: MU 3-8940.
105166—10-10 (6 fs) C.V.

ASSORTIMENT de souffleurs à neige et de camions, 2 et 3 différentiels, équipés avec charrue, ailes de côté. Pelle mécanique, tracteur T. D. 14, Float, semi-trailer. MACHINERIE MAHEU, 500, avenue St-Sacrement, Québec. — TEL.: MU-3-8940.
105143—9-10 (6 fs) C.V.

Réparations Autos et voitures

DEBOSSAGE - PEINTURE
BOUTET & FILS
TOUJOURS A VOTRE SERVICE
264, RUE CARON, QUEBEC
Tél.: LA 3-3370
103835—30-8
(l.mer.v. au 28-10) R.A.

La permanence

(Suite de la première page)

reau. Le 11 octobre de la même année, le Bureau tenait sa première assemblée générale qui devait élire un conseil d'administration.

Ce n'est que grâce à la collaboration extraordinaire de nombreuses personnes et de nombreux groupes, et au magnifique esprit civique des hommes d'affaires de la région, que le Bureau a pu être formé, dit le président de l'organisation.

Il résumait en remarquant : "Il ne faut perdre de vue en aucun temps que la conception du Bureau depuis le tout début, repose sur des principes de collaboration. Les membres doivent, en plus de le supporter financièrement, mettre à sa disposition d'une façon active tous les contacts extérieurs et les informations qu'ils possèdent et en ce faisant, décupleront les efforts de promotion qui peuvent être réalisés par l'organisme".

M. Tassé

Au cours de ses remarques, le recteur général du Bureau Métropolitain, M. Tassé, constatait que les grands poles d'attraction pour les industriels étrangers au Canada étaient Montréal et Toronto et les régions immédiatement environnantes. Pour la plupart, les industriels intéressés à venir s'établir dans notre province sont ceux des Etats-Unis ou du Canada.

"A tort ou à raison, expliquait M. Tassé, la région de Québec ne vient que rarement à l'esprit de l'industriel étranger qui songe à s'établir au Canada, peut-être parce que notre ville est bien connue comme un centre touristique et historique mais également pour plusieurs autres raisons dont la moindre n'est-elle pas le fait que nous sommes une ville française sur un continent de langue anglaise et que les industriels de langue anglaise de ce continent et même ceux d'outre-Atlantique pensent d'abord instinctivement à une ville où l'on parle surtout leur langue".

Pour contrebalancer ces handicaps, un travail considérable, ardu et long sera nécessaire et M. Tassé nous avouait que la tâche est plus difficile qu'il ne le croyait au début. Il n'en est pas moins optimiste car il est convaincu qu'avec du travail, de l'application et de la persistance et en mettant tous l'épaule à la roue, un progrès sensible se fera graduellement sentir. Il ne sera peut-être pas visible sous forme d'une multitude de nouvelles cheminées qui auront poussé là où aujourd'hui il y a des champs mais l'objectif d'un progrès économique et industriel peut également être atteint par le développement des industries existantes et c'est un aspect que M. Tassé a souvent souligné dans les causeries qu'il a données et sur lequel il a de nouveau insisté.

Le travail du Bureau dans ce domaine ne peut généralement pas être rendu public, parce que de nature personnelle et confidentielle, nous confiait le directeur général, mais les conseils que le Bureau donne sont utiles et les contacts qu'il fournit rendent service.

Pour donner une idée du travail qu'effectue l'organisme qu'il dirige, M. Tassé expliquait que le Bureau agit souvent comme un médium d'échange de renseignements et que ce rôle signifiait de nombreux problèmes pour eux. Ainsi, il a fallu établir, dit-il, plusieurs index de références dont un d'entre eux, celui des noms de personnes, contient déjà quelque 1,400 noms; un autre, celui des noms de compagnies contient déjà plus de 1,000 noms et adresses. D'autres index sont celui des terrains et immeubles industriels à vendre ou à louer, celui des capitaux disponibles, des spécialistes, etc. Ces renseignements qui viennent de sources différentes sont également précieux lorsque classés selon leur nature et coordonnés afin d'aider à donner une vue d'ensemble d'une situation.

En plus de cela, des relations suivies ont été établies avec un bon nombre d'organisations qui s'occupent de développement industriel au Canada et à l'étranger : Département de l'Industrie et du Commerce de la province de Québec, Département du Développement Industriel du gouvernement canadien, banques, chemins de fer, attachés commerciaux à l'étranger, etc. Il y a grand besoin de publicité industrielle pour mieux faire connaître la région et ce travail a été commencé au moyen de quelques causeries et par la distribution d'un dépliant donnant un aperçu économique de la région de Québec ainsi qu'un résumé de la constitution du Bureau. Une 2e édition de ce dépliant vient d'être publiée mais beaucoup est encore à faire dans ce domaine.

Il est résulté de ces contacts que le Bureau est en correspondance avec une centaine de firmes qui ont exprimé quelque intérêt à étudier la possibilité de s'établir au Canada, dit M. Tassé. La majeure partie du travail doit se faire par contact personnel, expliquait-il encore, et les démarches doivent souvent demeurer confidentielles afin de porter fruits. Il a souligné aussi que quelques travaux d'étude et de recherche sur les facteurs fondamentaux de développement industriel, pris dans leur ensemble, ont été commencés.

En terminant, M. Tassé soulignait que ce n'est pas seulement le travail que pourront effectuer les six personnes qui forment le personnel permanent du Bureau Métropolitain qui pourra effectuer un gros changement dans le développement économique de la région de Québec.

Le personnel

Auparavant, le directeur général avait présenté le personnel du Bureau, composé de Jean-Guy Caron, gradué de la Faculté de Commerce de l'Université Laval, qui revient au Canada après deux ans d'études post-universitaire à l'université Saint-Gall en Suisse, Mlle Marthe Bernier, secrétaire du directeur général, Mlle Mariette Robitaille, sténo-dactylo, M. Yvon Bouchard, licencié en philosophie et diplômé en sciences sociales économiques et politiques, qui remplit les fonctions de secrétaire du comité des membres et de publiciste et M. Raymond Gagné, diplômé de 1949 de la Faculté des Sciences Sociales (Economique) de l'Université Laval, qui remplit la fonction d'économiste.

Les administrateurs

Outre MM. Béique et Tassé, les administrateurs du Bureau sont les suivants :

Vice-président, M. Georges Demers, secrétaire-trésorier, M. L.-P. Bouchard, représentant du conseil d'administration, MM. Marcel Fortier et A.-F. Mercier.

Elus d'office : M. Jean Longy, président de l'organisme temporaire, Son Honner le maire de Québec, M. Wilfrid Hamel, M. A.-F. Cannon, représentant de l'Association des Manufacturiers Canadiens, M. Chs-Eugène Demers, représentants de la Chambre de Commerce de Québec.

Pour un terme d'un an : MM. Adrien Bégin, Mario Brousseau, Georges Demers, Marcel Laurin, R. Morneau, Dermot-I. O'Gallagher, I.C. Pollack, C.-A. Savard et R.-C. Webster.

Un seul magasin pour vous servir
Salon Fleuri
FLEURISTE
135 est, rue St-Joseph
Québec
TEL.: LA 4-5218
104349—16-9 (1 ms) S.S.

COIFFURES

ESSAYEZ "MISS CLAIROL". Ravive la couleur de vos cheveux, vous donne une allure plus jeune. Permanentes, coiffures de tous genres. SALON PAULETTE (Mme Lauzier), 1411, Maréchal-Foch. LA 7-8937.
104286—12-9 (1 ms) S.C.

3 BARBIERS MAITRES-COIFFEURS à votre disposition. Coupe de cheveux hommes, femmes : Hollywood Hair Cut, brosse, traitement à l'huile du cuir chevelu. Clippers neufs et usagés à vendre. Aussi réparation et aiguisage de clippers. ADELARD BILODEAU, 879 est, ST-JOSEPH. Tél.: LA 2-0633.
104504—19-9 (1 ms) S.C.

FOURRURES

JOS. ROBITAILLE, ENR.
108, RICHELIEU, QUEBEC
MANUFACTURIER et MARCHAND de fourrures, transformations et manteaux faits sur mesures. Choix de manteaux et capes en magasin. — TEL.: LA 2-3288.
104555—21-9 (1 ms) 95

FOURRURES THIBAULT
282, RUE ST-JEAN, QUEBEC

Dernières créations en fourrures, manteaux, garnitures, collets, parures de cou — Réparation, réfections, repassage et teinture. Voûte d'entreposage assurée contre feu, vol, mites. Achetons peaux vertes.
104697—26-9 (1 ms) 95

Avis de décès

BEAULE — A Québec, le 8 octobre 1957, à l'âge de 85 ans et 1 mois, est décédé M. Pierre Beaulé, chevalier de St-Grégoire-le-Grand, époux de feu dame Clara Delisle, demeurant à 467 ouest, rue Arago.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, coin des Oblats et St-Luc, à 8 h. 40, pour l'église de St-Joseph et de là au cimetière St-Charles.
9-10—3 fs

BLOUIN — A Québec, le 8 octobre 1957, à l'âge de 71 ans et 11 mois, est décédé M. Gaudias Blouin, époux en premières noces de feu dame Marilda Paquette et en secondes noces de dame Emma Bégin-Belleau, demeurant à 220 est, rue St-Vallier.

Les funérailles auront lieu samedi, à 8 heures.

Départ des salons de la Cie Hubert Moisan, 253 est, rue St-Joseph, à 7 hres 55, pour l'église de Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là à St-Philémon, comté de Bellechasse, où un second service sera chanté à 11 heures, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.
105152—9-10—3 fs

CATELLIER — Au Cap-St-Ignace, le 9 octobre 1957, à l'âge de 73 ans, est décédée dame Albertine Roy, épouse de feu M. Napoléon Catellier,

Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.

Départ de la maison mortuaire, à 9 hres 45, pour l'église du Cap-St-Ignace et de là au cimetière paroissial.
105224—11-10—2 fs

DINAN — A Québec, le 9 octobre 1957, est décédée Mlle Margaret Dinan, fille de feu James Dinan et de feu dame Ellen Petry, demeurant à 1009, des Laurentides.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, 300, chemin Ste-Foy, à 8 hres 45, pour l'église de St-Patrick, rue McMahon, et de là au cimetière St-Patrick.
10-10—3 fs

DION — A Québec, le 9 octobre 1957, à l'âge de 64 ans, est décédée dame Marie Larochelle, épouse de feu M. Evariste Dion.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 990, 1ère Avenue, à 9 hres 30, pour l'église de St-Jérôme de l'Auverne et de là au cimetière St-Charles.

Le trajet se fera en automobile.
105168—10-10—2 fs

DELAGRAVE — A l'hôpital St-Sacrement, le 8 octobre 1957, à l'âge de 47 ans et 8 mois, est décédé M. André Delagrave, président et gérant général de Geo.-T. Davie & Son, époux de dame Brenda Davie, demeurant à 2030, de Brûlart.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 hres 30.

Départ des salons mortuaires Charles Cloutier Enr., 1584, chemin St-Louis, à 10 hres 15, pour l'église de St-Charles-Garnier et de là au cimetière Belmont.
9-10—3 fs

DUCHESNEAU — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 8 octobre 1957, à l'âge de 38 ans et 5 mois, est décédé M. Paul Duchesneau, épicier-boucher, membre du 4e degré des Chevaliers de Colomb, époux de dame Marie-Marthe Chénard, demeurant au no 33, rue Carrier, à Lévis.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 hres 30.

Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon, Ltée, 58, ave. Bégin, à 9 hres 15, pour l'église de Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.
9-10—3 fs

DUQUET — A Québec, le 8 octobre 1957, à l'âge de 58 ans et 2 mois, est décédé M. Georges Duquet, époux de dame Anna-Marie Fringuet, demeurant à 241, Durocher.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 hres 45.

Départ des salons mortuaires J.-Wilfrid Dubois Inc., 240, rue Durocher, à 9 hres 30, pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles.
105169—10-10—2 fs

GAGNE — A l'hôpital Saint-Joseph, à Thetford-Mines, le 8 octobre, est décédé à l'âge de 55 ans et 8 mois, dame Marie-Luce Doucet, épouse de M. Jos.-François Gagné, demeurant au 354, rue Ste-Julie, Thetford-Mines.

Les funérailles auront lieu en l'église de Notre-Dame-de-la-Présentation, samedi, le 12 octobre, à 10 heures.

L'inhumation se fera au cimetière de St-Alphonse.

La dépouille mortelle est exposée à sa résidence, 354, rue Ste-Julie.

Elle était la mère de Mlle Ruth Gagné, de Montréal.
105222—11-10—1 fs

GOSSELIN — A Outremont, le 10 octobre 1957, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Achille Gosselin, ex-pilote, demeurant à 178, ave. Querbes.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ de la maison J.-S. Vallée Ltée, 5310, ave. du Parc, à 8 hres 45, pour l'église de St-Viateur d'Outremont et de là à la gare Jean-Talon, à destination de Deschambault où un second service sera chanté mardi, à 9 heures a.m., suivi de l'inhumation au cimetière du même endroit.
105230—11-10—2 fs

HUOT — A Québec, le 9 octobre 1957, à l'âge de 10 ans et 3 mois, est décédé Lucien Huot, fils de M. Paul Huot et de dame Marie-Rose Robitaille.

Les funérailles auront lieu samedi, à 8 hres 30.

Départ de la maison mortuaire, rang Ste-Famille, Champigny, à 8 hres, pour l'église de l'Ancienne-Lorette et de là au cimetière paroissial.
105185—10-10—2 fs

LACHANCE — A Québec, le 10 octobre 1957, à l'âge de 60 ans, est décédée dame Paula Dufresne, épouse de M. Armand Lachance, pilote, demeurant à 2844, rue Gigault.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 975, Marguerite-Bourgeoys, à 8 hres 45, pour l'église de Ste-Foy et de là au cimetière de Ste-Foy.

Le trajet se fera en automobile.
105225—11-10—2 fs

LAVOIE — A Neuville, le 10 octobre 1957, à l'âge de 78 ans et 9 mois, est décédée dame Marie-Louise Beaulieu, épouse de M. Télesphore Lavoie.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire, chez son gendre, M. Tardif, à 8 hres 45, pour l'église de Neuville et de là au cimetière paroissial.
105227—11-10—2 fs

PAPILLON — A l'hôpital St-Sacrement, le 10 octobre 1957, à l'âge de 16 ans et 8 mois, est décédée Mlle Lise Papillon, fille de M. J.-Eville Papillon, contracteur, et de dame Eugénie Blondeau.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 hres 30.

Départ de la maison mortuaire, à 9 hres 15, pour l'église de Cap-Santé et de là au cimetière paroissial.
105228—11-10—2 fs

PAQUET — A St-Apollinaire, le 10 octobre 1957, à l'âge de 81 ans, est décédée dame Elise Gingras, épouse en premières noces de feu M. Charles Côté, en secondes noces de feu M. Francis Sévigny et en troisièmes noces de feu M. Honoré Paquet.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire, chez son gendre, M. Joseph Maguy, à 8 hres 50, pour l'église de St-Apollinaire et de là au cimetière paroissial.
105226—11-10—1 fs

PERUSSE — A Lotbinière, le 9 octobre 1957, à l'âge de 52 ans et 6 mois, est décédé accidentellement M. Gérard Pérusse, cultivateur, époux de dame Marie-Jeanne Hamel.

Les funérailles auront lieu samedi, à 11 heures.

Départ de la maison mortuaire, à 10 hres 45, pour l'église de Lotbinière et de là au cimetière paroissial.
105176—10-10—2 fs

POULIN — A St-Côme, comté de Beauce, le 8 octobre 1957, à l'âge de 51 ans, est décédé subitement M. Thomas Poulin, époux de dame Noëlla Pouliot.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.

Il était le frère de M. l'abbé Arthur Poulin, vicaire à Jacques-Cartier de Québec.
105153—9-10—3 fs

RAYMOND — A Lauzon, le 9 octobre 1957, à l'âge de 71 ans et 3 mois, est décédée dame Antoinette Sylvain, épouse de M. Alphonse Raymond, demeurant à 32-B, rue Couillard, Lauzon.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures.

Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon Ltée, 203, rue St-Joseph, à 9 hres 45, pour l'église de Lauzon et de là au cimetière St-Charles, Québec.
105188-10-10—2 fs

ROBERT — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 10 octobre 1957, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Joseph-Alfred Robert (Petit), époux de dame Rose-Anna Lortie.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 hres 30.

Départ des salons mortuaires Wilbrod Robert, 844, ave. Royale, Beauport, à 10 hres, pour l'église de Beauport et de là au cimetière paroissial.
105175—10-10—2 fs

ROCHETTE — A Québec, le 9 octobre 1957, à l'âge de 59 ans et 11 mois, est décédé Mgr Roch Rochette, fils de feu M. Jacob Rochette et de feu dame Délima Carpentier.

Les restes mortels sont exposés au grand salon du Grand Séminaire.

La translation des restes aura lieu vendredi, à 4 heures.

Le service sera chanté samedi, à 10 heures, à la basilique Notre-Dame de Québec et l'inhumation se fera dans la crypte du Séminaire.
105184—10-10—2 fs

SIMARD — A Québec, le 10 octobre 1957, à l'âge de 39 ans et 8 mois, est décédée dame Rose Bouchard, épouse de M. Onésime Simard, demeurant à 15, rue Ste-Famille.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, 324, 5e Rue, à 8 hres 40, pour la basilique Notre-Dame de Québec et de là au cimetière Belmont.
105223—11-10—2 fs

SYLVAIN — A Ste-Anne-de-Beaupré, le 9 octobre 1957, à l'âge de 59 ans et 10 mois, est décédé M. Joseph Sylvain, époux de dame Béatrice Côté.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 hres 30.

Départ de la maison mortuaire, 2, boul. Ste-Anne, à 9 hres 15, pour la basilique de Ste-Anne-de-Beaupré et de là au cimetière paroissial.
105178—10-10—2 fs

VAN-HOUTTE — A Québec, le 10 octobre 1957, à l'âge de 71 ans et 8 mois, est décédé M. Camille Van-Houtte, époux de dame Anna Paradis, demeurant à 833, 8e Avenue.

Les funérailles auront lieu samedi, à 10 hres 15.

Départ des salons mortuaires de la maison Lorenzo Savard, 698, 5e Rue, à 10 hres 10, pour l'église de St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.
105177—10-10—2 fs

Services anniversaires

DALLAIRE — Lundi, le 14 octobre 1957, à 9 heures, en l'église de Ste-Hénédine, sera chanté le service anniversaire de Mme Israël Dallaire.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
105121—11-10—1 fs

HAMEL — Lundi, le 14 octobre 1957, à 8 heures, en l'église de Loretteville, sera chanté le service anniversaire de M. Pierre Hamel.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
105190—11-10—2 fs

LABERGE — Samedi, le 12 octobre 1957, à 8 heures, en l'église de l'Ange-Gardien, sera chanté le service anniversaire de M. Philippe Laberge, époux de dame Marie-Ange Lemelin.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
105138—10-10—2 fs

No 23 — 11-10-57

Feuilleton de l'Action Catholique

L'IMPOSSIBLE PARDON

Vincent Cordis

— ...Surtout pas de bruit... Pitié pour sa souffrance...

Mme Antoine était certainement sur le devant du seuil à écouter comment la conversation tournerait. Elle entre avec une brassée de bois, salue Lucienne, comme si rien ne s'était passé, se débarrasse de son fardeau. Puis s'adressant au père :

—Ça fait rudement plaisir de revoir tout son monde... Je vas aller chercher de quoi faire un bon repas... à tout à l'heure!... Mon Dieu!

Dès qu'elle est sortie, Auguste dit rudement :

—Y a pas de temps à perdre ici... Qu'est-ce que tu as à dire?

—Je viens demander pardon.

—C'est sincère?

—C'est sincère... Tu peux me croire...

—Tu regrettes?

—De toute mon âme... Dès le premier jour... mes yeux se sont ouverts... Je m'étais égarée...

Alors, sans haine, mais avec sévérité, le père explique à son enfant que la pensée de son mari prisonnier aurait dû lui suffire. Elle a suffi à d'autres. L'éducation qu'il lui a donné, l'instruction reçue, devaient la rendre supérieure aux autres. La présence de la petite Jeannine à elle seule était suffisante pour empêcher une mère normale de glisser sur la pente. Il ne comprend pas.

—Je t'assure, père, que j'avais besoin qu'on m'aide. Tout ce que tu dis est vrai dans l'esprit, mais dans la vie de tous les jours, une femme a besoin de se sentir aimée, soutenue...

Elle dit comment, jetée du pensionnat dans le mariage, elle s'est accrochée toute à Jean, elle s'est perdue en lui, confondue en lui. Quand il lui a manqué, d'un seul coup, elle a perdu pied.

—Ma fille? J'étais encore trop jeune pour me replier sur elle. Mon coeur était encore trop largement tourné vers l'homme.

—T'as donc vieilli en quatre mois?

—Tu l'as dit. L'épreuve m'a meurtrie. Dans la souffrance j'ai vu des choses que les yeux ne voient pas quand on est heureux. J'aurais voulu mourir, dit-elle. Un jour j'ai failli le faire...

Auguste allait répondre: "Pourquoi ne l'as-tu pas fait?"

Il se reproche cette phrase, qui heureusement reste en lui. Il se la reproche parce qu'elle est mauvaise. Parce qu'il est son père. Parce que, au bout de la phrase, il a vu se balancer dans sa mémoire récente, une corde de chanvre dans une grange neuve.

—Pourquoi que t'es pas revenue alors?

—M'aurais-tu reprise?

Auguste baisse la tête. Il sait bien que non. Son orgueil n'aurait pas permis. Sans doute, si à la première heure, au premier jour, elle s'était ressaisie. S'il l'avait trouvée quand il a forcé la porte d'André, oui, cela aurait été simple. Mais la voir revenir après quelques jours, quand tout le village savait... Non, il n'aurait pu...

Aller ailleurs? Chez qui? Elle n'a pas de proche famille. Vivre seule avec un enfant coûte cher. Si la petite gênait, il y avait des nourrices... ou... l'orphelinat...

Il a osé prononcer le mot. Lucienne, hors d'elle-même, a rispposté :

—Tu voulais que je la tue, elle aussi?... Qu'il y ait une malheureuse de plus?... une enfant sans amour?...

—On aurait vu ton repentir. Tandis qu'on ne voit que ta trahison!...

Mais Lucienne à présent se défend :

—Je n'ai pas trahi!... Ce sont mes forces qui m'ont trahie!

—Jeu de mots! s'indigne le vieillard!... Ça n'a rien à voir!

—Oh! je sais... toi, quand tu sauras ce que c'est que le coeur!

Amer, il ricane :

—Le coeur? Tu n'en as pas beaucoup pour m'avoir laissé seul...

—Seul? Et toi... Est-ce que tu ne m'as pas abandonnée? Tu m'as traitée comme une domestique. Jamais on ne pouvait se confier. Seul? Tu dis bien! Même présent, jamais tu n'étais avec moi... Le travail est une excuse facile... Il suffit dans les heures d'effort, mais dans la journée il y a tout de même la place pour la tendresse...

Languement elle parle. Il l'écoute sans bouger, recevant chaque parole comme un écho troublant! Elle lui rend hommage d'avoir gardé, agrandi le bien de famille. Mais dans le même temps, il ne l'a pas gardée, elle! N'était-ce pas là la tâche première?

—C'est ma faute, peut-être?

—Oui, tu ne m'as jamais aimée...

Il éclate de colère :

—Oh! çà! Dire çà! Quelle ingratitude! Je me suis tué pour toi. Qu'est-ce que je n'ai pas dépensé!

A son tour, elle méprise, condamne :

—De l'argent? Tu crois avoir fait ton devoir avec de l'argent? Bien sûr, tu es un honnête homme! Çà ne suffit pas. Il faut savoir donner de l'affection. Une petite fille, ça avait besoin qu'on la caresse... qu'on la dorlotte... Tu m'as toujours parlé sévèrement. Tu m'as laissée toute seule devant la vie...

—C'est du roman, çà!

(à suivre)

Calendrier

VENDREDI, 11 OCTOBRE 1957
S. Germain, é. et c.
Demain :
S. Wilfrid, é.

SOLEIL : Lever : 7.12 — Coucher : 6.31
LUNE : Lever : 8.33 — Coucher : 10.54

MAREES DE DEMAIN
Hautes : 9.10 a.m. — 9.15 p.m.
Basses : 4.28 a.m. — 4.36 p.m.

PHASES DE LA LUNE EN OCTOBRE
Pleine lune ..... le 8 à 5.42 p.m.
Dernier quartier ..... le 15 à 9.44 a.m.
Nouvelle lune ..... le 22 à 12.43 p.m.
Premier quartier ..... le 30 à 6.48 a.m.

N.B.—L'horaire indiqué est d'après l'heure avancée de l'Est.

Aujourd'hui

Assemblée syndicale. — Syndicat des Couvreurs, à 8h. p.m., à l'édifice des Syndicats catholiques, 155 est, boul. Charest.

Commission des écoles catholiques. — A 8h. p.m., session spéciale, à 20, Richelieu.

Séminaire de Québec. — A 4h. p.m., translation des restes de Mgr Roch Rochette.

Evangile du dimanche

LE XVIIIe DIMANCHE APRES LA PENTECOTE

(S. Matthieu, ch. ix, v. 1 à 8.)

En ce temps-là, Jésus, étant monté dans une barque, traversa le lac de Génésareth, et entra dans la ville de Capharnaüm, où on lui présenta un paralytique étendu sur un lit. Jésus, voyant leur foi, dit au paralytique: Mon fils, ayez confiance, vos péchés vous sont remis. Alors quelques-uns des docteurs de la loi dirent en eux-mêmes : Cet homme blasphème. Mais Jésus, connaissant leurs pensées, leur dit : Pourquoi vos coeurs forment-ils des jugements injustes ? Lequel est plus facile de dire : Vos péchés vous sont remis: ou de dire : Levez-vous et marchez ? Or, afin que vous sachiez que le Fils de l'homme a sur la terre le pouvoir de remettre les péchés : Levez-vous, dit-il au paralytique, emportez votre lit et retournez dans votre maison. Le malade se leva aussitôt et retourna dans sa maison. A cette vue, le peuple fut saisi de crainte et rendit gloire à Dieu, qui avait donné un tel pouvoir aux hommes.

Offices du dimanche

DIMANCHE, 13 OCTOBRE 1957

XVIIIe dim. après la Pentecôte, double (vert). — Messe du dim., Gloria, 2e or, (aux m. lues seulement) de S. Edouard (Om.c), Credo, préface de la Ste-Trinité.

Hes Vêpres du dimanche, sans mémoire.

N.B.—Fête de N.-D. des Ecoles, le 3e samedi d'octobre. — Une messe votive solennelle (chantée ou lue) de la T. S. Vierge est permise dans toutes les chapelles des maisons d'enseignement ou même dans les églises en chapelles où l'on réunit les élèves et les professeurs au jour de son choix, du 19 au 26 octobre. — Messe Salve (No. V), Gloria, une seule oraison (mais le dim., mém. du dim.) (Om.c), Credo, préface de la T. S. V. (in Veneratione).

Ordo de l'Office divin

13 oct. : XVIIIe dim. après la Pentecôte. — Off. ord. du dim. A Laudes, mém. de S. Edouard. — Hes Vêp.; compl. du dim.

14 oct. : S. Calixte (D.) — Off. ord. — Hes Vêp.; compl. de la férie.

15 oct. : Ste Thérèse (D.) — Off. ord. Hymne prop. à Matines et à Laudes. — Hes Vêp.; hymne prop. Compl. de la férie.

16 oct. : Ste Hedwidge (S.) — Un seul noct. des 3. 1ère et 2e lec. de l'Ecriture; 3e prop. — Vêp. et compl. de la férie.

17 oct. : Ste Marguerite Marie (D.) — Off. ord. — Vêp. du suiv., mém. du préc. Compl. du dimanche.

18 oct. : S. Luc, év. (D., 2e cl.) — A Matines et à Laudes, off. des Ap. et au prop. Aux heures, ant. et ps. de la férie, à cap. de la fête. — Hes Vêp. du Comm. des Ap. Compl. du dimanche.

19 oct. : S. Pierre d'Alcantara (D.) — Off. ord. — Vêp. du dim. suivant, ant. et ps. du samedi; à cap. du dim., mém. du préc. Compl. du samedi.

Le pays comptera 17 millions d'âmes en avril prochain

OTTAWA (P.C.) — La population du Canada a augmenté à un rythme sans précédent au cours des premiers huit mois de 1957 et on prévoit qu'elle atteindra le niveau de 17,000,000 en avril 1958.

Le Bureau de la statistique annonce que la population s'est haussée de 401,000 habitants durant les huit premiers de l'année. Elle était de 16,745,000 le 1er septembre dernier. Cette hausse se compare à celle de 74,000 durant la même période en 1956, 268,000 en 1955 et 304,000 en 1954.

Les recensements de 1956 et de 1951 avaient relevé respectivement 16,081,000 et 14,009,000 habitants au Canada.

Les services de la poste, le 14 octobre

Le maître de Poste, M. A.-G. Turcotte, nous avise que lundi le 14 octobre 1957, les services de la poste seront comme suit à Québec :

Livraison à domicile: Aucune, sauf des lettres par exprès.

Vestibules : Bureau-chef, rue Henderson. Succursale Haute-Ville, ouverts de 7h. a.m. à 6h. p.m. Autres stations postales et sous-bureaux de 8 hres a.m. à 10h. 30 a.m.

Cases louées: Les correspondances reçues entre les heures ci-dessus mentionnées y seront distribuées.

Guichets: Ouverts au bureau-chef, aux stations postales et aux sous-bureaux de 8h. 30 à 10h. 30 a.m., pour toutes fins postales excepté celles de la caisse d'épargne et du service des mandats de poste.

Levée des boîtes aux lettres: Comme aux jours ordinaires.

Acheminement des correspondances: Comme aux jours ordinaires.

Mort d'un chef acadien, le Dr J.-Emile LeBlanc

MONCTON, N.-B., (D.N.C.). — Les funérailles du Dr J.-Emile LeBlanc, de Pubnico, N.-E., décédé récemment dans une clinique de Boston, Mass., où il était sous traitement, ont eu lieu à Pubnico-ouest, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

La messe de requiem fut célébrée par le beau-frère du défunt, M. l'abbé Clarence d'Entremont, de New-Bedford, Mass., assisté comme diacre et sous-diacre de l'abbé Bellefontaine, curé de Buttes-Amirault et du R. P. Blanchard, du collège Ste-Anne-de-Pointe-de-l'Eglise. L'abbé Donald Amirault, vicaire à Digby agissait comme cérémoniaire.

Au sanctuaire, on remarquait la prséence de Mgr Emile Bourneuf, p.d., v.g., curé de Meteghan, Mgr Nil Thériault, p.d., curé de la cathédrale d'Yarmouth, Mgr Elie LeBlanc, p.d., curé de St-Bernard et le R. P. Edouard Boudreault, c.j.m., supérieur du collège Ste-Anne. L'abbé Louis Thériault, administrateur de la paroisse de Pubnico-ouest, touchait l'orgue et dirigeait le chant de la chorale.

Le Dr LeBlanc qui faisait partie de toutes les associations de langue française était très estimé de ses concitoyens. Aussi on ne fut pas surpris de voir l'église remplie comme on le voit rarement pour un service de ce genre. Le bureau-chef de la Société l'Assomption était représenté par son président général, le sénateur Calixte Savoie, et M. Henri-P. LeBlanc, conseiller général, tous deux de Moncton.

Les dernières prières au cimetière furent récitées par Mgr Bourneuf.

La mort du Dr LeBlanc est une grande perte pour les Acadiens de la Baie Ste-Marie.

Le dernier-né du Jardin Zoologique

● Après le dévoilement d'une stèle au Jardin Zoologique, en souvenir du Dr Michel Sarrazin, un homme qui a illustré le Canada français par sa compétence professionnelle et ses recherches en histoire naturelle, il y a plus de deux siècles, le Dr J.-A. Brassard, directeur du Jardin, a présenté aux invités d'honneur le dernier-né de notre zoo québecois, un âne qui a vu le jour samedi dernier. Agé de cinq jours seulement, le nouveau pensionnaire est arrivé en gambadant aux côtés de sa mère et son gardien ayait souvent de la difficulté à le maîtriser. (Photo "L'Action Catholique", Roger Bédard).

L'hon. Dr Camille Pouliot dévoile une stèle en souvenir du Dr Michel Sarrazin

● La Société Zoologique de Québec a fait installer une stèle au Jardin Zoologique, pour honorer la mémoire du Dr Michel Sarrazin, pionnier de l'histoire naturelle au Canada. Le dévoilement a eu lieu hier et a été présidé par l'hon. Dr Camille Pouliot, ministre de la Chasse et des pêcheries. De gauche, à droite, le Dr Jean-Louis Tremblay, un des directeurs de la Société, Mme J.-A. Brassard, épouse du directeur du Jardin Zoologique, Mme Philias Champagne, née Rose-Anna Sarrazin, une descendante directe du Dr Michel Sarrazin, Mme Georges Gauthier, épouse du président de la Société, Mme Emilien Rochette, épouse du député du comté de Québec, l'hon. Dr Camille Pouliot et en arrière du ministre, M. Emilien Rochette. (Photo "L'Action Catholique", Roger Bédard).

S. Exc. Mgr Maurice Roy à Montréal

Les facultés de théologie doivent se développer autant que les autres facultés des universités.

Montréal — (P.C.) — Les facultés de théologie des universités catholiques doivent se développer autant que les autres facultés universitaires l'ont fait au cours des dernières années, a déclaré, mercredi, S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec.

Le développement des sciences, dit-il, a suscité chez l'élite le goût d'approfondir également ses connaissances religieuses.

S. Exc. Mgr Roy a fait cette déclaration à l'Université de Montréal peu après avoir reçu un doctorat en théologie à titre honorifique. S. Exc. Mgr Joseph Lemieux, archevêque d'Ottawa, a reçu un hommage semblable. S. Exc. Mgr Maurice Baudoux, archevêque de St-Boniface, Manitoba, a été fait docteur en philosophie.

"La théologie n'est pas une science comme les autres", a affirmé S. Exc. Mgr Roy. "Elle ne vise pas seulement à meubler l'intelligence; elle doit entraîner dans les sentiers de la vertu".

La remise des doctorats a marqué la fin de la célébration du centenaire du Grand Séminaire de Montréal et du troisième centenaire de l'arrivée des Sulpiciens à Ville Marie.

S. Exc. Mgr Baudoux a été décrit comme le "champion de la cause catholique et française dans l'Ouest".

"L'Alberta, la Saskatchewan et le Manitoba ont bénéficié de la présence précieuse et du travail sans trêve de S. Exc. Mgr Baudoux", a déclaré Mgr Irénée Lussier, recteur de l'Université.

S. Exc. le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, 15 autres archevêques, plusieurs dignitaires religieux et environ 400 invités ont assisté à la cérémonie.

En mémoire de Michel Sarrazin

Dévoilement d'une stèle au Jardin zoologique

(Par Calixte DUMAS)

Une impressionnante manifestation, dans un décor vraiment enchanteur et à la faveur d'une merveilleuse température d'automne, a marqué hier le dévoilement d'une stèle, en souvenir du Dr Michel Sarrazin, au Jardin Zoologique. Cette stèle a été installée sur un petit monticule de roches, en arrière des bureaux de l'administration et près de la "maison des faisans". On avait aussi évoqué la mémoire du grand botaniste que fut Sarrazin en installant au-dessus de la stèle une plante très remarquable, découverte en Amérique par le savant lui-même et que Tournefort, précurseur de Linné, a appelé Sarracenia purpurea, (Sarracénie pourpre) pour immortaliser le nom de Sarrazin.

La stèle a été installée par la société Zoologique de Québec, dont M. le Dr Georges Gauthier, D.Sc., est le président, pour faire suite à un voeu exprimé par M. L.-A. Richard, sous-ministre de la chasse et des pêcheries, un des fondateurs du Jardin. Elle a pour but de rappeler aux nombreux visiteurs le souvenir d'un véritable précurseur dans le domaine scientifique au Canada.

Le dévoilement a été présidé par l'hon. Dr Camille Pouliot, ministre de la Chasse et des Pêcheries, en présence de Mme Philias Champagne, née Rose-Anna Sarrazin, de Grand'Mère, fille de Pierre Sarrazin, descendant direct de Michel Sarrazin, né à Paris en 1659, venu au Canada à l'âge de 26 ans et mort à Québec en 1734.

Parmi les nombreuses personnalités qui ont également pris part à la fête, mentionnons M. Emilien Rochette, député du comté de Québec à la Législature provinciale et Mme Rochette, M. le Dr J.-A. Brassard, directeur du Jardin Zoologique, M. Jean Duguay, vice-président de la Société zoologique, MM. les Drs Jean-Louis Tremblay, Yves Desmarais, Viger Piamondon, Richard Bernard, directeurs, M. R. Gillet, directeur également, M. F.-E. Mathieu, trésorier, le Dr Jules Dorion, M. Gabriel Filteau, M. Damase Potvin, M. Philippe Gagnon, M. Abel Lavallée, M. F.-C. Bélinge et Mme Bélinge, Mlle Jeanne Gagnon, etc.

Sur la stèle on peut lire: "En souvenir de Michel Sarrazin, médecin du Roy, naturaliste canadien, la Société Zoologique reconnaissante".

Après cette cérémonie en plein air, on se transporta à la "maison des fauves", dont les couloirs vastes et confortables, pouvaient être transformés en lieu de réception, dans une ambiance d'histoire naturelle tout-à-fait caractéristique. Le Dr Georges Gauthier fit l'éloge du Dr Sarrazin et souligna l'oeuvre particulièrement considérable, qu'il a laissée.

Des allocutions furent aussi prononcées par l'hon. Dr Camille Pouliot, ministre de la chasse et des pêcheries et M. Emilien Rochette.

M. Rolland Dumais, naturaliste, dirigeait pour la circonstance, un groupe d'élèves de l'Ecole de Ste-Claire d'Assise, accompagnés de leur professeur, M. Roland Bernier.

L'hon. Dr Pouliot ..

Le Dr Pouliot s'est déclaré heureux de participer à une démonstration où l'on commémorait le souvenir d'un pionnier et d'un précurseur, tel que le Dr Michel Sarrazin, dans le domaine scientifique au Canada. Le ministre a insisté sur le fait que le Dr Sarrazin n'avait pas craint de se lancer dans divers champs d'action: industrie de l'ardoise, pêcheries, agriculture, sans pour cela négliger la médecine et les sciences naturelles. A son exemple, dit-il, ne vous confinez pas à la sphère principale de vos activités, mais agrandissez continuellement votre champ d'action. Je conseille tout particulièrement aux jeunes qui sont ici, d'imiter Michel Sarrazin et de ne jamais craindre l'effort.

M. Emilien Rochette a remercié le Dr Pouliot, au nom du comté de Québec et a rendu hommage à l'oeuvre accomplie au Jardin Zoologique par son directeur le Dr J.-A. Brassard.

Le Dr Georges Gauthier a tout d'abord déclaré qu'on avait voulu rendre hommage à la mémoire d'un homme qui a illustré le Canada français par sa compétence professionnelle et par ses recherches en histoire naturelle. Il a présenté un travail très élaboré pour faire connaître à ses auditeurs la vie et les oeuvres du Dr Michel Sarrazin, qui ne disposait pas de laboratoires bien outillés, ni de moyens de transport confortables et rapides. Après avoir inventorié la flore, dit-il, ce chercheur invétéré va scruter les secrets anatomiques et physiologiques de notre faune.

Le Dr Michel Sarrazin, a poursuivi le président de la Société Zoologique, fut grand par son coeur, par son intelligence et par son travail. Il possédait, à un haut degré, le sens de l'honnêteté professionnelle. Il ne pouvait concevoir l'accomplissement de son devoir d'état sans posséder les connaissances scientifiques requises. Il ne craignait pas l'effort. Sa vie entière fut consacrée à la recherche sous toutes ses formes. Le fruit de tant de labeurs est parvenu jusqu'à nous à travers plus de deux siècles, et nous sommes fort reconnaissants de ce legs. Notre gratitude s'amplifie cependant lorsque nous considérons l'héritage plus considérable encore qu'il nous a laissé par l'exemple de sa vie consacrée à la recherche incessante. Puisse cet exemple être, pour les jeunes, un stimulant puissant qui les incite à s'engager sur les avenues largement ouvertes des sciences naturelles et à y poursuivre une carrière fructueuse, digne du modèle que nous leur proposons: MICHEL SARRAZIN.

Visiteurs au Jardin

Le Dr Gauthier a noté que le Jardin Zoologique a reçu cette année environ 400,000 visiteurs. Tout récemment, le gouverneur général du Canada y venait donner à ses petits enfants une leçon d'histoire naturelle. Nous avons eu également, dit-il, la visite de l'hon. Maurice Duplessis. Le premier ministre a trouvé que le Jardin était merveilleux et que son développement était extraordinaire.

Mme Onésime Simard a succombé, hier, à ses blessures

Une femme qui avait subi de graves blessures, vendredi dernier, à Ste-Foy, est décédée, hier à l'hôpital St-François d'Assise

Il s'agit de Mme Onésime Simard, 39 ans, dont le mari est employé sur la ferme du Séminaire à Ste-Foy. Vendredi dernier, Mme Simard avait fait une chute d'une voiture à traction animale, et se blessa sérieusement.

La victime demeurait au 15, rue Ste-Famille, à Québec. Le corps a été transporté à la morgue de la rue St-Cyrille, où une enquête du coroner aura lieu aujourd'hui.

L'agent Antoine Gaudreau de la Sûreté provinciale, a été chargé de faire les recherches nécessaires.

Le T. R. P. Jean-François supérieur en Inde

MONTREAL (CCC) — Le T. R. P. Jean-François, o.f.m. cap., (né Maurice Fournier) vient d'être nommé supérieur régulier des Capucins canadiens missionnaires en la préfecture des Gorakhpur, Inde. Il succède au T. R. P. Cassien, nommé récemment supérieur provincial des Capucins indiens.

Né à Warwick, au diocèse de Nicolet, de M. et Mme Amédée Fournier, il entrait en 1938 au Collège Séraphique des Capucins, à Ottawa. Ordonné prêtre en la basilique de Montréal, en 1951, il partait pour Rome dès la fin de sa théologie, afin d'y poursuivre des études en Missiologie. C'est d'Italie qu'il s'embarqua pour l'Inde à l'été 1953.

Projet de régie des projectiles

NATIONS-UNIES, (P.A.). — Les Etats-Unis ont souligné mercredi la nécessité de l'approbation d'un plan de désarmement qui impliquerait la régie des projectiles interplanétaires.

L'ambassdeur américain, Tenry Cabot Lodge, se présentera devant le comité politique de l'ONU, aujourd'hui, pour inaugurer le débat qui sera influencé par les réussites soviétiques dans le domaine des projectiles interplanétaires.

Timbre-poste commémoratif

OTTAWA. — (P. C.) — Un nouveau timbre blanc et noir de cinq cents, à l'effigie de la reine et du prince Philip, a été mis en vente dans les bureaux de poste pour commémorer la visite royale au Canada.

Le timbre, dessiné d'après un portrait du photographe d'Ottawa, Yousug Karsh, montre la reine et le prince de profil.

Le ministre des Postes, M. Hamilton, a déclaré que c'est le timbre le plus ressemblant qui ait été frappé au Canada à l'image de la reine. Ce timbre spécial demeurera en vente durant au moins un mois.

Au congrès des horlogers-bijoutiers

Le 6e congrès provincial des maîtres horlogers-bijoutiers, aura lieu cette année, les 13, 14 et 15 octobre prochain, à l'Auberge des Quatre-Chemins, près de Québec, et réunira plus de 250 délégués de toutes les parties de la province, sous la présidence de M. J.-A.-L. Couture, m.h.b., de Thetford-Mines.

"L'Horloge Moderne" a été choisie comme thème principal de ce sixième congrès provincial annuel de la Corporation, afin de démontrer l'importance primordiale pour les horlogers-bijoutiers d'apporter dans leur publicité une attention spéciale pour l'entretien et la réparation de ces instruments horaires. Ce thème sera développé par M. Gilles Desmarais, m.h.b., président de la Fédération des employés de Bijouterie du Québec Inc. qui cumule plusieurs fonctions au sein de cette organisation. Une causerie ayant pour titre: "L'Horloger et le progrès" sera prononcée au cours de ces assises par M. Jean-Pierre Savary, représentant de la Fédération des Fabricants Suisses d'Horlogerie. D'autres conférences seront prononcées par M. J.-A.-L. Couture, m.h.b., président provincial; M. Roch Moisan, m.h.b., président de la Corporation (région de Québec) et M. l'abbé Paul Drolet, conseiller moral.

Le programme de ce congrès est le suivant: Inscription à 10 heures le dimanche avant-midi et de 10h. 30 à 5 heures conférences du président provincial; M. J.-A.-L. Couture, m.h.b., séance du comité plénier; à 6h. 30 souper-causerie, conférence de M. Jean-Pierre Savary, représentant de la Fédération des Fabricants Suisses d'Horlogerie et immédiatement après remise des certificats aux membres-fondateurs et membres honoraires.

Durant cette journée les dames visiteront le Musée provincial et feront le tour de la ville.

Le lendemain jour d'Action de Grâce, à 9h. 30 messe et sermon à l'église de l'Ancienne-Lorette. Le sermon de circonstance sera prononcé par M. l'abbé Paul Drolet, professeur à l'Université Laval et aumônier-général de La Corporation des Horlogers-Bijoutiers de la province de Québec. A 10h. 30 photographie des congressistes et lecture du rapport du comité plénier. A 11 heures, M. Gilles Desmarais, m.h.b. président de la Fédération des Employés de Bijouterie du Québec Inc. prononcera une conférence sur l'"Horloge Moderne". De 2h. 30 à 5h. 30 étude des résolutions des diverses régions de la Corporation, rapport financier, élections et installation des officiers.

Les dames iront, au cours de cette journée à Ste-Anne de Beaupré.

Le banquet de clôture à 7 hres p.m. réunira plusieurs invités d'honneur qui adresseront la parole.

Le programme comprend pour le lendemain, le 15 octobre, à 9h. 30 une visite à la General Electric, à midi le dîner au Fontainebleau et à 2h. 30 une visite d'une fabrique de pierre dont l'usage sert dans un mouvement de montre.

On cessera de prendre les empreintes digitales de la plupart des nouveau-venus aux Etats-Unis

WASHINGTON. — (P.A.) — L'administration Eisenhower a ordonné de cesser la prise des empreintes digitales de presque tous les visiteurs venant aux Etats-Unis. Elle fait toutefois certaines exceptions.

Les fonctionnaires du secrétariat d'Etat qu'environ 500,000 visiteurs détenant des visas sont venus aux Etats-Unis l'an dernier. Si le nouveau règlement avait alors été en vigueur, aucun n'aurait été soumis à la prise des empreintes digitales.

La nouvelle loi requiert des ententes réciproques avec les autres pays. Trois autres pays ont un règlement relatif aux empreintes digitales. Ce sont l'Equateur, le Libéria et le Pérou. Le secrétariat d'Etat annonce que les citoyens de ces pays devront se soumettre aux empreintes pour visiter les Etats-Unis de la même façon que les Américains se rendant dans ces pays.

On exigera aussi les empreintes des personnes décrites comme des "traverseurs de frontière" sans visa, les ouvriers temporaires, comme ceux qui viennent du Mexique sans visa, et peut-être des marins qui veulent aller en permission à terre, sans visa.

Le secrétariat d'Etat précise que l'allusion à ceux qui traversent la frontière — apparemment une désignation très générale — ne s'applique en aucune façon aux voyageurs relativement libres entre les Etats-Unis et le Canada. Les Canadiens venant aux Etats-Unis ne sont aucunement touchés.

Qui mettra pied le premier sur la lune ?

Les voyages interplanétaires sont en voie d'être réalisés

NEW-YORK (P.C.) — Quelque garçonnet ou fillette actuellement à l'école pourrait bien devenir le premier Terrien à mettre les pieds à la surface de la lune.

La fillette, qui sera alors une jeune femme svelte, pourrait bien être le premier pilote interplanétaire, tout simplement parce que son poids est inférieur à celui de l'homme. La question du poids sera peut-être décisive dans d'exploration de l'espace.

Les voyages interplanétaires sont en voie d'être réalisés.

C'est la promesse qu'offre l'ère de l'espace, inaugurée il y a six jours par le sputnik ou satellite russe.

Car le sputnik marque le premier accroc à la loi de la gravité qui retient l'homme rivé à la terre.

Ce succès fait prédire aux savants que d'ici à six ou dix ans ou plus, les envolées à la lune seront chose faite.

Comment ces prédictions sont-elles réalisables ? Quelles sont les prochaines étapes ?

Des plates-formes

La prochaine étape consisterait à envoyer des animaux à bord des satellites afin de constater comment leur vie est affectée par le cosmos, a déclaré un savant russe. Il prédit l'établissement de plates-formes spatiales, gravitant autour du globe comme le fait le sputnik. Elles seraient construites en envoyant un convoi de fusées. Puis des hommes, transportés à bord de satellites spéciaux, relieraient les fusées entre elles et y construiraient leur quartier général.

Ils circuleraient autour du monde à une vitesse de 18,000 milles à l'heure sans même s'en apercevoir. De ce poste d'escale, ils pourraient facilement être propulsés dans la haute atmosphère à une vitesse atteignant 25,000 milles à l'heure. Ceci leur permettra de sortir du champ gravitationnel de la terre et d'aller explorer la lune ou les planètes environnantes.

L'astronaute

Les télescopes installés sur les plates-formes de l'espace verraient les galaxies lointaines et les mystères des cieux avec une précision jamais possible sur la terre, car l'atmosphère du globe ne s'interposerait plus entre eux et les astres.

Avant que tout cela ne se réalise, il faudra fabriquer des fusées plus grosses et plus puissantes. Mais la question du poids pourra être à ce point décisive — limitant l'altitude et la vitesse des fusées — que le premier astronaute sera une jeune femme spécialement entraînée dans cet emploi. Sa jolie figure signifiera peut-être 50 livres de moins qu'un pilote de sexe masculin.

On s'attend à 40 victimes de la route

OTTAWA (P.C.) — Quarante personnes au moins perdront la vie dans des accidents de la route au cours de la fin de semaine du jour d'action de grâce, prédit la Conférence canadienne de la sécurité routière.

"A moins d'un surcroît de prudence, la fin de semaine du jour d'action de grâce 1957 fera 40 victimes de la route au Canada", a déclaré le directeur général de cet organisme, M. W. Arch. Bryce.

"Quarante décès, c'est bien mal offrir ses remerciements".

Avant-goût de la T.V. française en Acadie

MONCTON, (N.-B.) — (DNC) — Les gens des Maritimes, qui n'entendent jamais de français à la TV, profitent de la diffusion en direct, par la voie des Maritimes, des parties de baseball, de la série mondiale.

Ils s'y prennent de la manière connue: ils ouvrent leur appareil de télévision à l'un des canaux desservant Moncton (2 ou 4) et laissent apparaître l'image transmise à travers le pays par Radio-Canada. Ensuite, ils baissent le son à rien, éliminant ainsi la description anglaise de la partie. Ils ouvrent ensuite leur appareil de radio pour capter CBAF-Moncton et ils entendent Roger Baulu ainsi que René LeCavalier, faire en français la description des images qui se succèdent à la télévision. Et le tour est joué. Ils ont de la télévision française.

MARK DROUIN C.R.
ROSS DROUIN C.R.
JEAN-P. BERNIER
RICHARD DROUIN
Avocats
Edifice Quebec Power, Québec, P.Q.

tapis
• TOUTES QUALITÉS
• TOUTES COULEURS
• TOUTES LARGEURS
POSAGE - NETTOYAGE
aussi linoleum & tuiles
ER & FILS LIMITÉE
Emilien Rochette et Fils Ltee
850 EST RUE ST-VALLIER QUÉBEC TEL. 2-6743

EXTRA Special!

MOCASSINS
POUR FILLETTES
3,000 PAIRES DE
MOCASSINS en véritable cuir. Semelles et talons en caoutchouc éponge assurant un confort parfait. Couleurs : bleu pâle et beige.
Pointures : 11 à 3.
REG. $1.95
GRAND SPECIAL .... .99
Par la poste $1.15
COMMANDES POSTALES
C.O.D. et mandats-poste acceptés.
S.V.P. n'envoyez pas de chèques.
MAGASIN Talbot CHAUSSURES
849 ST-JOSEPH, EST
COIN ST-DOMINIQUE – TEL. : LA 2-3438